



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

43rd PARLIAMENT, SECOND SESSION

43^e LÉGISLATURE, DEUXIÈME SESSION

STATUS OF HOUSE BUSINESS

ÉTAT DES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

AT DISSOLUTION

Sunday, August 15, 2021

À LA DISSOLUTION

Le dimanche 15 août 2021

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.

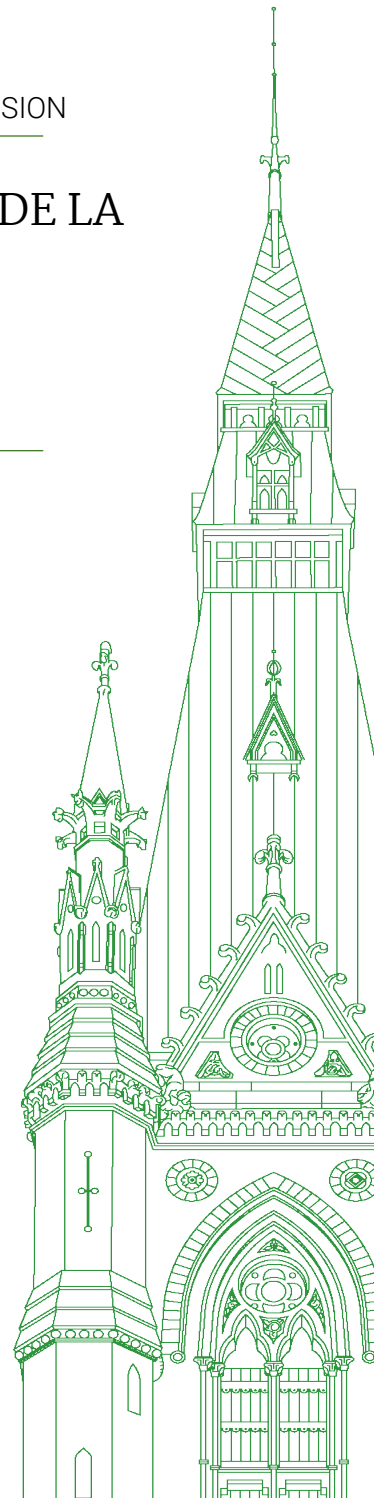


TABLE OF CONTENTS

PART I – Government Orders	5
Government Bills (Commons)	5
Government Bills (Senate)	15
Business of Supply	16
Ways and Means	36
Government Business	38
PART II – Private Members' Business	41
Private Members' Bills (Commons)	41
Private Members' Bills (Senate)	69
Private Bills	71
Private Members' Motions	71
Motions for the Production of Papers	85
PART III – Written Questions	87
PART IV – Business Respecting Committees	183
Concurrence in Committee Reports	183
Standing Committees	184
Special Committees	188
PART V – Other Business	191

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE I – Ordres émanant du gouvernement	5
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ..	5
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	15
Travaux des subsides	16
Voies et moyens	36
Affaires émanant du gouvernement	38
PARTIE II – Affaires émanant des députés	41
Projets de loi émanant des députés (Communes)	41
Projets de loi émanant des députés (Sénat)	69
Projets de loi d'intérêt privé	71
Motions émanant des députés	71
Motions portant production de documents	85
PARTIE III – Questions écrites	87
PARTIE IV – Affaires relatives aux comités	183
Adoption de rapports de comités	183
Comités permanents	184
Comités spéciaux	188
PARTIE V – Autres affaires	191

PART I – GOVERNMENT ORDERS

Government Bills (Commons)

This section contains all public bills sponsored by the government which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-1 to C-200.

C-1 – The Prime Minister – An Act respecting the administration of oaths of office

Introduced and read the first time – September 23, 2020

C-2 – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – An Act relating to economic recovery in response to COVID-19

Royal recommendation – Notice given by the Leader of the Government in the House of Commons – September 24, 2020

Introduced and read the first time – September 24, 2020

C-3 – The Minister of Justice – An Act to amend the Judges Act and the Criminal Code

Introduced and read the first time – September 25, 2020

Debated at second reading – October 2, 7 and 8, 2020

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights – October 19, 2020

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-5) – October 30, 2020

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – November 16, 2020

Concurred in at report stage with further amendments – November 16, 2020

Debated at third reading – November 16 and 20, 2020

Read the third time and passed – November 23, 2020

Passed by the Senate – May 6, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 8) – May 6, 2021

C-4^R – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – An Act relating to certain measures in response to COVID-19

Royal recommendation – Notice given by the Leader of the Government in the House of Commons – September 25, 2020

Introduced and read the first time – September 28, 2020

Order respecting proceedings at all stages – September 29, 2020 (See *Government Business* No. 1)

PARTIE I – ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-1 à C-200.

C-1 – Le premier ministre – Loi concernant la prestation de serments d'office

Dépôt et première lecture – 23 septembre 2020

C-2 – La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées – Loi relative à la relance économique en réponse à la COVID-19

Recommandation royale – Avis donné par le leader du gouvernement à la Chambre des communes – 24 septembre 2020

Dépôt et première lecture – 24 septembre 2020

C-3 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant la Loi sur les juges et le Code criminel

Dépôt et première lecture – 25 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 2, 7 et 8 octobre 2020

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 19 octobre 2020

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-5) – 30 octobre 2020

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 16 novembre 2020

Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements – 16 novembre 2020

Débat en troisième lecture – 16 et 20 novembre 2020

Troisième lecture et adoption – 23 novembre 2020

Adoption par le Sénat – 6 mai 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 8) – 6 mai 2021

C-4^R – La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées – Loi relative à certaines mesures en réponse à la COVID-19

Recommandation royale – Avis donné par le leader du gouvernement à la Chambre des communes – 25 septembre 2020

Dépôt et première lecture – 28 septembre 2020

Ordre relatif aux délibérations à toutes les étapes – 29 septembre 2020 (Voir *Affaires émanant du gouvernement* n° 1)

Debated at second reading; read the second time and referred to a committee of the whole; deemed considered in committee of the whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed – September 29, 2020

Passed by the Senate – October 2, 2020

Written declaration; royal assent (Chapter No. 12) – October 2, 2020

C-5 – The Minister of Canadian Heritage – An Act to amend the Bills of Exchange Act, the Interpretation Act and the Canada Labour Code (National Day for Truth and Reconciliation)

Introduced and read the first time – September 29, 2020

Debated at second reading – October 23 and 30, 2020

Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage – November 2, 2020

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-25) – November 25, 2020

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – May 28, 2021

Deemed concurred in at report stage; debated at third reading; deemed read the third time and passed – May 28, 2021

Passed by the Senate – June 3, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 11) – June 3, 2021

C-6 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code (conversion therapy)

Introduced and read the first time – October 1, 2020

Debated at second reading – October 26 and 27, 2020

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights – October 28, 2020

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-50) – December 11, 2020

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – April 16, 2021

Debated at report stage; deemed concurred in at report stage with a further amendment – April 16, 2021

Debated at third reading – April 16, May 31, June 7 and 21, 2021

Time allocation at third reading stage – Notice – June 11, 2021

Read the third time and passed – June 22, 2021

C-7 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying)

Introduced and read the first time – October 5, 2020

Debated at second reading – October 9, 19, 21, 27 and 28, 2020

Débatu en deuxième lecture; lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté – 29 septembre 2020

Adoption par le Sénat – 2 octobre 2020

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 12) – 2 octobre 2020

C-5 – Le ministre du Patrimoine canadien – Loi modifiant la Loi sur les lettres de change, la Loi d'interprétation et le Code canadien du travail (Journée nationale de la vérité et de la réconciliation)

Dépôt et première lecture – 29 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 23 et 30 octobre 2020

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien – 2 novembre 2020

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-25) – 25 novembre 2020

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 28 mai 2021

Réputé adopté à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; réputé lu une troisième fois et adopté – 28 mai 2021

Adoption par le Sénat – 3 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 11) – 3 juin 2021

C-6 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel (thérapie de conversion)

Dépôt et première lecture – 1^{er} octobre 2020

Débat en deuxième lecture – 26 et 27 octobre 2020

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 28 octobre 2020

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-50) – 11 décembre 2020

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 16 avril 2021

Débat à l'étape du rapport; réputé adopté à l'étape du rapport avec un autre amendement – 16 avril 2021

Débat en troisième lecture – 16 avril, 31 mai, 7 et 21 juin 2021

Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture – Avis – 11 juin 2021

Troisième lecture et adoption – 22 juin 2021

C-7 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir)

Dépôt et première lecture – 5 octobre 2020

Débat en deuxième lecture – 9, 19, 21, 27 et 28 octobre 2020

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights – October 29, 2020

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-26) – November 25, 2020

Debated at report stage – November 27, 30 and December 2, 2020

Order respecting proceedings at report stage – December 2, 2020

Concurred in at report stage – December 3, 2020

Debated at third reading – December 4, 8, 9 and 10, 2020

Read the third time and passed – December 10, 2020

Passed by the Senate (with amendments) – February 17, 2021

Motion respecting Senate amendments – Debated – February 23 and March 11, 2021; adopted – March 11, 2021

Closure – Notice – March 9, 2021; adopted – March 11, 2021

Senate agreed to House amendments and did not insist on its amendments – March 17, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 2) – March 17, 2021

C-8 – The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship – An Act to amend the Citizenship Act (Truth and Reconciliation Commission of Canada's call to action number 94)

Introduced and read the first time – October 22, 2020

Debated at second reading – November 2, 23 and December 10, 2020

Read the second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs – December 10, 2020

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-57) – February 5, 2021

Deemed concurred in at report stage – June 1, 2021

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – June 1, 2021

Debated at third reading; deemed read the third time and passed – June 3, 2021

Passed by the Senate – June 10, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 13) – June 21, 2021

C-9^R – The Minister of Finance – An Act to amend the Income Tax Act (Canada Emergency Rent Subsidy and Canada Emergency Wage Subsidy)

Ways and Means motion No. 1 (Sessional Paper No. 8570-432-1) – Adopted – November 2, 2020

Introduced and read the first time – November 2, 2020

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Finance – November 4, 2020

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 29 octobre 2020

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-26) – 25 novembre 2020

Débat à l'étape du rapport – 27, 30 novembre et 2 décembre 2020

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport – 2 décembre 2020

Adoption à l'étape du rapport – 3 décembre 2020

Débat en troisième lecture – 4, 8, 9 et 10 décembre 2020

Troisième lecture et adoption – 10 décembre 2020

Adoption par le Sénat (avec des amendements) – 17 février 2021

Motion relative aux amendements du Sénat – Débat – 23 février et 11 mars 2021; adoption – 11 mars 2021

Clôture – Avis – 9 mars 2021; adoption – 11 mars 2021

Sénat adopte les amendements de la Chambre; n'insiste pas sur ses amendements – 17 mars 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 2) – 17 mars 2021

C-8 – Le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté – Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (appel à l'action numéro 94 de la Commission de vérité et réconciliation du Canada)

Dépôt et première lecture – 22 octobre 2020

Débat en deuxième lecture – 2, 23 novembre et 10 décembre 2020

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord – 10 décembre 2020

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-57) – 5 février 2021

Réputé adopté à l'étape du rapport – 1^{er} juin 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 1^{er} juin 2021

Débat en troisième lecture; réputé lu une troisième fois et adopté – 3 juin 2021

Adoption par le Sénat – 10 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 13) – 21 juin 2021

C-9^R – La ministre des Finances – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (Subvention d'urgence pour le loyer du Canada et Subvention salariale d'urgence du Canada)

Motion des voies et moyens n° 1 (document parlementaire n° 8570-432-1) – Adoption – 2 novembre 2020

Dépôt et première lecture – 2 novembre 2020

Recommandation royale – Avis donné par la ministre des Finances – 4 novembre 2020

Order respecting proceedings at all stages – November 4, 2020

Debated at second reading – November 4, 2020

Read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; deemed reported without amendment – November 5, 2020

Debated at report stage; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed – November 6, 2020

Passed by the Senate – November 19, 2020

Written declaration; royal assent (Chapter No. 13) – November 19, 2020

C-10 – The Minister of Canadian Heritage – An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time – November 3, 2020

Debated at second reading – November 18, 19, December 10, 11, 2020 and February 5, 2021

Order respecting proceedings at second reading stage – February 16, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage; adopted – February 16, 2021

Time allocation at committee stage – Notice – June 3, 2021; adopted – June 7, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-157) – June 14, 2021

Certain inadmissible amendments adopted by the committee declared null and void and, by order of the Speaker, withdrawn from the bill as reported to the House and the bill reprinted accordingly – June 15, 2021

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – June 21, 2021 (*See Government Business No. 10*)

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed – June 21, 2021

C-11^R – The Minister of Innovation, Science and Industry – An Act to enact the Consumer Privacy Protection Act and the Personal Information and Data Protection Tribunal Act and to make consequential and related amendments to other Acts

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Innovation, Science and Industry – November 16, 2020

Introduced and read the first time – November 17, 2020

Debated at second reading – November 24, 2020, March 26 and April 19, 2021

C-12^R – The Minister of Environment and Climate Change – An Act respecting transparency and accountability in Canada's

Ordre relatif aux délibérations à toutes les étapes – 4 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 4 novembre 2020

Deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement – 5 novembre 2020

Débat à l'étape du rapport; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté – 6 novembre 2020

Adoption par le Sénat – 19 novembre 2020

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 13) – 19 novembre 2020

C-10 – Le ministre du Patrimoine canadien – Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois

Dépôt et première lecture – 3 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 18, 19 novembre, 10, 11 décembre 2020 et 5 février 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape de la deuxième lecture – 16 février 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien; adoption – 16 février 2021

Attribution de temps à l'étape de l'étude en comité – Avis – 3 juin 2021; adoption – 7 juin 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-157) – 14 juin 2021

Certains amendements irrecevables adoptés par le Comité déclarés nuls et nonavenus et, par ordre du Président, retirés du projet de loi dont il a été fait rapport à la Chambre et le projet de loi réimprimé en conséquence – 15 juin 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 21 juin 2021 (*Voir Affaires émanant du gouvernement no 10*)

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption – 21 juin 2021

C-11^R – Le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie – Loi édictant la Loi sur la protection de la vie privée des consommateurs et la Loi sur le Tribunal de la protection des renseignements personnels et des données et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois

Recommandation royale – Avis donné par le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie – 16 novembre 2020

Dépôt et première lecture – 17 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 24 novembre 2020, 26 mars et 19 avril 2021

C-12^R – Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique – Loi concernant la transparence et la responsabilité

efforts to achieve net-zero greenhouse gas emissions by the year 2050

Introduced and read the first time – November 19, 2020

Debated at second reading – November 25, 26, 2020, March 10, April 16, 27 and May 3, 2021

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Environment and Climate Change – November 30, 2020

Time allocation at second reading stage – Notice – April 26, 2021; adopted – April 27, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development – May 4, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-154) – June 11, 2021

Order respecting proceedings at report stage and third reading stage – June 22, 2021 (See *Government Business No. 9*)

Passed by the Senate – June 29, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 22) – June 29, 2021

C-13 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code (single event sport betting)

Introduced and read the first time – November 26, 2020

Statement by Speaker regarding the rule of anticipation – February 18, 2021

C-14^R – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – An Act to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on November 30, 2020 and other measures

Introduced and read the first time – December 2, 2020

Royal recommendation – Notice given by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance – December 7, 2020

Debated at second reading – January 25, 26, 27, February 2, 16, 19, 22 and 26, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance – March 8, 2021

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-97) – March 24, 2021

Concurred in at report stage – April 12, 2021

Debated at third reading – April 12, 13 and 14, 2021

Read the third time and passed – April 15, 2021

Passed by the Senate – May 5, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 7) – May 6, 2021

C-15 – The Minister of Justice – An Act respecting the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples

du Canada dans le cadre de ses efforts pour atteindre la carboneutralité en 2050

Dépôt et première lecture – 19 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 25, 26 novembre 2020, 10 mars, 16, 27 avril et 3 mai 2021

Recommandation royale – Avis donné par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique – 30 novembre 2020

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture – Avis – 26 avril 2021; adoption – 27 avril 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable – 4 mai 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-154) – 11 juin 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 22 juin 2021 (*Voir Affaires émanant du gouvernement no 9*)

Adoption par le Sénat – 29 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 22) – 29 juin 2021

C-13 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel (paris sur des épreuves sportives)

Dépôt et première lecture – 26 novembre 2020

Déclaration du Président relative à la règle interdisant d'anticiper – 18 février 2021

C-14^R – La vice-première ministre et ministre des Finances – Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique déposé au Parlement le 30 novembre 2020 et mettant en œuvre d'autres mesures

Dépôt et première lecture – 2 décembre 2020

Recommandation royale – Avis donné par la vice-première ministre et ministre des Finances – 7 décembre 2020

Débat en deuxième lecture – 25, 26, 27 janvier, 2, 16, 19, 22 et 26 février 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances – 8 mars 2021

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-97) – 24 mars 2021

Adoption à l'étape du rapport – 12 avril 2021

Débat en troisième lecture – 12, 13 et 14 avril 2021

Troisième lecture et adoption – 15 avril 2021

Adoption par le Sénat – 5 mai 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 7) – 6 mai 2021

C-15 – Le ministre de la Justice – Loi concernant la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones

Introduced and read the first time – December 3, 2020

Debated at second reading – February 17 and April 15, 2021

Time allocation at second reading stage – Notice – April 13, 2021; adopted – April 15, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs – April 19, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-118) – April 26, 2021

Concurred in at report stage – May 12, 2021

Debated at third reading – May 12 and 14, 2021

Time allocation at third reading stage – Notice – May 13, 2021; adopted – May 14, 2021

Read the third time and passed – May 25, 2021

Passed by the Senate – June 16, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 14) – June 21, 2021

C-16^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2021 (*Appropriation Act No. 4, 2020-21*)

Main Estimates 2020-21 – Concurred in – December 7, 2020 (*See Business of Supply No. 3*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – December 7, 2020

Passed by the Senate – December 10, 2020

Written declaration; royal assent (Chapter No. 15) – December 10, 2020

C-17^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2021 (*Appropriation Act No. 5, 2020-21*)

Supplementary Estimates (B), 2020-21 – Concurred in – December 7, 2020 (*See Business of Supply No. 4*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – December 7, 2020

Passed by the Senate – December 10, 2020

Written declaration; royal assent (Chapter No. 14) – December 10, 2020

C-18^R – The Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade – An Act to implement the Agreement on Trade Continuity between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Dépôt et première lecture – 3 décembre 2020

Débat en deuxième lecture – 17 février et 15 avril 2021

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture – Avis – 13 avril 2021; adoption – 15 avril 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord – 19 avril 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-118) – 26 avril 2021

Adoption à l'étape du rapport – 12 mai 2021

Débat en troisième lecture – 12 et 14 mai 2021

Attribution de temps à l'étape de la troisième lecture – Avis – 13 mai 2021; adoption – 14 mai 2021

Troisième lecture et adoption – 25 mai 2021

Adoption par le Sénat – 16 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 14) – 21 juin 2021

C-16^R – Le président du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2021 (*Loi de crédits n° 4 pour 2020-2021*)

Budget principal des dépenses 2020-2021 – Adoption – 7 décembre 2020 (*Voir Travaux des subsides n° 3*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 7 décembre 2020

Adoption par le Sénat – 10 décembre 2020

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 15) – 10 décembre 2020

C-17^R – Le président du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2021 (*Loi de crédits n° 5 pour 2020-2021*)

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2020-2021 – Adoption – 7 décembre 2020 (*Voir Travaux des subsides n° 4*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 7 décembre 2020

Adoption par le Sénat – 10 décembre 2020

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 14) – 10 décembre 2020

C-18^R – La ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international – Loi portant mise en œuvre de l'Accord de continuité commerciale entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade – December 8, 2020

Introduced and read the first time – December 9, 2020

Debated at second reading – January 28 and 29, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on International Trade – February 1, 2021

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-75) – March 8, 2021

Order respecting proceedings on March 9, 2021 – March 9, 2021

Order respecting proceedings at report stage and third reading – March 9, 2021

Deemed concurred in at report stage; debated at third reading – March 9, 2021

Read the third time and passed – March 10, 2021

Passed by the Senate – March 16, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 1) – March 17, 2021

C-19 – The President of the Queen's Privy Council for Canada – An Act to amend the Canada Elections Act (COVID-19 response)

Introduced and read the first time – December 10, 2020

Debated at second reading – March 8, 26, May 7 and 10, 2021

Time allocation at second reading stage – Notice – May 7, 2021; adopted – May 10, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs – May 11, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-182) – June 21, 2021

C-20 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – An Act to amend the Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act

Royal recommendation – Notice given by the Leader of the Government in the House of Commons – February 3, 2021

Introduced and read the first time – February 3, 2021

C-21 – The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness – An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms)

Introduced and read the first time – February 16, 2021

Debated at second reading – February 26, April 23 and May 28, 2021

C-22 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act

Recommandation royale – Avis donné par la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international – 8 décembre 2020

Dépôt et première lecture – 9 décembre 2020

Débat en deuxième lecture – 28 et 29 janvier 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international – 1^{er} février 2021

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-75) – 8 mars 2021

Ordre relatif aux délibérations le 9 mars 2021 – 9 mars 2021

Ordre relatif aux délibérations à l'étape du rapport et de la troisième lecture – 9 mars 2021

Réputé adopté à l'étape du rapport; débat en troisième lecture – 9 mars 2021

Troisième lecture et adoption – 10 mars 2021

Adoption par le Sénat – 16 mars 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 1) – 17 mars 2021

C-19 – Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada – Loi modifiant la Loi électorale du Canada (réponse à la COVID-19)

Dépôt et première lecture – 10 décembre 2020

Débat en deuxième lecture – 8, 26 mars, 7 et 10 mai 2021

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture – Avis – 7 mai 2021; adoption – 10 mai 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre – 11 mai 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-182) – 21 juin 2021

C-20 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Loi modifiant la Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador

Recommandation royale – Avis donné par le leader du gouvernement à la Chambre des communes – 3 février 2021

Dépôt et première lecture – 3 février 2021

C-21 – Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile – Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu)

Dépôt et première lecture – 16 février 2021

Débat en deuxième lecture – 26 février, 23 avril et 28 mai 2021

C-22 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances

Introduced and read the first time – February 18, 2021

Debated at second reading – March 24 and April 13, 2021

C-23 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code and the Identification of Criminals Act and to make related amendments to other Acts (COVID-19 response and other measures)

Introduced and read the first time – February 24, 2021

C-24^R – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – An Act to amend the Employment Insurance Act (additional regular benefits), the Canada Recovery Benefits Act (restriction on eligibility) and another Act in response to COVID-19

Introduced and read the first time – February 25, 2021

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – February 25, 2021

Debated at second reading – March 8 and 11, 2021

Order respecting proceedings in committee, at report stage and at third reading stage – March 11, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities; reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-79) – March 11, 2021

Deemed concurred in at report stage; debated at third reading; deemed read the third time and passed – March 12, 2021

Passed by the Senate – March 17, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 3) – March 17, 2021

C-25 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund and to amend another Act

Introduced and read the first time – March 25, 2021

Royal recommendation – Notice given by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance – March 25, 2021

C-26^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2021 (*Appropriation Act No. 6, 2020-21*)

Supplementary Estimates (C), 2020-21 – Concurred in – March 25, 2021 (*See Business of Supply No. 6*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – March 25, 2021

Dépôt et première lecture – 18 février 2021

Débat en deuxième lecture – 24 mars et 13 avril 2021

C-23 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'identification des criminels et apportant des modifications connexes à d'autres lois (réponse à la COVID-19 et autres mesures)

Dépôt et première lecture – 24 février 2021

C-24^R – La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées – Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations régulières supplémentaires), la Loi sur les prestations canadiennes de relance économique (restriction de l'admissibilité) et une autre loi en réponse à la COVID-19

Dépôt et première lecture – 25 février 2021

Recommandation royale – Avis donné par la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées – 25 février 2021

Débat en deuxième lecture – 8 et 11 mars 2021

Ordre relatif aux délibérations en comité, à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – 11 mars 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées; a fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-79) – 11 mars 2021

Réputé adopté à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; réputé lu une troisième fois et adopté – 12 mars 2021

Adoption par le Sénat – 17 mars 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 3) – 17 mars 2021

C-25 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, autorisant certains paiements sur le Trésor et modifiant une autre loi

Dépôt et première lecture – 25 mars 2021

Recommandation royale – Avis donné par la vice-première ministre et ministre des Finances – 25 mars 2021

C-26^R – Le président du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2021 (*Loi de crédits n° 6 pour 2020-2021*)

Budget supplémentaire des dépenses (C) 2020-2021 – Adoption – 25 mars 2021 (*Voir Travaux des subsides n° 6*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 25 mars 2021

Passed by the Senate – March 30, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 4) – March 30, 2021

C-27^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022 (*Appropriation Act No. 1, 2021-22*)

Interim supply for the year ending March 31, 2022 – March 25, 2021 (*See Business of Supply No. 8*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – March 25, 2021

Passed by the Senate – March 30, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 5) – March 30, 2021

C-28 – The Minister of Environment and Climate Change – An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999, to make related amendments to the Food and Drugs Act and to repeal the Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act

Introduced and read the first time – April 13, 2021

C-29 – The Minister of Labour – An Act to provide for the resumption and continuation of operations at the Port of Montreal

Introduced and read the first time – April 27, 2021

Order respecting proceedings at all stages – April 28, 2021 (*See Government Business No. 5*)

Debated at second reading; read the second time and referred to a committee of the whole; deemed considered in committee of the whole; deemed reported with an amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed – April 28, 2021

Passed by the Senate – April 30, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 6) – April 30, 2021

C-30^R – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 19, 2021 and other measures

Ways and Means motion No. 9 (Sessional Paper No. 8570-432-9) – Adopted – April 30, 2021

Read the first time – April 30, 2021

Debated at second reading – May 5, 6, 7, 11, 25, 26 and 27, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance – May 27, 2021

Adoption par le Sénat – 30 mars 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 4) – 30 mars 2021

C-27^R – Le président du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022 (*Loi de crédits n° 1 pour 2021-2022*)

Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022 – 25 mars 2021 (*Voir Travaux des subsides n° 8*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 25 mars 2021

Adoption par le Sénat – 30 mars 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 5) – 30 mars 2021

C-28 – Le ministre de l'Environnement et du Changement climatique – Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), apportant des modifications connexes à la Loi sur les aliments et drogues et abrogeant la Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane

Dépôt et première lecture – 13 avril 2021

C-29 – La ministre du Travail – Loi prévoyant la reprise et le maintien des opérations au port de Montréal

Dépôt et première lecture – 27 avril 2021

Ordre relatif aux délibérations à toutes les étapes – 28 avril 2021 (*Voir Affaires émanant du gouvernement n° 5*)

Débat en deuxième lecture; lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport avec un amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté – 28 avril 2021

Adoption par le Sénat – 30 avril 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 6) – 30 avril 2021

C-30^R – La vice-première ministre et ministre des Finances – Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 19 avril 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures

Motion des voies et moyens n° 9 (document parlementaire n° 8570-432-9) – Adoption – 30 avril 2021

Première lecture – 30 avril 2021

Débat en deuxième lecture – 5, 6, 7, 11, 25, 26 et 27 mai 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances – 27 mai 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-146) – June 7, 2021

Debated at report stage – June 10, 11, 14, 16, 18 and 21, 2021

Time allocation at report stage and third reading stage – Notice – June 10, 2021; adopted – June 14, 2021

Concurred in at report stage – June 21, 2021

Debated at third reading – June 22, 2021

Read the third time and passed – June 23, 2021

Passed by the Senate – June 29, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 23) – June 29, 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-146) – 7 juin 2021

Débat à l'étape du rapport – 10, 11, 14, 16, 18 et 21 juin 2021

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture – Avis – 10 juin 2021; adoption – 14 juin 2021

Adoption à l'étape du rapport – 21 juin 2021

Débat en troisième lecture – 22 juin 2021

Troisième lecture et adoption – 23 juin 2021

Adoption par le Sénat – 29 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 23) – 29 juin 2021

C-31 – The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness – An Act to amend the Criminal Records Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time – June 10, 2021

C-32 – The Minister of Economic Development and Official Languages – An Act to amend the Official Languages Act and to make related and consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time – June 15, 2021

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Economic Development and Official Languages – June 16, 2021

C-33^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022 (*Appropriation Act No. 2, 2021-22*)

Main Estimates 2021-22 – Concurred in – June 17, 2021 (*See Business of Supply No. 7*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – June 17, 2021

Passed by the Senate – June 21, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 15) – June 21, 2021

C-34^R – The President of the Treasury Board – An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2022 (*Appropriation Act No. 3, 2021-22*)

Supplementary Estimates (A), 2021-22 – Concurred in – June 17, 2021 (*See Business of Supply No. 10*)

Read the first time; read the second time and referred to a committee of the whole; considered in committee of the whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed – June 17, 2021

C-31 – Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile – Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture – 10 juin 2021

C-32 – La ministre du Développement économique et des Langues officielles – Loi modifiant la Loi sur les langues officielles et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois

Dépôt et première lecture – 15 juin 2021

Recommandation royale – Avis donné par la ministre du Développement économique et des Langues officielles – 16 juin 2021

C-33^R – Le président du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022 (*Loi de crédits n° 2 pour 2021-2022*)

Budget principal des dépenses 2021-2022 – Adoption – 17 juin 2021 (*Voir Travaux des subsides n° 7*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 17 juin 2021

Adoption par le Sénat – 21 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 15) – 21 juin 2021

C-34^R – Le président du Conseil du Trésor – Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2022 (*Loi de crédits n° 3 pour 2021-2022*)

Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022 – Adoption – 17 juin 2021 (*Voir Travaux des subsides n° 10*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un comité plénier; étude en comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption – 17 juin 2021

Passed by the Senate – June 21, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 16) – June 21, 2021

C-35 – The Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – An Act to reduce poverty and to support the financial security of persons with disabilities by establishing the Canada disability benefit and making a consequential amendment to the Income Tax Act

Introduced and read the first time – June 22, 2021

Royal recommendation – Notice given by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion – June 22, 2021

C-36 – The Minister of Justice – An Act to amend the Criminal Code and the Canadian Human Rights Act and to make related amendments to another Act (hate propaganda, hate crimes and hate speech)

Introduced and read the first time – June 23, 2021

Government Bills (Senate)

This section contains public bills sponsored by the government which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-1 to S-200.

S-2 – The Minister of Foreign Affairs – An Act to amend the Chemical Weapons Convention Implementation Act

Message received from the Senate – January 25, 2021

Read the first time – February 25, 2021

S-3 – The Minister of Natural Resources – An Act to amend the Offshore Health and Safety Act

Message received from the Senate – February 16, 2021

Read the first time – February 25, 2021

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources – April 30, 2021

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-128) – May 11, 2021

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed – May 27, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 10) – June 3, 2021

S-4 – The President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Intergovernmental Affairs – An Act to amend the Parliament of Canada Act and to make consequential and related amendments to other Acts

Message received from the Senate – June 1, 2021

Adoption par le Sénat – 21 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 16) – 21 juin 2021

C-35 – La ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées – Loi visant à réduire la pauvreté et à renforcer la sécurité financière des personnes handicapées par l'établissement de la prestation canadienne pour les personnes handicapées et apportant une modification corrélative à la Loi de l'impôt sur le revenu

Dépôt et première lecture – 22 juin 2021

Recommandation royale – Avis donné par la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées – 22 juin 2021

C-36 – Le ministre de la Justice – Loi modifiant le Code criminel, la Loi canadienne sur les droits de la personne et apportant des modifications connexes à une autre loi (propagande haineuse, crimes haineux et discours haineux)

Dépôt et première lecture – 23 juin 2021

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-1 à S-200.

S-2 – Le ministre des Affaires étrangères – Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de la Convention sur les armes chimiques

Message reçu du Sénat – 25 janvier 2021

Première lecture – 25 février 2021

S-3 – Le ministre des Ressources naturelles – Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité dans la zone extracôtière

Message reçu du Sénat – 16 février 2021

Première lecture – 25 février 2021

Débat en deuxième lecture; lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles – 30 avril 2021

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-128) – 11 mai 2021

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption – 27 mai 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 10) – 3 juin 2021

S-4 – Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre des Affaires intergouvernementales – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et apportant des modifications corrélative et connexes à d'autres lois

Message reçu du Sénat – 1^{er} juin 2021

Business of Supply

This section contains information relating to the business of supply, mainly: supply period, allotted days, opposition motions, estimates, and interim supply. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 – The President of the Treasury Board – Order for Supply

Order respecting the consideration of the business of supply – September 23, 2020

No. 2 – Supply period ending December 10, 2020

Total number of allotted days set at nine – September 23, 2020

First allotted day – Mr. O'Toole (Durham) – Special committee on anti-corruption – Notice – October 15, 2020

Debated – October 20, 2020

Negated – October 21, 2020

Second allotted day – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Instruction to the Standing Committee on Health (COVID-19 pandemic) – Notice – October 20, 2020

Debated – October 22, 2020

Adopted as amended – October 26, 2020 (See PART IV – Standing Committees – HESA)

Documents from the government tabled by the Speaker – December 16, 2020; January 20 and 29; February 5, 19 and 26; March 12 and 26; April 16, 23 and 30; May 7, 14 and 28; June 4, 11 and 18, 2021

Third allotted day – Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Official apology from the Prime Minister – Notice – October 27, 2020

Debated – October 29, 2020

Negated – November 2, 2020

Fourth allotted day – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Consequences of the pandemic on Canadian workers and businesses – Notice – October 30, 2020

Debated – November 3, 2020

Adopted – November 4, 2020

Fifth allotted day – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Tax measures to support Canadians – Notice – November 3, 2020

Debated – November 5, 2020

Negated – November 16, 2020

Sixth allotted day – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Foreign policy toward China – Notice – November 12, 2020

Debated – November 17, 2020

Adopted – November 18, 2020

Letter from the government tabled (Sessional Paper No. 8530-432-3) – January 25, 2021

Travaux des subsides

Cette section contient l'information relative aux travaux des subsides, à savoir : les périodes de subsides, les jours désignés, les motions de l'opposition, les budgets des dépenses et les crédits provisoires. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 – Le président du Conseil du Trésor – Ordre des subsides

Ordre relatif à la prise en considération des travaux des subsides – 23 septembre 2020

N° 2 – Période des subsides se terminant le 10 décembre 2020

Nombre total de jours désignés fixé à neuf – 23 septembre 2020

Premier jour désigné – M. O'Toole (Durham) – Comité spécial sur l'anticorruption – Avis – 15 octobre 2020

Débat – 20 octobre 2020

Rejetée – 21 octobre 2020

Deuxième jour désigné – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Instruction au Comité permanent de la santé (pandémie de COVID-19) – Avis – 20 octobre 2020

Débat – 22 octobre 2020

Adoptée telle que modifiée – 26 octobre 2020 (Voir PARTIE IV – Comités permanents – HESA)

Documents du gouvernement déposés par le Président – 16 décembre 2020; 20 et 29 janvier; 5, 19 et 26 février; 12 et 26 mars; 16, 23 et 30 avril; 7, 14 et 28 mai; 4, 11 et 18 juin 2021

Troisième jour désigné – M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Excuses officielles du premier ministre – Avis – 27 octobre 2020

Débat – 29 octobre 2020

Rejetée – 2 novembre 2020

Quatrième jour désigné – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Conséquences de la pandémie pour les entreprises et travailleurs canadiens – Avis – 30 octobre 2020

Débat – 3 novembre 2020

Adoptée – 4 novembre 2020

Cinquième jour désigné – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Mesures fiscales pour soutenir les Canadiens – Avis – 3 novembre 2020

Débat – 5 novembre 2020

Rejetée – 16 novembre 2020

Sixième jour désigné – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Politique étrangère face à la Chine – Avis – 12 novembre 2020

Débat – 17 novembre 2020

Adoptée – 18 novembre 2020

Lettre du gouvernement déposée (document parlementaire n° 8530-432-3) – 25 janvier 2021

Seventh allotted day – Mr. Blanchet (Beloil–Chambly) – Support to health care workers – Notice – November 27, 2020

Debated – December 1, 2020

Adopted – December 2, 2020

Eighth allotted day – Mr. O'Toole (Durham) – Status update on COVID-19 vaccines – Notice – December 1, 2020

Debated – December 3, 2020

Order respecting the recorded division further deferred – December 7, 2020

Adopted – December 7, 2020

Ninth and final allotted day – Mr. Poilievre (Carleton) – Measures to support Canadian businesses – Notice – December 4, 2020

Debated – December 7, 2020

Negated – December 7, 2020

Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – Official apology from the Prime Minister – Notice – September 23, 2020

Mr. Therrien (La Prairie) – Official apology from the Prime Minister – Notice – September 23, 2020

Mr. Thériault (Montcalm) – Canada Health Transfer – Notice – September 23, 2020

Mr. Therrien (La Prairie) – Canada Health Transfer – Notice – September 23, 2020

Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Official language of Quebec – Notice – September 23, 2020

Mr. Therrien (La Prairie) – Official language of Quebec – Notice – September 23, 2020

Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – Special committee on anti-corruption – Notice – October 15, 2020

Mr. Poilievre (Carleton) – Special committee on anti-corruption – Notice – October 15, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Special committee on anti-corruption – Notice – October 15, 2020

Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Relationship with China – Notice – October 15, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Relationship with China – Notice – October 15, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) – Huawei – Notice – October 15, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Huawei – Notice – October 15, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction to the Standing Committee on Health (COVID-19 pandemic) – Notice – October 20, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) – Huawei – Notice – October 20, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Huawei – Notice – October 20, 2020

Septième jour désigné – M. Blanchet (Beloil–Chambly) – Soutien aux travailleuses et travailleurs de la santé – Avis – 27 novembre 2020

Débat – 1^{er} décembre 2020

Adoptée – 2 décembre 2020

Huitième jour désigné – M. O'Toole (Durham) – Rapport de situation sur les vaccins de la COVID-19 – Avis – 1^{er} décembre 2020

Débat – 3 décembre 2020

Ordre relatif au vote par appel nominal différé de nouveau – 7 décembre 2020

Adoptée – 7 décembre 2020

Neuvième et dernier jour désigné – M. Poilievre (Carleton) – Mesures pour appuyer les entreprises canadiennes – Avis – 4 décembre 2020

Débat – 7 décembre 2020

Rejetée – 7 décembre 2020

M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Excuses officielles du premier ministre – Avis – 23 septembre 2020

M. Therrien (La Prairie) – Excuses officielles du premier ministre – Avis – 23 septembre 2020

M. Thériault (Montcalm) – Transfert canadien en matière de santé – Avis – 23 septembre 2020

M. Therrien (La Prairie) – Transfert canadien en matière de santé – Avis – 23 septembre 2020

M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Langue officielle du Québec – Avis – 23 septembre 2020

M. Therrien (La Prairie) – Langue officielle du Québec – Avis – 23 septembre 2020

M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Comité spécial sur l'anticorruption – Avis – 15 octobre 2020

M. Poilievre (Carleton) – Comité spécial sur l'anticorruption – Avis – 15 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Comité spécial sur l'anticorruption – Avis – 15 octobre 2020

M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Relations avec la Chine – Avis – 15 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Relations avec la Chine – Avis – 15 octobre 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) – Huawei – Avis – 15 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Huawei – Avis – 15 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction au Comité permanent de la santé (pandémie de COVID-19) – Avis – 20 octobre 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) – Huawei – Avis – 20 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Huawei – Avis – 20 octobre 2020

Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — National suicide prevention hotline — Notice — October 30, 2020

Mr. O'Toole (Durham) — National suicide prevention hotline — Notice — October 30, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — National suicide prevention hotline — Notice — October 30, 2020

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Consequences of the pandemic on Canadian workers and businesses — Notice — October 30, 2020

Mr. O'Toole (Durham) — Consequences of the pandemic on Canadian workers and businesses — Notice — October 30, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Consequences of the pandemic on Canadian workers and businesses — Notice — October 30, 2020

Mr. O'Toole (Durham) — Consequences of the pandemic on Canadian workers and businesses — Notice — October 30, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Consequences of the pandemic on Canadian workers and businesses — Notice — October 30, 2020

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Wealth and profiteer tax — Notice — November 3, 2020

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Long-term care — Notice — November 3, 2020

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Long-term care — Notice — November 3, 2020

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Daycare — Notice — November 3, 2020

Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) — Daycare — Notice — November 3, 2020

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Opioid use — Notice — November 3, 2020

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Opioid use — Notice — November 3, 2020

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Dental care — Notice — November 3, 2020

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Dental care — Notice — November 3, 2020

Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Amendments to the Standing Orders — Notice — November 3, 2020

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Amendments to the Standing Orders — Notice — November 3, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) — Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) — Notice — November 12, 2020

Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) — Notice — November 12, 2020

Mr. O'Toole (Durham) — Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) — Notice — November 12, 2020

M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Service d'écoute téléphonique national pour la prévention du suicide — Avis — 30 octobre 2020

M. O'Toole (Durham) — Service d'écoute téléphonique national pour la prévention du suicide — Avis — 30 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Service d'écoute téléphonique national pour la prévention du suicide — Avis — 30 octobre 2020

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Conséquences de la pandémie pour les entreprises et travailleurs canadiens — Avis — 30 octobre 2020

M. O'Toole (Durham) — Conséquences de la pandémie pour les entreprises et travailleurs canadiens — Avis — 30 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Conséquences de la pandémie pour les entreprises et travailleurs canadiens — Avis — 30 octobre 2020

M. O'Toole (Durham) — Conséquences de la pandémie pour les entreprises et travailleurs canadiens — Avis — 30 octobre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Conséquences de la pandémie pour les entreprises et travailleurs canadiens — Avis — 30 octobre 2020

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Impôt sur la fortune et les bénéfiques — Avis — 3 novembre 2020

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Soins de longue durée — Avis — 3 novembre 2020

M. Davies (Vancouver Kingsway) — Soins de longue durée — Avis — 3 novembre 2020

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Garderies — Avis — 3 novembre 2020

M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) — Garderies — Avis — 3 novembre 2020

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Utilisation d'opioïdes — Avis — 3 novembre 2020

M. Davies (Vancouver Kingsway) — Utilisation d'opioïdes — Avis — 3 novembre 2020

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Soins dentaires — Avis — 3 novembre 2020

M. Davies (Vancouver Kingsway) — Soins dentaires — Avis — 3 novembre 2020

M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Modifications au Règlement — Avis — 3 novembre 2020

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Modifications au Règlement — Avis — 3 novembre 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) — Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) — Avis — 12 novembre 2020

M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) — Avis — 12 novembre 2020

M. O'Toole (Durham) — Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) — Avis — 12 novembre 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) – Notice – November 12, 2020

Mr. McLean (Calgary Centre) – Keystone XL – Notice – November 12, 2020

Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Keystone XL – Notice – November 12, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Keystone XL – Notice – November 12, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Keystone XL – Notice – November 12, 2020

Mr. Rayes (Richmond–Arthabaska) – Official languages – Notice – November 12, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Official languages – Notice – November 12, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Official languages – Notice – November 12, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Foreign policy toward China – Notice – November 12, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Foreign policy toward China – Notice – November 12, 2020

Mr. Ste-Marie (Joliette) – Support to health care workers – Notice – November 27, 2020

Mr. Therrien (La Prairie) – Support to health care workers – Notice – November 27, 2020

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Status update on COVID-19 vaccines – Notice – December 1, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Status update on COVID-19 vaccines – Notice – December 1, 2020

Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Assistance to the agri-food sector – Notice – December 1, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Assistance to the agri-food sector – Notice – December 1, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Assistance to the agri-food sector – Notice – December 1, 2020

Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Indigenous communities – Notice – December 1, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Indigenous communities – Notice – December 1, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Indigenous communities – Notice – December 1, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) – Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) – Notice – December 1, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) – Notice – December 1, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security (money laundering) – Notice – December 1, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Measures to support Canadian businesses – Notice – December 4, 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) – Avis – 12 novembre 2020

M. McLean (Calgary-Centre) – Keystone XL – Avis – 12 novembre 2020

M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Keystone XL – Avis – 12 novembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Keystone XL – Avis – 12 novembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Keystone XL – Avis – 12 novembre 2020

M. Rayes (Richmond–Arthabaska) – Langues officielles – Avis – 12 novembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Langues officielles – Avis – 12 novembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Langues officielles – Avis – 12 novembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Politique étrangère face à la Chine – Avis – 12 novembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Politique étrangère face à la Chine – Avis – 12 novembre 2020

M. Ste-Marie (Joliette) – Soutien aux travailleuses et travailleurs de la santé – Avis – 27 novembre 2020

M. Therrien (La Prairie) – Soutien aux travailleuses et travailleurs de la santé – Avis – 27 novembre 2020

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Rapport de situation sur les vaccins de la COVID-19 – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Rapport de situation sur les vaccins de la COVID-19 – Avis – 1^{er} décembre 2020

M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Aide au secteur agroalimentaire – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Aide au secteur agroalimentaire – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Aide au secteur agroalimentaire – Avis – 1^{er} décembre 2020

M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Communautés autochtones – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Communautés autochtones – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Communautés autochtones – Avis – 1^{er} décembre 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) – Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction au Comité permanent de la sécurité publique et nationale (blanchiment d'argent) – Avis – 1^{er} décembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Mesures pour appuyer les entreprises canadiennes – Avis – 4 décembre 2020

Mr. Cumming (Edmonton Centre) – Measures to support Canadian businesses – Notice – December 4, 2020

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Measures to support Canadian businesses – Notice – December 4, 2020

Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – Pandemic ethics – Notice – December 4, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Pandemic ethics – Notice – December 4, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Pandemic ethics – Notice – December 4, 2020

Mr. O'Toole (Durham) – Dividing Bill C-14 – Notice – December 4, 2020

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Dividing Bill C-14 – Notice – December 4, 2020

Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Dividing Bill C-14 – Notice – December 4, 2020

No. 3 – Main Estimates 2020-21

Laid upon the table; deemed referred to several standing committees – September 30, 2020

Votes 1, 5, and 10 under Department of Fisheries and Oceans – Deemed withdrawn from the Standing Committee on Fisheries and Oceans; referred to a committee of the whole – November 2, 2020

Order respecting proceedings in committee of the whole; considered in committee of the whole; deemed reported – November 24, 2020

Votes 1, 5, and 10 under Department of Health – Deemed withdrawn from the Standing Committee on Health; referred to a committee of the whole – November 2, 2020

Order respecting proceedings in committee of the whole – November 24, 2020

Considered in committee of the whole; deemed reported – November 26, 2020

Vote 1 under Invest in Canada Hub – First report of the Standing Committee on International Trade – November 5, 2020

Vote 1 under Administrative Tribunals Support Service of Canada, Vote 1 under Canadian Human Rights Commission, Vote 1 under Courts Administration Service, Votes 1 and 5 under Department of Justice, Votes 1 and 5 under Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs, Vote 1 under Office of the Director of Public Prosecutions and Vote 1 under Registrar of the Supreme Court of Canada – Second report of the Standing Committee on Justice and Human Rights – November 5, 2020

Vote 1 under Canadian High Arctic Research Station, Votes 1, 5, 10 and L15 under Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs and Votes 1, 5, and 10 under Department of Indigenous Services – First report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs – November 16, 2020

M. Cumming (Edmonton-Centre) – Mesures pour appuyer les entreprises canadiennes – Avis – 4 décembre 2020

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Mesures pour appuyer les entreprises canadiennes – Avis – 4 décembre 2020

M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Éthique de la pandémie – Avis – 4 décembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Éthique de la pandémie – Avis – 4 décembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Éthique de la pandémie – Avis – 4 décembre 2020

M. O'Toole (Durham) – Scinder le projet de loi C-14 – Avis – 4 décembre 2020

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Scinder le projet de loi C-14 – Avis – 4 décembre 2020

M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Scinder le projet de loi C-14 – Avis – 4 décembre 2020

N° 3 – Budget principal des dépenses 2020-2021

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents – 30 septembre 2020

Crédits 1, 5, et 10 sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans – Réputés retirés du Comité permanent des pêches et des océans; renvoyés à un comité plénier – 2 novembre 2020

Ordre relatif aux délibérations en comité plénier; étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport – 24 novembre 2020

Crédits 1, 5, et 10 sous la rubrique Ministère de la Santé – Réputés retirés du Comité permanent de la santé; renvoyés à un comité plénier – 2 novembre 2020

Ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 24 novembre 2020

Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport – 26 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Investir au Canada – Premier rapport du Comité permanent du commerce international – 5 novembre 2020

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Bureau du commissaire à la magistrature fédérale, crédit 1 sous la rubrique Bureau du directeur des poursuites pénales, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne des droits de la personne, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de la Justice, crédit 1 sous la rubrique Registraire de la Cour suprême du Canada, crédit 1 sous la rubrique Service administratif des tribunaux judiciaires et crédit 1 sous la rubrique Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs – Deuxième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 5 novembre 2020

Crédits 1, 5, 10 et L15 sous la rubrique Ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère des Services aux Autochtones et crédit 1 sous la rubrique Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique – Premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord – 16 novembre 2020

Vote 1 under Office of the Auditor General – First report of the Standing Committee on Public Accounts – November 18, 2020

Vote 1 under Office of the Commissioner of Official Languages – First report of the Standing Committee on Official Languages – November 23, 2020

Votes 1 and 5 under Department of Veterans Affairs and Vote 1 under Veterans Review and Appeal Board – First report of the Standing Committee on Veterans Affairs – November 25, 2020

Vote 1 under Canada Council for the Arts, Votes 1, 5 and 10 under Canadian Broadcasting Corporation, Vote 1 under Canadian Museum for Human Rights, Vote 1 under Canadian Museum of History, Vote 1 under Canadian Museum of Immigration at Pier 21, Vote 1 under Canadian Museum of Nature, Vote 1 under Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Votes 1 and 5 under Department of Canadian Heritage, Votes 1 and 5 Library and Archives of Canada, Vote 1 under National Arts Centre Corporation, Vote 1 under National Film Board, Votes 1 and 5 under National Gallery of Canada, Vote 1 under National Museum of Science and Technology, Vote 1 under Telefilm Canada and Vote 1 under The National Battlefields Commission – First report of the Standing Committee on Canadian Heritage – November 25, 2020

Votes 1 and 5 under Department for Women and Gender Equality – First report of the Standing Committee on Status of Women – November 25, 2020

Vote 1 under House of Commons, Vote 1 under Leaders' Debates Commission, Vote 1 under Office of the Chief Electoral Officer and Vote 1 under Parliamentary Protective Service – Fourth report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs – November 25, 2020

Votes 1, 5 and 10 under Department of Citizenship and Immigration and Vote 1 under Immigration and Refugee Board – First report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration – November 26, 2020

Votes 1, 5, 10, 15, 20, L25 and L30 under Department of Foreign Affairs, Trade and Development, Vote 1 under International Development Research Centre and Vote 1 under International Joint Commission (Canadian Section) – First report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development – November 27, 2020

Vote 1 under Canada Post Corporation, Vote 1 under Canada School of Public Service, Vote 1 under Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, Vote 1 under Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board, Votes 1 and 5 under Department of Public Works and Government Services, Votes 1 and 5 under National Capital Commission, Vote 1 under Office of the Governor General's Secretary, Vote 1 under Office of the Parliamentary Budget Officer, Vote 1 under Office of the Public Sector Integrity Commissioner, Vote 1 under Privy Council Office, Vote 1 under Public Service Commission, Vote 1 under Senate,

Crédit 1 sous la rubrique Bureau du vérificateur général – Premier rapport du Comité permanent des comptes publics – 18 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Commissariat aux langues officielles – Premier rapport du Comité permanent des langues officielles – 23 novembre 2020

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Anciens Combattants et crédit 1 sous la rubrique Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Premier rapport du Comité permanent des anciens combattants – 25 novembre 2020

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Bibliothèque et Archives du Canada, crédit 1 sous la rubrique Commission des champs de bataille nationaux, crédit 1 sous la rubrique Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, crédit 1 sous la rubrique Conseil des arts du Canada, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien, crédit 1 sous la rubrique Musée canadien de l'histoire, crédit 1 sous la rubrique Musée canadien de l'immigration du Quai 21, crédit 1 sous la rubrique Musée canadien de la nature, crédit 1 sous la rubrique Musée canadien des droits de la personne, crédits 1 et 5 sous la rubrique Musée des beaux-arts du Canada, crédit 1 sous la rubrique Musée national des sciences et de la technologie, crédit 1 sous la rubrique Office national du film, crédit 1 sous la rubrique Société du Centre national des Arts, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Société Radio-Canada et crédit 1 sous la rubrique Téléfilm Canada – Premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien – 25 novembre 2020

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres – Premier rapport du Comité permanent de la condition féminine – 25 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Bureau du directeur général des élections, crédit 1 sous la rubrique Chambre des communes, crédit 1 sous la rubrique Commission des débats des chefs et crédit 1 sous la rubrique Service de protection parlementaire – Quatrième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre – 25 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Commission de l'immigration et du statut de réfugié et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration – 26 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Centre de recherches pour le développement international, crédit 1 sous la rubrique Commission mixte internationale (section canadienne) et crédits 1, 5, 10, 15, 20, L25 et L30 sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement – Premier rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international – 27 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, crédit 1 sous la rubrique Bureau du Conseil privé, crédit 1 sous la rubrique Bureau du directeur parlementaire du budget, crédit 1 sous la rubrique Bureau du secrétaire du gouverneur général, crédit 1 sous la rubrique Commissariat à l'intégrité du secteur public, crédits 1 et 5 sous la rubrique Commission de la capitale nationale, crédit 1 sous la rubrique Commission de la fonction publique, crédit 1 sous la rubrique École de la fonction publique du Canada, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Travaux publics et des Services

Votes 1 and 5 under Shared Services Canada and Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30 and 35 under Treasury Board Secretariat – First report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates – November 27, 2020

Votes 1 and 5 under Atlantic Canada Opportunities Agency, Votes 1 and 5 under Canadian Northern Economic Development Agency, Votes 1, 5 and 10 under Canadian Space Agency, Vote 1 under Canadian Tourism Commission, Vote 1 under Copyright Board, Votes 1, 5, 10, L15 and L20 under Department of Industry, Votes 1, and 5 under Department of Western Economic Diversification, Votes 1 and 5 under Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec, Votes 1 and 5 under Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, Votes 1, 5 and 10 under National Research Council of Canada, Votes 1 and 5 under Natural Sciences and Engineering Research Council, Votes 1 and 5 under Social Sciences and Humanities Research Council, Vote 1 under Standards Council of Canada and Vote 1 under Statistics Canada – Second report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology – November 27, 2020

Votes 1 and 5 under Canada Border Services Agency, Vote 1 under Canadian Security Intelligence Service, Vote 1 under Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police, Votes 1 and 5 under Correctional Service of Canada, Votes 1 and 5 under Department of Public Safety and Emergency Preparedness, Vote 1 under National Security and Intelligence Review Agency Secretariat, Vote 1 under Office of the Correctional Investigator of Canada, Vote 1 under Parole Board of Canada, Votes 1, 5 and 10 under Royal Canadian Mounted Police, Vote 1 under Royal Canadian Mounted Police External Review Committee and Vote 1 under Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians – First report of the Standing Committee on Public Safety and National Security – November 27, 2020

Vote 1 under Canada Mortgage and Housing Corporation, Votes 1 and 5 under Canadian Accessibility Standards Development Organization, Vote 1 under Canadian Centre for Occupational Health and Safety and Votes 1 and 5 of Department of Employment and Social Development – First report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities – November 27, 2020

Vote 1 under Canadian Dairy Commission, Vote 1 under Canadian Grain Commission and Votes 1, 5 and 10 under Department of Agriculture and Agri-Food – Second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food – November 27, 2020

gouvernementaux, crédit 1 sous la rubrique Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes, crédits 1, 5, 10, 20, 25, 30 et 25 sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor, crédit 1 sous la rubrique Sénat, crédits 1 et 5 sous la rubrique Services partagés Canada et crédit 1 sous la rubrique Société canadienne des postes – Premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires – 27 novembre 2020

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord, crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence de promotion économique du Canada atlantique, crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Agence spatiale canadienne, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne du tourisme, crédit 1 sous la rubrique Commission du droit d'auteur, crédit 1 sous la rubrique Conseil canadien des normes, crédits 1 et 5 sous la rubrique Conseil de recherches en sciences humaines, crédits 1 et 5 sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada, crédits 1, 5, 10, L15 et L20 sous la rubrique Ministère de l'Industrie, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien et crédit 1 sous la rubrique Statistique Canada – Deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie – 27 novembre 2020

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada, crédit 1 sous la rubrique Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada, crédit 1 sous la rubrique Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, crédit 1 sous la rubrique Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada, crédit 1 sous la rubrique Commission des libérations conditionnelles du Canada, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, crédit 1 sous la rubrique Secrétariat de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, crédit 1 sous la rubrique Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement, crédit 1 sous la rubrique Service canadien du renseignement de sécurité et crédits 1 et 5 sous la rubrique Service correctionnel du Canada – Premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale – 27 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social, crédits 1 et 5 sous la rubrique Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité et crédit 1 sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement – Premier rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées – 27 novembre 2020

Crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne des grains, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne du lait et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire – Deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire – 27 novembre 2020

Votes deemed reported – All votes except those already reported – November 27, 2020

Concurred in – December 7, 2020 (*See Bill C-16*)

No. 4 – Supplementary Estimates (B), 2020-21

Laid upon the table; deemed referred to several standing committees – October 22, 2020

Vote 1b under Canadian Human Rights Commission, Vote 1b under Courts Administration Service, Vote 1b under Office of the Director of Public Prosecutions and Vote 1b under Registrar of the Supreme Court of Canada – Third report of the Standing Committee on Justice and Human Rights – November 5, 2020

Votes 1b and 5b under Canadian Food Inspection Agency, Votes 1b and 5b under Canadian Institutes of Health Research, Votes 1b, 5b and 10b under Department of Health and Votes 1b, 5b and 10b under Public Health Agency of Canada – First report of the Standing Committee on Health – November 23, 2020

Votes 1b and 5b under Department of Veterans Affairs – Second report of the Standing Committee on Veterans Affairs – November 25, 2020

Vote 1b under Canadian Broadcasting Corporation, Vote 1b under Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Votes 1b and 5b under Department of Canadian Heritage and Vote 5b under Library and Archives of Canada – First report of the Standing Committee on Canadian Heritage – November 25, 2020

Vote 1b under House of Commons and Vote 1b under Leaders' Debates Commission – Fifth report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs – November 25, 2020

Votes 1b, 5b and 10b under Department of Citizenship and Immigration and Vote 1b under Immigration and Refugee Board – Second report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration – November 26, 2020

Votes 1b and 5b under Canada Border Services Agency, Vote 1b under Canadian Security Intelligence Service, Vote 1b under Correctional Service of Canada, Votes 1b and 5b under Department of Public Safety and Emergency Preparedness, Vote 1b under Parole Board of Canada, Votes 1b and 5b under Royal Canadian Mounted Police and Vote 1b under Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Second report of the Standing Committee on Public Safety and National Security – November 27, 2020

Votes 1b, 5b and 10b under Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs and Votes 1b and 10b under Department of Indigenous Services – Fourth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs – November 30, 2020

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport – Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport – 27 novembre 2020

Adoption – 7 décembre 2020 (*Voir le projet de loi C-16*)

N° 4 – Budget supplémentaire des dépenses (B) 2020-2021

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents – 22 octobre 2020

Crédit 1b sous la rubrique Bureau du directeur des poursuites pénales, crédit 1b sous la rubrique Commission canadienne des droits de la personne, crédit 1b sous la rubrique Registraire de la Cour suprême du Canada et crédit 1b sous la rubrique Service administratif des tribunaux judiciaires – Troisième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 5 novembre 2020

Crédits 1b et 5b sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments, crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada, crédits 1b et 5b sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada et crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique Ministère de la Santé – Premier rapport du Comité permanent de la santé – 23 novembre 2020

Crédits 1b et 5b sous la rubrique Ministère des Anciens Combattants – Deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants – 25 novembre 2020

Crédit 5b sous la rubrique Bibliothèque et Archives du Canada, crédit 1b sous la rubrique Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, crédits 1b et 5b sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien et crédit 1b sous la rubrique Société Radio-Canada – Premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien – 25 novembre 2020

Crédit 1b sous la rubrique Chambre des communes et crédit 1b sous la rubrique Commission des débats des chefs – Cinquième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre – 25 novembre 2020

Crédit 1b sous la rubrique Commission de l'immigration et du statut de réfugié et crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Deuxième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration – 26 novembre 2020

Crédits 1b et 5b sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada, crédit 1b sous la rubrique Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, crédit 1b sous la rubrique Commission des libérations conditionnelles du Canada, crédits 1b et 5b sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada, crédits 1b et 5b sous la rubrique Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, crédit 1b sous la rubrique Service canadien du renseignement de sécurité et crédit 1b sous la rubrique Service correctionnel du Canada – Deuxième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale – 27 novembre 2020

Crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord et crédits 1b et 10b sous la rubrique ministère des Services aux Autochtones – Quatrième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord – 30 novembre 2020

Votes deemed reported – All votes except those already reported – December 2, 2020

Concurred in – December 7, 2020 (*See Bill C-17*)

No. 5 – Supply period ending March 26, 2021

First allotted day – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Special committee on the economic relationship between Canada and the United States – Notice – February 2, 2021

Debated – February 4, 2021

Adopted – February 16, 2021

Second allotted day – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Religious minorities in China – Notice – January 25, 2021

Debated – February 18, 2021

Adopted as amended – February 22, 2021

Third allotted day – Ms. Larouche (Shefford) – Financial situation of the elderly – Notice – February 23, 2021

Debated – February 25, 2021

Adopted – March 8, 2021

Fourth allotted day – Mr. Fast (Abbotsford) – Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) – Notice – March 4, 2021

Debated – March 9, 2021

Adopted – March 10, 2021

Fifth allotted day – Mr. Singh (Burnaby South) – Removing profit from long-term care – Notice – March 9, 2021

Debated – March 22, 2021

Negatived – March 23, 2021

Sixth allotted day – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Plan for reopening the economy – Notice – March 18, 2021

Debated – March 23, 2021

Negatived – March 24, 2021

Seventh and last allotted day – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – Instructions to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics and to the Standing Committee on National Defence – Notice – March 23, 2021

Debated; adopted as amended – March 25, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Religious minorities in China – Notice – January 25, 2021

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Religious minorities in China – Notice – January 25, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Dividing Bill C-14 – January 25, 2021

Mr. Poilievre (Carleton) – Dividing Bill C-14 – Notice – January 25, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Dividing Bill C-14 – Notice – January 25, 2021

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport – Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport – 2 décembre 2020

Adoption – 7 décembre 2020 (*Voir le projet de loi C-17*)

N° 5 – Période des subsides se terminant le 26 mars 2021

Premier jour désigné – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Comité spécial sur la relation économique entre le Canada et les États-Unis – Avis – 2 février 2021

Débat – 4 février 2021

Adoptée – 16 février 2021

Deuxième jour désigné – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Minorités religieuses en Chine – Avis – 25 janvier 2021

Débat – 18 février 2021

Adoptée telle que modifiée – 22 février 2021

Troisième jour désigné – M^{me} Larouche (Shefford) – Situation financière des aînés – Avis – 23 février 2021

Débat – 25 février 2021

Adoptée – 8 mars 2021

Quatrième jour désigné – M. Fast (Abbotsford) – Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) – Avis – 4 mars 2021

Débat – 9 mars 2021

Adoptée – 10 mars 2021

Cinquième jour désigné – M. Singh (Burnaby-Sud) – Éliminer les profits des soins de longue durée – Avis – 9 mars 2021

Débat – 22 mars 2021

Rejetée – 23 mars 2021

Sixième jour désigné – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Plan pour la réouverture de l'économie – Avis – 18 mars 2021

Débat – 23 mars 2021

Rejetée – 24 mars 2021

Septième et dernier jour désigné – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Instructions au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique et au Comité permanent de la défense nationale – Avis – 23 mars 2021

Débat; adoptée telle que modifiée – 25 mars 2021

M. O'Toole (Durham) – Minorités religieuses en Chine – Avis – 25 janvier 2021

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Minorités religieuses en Chine – Avis – 25 janvier 2021

M. O'Toole (Durham) – Scinder le projet de loi C-14 – Avis – 25 janvier 2021

M. Poilievre (Carleton) – Scinder le projet de loi C-14 – Avis – 25 janvier 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Scinder le projet de loi C-14 – Avis – 25 janvier 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Line 5 pipeline – Notice – February 2, 2021

Mr. McLean (Calgary Centre) – Line 5 pipeline – Notice – February 2, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Line 5 pipeline – Notice – February 2, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (appointment process for the governor general) – Notice – February 2, 2021

Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (appointment process for the governor general) – Notice – February 2, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (appointment process for the governor general) – Notice – February 2, 2021

Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (appointment process for the governor general) – Notice – February 2, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Special committee on the economic relationship between Canada and the United States – Notice – February 2, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Special committee on the economic relationship between Canada and the United States – Notice – February 2, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – COVID-19 vaccine contracts – Notice – February 16, 2021

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – COVID-19 vaccine contracts – Notice – February 16, 2021

Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – COVID-19 vaccine contracts – Notice – February 16, 2021

Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – Process to amend the Canadian Constitution – Notice – February 23, 2021

Mr. Blanchet (Beloil–Chambly) – Process to amend the Canadian Constitution – Notice – February 23, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) – Process to amend the Canadian Constitution – Notice – February 23, 2021

Mrs. Vignola (Beauport–Limoilou) – Supply contracts for the COVID-19 vaccine – Notice – February 23, 2021

Mr. Blanchet (Beloil–Chambly) – Supply contracts for the COVID-19 vaccine – Notice – February 23, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) – Supply contracts for the COVID-19 vaccine – Notice – February 23, 2021

Mr. Lemire (Abitibi–Témiscamingue) – Instruction to the Standing Committee on Industry, Science and Technology (development and production of a vaccine) – Notice – February 23, 2021

Mr. Simard (Jonquière) – Instruction to the Standing Committee on Industry, Science and Technology (development and production of a vaccine) – Notice – February 23, 2021

M. O'Toole (Durham) – Pipeline canalisation 5 – Avis – 2 février 2021

M. McLean (Calgary-Centre) – Pipeline canalisation 5 – Avis – 2 février 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Pipeline canalisation 5 – Avis – 2 février 2021

M. O'Toole (Durham) – Instruction au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (processus de nomination pour le poste de gouverneur général) – Avis – 2 février 2021

M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Instruction au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (processus de nomination pour le poste de gouverneur général) – Avis – 2 février 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instruction au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (processus de nomination pour le poste de gouverneur général) – Avis – 2 février 2021

M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Instruction au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (processus de nomination pour le poste de gouverneur général) – Avis – 2 février 2021

M. O'Toole (Durham) – Comité spécial sur la relation économique entre le Canada et les États-Unis – Avis – 2 février 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Comité spécial sur la relation économique entre le Canada et les États-Unis – Avis – 2 février 2021

M. O'Toole (Durham) – Contrats pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 16 février 2021

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Contrats pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 16 février 2021

M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Contrats pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 16 février 2021

M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Démarche de modification de la Constitution canadienne – Avis – 23 février 2021

M. Blanchet (Beloil–Chambly) – Démarche de modification de la Constitution canadienne – Avis – 23 février 2021

M. Therrien (La Prairie) – Démarche de modification de la Constitution canadienne – Avis – 23 février 2021

M^{me} Vignola (Beauport–Limoilou) – Contrats d'approvisionnement pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 23 février 2021

M. Blanchet (Beloil–Chambly) – Contrats d'approvisionnement pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 23 février 2021

M. Therrien (La Prairie) – Contrats d'approvisionnement pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 23 février 2021

M. Lemire (Abitibi–Témiscamingue) – Instruction au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (développement et production d'un vaccin) – Avis – 23 février 2021

M. Simard (Jonquière) – Instruction au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (développement et production d'un vaccin) – Avis – 23 février 2021

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Instruction to the Standing Committee on Industry, Science and Technology (development and production of a vaccine) — Notice — February 23, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) — Instruction to the Standing Committee on Industry, Science and Technology (development and production of a vaccine) — Notice — February 23, 2021

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Financial situation of the elderly — Notice — February 23, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) — Financial situation of the elderly — Notice — February 23, 2021

Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) — Special committee on the judicial appointment process — Notice — February 23, 2021

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Special committee on the judicial appointment process — Notice — February 23, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) — Special committee on the judicial appointment process — Notice — February 23, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) — Notice — March 4, 2021

Mr. Cumming (Edmonton Centre) — Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) — Notice — March 4, 2021

Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) — Notice — March 4, 2021

Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) — Notice — March 4, 2021

Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) — Notice — March 4, 2021

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Measures to support Canadian workers (tourism and loans to airlines) — Notice — March 4, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mr. Fast (Abbotsford) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mr. Cumming (Edmonton Centre) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mr. Baldinelli (Niagara Falls) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Measures to support Canadian workers — Notice — March 4, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Asian Infrastructure Investment Bank — Notice — March 4, 2021

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Instruction au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (développement et production d'un vaccin) — Avis — 23 février 2021

M. Therrien (La Prairie) — Instruction au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (développement et production d'un vaccin) — Avis — 23 février 2021

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Situation financière des aînés — Avis — 23 février 2021

M. Therrien (La Prairie) — Situation financière des aînés — Avis — 23 février 2021

M. Fortin (Rivière-du-Nord) — Comité spécial sur le processus de nomination des juges — Avis — 23 février 2021

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Comité spécial sur le processus de nomination des juges — Avis — 23 février 2021

M. Therrien (La Prairie) — Comité spécial sur le processus de nomination des juges — Avis — 23 février 2021

M. O'Toole (Durham) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) — Avis — 4 mars 2021

M. Cumming (Edmonton-Centre) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) — Avis — 4 mars 2021

M. Baldinelli (Niagara Falls) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) — Avis — 4 mars 2021

M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) — Avis — 4 mars 2021

M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) — Avis — 4 mars 2021

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens (tourisme et prêts aux compagnies aériennes) — Avis — 4 mars 2021

M. O'Toole (Durham) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M. Fast (Abbotsford) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M. Cumming (Edmonton-Centre) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M. Baldinelli (Niagara Falls) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Mesures pour appuyer les travailleurs canadiens — Avis — 4 mars 2021

M. O'Toole (Durham) — Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures — Avis — 4 mars 2021

Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — Asian Infrastructure Investment Bank — Notice — March 4, 2021

Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — Asian Infrastructure Investment Bank — Notice — March 4, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Report on the efficacy of federal economic response measures — Notice — March 4, 2021

Mr. Fast (Abbotsford) — Report on the efficacy of federal economic response measures — Notice — March 4, 2021

Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Report on the efficacy of federal economic response measures — Notice — March 4, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — March 4, 2021

Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — March 4, 2021

Ms. Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — March 4, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Removing profit from long-term care — Notice — March 9, 2021

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Removing profit from long-term care — Notice — March 9, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Profit ban included in national standards for long-term care — Notice — March 9, 2021

Mr. Singh (Burnaby South) — Profit ban included in national standards for long-term care — Notice — March 9, 2021

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Profit ban included in national standards for long-term care — Notice — March 9, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Establishment of a publicly owned Crown corporation to produce vaccines and critical drugs — Notice — March 9, 2021

Mr. Singh (Burnaby South) — Establishment of a publicly owned Crown corporation to produce vaccines and critical drugs — Notice — March 9, 2021

Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Establishment of a publicly owned Crown corporation to produce vaccines and critical drugs — Notice — March 9, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Measures to support small businesses — Notice — March 9, 2021

Mr. Singh (Burnaby South) — Measures to support small businesses — Notice — March 9, 2021

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — Measures to support small businesses — Notice — March 9, 2021

Mr. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (National Shipbuilding Strategy) — Notice — March 11, 2021

Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates (National Shipbuilding Strategy) — Notice — March 11, 2021

M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures — Avis — 4 mars 2021

M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures — Avis — 4 mars 2021

M. O'Toole (Durham) — Rapport sur l'efficacité des mesures de réponse économique fédérales — Avis — 4 mars 2021

M. Fast (Abbotsford) — Rapport sur l'efficacité des mesures de réponse économique fédérales — Avis — 4 mars 2021

M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Rapport sur l'efficacité des mesures de réponse économique fédérales — Avis — 4 mars 2021

M. O'Toole (Durham) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 4 mars 2021

M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 4 mars 2021

M^{me} Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 4 mars 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Éliminer les profits des soins de longue durée — Avis — 9 mars 2021

M. Davies (Vancouver Kingsway) — Éliminer les profits des soins de longue durée — Avis — 9 mars 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Interdiction de profits incluse dans les normes nationales des soins de longue durée — Avis — 9 mars 2021

M. Singh (Burnaby-Sud) — Interdiction de profits incluse dans les normes nationales des soins de longue durée — Avis — 9 mars 2021

M. Davies (Vancouver Kingsway) — Interdiction de profits incluse dans les normes nationales des soins de longue durée — Avis — 9 mars 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Création d'une société d'État publique pour produire des vaccins et des médicaments — Avis — 9 mars 2021

M. Singh (Burnaby-Sud) — Création d'une société d'État publique pour produire des vaccins et des médicaments — Avis — 9 mars 2021

M. Davies (Vancouver Kingsway) — Création d'une société d'État publique pour produire des vaccins et des médicaments — Avis — 9 mars 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Mesures pour appuyer les petites entreprises — Avis — 9 mars 2021

M. Singh (Burnaby-Sud) — Mesures pour appuyer les petites entreprises — Avis — 9 mars 2021

M. Johns (Courtenay—Alberni) — Mesures pour appuyer les petites entreprises — Avis — 9 mars 2021

M. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Instruction au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (Stratégie nationale de construction navale) — Avis — 11 mars 2021

M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Instruction au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (Stratégie nationale de construction navale) — Avis — 11 mars 2021

Mr. Cumming (Edmonton Centre) – Plan for reopening the economy – Notice – March 18, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Plan for reopening the economy – Notice – March 18, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Plan for reopening the economy – Notice – March 18, 2021

Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Sexual misconduct in the military – Notice – March 18, 2021

Ms. Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Sexual misconduct in the military – Notice – March 18, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Sexual misconduct in the military – Notice – March 18, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Sexual misconduct in the military – Notice – March 18, 2021

Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – Powers of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner – Notice – March 18, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Powers of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner – Notice – March 18, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Powers of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner – Notice – March 18, 2021

Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Measures against the sexual exploitation of minors – Notice – March 23, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Measures against the sexual exploitation of minors – Notice – March 23, 2021

Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Instructions to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics and to the Standing Committee on National Defence – Notice – March 23, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instructions to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics and to the Standing Committee on National Defence – Notice – March 23, 2021

No. 6 – Supplementary Estimates (C), 2020-21

Laid upon the table; deemed referred to several standing committees – February 16, 2021

Votes 1c, 5c, 10c, 15c and 20c under Department of Citizenship and Immigration – Third report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration – March 12, 2021

Vote 1c under Courts Administration Service, Votes 1c and 5c under Department of Justice, Votes 1c and 5c under Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs and Vote 1c under Registrar of the Supreme Court of Canada – Seventh report of the Standing Committee on Justice and Human Rights – March 12, 2021

Votes 1c, 5c and 10c under Department of Agriculture and Agri-Food – Third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food – March 12, 2021

Votes 1c, 5c and 10c under Department of the Environment and Vote 1c under Parks Canada Agency – Second report of

M. Cumming (Edmonton-Centre) – Plan pour la réouverture de l'économie – Avis – 18 mars 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Plan pour la réouverture de l'économie – Avis – 18 mars 2021

M. O'Toole (Durham) – Plan pour la réouverture de l'économie – Avis – 18 mars 2021

M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Inconduites sexuelles dans l'armée – Avis – 18 mars 2021

M^{me} Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Inconduites sexuelles dans l'armée – Avis – 18 mars 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Inconduites sexuelles dans l'armée – Avis – 18 mars 2021

M. O'Toole (Durham) – Inconduites sexuelles dans l'armée – Avis – 18 mars 2021

M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Pouvoirs du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique – Avis – 18 mars 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Pouvoirs du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique – Avis – 18 mars 2021

M. O'Toole (Durham) – Pouvoirs du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique – Avis – 18 mars 2021

M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Mesures contre l'exploitation sexuelle des mineurs – Avis – 23 mars 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Mesures contre l'exploitation sexuelle des mineurs – Avis – 23 mars 2021

M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Instructions au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique et au Comité permanent de la défense nationale

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Instructions au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique et au Comité permanent de la défense nationale – Avis – 23 mars 2021

N° 6 – Budget supplémentaire des dépenses (C) 2020-2021

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents – 16 février 2021

Crédits 1c, 5c, 10c, 15c et 20c sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Troisième rapport du comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration – 12 mars 2021

Crédits 1c et 5c sous la rubrique Bureau du commissaire à la magistrature fédérale, crédits 1c et 5c sous la rubrique Ministère de la Justice, crédit 1c sous la rubrique Registraire de la Cour suprême du Canada et crédit 1c sous la rubrique Service administratif des tribunaux judiciaires – Septième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 12 mars 2021

Crédits 1c, 5c et 10c sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire – Troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire – 12 mars 2021

Crédit 1c sous la rubrique Agence Parcs Canada et crédits 1c, 5c et 10c sous la rubrique Ministère de l'Environnement –

the Standing Committee on Environment and Sustainable Development – March 12, 2021

Votes 1c and 5c under Canadian Food Inspection Agency, Vote 5c under Canadian Institutes of Health Research, Votes 1c and 10c under Department of Health and Votes 1c, 5c and 10c under Public Health Agency of Canada – Fourth report of the Standing Committee on Health – March 22, 2021

Votes 1c and 10c under Department of Natural Resources – First report of the Standing Committee on Natural Resources – March 22, 2021

Vote 1c under Canada Mortgage and Housing Corporation and Votes 1c, 5c, 10c and 15c under Department of Employment and Social Development – Fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities – March 22, 2021

Vote 5c under Department for Women and Gender Equality – Third report of the Standing Committee on the Status of Women – March 22, 2021

Votes deemed reported – All votes except those already reported – March 22, 2021

Concurred in – March 25, 2021 (*See Bill C-26*)

No. 7 – Main Estimates 2021-22

Laid upon the table; deemed referred to several standing committees – February 25, 2021

Departmental Plans – Laid upon the table; deemed referred to the appropriate standing committees – February 25, 2021

Votes 1, 5 and 10 under Department of Citizenship and Immigration and Vote 1 under Immigration and Refugee Board – Fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration – March 12, 2021

Vote 1 under Administrative Tribunals Support Service of Canada, Vote 1 under Canadian Human Rights Commission, Vote 1 under Courts Administration Service, Votes 1 and 5 under Department of Justice, Votes 1 and 5 under Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs, Vote 1 under Office of the Director of Public Prosecutions and Vote 1 under Registrar of the Supreme Court of Canada – Sixth report of the Standing Committee on Justice and Human Rights – March 12, 2021

Vote 1 under Office of the Auditor General – 13th report of the Standing Committee on Public Accounts – March 22, 2021

Votes 1 and 5 under Department for Women and Gender Equality – Fourth report of the Standing Committee on the Status of Women – March 22, 2021

Votes 1 and 5 under Canada Border Services Agency, Vote 1 under Canadian Security Intelligence Service, Vote 1 under Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police, Votes 1 and 5 under Correctional Service of Canada, Votes 1 and 5 under Department of Public

Deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable – 12 mars 2021

Crédits 1c et 5c sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments, crédits 1c, 5c et 10c sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada, crédit 5c sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada et crédits 1c et 10c sous la rubrique Ministère de la Santé – Quatrième rapport du Comité permanent de la santé – 22 mars 2021

Crédits 1c et 10c sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles – Premier rapport du Comité permanent des ressources naturelles – 22 mars 2021

Crédits 1c, 5c, 10c et 15c sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social et crédit 1c sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement – Quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées – 22 mars 2021

Crédit 5c sous la rubrique Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres – Troisième rapport du Comité permanent de la condition féminine – 22 mars 2021

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport – Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport – 22 mars 2021

Adoption – 25 mars 2021 (*Voir le projet de loi C-26*)

N° 7 – Budget principal des dépenses 2021-2022

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents – 25 février 2021

Plans ministériels – Dépôt; réputés renvoyés aux comités permanents compétents – 25 février 2021

Crédit 1 sous la rubrique Commission de l'immigration et du statut de réfugié et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration – Quatrième rapport du comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration – 12 mars 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Bureau du commissaire à la magistrature fédérale, crédit 1 sous la rubrique Bureau du directeur des poursuites pénales, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne des droits de la personne, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de la Justice, crédit 1 sous la rubrique Registraire de la Cour suprême du Canada, crédit 1 sous la rubrique Service administratif des tribunaux judiciaires et crédit 1 sous la rubrique Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs – Sixième rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 12 mars 2021

Crédit 1 sous la rubrique Bureau du vérificateur général – 13^e rapport du Comité permanent des comptes publics – 22 mars 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres – Quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine – 22 mars 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada, crédit 1 sous la rubrique Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada, crédit 1 sous la rubrique Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, crédit 1 sous la rubrique Commission civile

Safety and Emergency Preparedness, Vote 1 under National Security and Intelligence Review Agency Secretariat, Vote 1 under Office of the Correctional Investigator of Canada, Vote 1 under Parole Board of Canada, Votes 1, 5 and 10 under Royal Canadian Mounted Police, Vote 1 under Royal Canadian Mounted Police External Review Committee and Vote 1 under Secretariat of the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians – Fifth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security – March 25, 2021

Vote 1 under Canadian High Arctic Research Station, Votes 1, 5, 10 and L15 under Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs and Votes 1, 5 and 10 under Department of Indigenous Services – Seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs – March 26, 2021

Votes 1 and 5 under Department of Veterans Affairs and Vote 1 under Veterans Review and Appeal Board – Fifth report of the Standing Committee on Veterans Affairs – April 16, 2021

Vote 1 under Canadian Air Transport Security Authority, Vote 1 under Canadian Transportation Agency, Votes 1, 5 and 10 under Department of Transport, Vote 1 under Marine Atlantic Inc., Votes 1, 5 and 10 under Office of Infrastructure of Canada, Vote 1 under The Federal Bridge Corporation Limited, Vote 1 under The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc., Vote 1 under VIA Rail Canada Inc. and Vote 1 under Windsor-Detroit Bridge Authority – First report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities – April 26, 2021

Vote 1 under Invest in Canada Hub – Fifth report of the Standing Committee on International Trade – April 27, 2021

Votes 1 and 5 under Canadian Food Inspection Agency, Votes 1 and 5 under Canadian Institutes of Health Research, Votes 1, 5 and 10 under Department of Health, Vote 1 under Patented Medicine Prices Review Board and Votes 1, 5 and 10 under Public Health Agency of Canada – 12th report of the Standing Committee on Health – May 3, 2021

Votes 1 and 5 under Department of Finance – Deemed withdrawn from the Standing Committee on Finance; referred to a committee of the whole – May 3, 2021

Order respecting proceedings in committee of the whole – May 25, 2021

Considered in committee of the whole; deemed reported – May 26, 2021

Votes 1, 5, 10, 15, 20, L25 and L30 under Department of Foreign Affairs, Trade and Development – Deemed withdrawn from the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development; referred to a committee of the whole – May 3, 2021

d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada, crédit 1 sous la rubrique Commission des libérations conditionnelles du Canada, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada, crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, crédit 1 sous la rubrique Secrétariat de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, crédit 1 sous la rubrique Secrétariat du Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement, crédit 1 sous la rubrique Service canadien du renseignement de sécurité et crédits 1 et 5 sous la rubrique Service correctionnel du Canada – Cinquième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale – 25 mars 2021

Crédits 1, 5, 10 et L15 sous la rubrique Ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère des Services aux Autochtones et crédit 1 sous la rubrique Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique – Septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord – 26 mars 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Anciens Combattants et crédit 1 sous la rubrique Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Cinquième rapport du Comité permanent des anciens combattants – 16 avril 2021

Crédit 1 sous la rubrique Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, crédit 1 sous la rubrique Autorité du Pont Windsor-Détroit, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Bureau de l'infrastructure du Canada, crédit 1 sous la rubrique La Société des ponts fédéraux Limitée, crédits 1 sous la rubrique Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., crédit 1 sous la rubrique Marine Atlantique S.C.C., crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère des Transports, crédit 1 sous la rubrique Office des transports du Canada et crédit 1 sous la rubrique VIA Rail Canada Inc. – Premier rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités – 26 avril 2021

Crédit 1 sous la rubrique Investir au Canada – Cinquième rapport du Comité permanent du commerce international – 27 avril 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada, crédit 1 sous la rubrique Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, crédits 1 et 5 sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de la Santé – 12^e rapport du Comité permanent de la santé – 3 mai 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Ministère des Finances – Réputés retirés du Comité permanent des finances; renvoyés à un comité plénier – 3 mai 2021

Ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 25 mai 2021

Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport – 26 mai 2021

Crédits 1, 5, 10, 15, 20, L25 et L30 sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement – Réputés retirés du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international; renvoyés à un comité plénier – 3 mai 2021

Orders respecting proceedings in committee of the whole
– May 25 and 28, 2021

Considered in committee of the whole; deemed reported
– May 31, 2021

Votes 1, 5 and 10 under Department of the Environment, Votes 1 and 5 under Impact Assessment Agency of Canada and Votes 1 and 5 under Parks Canada Agency – Fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development – May 25, 2021

Vote 1 under Canadian Dairy Commission, Vote 1 under Canadian Grain Commission and Votes 1, 5 and 10 under Department of Agriculture and Agri-Food – Sixth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food – May 28, 2021

Vote 1 under Canada Post Corporation, Vote 1 under Canada School of Public Service, Vote 1 under Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, Vote 1 under Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board, Votes 1 and 5 under Department of Public Works and Government Services, Votes 1 and 5 under National Capital Commission, Vote 1 under Office of the Governor General's Secretary, Vote 1 under Office of the Parliamentary Budget Officer, Vote 1 under Office of the Public Sector Integrity Commissioner, Vote 1 under Privy Council Office, Vote 1 under Public Service Commission, Vote 1 under Senate, Votes 1 and 5 under Shared Services Canada and Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30 and 35 under Treasury Board Secretariat – Third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates – May 28, 2021

Votes 1, 5, 10 and 15 under Department of National Defence – Extension of consideration by the Standing Committee on National Defence – Notice – May 26, 2021

Deemed adopted – May 28, 2021

Vote 1 under Atomic Energy of Canada Limited, Vote 1 under Canadian Energy Regulator, Vote 1 under Canadian Nuclear Safety Commission, Votes 1, 5 and 10 under Department of Natural Resources and Vote 1 under Northern Pipeline Agency – Fourth report of the Standing Committee on Natural Resources – May 31, 2021

Vote 1 under Office of the Commissioner of Lobbying, Vote 1 under Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, Votes 1 and 5 under Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada and Vote 1 under Office of the Senate Ethics Officer – First report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics – May 31, 2021

Votes deemed reported – All votes except those already reported or whose consideration has been extended – May 31, 2021

Concurred in – June 17, 2021 (*See Bill C-33*)

Ordres relatifs aux délibérations en comité plénier – 25 et 28 mai 2021

Étude en comité plénier; réputés avoir fait l'objet d'un rapport – 31 mai 2021

Crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence canadienne d'évaluation d'impact, crédits 1 et 5 sous la rubrique Agence Parcs Canada et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de l'Environnement – Cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable – 25 mai 2021

Crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne des grains, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne du lait et crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire – Sixième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire – 28 mai 2021

Crédit 1 sous la rubrique Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, crédit 1 sous la rubrique Bureau du Conseil privé, crédit 1 sous la rubrique Bureau du directeur parlementaire du budget, crédit 1 sous la rubrique Bureau du secrétaire du gouverneur général, crédit 1 sous la rubrique Commissariat à l'intégrité du secteur public, crédits 1 et 5 sous la rubrique Commission de la capitale nationale, crédit 1 sous la rubrique Commission de la fonction publique, crédit 1 sous la rubrique École de la fonction publique du Canada, crédits 1 et 5 sous la rubrique ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, crédit 1 sous la rubrique Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes, crédits 1, 5, 10, 20, 25, 30 et 35 sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor, crédit 1 sous la rubrique Sénat, crédits 1 et 5 sous la rubrique Services partagés Canada et crédit 1 sous la rubrique Société canadienne des postes – Troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires – 28 mai 2021

Crédits 1, 5, 10 et 15 sous la rubrique Ministère de la Défense nationale – Prolongation de l'étude par le Comité permanent de la défense nationale – Avis – 26 mai 2021

Adoption d'office – 28 mai 2021

Crédit 1 sous la rubrique Administration du pipe-line du Nord, crédit 1 sous la rubrique Commission canadienne de sûreté nucléaire, crédit 1 sous la rubrique Énergie atomique du Canada limitée, crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles et crédit 1 sous la rubrique Régie canadienne de l'énergie – Quatrième rapport du Comité permanent des ressources naturelles – 31 mai 2021

Crédit 1 sous la rubrique Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique, crédit 1 sous la rubrique Bureau du conseiller sénatorial en éthique, crédit 1 sous la rubrique Commissariat au lobbying et crédits 1 et 5 sous la rubrique Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada – Premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique – 31 mai 2021

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport – Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport ou dont l'étude a été prolongée – 31 mai 2021

Adoption – 17 juin 2021 (*Voir le projet de loi C-33*)

Concurred in – March 25, 2021 (See *Bill C-27*)

Adoption – 25 mars 2021 (*Voir le projet de loi C-27*)

No. 9 – Supply period ending June 23, 2021

First allotted day – Mr. O’Toole (Durham) – Access to COVID-19 vaccines – Notice – April 27, 2021

Debated – April 29, 2021

Negatived – May 3, 2021

Second allotted day – Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – Allegations of sexual misconduct in the military – Notice – April 30, 2021

Debated – May 4, 2021

Negatived – May 5, 2021

Third allotted day – Mr. Therrien (La Prairie) – Elections during a pandemic – Notice – May 11, 2021

Debated – May 13, 2021

Adopted – May 25, 2021

Fourth allotted day – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Documents related to the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology – Notice – May 28, 2021

Debated – June 1, 2021

Adopted – June 2, 2021

Documents from the government tabled by the Speaker – June 11, 2021

Fifth allotted day – Mr. Singh (Burnaby South) – Action towards reconciliation with Indigenous peoples – Notice – June 1, 2021

Debated – June 3, 2021

Adopted – June 7, 2021

Documents tabled by the government – June 17, 2021

Sixth allotted day – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Housing policy – Notice – June 4, 2021

Debated – June 8, 2021

Adopted – June 9, 2021

Seventh allotted day – Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Amendment to section 45 of the Constitution and Quebec, a French-speaking nation – Notice – June 11, 2021

Debated – June 15, 2021

Adopted – June 16, 2021

Eighth and final allotted day – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Censure of the Minister of National Defence – Notice – June 15, 2021

Debated – June 17, 2021

Adopted – June 17, 2021

Mr. O’Toole (Durham) – Extension of tax returns deadline – Notice – April 23, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Extension of tax returns deadline – Notice – April 23, 2021

N° 9 – Période des subsides se terminant le 23 juin 2021

Premier jour désigné – M. O’Toole (Durham) – Accès aux vaccins contre la COVID-19 – Avis – 27 avril 2021

Débat – 29 avril 2021

Rejetée – 3 mai 2021

Deuxième jour désigné – M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – Allégations d’inconduite sexuelle dans l’armée – Avis – 30 avril 2021

Débat – 4 mai 2021

Rejetée – 5 mai 2021

Troisième jour désigné – M. Therrien (La Prairie) – Élections en temps de pandémie – Avis – 11 mai 2021

Débat – 13 mai 2021

Adoptée – 25 mai 2021

Quatrième jour désigné – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Documents relatifs au transfert des virus de l’Ebola et de l’Henipah à l’Institut de virologie de Wuhan – Avis – 28 mai 2021

Débat – 1^{er} juin 2021

Adoption – 2 juin 2021

Documents du gouvernement déposés par le Président – 11 juin 2021

Cinquième jour désigné – M. Singh (Burnaby-Sud) – Mesures pour favoriser la réconciliation avec les peuples autochtones – Avis – 1^{er} juin 2021

Débat – 3 juin 2021

Adoption – 7 juin 2021

Documents déposés par le gouvernement – 17 juin 2021

Sixième jour désigné – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Politique sur le logement – Avis – 4 juin 2021

Débat – 8 juin 2021

Adoption – 9 juin 2021

Septième jour désigné – M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Modification de l’article 45 de la Constitution et le Québec, nation francophone – Avis – 11 juin 2021

Débat – 15 juin 2021

Adoptée – 16 juin 2021

Huitième et dernier jour désigné – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Blâme du ministre de la Défense nationale – Avis – 15 juin 2021

Débat – 17 juin 2021

Adoptée – 17 juin 2021

M. O’Toole (Durham) – Report de la date limite des déclarations de revenus – Avis – 23 avril 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Report de la date limite des déclarations de revenus – Avis – 23 avril 2021

Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — Extension of tax returns deadline — Notice — April 23, 2021

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Access to COVID-19 vaccines — Notice — April 27, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Access to COVID-19 vaccines — Notice — April 27, 2021

Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 27, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 27, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 30, 2021

Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 30, 2021

Ms. Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 30, 2021

Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 30, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Allegations of sexual misconduct in the military — Notice — April 30, 2021

Ms. Harder (Lethbridge) — Government plan to regulate social media — Notice — April 30, 2021

Mr. Rayes (Richmond—Arthabaska) — Government plan to regulate social media — Notice — April 30, 2021

Mr. Moore (Fundy Royal) — Government plan to regulate social media — Notice — April 30, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Government plan to regulate social media — Notice — April 30, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Government plan to regulate social media — Notice — April 30, 2021

Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — Election of Iran to the United Nations Commission on the Status of Women — Notice — April 30, 2021

Ms. Sahota (Calgary Skyview) — Election of Iran to the United Nations Commission on the Status of Women — Notice — April 30, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Election of Iran to the United Nations Commission on the Status of Women — Notice — April 30, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Election of Iran to the United Nations Commission on the Status of Women — Notice — April 30, 2021

Ms. Larouche (Shefford) — Recommendations of the External Review into Sexual Misconduct and Sexual Harassment in the Canadian Armed Forces — Notice — May 11, 2021

Mr. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Recommendations of the External Review into Sexual Misconduct and Sexual Harassment in the Canadian Armed Forces — Notice — May 11, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) — Recommendations of the External Review into Sexual Misconduct and Sexual Harassment in the Canadian Armed Forces — Notice — May 11, 2021

M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Report de la date limite des déclarations de revenus — Avis — 23 avril 2021

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Accès aux vaccins contre la COVID-19 — Avis — 27 avril 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Accès aux vaccins contre la COVID-19 — Avis — 27 avril 2021

M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 27 avril 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 27 avril 2021

M. O'Toole (Durham) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 30 avril 2021

M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 30 avril 2021

M^{me} Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 30 avril 2021

M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 30 avril 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Allégations d'inconduite sexuelle dans l'armée — Avis — 30 avril 2021

M^{me} Harder (Lethbridge) — Plan du gouvernement pour réglementer les médias sociaux — Avis — 30 avril 2021

M. Rayes (Richmond—Arthabaska) — Plan du gouvernement pour réglementer les médias sociaux — Avis — 30 avril 2021

M. Moore (Fundy Royal) — Plan du gouvernement pour réglementer les médias sociaux — Avis — 30 avril 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Plan du gouvernement pour réglementer les médias sociaux — Avis — 30 avril 2021

M. O'Toole (Durham) — Plan du gouvernement pour réglementer les médias sociaux — Avis — 30 avril 2021

M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Élection de l'Iran à la Commission des Nations Unies sur la condition de la femme — Avis — 30 avril 2021

M^{me} Sahota (Calgary Skyview) — Élection de l'Iran à la Commission des Nations Unies sur la condition de la femme — Avis — 30 avril 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Élection de l'Iran à la Commission des Nations Unies sur la condition de la femme — Avis — 30 avril 2021

M. O'Toole (Durham) — Élection de l'Iran à la Commission des Nations Unies sur la condition de la femme — Avis — 30 avril 2021

M^{me} Larouche (Shefford) — Recommandations de l'Examen externe sur l'inconduite sexuelle et le harcèlement sexuel dans les Forces armées canadiennes — Avis — 11 mai 2021

M. Blanchet (Beloeil—Chambly) — Recommandations de l'Examen externe sur l'inconduite sexuelle et le harcèlement sexuel dans les Forces armées canadiennes — Avis — 11 mai 2021

M. Therrien (La Prairie) — Recommandations de l'Examen externe sur l'inconduite sexuelle et le harcèlement sexuel dans les Forces armées canadiennes — Avis — 11 mai 2021

Mr. Thériault (Montcalm) – Elections during a pandemic – Notice – May 11, 2021

Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Elections during a pandemic – Notice – May 11, 2021

Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Response of the Canada Revenue Agency to the COVID-19 pandemic – Notice – May 11, 2021

Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Response of the Canada Revenue Agency to the COVID-19 pandemic – Notice – May 11, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) – Response of the Canada Revenue Agency to the COVID-19 pandemic – Notice – May 11, 2021

Mrs. Desbiens (Beauport–Côte-de-Beaupré–Île d'Orléans–Charlevoix) – Financing of cultural development in Quebec – Notice – May 11, 2021

Mr. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Financing of cultural development in Quebec – Notice – May 11, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) – Financing of cultural development in Quebec – Notice – May 11, 2021

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Documents related to the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology – Notice – May 28, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Documents related to the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology – Notice – May 28, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Documents related to the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology – Notice – May 28, 2021

Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Documents related to the transfer of Ebola and Henipah viruses to the Wuhan Institute of Virology – Notice – May 28, 2021

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Benchmarks and criteria for the safe lifting of the COVID-19 restrictions – Notice – May 28, 2021

Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Benchmarks and criteria for the safe lifting of the COVID-19 restrictions – Notice – May 28, 2021

Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Benchmarks and criteria for the safe lifting of the COVID-19 restrictions – Notice – May 28, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Benchmarks and criteria for the safe lifting of the COVID-19 restrictions – Notice – May 28, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Benchmarks and criteria for the safe lifting of the COVID-19 restrictions – Notice – May 28, 2021

Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Anti-Asian racism – Notice – May 28, 2021

Ms. Shin (Port Moody–Coquitlam) – Anti-Asian racism – Notice – May 28, 2021

Mr. O'Toole (Durham) – Anti-Asian racism – Notice – May 28, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Anti-Asian racism – Notice – May 28, 2021

M. Thériault (Montcalm) – Élections en temps de pandémie – Avis – 11 mai 2021

M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Élections en temps de pandémie – Avis – 11 mai 2021

M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Réponse de l'Agence du revenu du Canada à la pandémie de COVID-19 – Avis – 11 mai 2021

M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Réponse de l'Agence du revenu du Canada à la pandémie de COVID-19 – Avis – 11 mai 2021

M. Therrien (La Prairie) – Réponse de l'Agence du revenu du Canada à la pandémie de COVID-19 – Avis – 11 mai 2021

M^{me} Desbiens (Beauport–Côte-de-Beaupré–Île d'Orléans–Charlevoix) – Financement du développement culturel au Québec – Avis – 11 mai 2021

M. Blanchet (Beloeil–Chambly) – Financement du développement culturel au Québec – Avis – 11 mai 2021

M. Therrien (La Prairie) – Financement du développement culturel au Québec – Avis – 11 mai 2021

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Documents relatifs au transfert des virus de l'Ebola et de l'Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan – Avis – 28 mai 2021

M. O'Toole (Durham) – Documents relatifs au transfert des virus de l'Ebola et de l'Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan – Avis – 28 mai 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Documents relatifs au transfert des virus de l'Ebola et de l'Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan – Avis – 28 mai 2021

M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Documents relatifs au transfert des virus de l'Ebola et de l'Henipah à l'Institut de virologie de Wuhan – Avis – 28 mai 2021

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Points de référence et critères pour la levée sécuritaire des restrictions découlant de la COVID-19 – Avis – 28 mai 2021

M. Baldinelli (Niagara Falls) – Points de référence et critères pour la levée sécuritaire des restrictions découlant de la COVID-19 – Avis – 28 mai 2021

M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Points de référence et critères pour la levée sécuritaire des restrictions découlant de la COVID-19 – Avis – 28 mai 2021

M. O'Toole (Durham) – Points de référence et critères pour la levée sécuritaire des restrictions découlant de la COVID-19 – Avis – 28 mai 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Points de référence et critères pour la levée sécuritaire des restrictions découlant de la COVID-19 – Avis – 28 mai 2021

M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Racisme anti-asiatique – Avis – 28 mai 2021

M^{me} Shin (Port Moody–Coquitlam) – Racisme anti-asiatique – Avis – 28 mai 2021

M. O'Toole (Durham) – Racisme anti-asiatique – Avis – 28 mai 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Racisme anti-asiatique – Avis – 28 mai 2021

Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — Origin of COVID-19 — Notice — May 28, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Origin of COVID-19 — Notice — May 28, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Origin of COVID-19 — Notice — May 28, 2021

Ms. Shin (Port Moody—Coquitlam) — Origin of COVID-19 — Notice — May 28, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Action towards reconciliation with Indigenous peoples — Notice — June 1, 2021

Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — National passenger transportation strategy — Notice — June 1, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — National passenger transportation strategy — Notice — June 1, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Canada Recovery Benefit program — Notice — June 1, 2021

Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Canada Recovery Benefit program — Notice — June 1, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Banking services during the COVID-19 pandemic — Notice — June 1, 2021

Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Banking services during the COVID-19 pandemic — Notice — June 1, 2021

Mr. Masse (Windsor West) — Banking services during the COVID-19 pandemic — Notice — June 1, 2021

Mr. Fast (Abbotsford) — Tax policy — Notice — June 4, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Tax policy — Notice — June 4, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Tax policy — Notice — June 4, 2021

Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Tax policy — Notice — June 4, 2021

Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Quarantine hotels — Notice — June 4, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Quarantine hotels — Notice — June 4, 2021

Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Quarantine hotels — Notice — June 4, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Housing policy — Notice — June 4, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Housing policy — Notice — June 4, 2021

Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Housing policy — Notice — June 4, 2021

Mr. Therrien (La Prairie) — Amendment to section 45 of the Constitution and Quebec, a French-speaking nation — Notice — June 11, 2021

Ms. Normandin (Saint-Jean) — Amendment to section 45 of the Constitution and Quebec, a French-speaking nation — Notice — June 11, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Censure of the Minister of National Defence — Notice — June 15, 2021

M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Origine de la COVID-19 — Avis — 28 mai 2021

M. O'Toole (Durham) — Origine de la COVID-19 — Avis — 28 mai 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Origine de la COVID-19 — Avis — 28 mai 2021

M^{me} Shin (Port Moody—Coquitlam) — Origine de la COVID-19 — Avis — 28 mai 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Mesures pour favoriser la réconciliation avec les peuples autochtones — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Stratégie nationale de transport de passagers — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Stratégie nationale de transport de passagers — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Programme de Prestation canadienne de la relance économique — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Programme de Prestation canadienne de la relance économique — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Services bancaires pendant la pandémie de COVID-19 — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Services bancaires pendant la pandémie de COVID-19 — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Masse (Windsor-Ouest) — Services bancaires pendant la pandémie de COVID-19 — Avis — 1^{er} juin 2021

M. Fast (Abbotsford) — Politique fiscale — Avis — 4 juin 2021

M. O'Toole (Durham) — Politique fiscale — Avis — 4 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Politique fiscale — Avis — 4 juin 2021

M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Politique fiscale — Avis — 4 juin 2021

M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Hôtels de quarantaine — Avis — 4 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Hôtels de quarantaine — Avis — 4 juin 2021

M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Hôtels de quarantaine — Avis — 4 juin 2021

M. O'Toole (Durham) — Politique sur le logement — Avis — 4 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Politique sur le logement — Avis — 4 juin 2021

M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Politique sur le logement — Avis — 4 juin 2021

M. Therrien (La Prairie) — Modification de l'article 45 de la Constitution et le Québec, nation francophone — Avis — 11 juin 2021

M^{me} Normandin (Saint-Jean) — Modification de l'article 45 de la Constitution et le Québec, nation francophone — Avis — 11 juin 2021

M. O'Toole (Durham) — Blâme du ministre de la Défense nationale — Avis — 15 juin 2021

Ms. Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Censure of the Minister of National Defence — Notice — June 15, 2021

Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Censure of the Minister of National Defence — Notice — June 15, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Censure of the Minister of National Defence — Notice — June 15, 2021

Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — House recalls for rulings on questions of privilege — Notice — June 15, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — House recalls for rulings on questions of privilege — Notice — June 15, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — House recalls for rulings on questions of privilege — Notice — June 15, 2021

Mr. Chong (Wellington—Halton Hills) — Documents related to the origin of COVID-19 — Notice — June 15, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Documents related to the origin of COVID-19 — Notice — June 15, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Documents related to the origin of COVID-19 — Notice — June 15, 2021

Mr. Cumming (Edmonton Centre) — Progress report on job creation commitment in budget 2021 — Notice — June 15, 2021

Mr. Fast (Abbotsford) — Progress report on job creation commitment in budget 2021 — Notice — June 15, 2021

Mr. O'Toole (Durham) — Progress report on job creation commitment in budget 2021 — Notice — June 15, 2021

Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Progress report on job creation commitment in budget 2021 — Notice — June 15, 2021

No. 10 — Supplementary Estimates (A), 2021-22

Laid upon the table; deemed referred to several standing committees — May 27, 2021

Votes 1a, 5a and 10a under Department of Natural Resources — Fifth report of the Standing Committee on Natural Resources — May 31, 2021

Vote 1a under Department of Citizenship and Immigration — Sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration — June 8, 2021

Votes deemed reported — All votes except those already reported — June 14, 2021

Concurred in — June 17, 2021 (*See Bill C-34*)

Ways and Means

This section contains all motions relating to the raising of revenue through taxation and to the government's budgetary policy. The motions in this section are numbered sequentially.

M^{me} Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Blâme du ministre de la Défense nationale — Avis — 15 juin 2021

M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Blâme du ministre de la Défense nationale — Avis — 15 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Blâme du ministre de la Défense nationale — Avis — 15 juin 2021

M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Rappels de la Chambre pour décisions concernant des questions de privilège — Avis — 15 juin 2021

M. O'Toole (Durham) — Rappels de la Chambre pour décisions concernant des questions de privilège — Avis — 15 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Rappels de la Chambre pour décisions concernant des questions de privilège — Avis — 15 juin 2021

M. Chong (Wellington—Halton Hills) — Documents liés à l'origine de la COVID-19 — Avis — 15 juin 2021

M. O'Toole (Durham) — Documents liés à l'origine de la COVID-19 — Avis — 15 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Documents liés à l'origine de la COVID-19 — Avis — 15 juin 2021

M. Cumming (Edmonton-Centre) — Rapport d'étape concernant l'engagement de création d'emplois dans le budget 2021 — Avis — 15 juin 2021

M. Fast (Abbotsford) — Rapport d'étape concernant l'engagement de création d'emplois dans le budget 2021 — Avis — 15 juin 2021

M. O'Toole (Durham) — Rapport d'étape concernant l'engagement de création d'emplois dans le budget 2021 — Avis — 15 juin 2021

M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Rapport d'étape concernant l'engagement de création d'emplois dans le budget 2021 — Avis — 15 juin 2021

N° 10 — Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022

Dépôt; réputé renvoyé aux différents comités permanents — 27 mai 2021

Crédits 1a, 5a et 10a sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles — Cinquième rapport du Comité permanent des ressources naturelles — 31 mai 2021

Crédit 1a sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 8 juin 2021

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 14 juin 2021

Adoption — 17 juin 2021 (*Voir le projet de loi C-34*)

Voies et moyens

Cette section contient toutes les motions visant la levée de recettes par l'entremise d'une taxe ou d'un impôt et les motions relatives à la politique budgétaire du gouvernement. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

No. 1 – The Minister of Finance – Ways and means motion to amend the Income Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-1); Order of the day designated – October 30, 2020

Adopted – November 2, 2020 (*See Bill C-9*)

No. 2 – The Minister of Finance – Budgetary policy

Order of the day designated – March 23, 2021

Presentation – April 19, 2021

Debated – April 20, 21, 22 and 26, 2021

Adopted – April 26, 2021

No. 3 – The Minister of Finance – Ways and Means motion to amend the Income Tax Act and other related legislation

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-3); order of the day designated – April 19, 2021

No. 4 – The Minister of Finance – Ways and Means motion to amend the Excise Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-4); order of the day designated – April 19, 2021

No. 5 – The Minister of Finance – Ways and Means motion to amend the Excise Act, 2001 and other legislation

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-5); order of the day designated – April 19, 2021

No. 6 – The Minister of Finance – Ways and Means motion to introduce an Act to implement a Tax on Select Luxury Goods

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-6); Order of the Day designated – April 19, 2021

No. 7 – The Minister of Finance – Ways and Means motion to introduce an Act to implement a Digital Services Tax

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-7); Order of the Day designated – April 19, 2021

No. 8 – The Minister of Finance – Ways and Means motion to introduce an Act to implement a Tax on Unproductive Use of Canadian Housing by Foreign Non-resident Owners

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-8); Order of the Day designated – April 19, 2021

No. 9 – The Deputy Prime Minister and Minister of Finance – Ways and means motion to implement certain provisions of the**N° 1** – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-1); désignation d'un ordre du jour – 30 octobre 2020

Adoption – 2 novembre 2020 (*Voir le projet de loi C-9*)

N° 2 – La ministre des Finances – Politique budgétaire

Désignation d'un ordre du jour – 23 mars 2021

Présentation – 19 avril 2021

Débat – 20, 21, 22 et 26 avril 2021

Adoption – 26 avril 2021

N° 3 – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et des textes connexes

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-3); désignation d'un ordre du jour – 19 avril 2021

N° 4 – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-4); désignation d'un ordre du jour – 19 avril 2021

N° 5 – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de 2001 sur l'accise et d'autres textes

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-5); désignation d'un ordre du jour – 19 avril 2021

N° 6 – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi portant mise en œuvre de la taxe sur certains biens de luxe

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-6); désignation d'un ordre du jour – 19 avril 2021

N° 7 – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi mettant en œuvre une taxe sur les services numériques

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-7); désignation d'un ordre du jour – 19 avril 2021

N° 8 – La ministre des Finances – Motion des voies et moyens en vue du dépôt d'une loi portant mise en œuvre de la taxe sur l'utilisation non-productive d'habitations au Canada par des propriétaires étrangers non-résidents

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-8); désignation d'un ordre du jour – 19 avril 2021

N° 9 – La vice-première ministre et ministre des Finances – Motion des voies et moyens portant exécution de certaines

budget tabled in Parliament on April 19, 2021 and other measures

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-432-9); Order of the Day designated – April 28, 2021

Adopted – April 30, 2021 (See *Bill C-30*)

Government Business

This section contains all government motions which the government requested to be placed under this heading in the Order Paper. The motions in this section are numbered sequentially upon notice.

No. 1 – The Leader of the Government in the House of Commons – Proceedings on the bill entitled An Act relating to certain measures in response to COVID-19 – Notice – September 25, 2020

Debated – September 28 and 29, 2020

Closure – Notice – September 28, 2020; adopted – September 29, 2020

Adopted – September 29, 2020 (See *Bill C-4*)

No. 2 – The Leader of the Government in the House of Commons – The status of the French language in Montréal

Order respecting proceedings on November 25, 2020, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in committee of the whole – November 19, 2020

Debated in committee of the whole – November 25, 2020

No. 3 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – G-3, Concurrence in the report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled “Maloney Report”

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business – December 11, 2020 (See *PART V – Other Business No. 6*)

No. 4 – The Leader of the Government in the House of Commons – The alarming increase of gender-based violence in Canada

Order respecting proceedings on March 25, 2021, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in committee of the whole – March 25, 2021

Debated in committee of the whole – March 25, 2021

No. 5 – The Minister of Labour – Proceedings on a bill entitled An Act to provide for the resumption and continuation of operations at the Port of Montreal – Notice – April 25, 2021

Debated – April 27 and 28, 2021

Closure – Notice – April 27, 2021; adopted – April 28, 2021

Adopted as amended – April 28, 2021 (See *Bill C-29*)

dispositions du budget déposé au Parlement le 19 avril 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-432-9); désignation d'un ordre du jour – 28 avril 2021

Adoption – 30 avril 2021 (*Voir le projet de loi C-30*)

Affaires émanant du gouvernement

Cette section contient toutes les motions émanant du gouvernement que le gouvernement a demandé d'inscrire sous cette rubrique au Feuilleton. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence, lorsque mises en avis.

N° 1 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Délibérations sur le projet de loi intitulé Loi relative à certaines mesures en réponse à la COVID-19 – Avis – 25 septembre 2020

Débat – 28 et 29 septembre 2020

Clôture – Avis – 28 septembre 2020; adoption – 29 septembre 2020

Adoption – 29 septembre 2020 (*Voir le projet de loi C-4*)

N° 2 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – La situation de la langue française à Montréal

Ordre relatif aux délibérations le 25 novembre 2020, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 19 novembre 2020

Débat en comité plénier – 25 novembre 2020

N° 3 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Motion portant adoption du rapport du commissaire aux conflits d'intérêt et à l'éthique intitulé « Rapport Maloney »

Débat sous affaires courantes; transférée à la rubrique Affaires émanant du gouvernement – 11 décembre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 6*)

N° 4 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – La hausse alarmante de la violence fondée sur le sexe au Canada

Ordre relatif aux délibérations le 25 mars 2021, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 25 mars 2021

Débat en comité plénier – 25 mars 2021

N° 5 – La ministre du Travail – Délibérations sur un projet de loi intitulé Loi prévoyant la reprise et le maintien des opérations au port de Montréal – Avis – 25 avril 2021

Débat – 27 et 28 avril 2021

Clôture – Avis – 27 avril 2021; adoption – 28 avril 2021

Adoptée telle que modifiée – 28 avril 2021 (*Voir le projet de loi C-29*)

No. 6 – The Leader of the Government in the House of Commons – Discovery of the remains of 215 children at a former residential school in British Columbia

Order respecting proceedings on June 1, 2021, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in committee of the whole – May 31, 2021

Debated in committee of the whole – June 1, 2021

No. 7 – The Leader of the Government in the House of Commons – Members not seeking re-election to the 44th Parliament

Order respecting proceedings on June 15, 2021, pursuant to Standing Order 53.1; order respecting proceedings in committee of the whole – June 3, 2021

Debated in committee of the whole – June 15, 2021

No. 8 – The Minister of Public Services and Procurement – Extension of sitting hours in June, pursuant to Standing Order 27

Debated – June 9 and 10, 2021

Adopted as amended – June 14, 2021

No. 9 – The Leader of the Government in the House of Commons – Proceedings on Bill C-12, An Act respecting transparency and accountability in Canada's efforts to achieve net-zero greenhouse gas emissions by the year 2050 – Notice – June 11, 2021

Debated – June 21 and 22, 2021

Adopted – June 22, 2021

Closure – Notice – June 21, 2021; adopted – June 22, 2021

No. 10 – The Leader of the Government in the House of Commons – Proceedings on Bill C-10, An Act to amend the Broadcasting Act and to make related and consequential amendments to other Acts – Notice – June 11, 2021

Debated – June 14 and 21, 2021

Closure – Notice – June 14, 2021; adopted – June 21, 2021

Adopted – June 21, 2021

N° 6 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Découverte des restes de 215 enfants à un ancien pensionnat autochtone en Colombie-Britannique

Ordre relatif aux délibérations le 1^{er} juin 2021, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 31 mai 2021

Débat en comité plénier – 1^{er} juin 2021

N° 7 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Députés qui ne souhaitent pas solliciter un nouveau mandat pour la 44^e législature

Ordre relatif aux délibérations le 15 juin 2021, conformément à l'article 53.1 du Règlement; ordre relatif aux délibérations en comité plénier – 3 juin 2021

Débat en comité plénier – 15 juin 2021

N° 8 – La ministre des Services publics et de l'Approvisionnement – Prolongation des heures de séance en juin, conformément à l'article 27 du Règlement

Débat – 9 et 10 juin 2021

Adoptée telle que modifiée – 14 juin 2021

N° 9 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Délibérations sur le projet de loi C-12, Loi concernant la transparence et la responsabilité du Canada dans le cadre de ses efforts pour atteindre la carboneutralité en 2050 – Avis – 11 juin 2021

Débat – 21 et 22 juin 2021

Adoption – 22 juin 2021

Clôture – Avis – 21 juin 2021; adoption – 22 juin 2021

N° 10 – Le leader du gouvernement à la Chambre des communes – Délibérations sur le projet de loi C-10, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois – Avis – 11 juin 2021

Débat – 14 et 21 juin 2021

Clôture – Avis – 14 juin 2021; adoption – 21 juin 2021

Adoption – 21 juin 2021

PART II – PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Private Members' Bills (Commons)

This section contains all public bills sponsored by private members, which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-201 to C-1000.

All items of private members' business originating in the House of Commons that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session are deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.1.

C-201 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to develop a national school food program for children

Introduced and read the first time – February 4, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – March 12, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – April 9, 2021

C-202 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to amend the Criminal Code (assault against a health care worker)

Introduced and read the first time – February 4, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-203 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – An Act to amend the National Defence Act (maiming or injuring self or another)

Introduced and read the first time – February 6, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-204 – Mr. Davidson (York–Simcoe) – An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (final disposal of plastic waste)

Introduced and read the first time – February 7, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Maguire (Brandon–Souris) – February 21, 2020

Mr. Webber (Calgary Confederation), Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon), Mr. Benzen (Calgary Heritage), Mr. Duvall (Hamilton Mountain), Mrs. Atwin (Fredericton),

PARTIE II – AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Projets de loi émanant des députés (Communes)

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-201 à C-1000.

Toutes les affaires émanant des députés qui ont été présentées à la Chambre des communes et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées à toutes les étapes franchies avant la prorogation, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

C-201 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi visant l'élaboration d'un programme national d'alimentation en milieu scolaire pour les enfants

Dépôt et première lecture – 4 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 12 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 9 avril 2021

C-202 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un travailleur de la santé)

Dépôt et première lecture – 4 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-203 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (mutilation ou blessure)

Dépôt et première lecture – 6 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-204 – M. Davidson (York–Simcoe) – Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (élimination définitive de déchets plastiques)

Dépôt et première lecture – 7 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Maguire (Brandon–Souris) – 21 février 2020

M. Webber (Calgary Confederation), M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon), M. Benzen (Calgary Heritage), M. Duvall (Hamilton Mountain), M^{me} Atwin (Fredericton), M^{me}

Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Ms. Collins (Victoria), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Mrs. Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), Mr. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), Ms. Shin (Port Moody—Coquitlam), Mr. Dowdall (Simcoe—Grey), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Saroya (Markham—Unionville), Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) and Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – February 27, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Debated at second reading – October 30, 2020 and January 28, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development – February 3, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-108) – April 13, 2021

Concurred in at report stage – May 14, 2021

Debated at third reading – May 14 and June 1, 2021

Read the third time and passed – June 2, 2021

C-205 – Mr. Barlow (Foothills) – An Act to amend the Health of Animals Act

Introduced and read the first time – February 18, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) – February 19, 2020

Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – February 20, 2020

Mr. Maguire (Brandon—Souris) – February 21, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) – February 23, 2020

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – March 6, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Mr. Steinley (Regina—Lewvan), Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) and Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) – November 20, 2020

Mr. Epp (Chatham—Kent—Leamington) – November 21, 2020

Mr. Soroka (Yellowhead) and Mr. Lehoux (Beauce) – November 23, 2020

Mr. Dreeschen (Red Deer—Mountain View) – November 24, 2020

Debated at second reading – November 26, 2020 and February 26, 2021

May (Saanich—Gulf Islands), M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Collins (Victoria), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M^{me} Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke), M. Aitchison (Parry Sound—Muskoka), M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), M^{me} Shin (Port Moody—Coquitlam), M. Dowdall (Simcoe—Grey), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Saroya (Markham—Unionville), M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) et M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – 27 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 30 octobre 2020 et 28 janvier 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable – 3 février 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-108) – 13 avril 2021

Adoption à l'étape du rapport – 14 mai 2021

Débat en troisième lecture – 14 mai et 1^{er} juin 2021

Troisième lecture et adoption – 2 juin 2021

C-205 – M. Barlow (Foothills) – Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux

Dépôt et première lecture – 18 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) – 19 février 2020

M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – 20 février 2020

M. Maguire (Brandon—Souris) – 21 février 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) – 23 février 2020

M. Viersen (Peace River—Westlock) – 6 mars 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), M. Steinley (Regina—Lewvan), M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) et M. Kurek (Battle River—Crowfoot) – 20 novembre 2020

M. Epp (Chatham—Kent—Leamington) – 21 novembre 2020

M. Soroka (Yellowhead) et M. Lehoux (Beauce) – 23 novembre 2020

M. Dreeschen (Red Deer—Mountain View) – 24 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 26 novembre 2020 et 26 février 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food – March 10, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-183) – June 21, 2021

C-206 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – An Act to amend the Greenhouse Gas Pollution Pricing Act (qualifying farming fuel)

Introduced and read the first time – February 18, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) – February 19, 2020

Mr. Maguire (Brandon–Souris) – February 21, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) – February 23, 2020

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 6, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament; introduced and read the first time – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – September 28, 2020

Mr. Barlow (Foothills) – October 27, 2020

Mr. Steinley (Regina–Lewvan) and Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – November 20, 2020

Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – November 21, 2020

Debated at second reading – November 23, 2020 and February 22, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food – February 24, 2021

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-432-129) – May 12, 2021

Concurred in at report stage – June 2, 2021

Debated at third reading – June 2 and 21, 2021

Read the third time and passed – June 23, 2021

C-207 – Mr. Jowhari (Richmond Hill) – An Act to amend the Criminal Code (presentence report)

Introduced and read the first time – February 19, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-208 – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – An Act to amend the Income Tax Act (transfer of small business or family farm or fishing corporation)

Introduced and read the first time – February 19, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire – 10 mars 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-183) – 21 juin 2021

C-206 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (combustible agricole admissible)

Dépôt et première lecture – 18 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) – 19 février 2020

M. Maguire (Brandon–Souris) – 21 février 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) – 23 février 2020

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 6 mars 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature; dépôt et première lecture – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 28 septembre 2020

M. Barlow (Foothills) – 27 octobre 2020

M. Steinley (Regina–Lewvan) et M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – 20 novembre 2020

M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – 21 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 23 novembre 2020 et 22 février 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire – 24 février 2021

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-432-129) – 12 mai 2021

Adoption à l'étape du rapport – 2 juin 2021

Débat en troisième lecture – 2 et 21 juin 2021

Troisième lecture et adoption – 23 juin 2021

C-207 – M. Jowhari (Richmond Hill) – Loi modifiant le Code criminel (rapport présentenciel)

Dépôt et première lecture – 19 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-208 – M. Maguire (Brandon–Souris) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transfert d'une petite entreprise ou d'une société agricole ou de pêche familiale)

Dépôt et première lecture – 19 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – February 19, 2020

Mr. Falk (Provencher) – February 21, 2020

Mrs. Stubbs (Lakeland) – February 23, 2020

Mr. Perron (Berthier—Maskinongé) – February 28, 2020

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – March 6, 2020

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) – March 10, 2020

Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – March 11, 2020

Mr. d'Entremont (West Nova), Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) and Mr. Lehoux (Beauce) – March 12, 2020

Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) and Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) – March 13, 2020

Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) and Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – September 23, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – September 28, 2020

Mr. Barlow (Foothills) – October 27, 2020

Mr. Steinley (Regina—Lewvan), Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) and Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – November 25, 2020

Debated at second reading – November 25, 2020 and February 1, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance – February 3, 2021

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-96) – March 23, 2021

Concurred in at report stage – April 21, 2021

Debated at third reading – April 21 and May 5, 2021

Read the third time and passed – May 12, 2021

Passed by the Senate – June 22, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 21) – June 29, 2021

C-209 – Mr. Masse (Windsor West) – An Act to amend the Copyright Act (Crown copyright)

Introduced and read the first time – February 19, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-210 – Mr. Webber (Calgary Confederation) – An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (organ and tissue donors)

Introduced and read the first time – February 19, 2020

M. Johns (Courtenay—Alberni) – 19 février 2020

M. Falk (Provencher) – 21 février 2020

M^{me} Stubbs (Lakeland) – 23 février 2020

M. Perron (Berthier—Maskinongé) – 28 février 2020

M. Viersen (Peace River—Westlock) – 6 mars 2020

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) – 10 mars 2020

M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – 11 mars 2020

M. d'Entremont (Nova-Ouest), M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) et M. Lehoux (Beauce) – 12 mars 2020

M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) et M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) – 13 mars 2020

M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) et M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) – 23 septembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 28 septembre 2020

M. Barlow (Foothills) – 27 octobre 2020

M. Steinley (Regina—Lewvan), M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) et M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) – 25 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 25 novembre 2020 et 1^{er} février 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances – 3 février 2021

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-96) – 23 mars 2021

Adoption à l'étape du rapport – 21 avril 2021

Débat en troisième lecture – 21 avril et 5 mai 2021

Troisième lecture et adoption – 12 mai 2021

Adoption par le Sénat – 22 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 21) – 29 juin 2021

C-209 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (droit d'auteur de la Couronne)

Dépôt et première lecture – 19 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-210 – M. Webber (Calgary Confederation) – Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (donneurs d'organes et de tissus)

Dépôt et première lecture – 19 février 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Ms. Damoff (Oakville North—Burlington), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Ms. May (Saanich—Gulf Islands), Mr. Benzen (Calgary Heritage), Mr. Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel), Mr. Waugh (Saskatoon—Grasswood), Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley), Ms. Sidhu (Brampton South), Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Mr. Oliphant (Don Valley West), Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Mr. Davidson (York—Simcoe), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend), Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), Mr. Davies (Vancouver Kingsway) and Mrs. Atwin (Fredericton) — February 19, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Debated at second reading — October 26, 2020

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Health — December 1, 2020

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-53) — January 25, 2021

Concurred in at report stage — April 12, 2021

Debated at third reading — April 12 and May 7, 2021

Read the third time and passed — May 12, 2021

Passed by the Senate — June 8, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 12) — June 21, 2021

C-211 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — An Act to amend the Criminal Code (assaults against health care professionals and first responders)

Introduced and read the first time — February 20, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) — February 27, 2020

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — March 2, 2020

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — March 6, 2020

Mrs. Gray (Kelowna—Lake Country) — March 13, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — September 28, 2020

C-212 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — An Act to amend the Employment Insurance Act (special benefits)

Introduced and read the first time — February 20, 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard), M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), M^{me} Damoff (Oakville North—Burlington), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), M. Benzen (Calgary Heritage), M. Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel), M. Waugh (Saskatoon—Grasswood), M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley), M^{me} Sidhu (Brampton-Sud), M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill), M. Oliphant (Don Valley-Ouest), M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M. Davidson (York—Simcoe), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M. Johns (Courtenay—Alberni), M. Jeneroux (Edmonton Riverbend), M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), M. Davies (Vancouver Kingsway) et M^{me} Atwin (Fredericton) — 19 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture — 26 octobre 2020

Débat en deuxième lecture; lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé — 1^{er} décembre 2020

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-53) — 25 janvier 2021

Adoption à l'étape du rapport — 12 avril 2021

Débat en troisième lecture — 12 avril et 7 mai 2021

Troisième lecture et adoption — 12 mai 2021

Adoption par le Sénat — 8 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 12) — 21 juin 2021

C-211 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre un professionnel de la santé ou un premier répondant)

Dépôt et première lecture — 20 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) — 27 février 2020

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 2 mars 2020

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 6 mars 2020

M^{me} Gray (Kelowna—Lake Country) — 13 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 28 septembre 2020

C-212 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations spéciales)

Dépôt et première lecture — 20 février 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 21, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

C-213 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — An Act to enact the Canada Pharmacare Act

Introduced and read the first time — February 24, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — November 18, 2020

Debated at second reading — November 18, 2020 and February 17, 2021

Motion for second reading negated — February 24, 2021

C-214 — Mr. McLean (Calgary Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (qualifying environmental trust)

Introduced and read the first time — February 24, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — March 2, 2020

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — March 6, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Statement by Speaker regarding a ways and means motion — October 29, 2020

First reading declared null and void; order for second reading discharged and item dropped from the Order Paper — November 26, 2020

Item substituted in the order of precedence by Bill C-262 — December 11, 2020

C-215 — Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — An Act respecting Canada's fulfillment of its greenhouse gas emissions reduction obligations

Introduced and read the first time — February 24, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — July 17, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 21 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

C-213 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments

Dépôt et première lecture — 24 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 18 novembre 2020

Débat en deuxième lecture — 18 novembre 2020 et 17 février 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 24 février 2021

C-214 — M. McLean (Calgary-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (fiducie pour l'environnement admissible)

Dépôt et première lecture — 24 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 2 mars 2020

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 6 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Déclaration du Président relative à une motion des voies et moyens — 29 octobre 2020

Première lecture déclarée nulle et non avenue; ordre portant deuxième lecture révoqué et affaire rayée du Feuilleton — 26 novembre 2020

Affaire remplacée dans l'ordre de priorité par le projet de loi C-262 — 11 décembre 2020

C-215 — M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — Loi relative au respect par le Canada de ses obligations en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre

Dépôt et première lecture — 24 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 17 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mrs. Atwin (Fredericton) – October 30, 2020

Debated at second reading – November 4, 2020 and February 2, 2021

Motion for second reading negated – February 3, 2021

C-216 – Mr. Plamondon (Bécancour–Nicolet–Saurel) – An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)

Introduced and read the first time – February 24, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Debated at second reading – November 24, 2020 and March 9, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on International Trade – March 10, 2021

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-191) – June 22, 2021

C-217 – Mrs. DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – An Act to amend the Employment Insurance Act (illness, injury or quarantine)

Introduced and read the first time – February 24, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – February 26, 2020

Order for second reading discharged; item dropped from the Order Paper – February 27, 2020

C-218 – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – An Act to amend the Criminal Code (sports betting)

Introduced and read the first time – February 25, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Maguire (Brandon–Souris) – February 27, 2020

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – March 2, 2020

Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – March 11, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – September 28, 2020

Debated at second reading – November 3, 2020 and February 5, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights – February 17, 2021

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-432-104) – March 26, 2021

M^{me} Atwin (Fredericton) – 30 octobre 2020

Débat en deuxième lecture – 4 novembre 2020 et 2 février 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée – 3 février 2021

C-216 – M. Plamondon (Bécancour–Nicolet–Saurel) – Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)

Dépôt et première lecture – 24 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 24 novembre 2020 et 9 mars 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du commerce international – 10 mars 2021

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-191) – 22 juin 2021

C-217 – M^{me} DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie, blessure ou mise en quarantaine)

Dépôt et première lecture – 24 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – 26 février 2020

Ordre portant deuxième lecture révoqué; affaire rayée du Feuilleton – 27 février 2020

C-218 – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Loi modifiant le Code criminel (paris sportifs)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Maguire (Brandon–Souris) – 27 février 2020

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 2 mars 2020

M. Baldinelli (Niagara Falls) – 11 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 28 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 3 novembre 2020 et 5 février 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne – 17 février 2021

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-432-104) – 26 mars 2021

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed – April 22, 2021

Passed by the Senate – June 22, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 20) – June 29, 2021

C-219 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – An Act to amend the Criminal Code (sexual exploitation)

Introduced and read the first time – February 25, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 6, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – September 28, 2020

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Debated at second reading – April 16, 2021

C-220 – Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – An Act to amend the Canada Labour Code (bereavement leave) (*former title: An Act to amend the Canada Labour Code (compassionate care leave)*)

Introduced and read the first time – February 25, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – February 27, 2020

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 6, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – October 6, 2020

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – October 20, 2020

Mr. Webber (Calgary Confederation) – November 2, 2020

Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – November 5, 2020

Debated at second reading – November 6, 2020 and February 4, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities – February 17, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-74) – February 26, 2021

Concurred in at report stage – April 13, 2021

Debated at third reading – April 13 and May 6, 2021

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption – 22 avril 2021

Adoption par le Sénat – 22 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 20) – 29 juin 2021

C-219 – M. Nater (Perth–Wellington) – Loi modifiant le Code criminel (exploitation sexuelle)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 6 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 28 septembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Débat en deuxième lecture – 16 avril 2021

C-220 – M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – Loi modifiant le Code canadien du travail (congé de décès) (*ancien titre : Loi modifiant le Code canadien du travail (congé de soignant)*)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – 27 février 2020

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 6 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 6 octobre 2020

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 20 octobre 2020

M. Webber (Calgary Confederation) – 2 novembre 2020

M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – 5 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 6 novembre 2020 et 4 février 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées – 17 février 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-74) – 26 février 2021

Adoption à l'étape du rapport – 13 avril 2021

Débat en troisième lecture – 13 avril et 6 mai 2021

Read the third time and passed – May 12, 2021

Passed by the Senate – June 21, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 17) – June 29, 2021

C-221 – Mrs. Stubbs (Lakeland) – An Act to amend the Income Tax Act (oil and gas wells)

Introduced and read the first time – February 25, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) and Mr. Benzen (Calgary Heritage) – February 25, 2020

Mr. Melillo (Kenora) – February 26, 2020

Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands), Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend), Mr. Maguire (Brandon–Souris) and Ms. Harder (Lethbridge) – February 27, 2020

Mr. McCauley (Edmonton West) – March 4, 2020

Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – March 5, 2020

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 6, 2020

Ms. Findlay (South Surrey–White Rock) – March 9, 2020

Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster), Mr. Barlow (Foothills) and Mr. Cumming (Edmonton Centre) – March 11, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Debated at second reading – November 16, 2020 and February 25, 2021

Motion for second reading negated – March 10, 2021

C-222 – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – An Act to amend the Expropriation Act (protection of private property)

Introduced and read the first time – February 25, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – November 13, 2020

Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – November 16, 2020

Debated at second reading – November 17, 2020 and February 16, 2021

Motion for second reading negated – February 17, 2021

C-223 – Ms. Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – An Act to amend the Citizenship Act (adequate knowledge of French in Quebec)

Troisième lecture et adoption – 12 mai 2021

Adoption par le Sénat – 21 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 17) – 29 juin 2021

C-221 – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (puits de pétrole ou de gaz)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) et M. Benzen (Calgary Heritage) – 25 février 2020

M. Melillo (Kenora) – 26 février 2020

M. Kmiec (Calgary Shepard), M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands), M. Jeneroux (Edmonton Riverbend), M. Maguire (Brandon–Souris) et M^{me} Harder (Lethbridge) – 27 février 2020

M. McCauley (Edmonton-Ouest) – 4 mars 2020

M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – 5 mars 2020

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 6 mars 2020

M^{me} Findlay (Surrey-Sud–White Rock) – 9 mars 2020

M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster), M. Barlow (Foothills) et M. Cumming (Edmonton-Centre) – 11 mars 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 16 novembre 2020 et 25 février 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée – 10 mars 2021

C-222 – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Loi modifiant la Loi sur l'expropriation (protection de la propriété privée)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – 13 novembre 2020

M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – 16 novembre 2020

Débat en deuxième lecture – 17 novembre 2020 et 16 février 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée – 17 février 2021

C-223 – M^{me} Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (connaissance suffisante de la langue française au Québec)

Introduced and read the first time – February 25, 2020
 Placed in the order of precedence – February 27, 2020
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020
 Debated at second reading – November 19, 2020 and February 18, 2021
 Motion for second reading negatived – February 24, 2021

C-224 – Mr. Ste-Marie (Joliette) – An Act to amend An Act to authorize the making of certain fiscal payments to provinces, and to authorize the entry into tax collection agreements with provinces

Introduced and read the first time – February 25, 2020
 Placed in the order of precedence – February 27, 2020
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020
 Debated at second reading – October 28, 2020 and January 26, 2021
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance – January 27, 2021
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-77) – March 10, 2021
 Debated at report stage – March 24, 2021
 Order for consideration at report stage discharged and item dropped from the Order Paper by order of the Speaker – April 14, 2021

C-225 – Mr. Simard (Jonquière) – An Act to amend the Aeronautics Act, the Fishing and Recreational Harbours Act and other Acts (application of provincial law)

Introduced and read the first time – February 25, 2020
 Placed in the order of precedence – February 27, 2020
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020
 Debated at second reading – November 30, 2020 and February 23, 2021
 Motion for second reading negatived – February 24, 2021

C-226 – Mr. Thériault (Montcalm) – An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-application in Quebec)

Introduced and read the first time – February 25, 2020
 Placed in the order of precedence – February 27, 2020
 Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020
 Debated at second reading – December 9, 2020 and June 7, 2021
 Motion for second reading negatived – June 9, 2021

Dépôt et première lecture – 25 février 2020
 Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020
 Débat en deuxième lecture – 19 novembre 2020 et 18 février 2021
 Motion portant deuxième lecture rejetée – 24 février 2021

C-224 – M. Ste-Marie (Joliette) – Loi modifiant la Loi permettant de faire certains paiements fiscaux aux provinces et autorisant la conclusion d'accords avec les provinces pour la perception de l'impôt

Dépôt et première lecture – 25 février 2020
 Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020
 Débat en deuxième lecture – 28 octobre 2020 et 26 janvier 2021
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances – 27 janvier 2021
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-77) – 10 mars 2021
 Débat à l'étape du rapport – 24 mars 2021
 Ordre portant considération à l'étape du rapport révoqué et affaire rayée du Feuilleton par ordre du Président – 14 avril 2021

C-225 – M. Simard (Jonquière) – Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique, la Loi sur les ports de pêche et de plaisance et d'autres lois (application du droit provincial)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020
 Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020
 Débat en deuxième lecture – 30 novembre 2020 et 23 février 2021
 Motion portant deuxième lecture rejetée – 24 février 2021

C-226 – M. Thériault (Montcalm) – Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-application au Québec)

Dépôt et première lecture – 25 février 2020
 Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020
 Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020
 Débat en deuxième lecture – 9 décembre 2020 et 7 juin 2021
 Motion portant deuxième lecture rejetée – 9 juin 2021

C-227 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — An Act to amend the Employment Equity Act

Introduced and read the first time — February 25, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

C-228 — Mr. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — An Act to establish a federal framework to reduce recidivism

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) — March 10, 2020

Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — March 13, 2020

Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — March 16, 2020

Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — April 3, 2020

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — April 23, 2020

Mr. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — April 29, 2020

Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) — July 13, 2020

Ms. Shin (Port Moody—Coquitlam) — July 16, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London), Mrs. Stubbs (Lakeland) and Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — November 2, 2020

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — November 4, 2020

Debated at second reading — November 5 and December 10, 2020

Read the second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security — December 10, 2020

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-67) — February 25, 2021

Concurred in at report stage — April 14, 2021

Debated at third reading — April 29, 2021

Read the third time and passed — May 5, 2021

Passed by the Senate — June 21, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 18) — June 29, 2021

C-229 — Mr. Cumming (Edmonton Centre) — An Act to repeal certain restrictions on shipping

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

C-227 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi

Dépôt et première lecture — 25 février 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

C-228 — M. Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Loi établissant un cadre fédéral visant à réduire la récidive

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) — 10 mars 2020

M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — 13 mars 2020

M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) — 16 mars 2020

M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 3 avril 2020

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 23 avril 2020

M. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — 29 avril 2020

M. Uppal (Edmonton Mill Woods) — 13 juillet 2020

M^{me} Shin (Port Moody—Coquitlam) — 16 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London), M^{me} Stubbs (Lakeland) et M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — 2 novembre 2020

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 4 novembre 2020

Débat en deuxième lecture — 5 novembre et 10 décembre 2020

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale — 10 décembre 2020

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-67) — 25 février 2021

Adoption à l'étape du rapport — 14 avril 2021

Débat en troisième lecture — 29 avril 2021

Troisième lecture et adoption — 5 mai 2021

Adoption par le Sénat — 21 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 18) — 29 juin 2021

C-229 — M. Cumming (Edmonton-Centre) — Loi révoquant certaines restrictions relatives au transport maritime

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – March 2, 2020

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 6, 2020

Mr. Falk (Provencher) – March 10, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – September 28, 2020

Debated at second reading – November 2, 2020 and January 29, 2021

Motion for second reading negatived – February 3, 2021

C-230 – Ms. Zann (Cumberland–Colchester) – An Act respecting the development of a national strategy to redress environmental racism

Introduced and read the first time – February 26, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – July 17, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Debated at second reading – December 8, 2020 and March 23, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development – March 24, 2021

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-432-192) – June 22, 2021

C-231 – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – An Act to amend the Canada Pension Plan Investment Board Act (investments)

Introduced and read the first time – February 26, 2020

Placed in the order of precedence – February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – February 28, 2020

Ms. Collins (Victoria), Ms. May (Saanich–Gulf Islands) and Mr. Boulterice (Rosemont–La Petite-Patrie) – March 11, 2020

Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – March 12, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island–Powell River) – November 3, 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 2 mars 2020

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 6 mars 2020

M. Falk (Provencher) – 10 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 28 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 2 novembre 2020 et 29 janvier 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée – 3 février 2021

C-230 – M^{me} Zann (Cumberland–Colchester) – Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à remédier au racisme environnemental

Dépôt et première lecture – 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 17 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture – 8 décembre 2020 et 23 mars 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable – 24 mars 2021

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-432-192) – 22 juin 2021

C-231 – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Loi modifiant la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada (placements)

Dépôt et première lecture – 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – 28 février 2020

M^{me} Collins (Victoria), M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) et M. Boulterice (Rosemont–La Petite-Patrie) – 11 mars 2020

M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 12 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – 3 novembre 2020

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — November 25, 2020

Ms. Kwan (Vancouver East) — December 2, 2020

Debated at second reading — December 7, 2020 and March 12, 2021

Motion for second reading negated — March 24, 2021

C-232 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — An Act respecting a Climate Emergency Action Framework

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Green (Hamilton Centre) — February 28, 2020

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — March 12, 2020

Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) and Mr. Masse (Windsor West) — March 13, 2020

Mrs. Atwin (Fredericton) — September 23, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — September 25, 2020

Debated at second reading — December 4, 2020 and March 11, 2021

Motion for second reading negated — March 24, 2021

C-233 — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — An Act to amend the Criminal Code (sex-selective abortion)

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) — February 28, 2020

Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) — March 11, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Placed in the order of precedence — February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — March 26, 2021

Debated at second reading — April 14 and May 28, 2021

Motion for second reading negated — June 2, 2021

M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — 25 novembre 2020

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 2 décembre 2020

Débat en deuxième lecture — 7 décembre 2020 et 12 mars 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 24 mars 2021

C-232 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Loi concernant un cadre d'action contre l'urgence climatique

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Green (Hamilton-Centre) — 28 février 2020

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), M. Julian (New Westminster—Burnaby), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Johns (Courtenay—Alberni) — 12 mars 2020

M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski), M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) et M. Masse (Windsor-Ouest) — 13 mars 2020

M^{me} Atwin (Fredericton) — 23 septembre 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 25 septembre 2020

Débat en deuxième lecture — 4 décembre 2020 et 11 mars 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 24 mars 2021

C-233 — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Loi modifiant le Code criminel (avortement en fonction du sexe)

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) — 28 février 2020

M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) — 11 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 26 mars 2021

Débat en deuxième lecture — 14 avril et 28 mai 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 2 juin 2021

C-234 — Mr. Hoback (Prince Albert) — An Act to amend the Income Tax Act (home security measures)

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Stubbs (Lakeland) — February 27, 2020

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — March 6, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Debated at second reading — February 18 and June 4, 2021

Motion for second reading negated — June 9, 2021

C-235 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — March 10, 2020

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — March 11, 2020

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — July 17, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

C-236 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (evidence-based diversion measures)

Introduced and read the first time — February 26, 2020

Placed in the order of precedence — March 9, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — March 10, 2020

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — July 17, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Oliphant (Don Valley West) — November 23, 2020

Mr. Long (Saint John—Rothesay) — December 1, 2020

Debated at second reading — December 2, 2020

C-234 — M. Hoback (Prince Albert) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (système de sécurité domiciliaire)

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Stubbs (Lakeland) — 27 février 2020

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 6 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture — 18 février et 4 juin 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 9 juin 2021

C-235 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 10 mars 2020

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 11 mars 2020

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 17 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

C-236 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (mesures de déjudiciarisation fondées sur des données probantes)

Dépôt et première lecture — 26 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 9 mars 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 10 mars 2020

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 17 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Oliphant (Don Valley-Ouest) — 23 novembre 2020

M. Long (Saint John—Rothesay) — 1^{er} décembre 2020

Débat en deuxième lecture — 2 décembre 2020

C-237 — Ms. Sidhu (Brampton South) — An Act to establish a national framework for diabetes

Introduced and read the first time — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Van Bynen (Newmarket—Aurora) — March 2, 2020

Placed in the order of precedence — March 5, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — September 28, 2020

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — October 5, 2020

Mr. Falk (Provencher) and Mrs. Atwin (Fredericton) — October 30, 2020

Debated at second reading — November 27, 2020 and March 8, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — March 10, 2021

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-432-109) — April 13, 2021

Concurred in at report stage — May 3, 2021

Debated at third reading — May 3 and 26, 2021

Read the third time and passed — June 2, 2021

Passed by the Senate — June 22, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 19) — June 29, 2021

C-238 — Mr. Saroya (Markham—Unionville) — An Act to amend the Criminal Code (possession of unlawfully imported firearms)

Introduced and read the first time — February 27, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — February 28, 2020

Mr. Melillo (Kenora) — March 11, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Debated at second reading — October 27, 2020 and January 25, 2021

Motion for second reading negatived — January 27, 2021

C-239 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — An Act to establish a national cycling strategy

Introduced and read the first time — March 11, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

C-237 — M^{me} Sidhu (Brampton-Sud) — Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur le diabète

Dépôt et première lecture — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Van Bynen (Newmarket—Aurora) — 2 mars 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 5 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 28 septembre 2020

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 5 octobre 2020

M. Falk (Provencher) et M^{me} Atwin (Fredericton) — 30 octobre 2020

Débat en deuxième lecture — 27 novembre 2020 et 8 mars 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 10 mars 2021

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-432-109) — 13 avril 2021

Adoption à l'étape du rapport — 3 mai 2021

Débat en troisième lecture — 3 et 26 mai 2021

Troisième lecture et adoption — 2 juin 2021

Adoption par le Sénat — 22 juin 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 19) — 29 juin 2021

C-238 — M. Saroya (Markham—Unionville) — Loi modifiant le Code criminel (possession d'armes à feu importées illégalement)

Dépôt et première lecture — 27 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — 28 février 2020

M. Melillo (Kenora) — 11 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Débat en deuxième lecture — 27 octobre 2020 et 25 janvier 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 27 janvier 2021

C-239 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale sur le cyclisme

Dépôt et première lecture — 11 mars 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – March 12, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

C-240 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)

Introduced and read the first time – March 12, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – July 17, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

C-241 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to amend the Parliament of Canada Act (change of political affiliation)

Introduced and read the first time – March 12, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-242 – Mrs. DeBellefeuille (Salaberry—Suroît) – An Act to amend the Employment Insurance Act (illness, injury or quarantine)

Introduced and read the first time – April 20, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-243 – Mr. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – An Act to amend the Payment Card Networks Act (credit card acceptance fees)

Introduced and read the first time – July 20, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-244 – Ms. Mathysen (London—Fanshawe) – An Act to amend the Canadian Navigable Waters Act (North Thames River, Middle Thames River and Thames River)

Introduced and read the first time – July 21, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

C-245 – Ms. Mathysen (London—Fanshawe) – An Act respecting the development of a national strategy in relation to fresh water

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 12 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

C-240 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter)

Dépôt et première lecture – 12 mars 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 17 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

C-241 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (changement d'appartenance politique)

Dépôt et première lecture – 12 mars 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-242 – M^{me} DeBellefeuille (Salaberry—Suroît) – Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie, blessure ou mise en quarantaine)

Dépôt et première lecture – 20 avril 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-243 – M. Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) – Loi modifiant la Loi sur les réseaux de cartes de paiement (frais d'acceptation de carte de crédit)

Dépôt et première lecture – 20 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-244 – M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) – Loi modifiant la Loi sur les eaux navigables canadiennes (rivière North Thames, rivière Middle Thames et rivière Thames)

Dépôt et première lecture – 21 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

C-245 – M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) – Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale relative à l'eau douce

Introduced and read the first time – July 21, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – July 21, 2020

Reinstated at the last stage completed in the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

C-246 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Student Financial Assistance Act

Introduced and read the first time – September 30, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – October 1, 2020

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

Mrs. Atwin (Fredericton) – February 23, 2021

C-247 – Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – An Act to amend the Criminal Code (controlling or coercive conduct)

Introduced and read the first time – October 5, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – May 3, 2021

C-248 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act to amend the Financial Administration Act (composition of boards of directors)

Introduced and read the first time – October 8, 2020

C-249 – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – An Act to amend the Canada Transportation Act (refund – cancelled air service)

Introduced and read the first time – October 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – October 28, 2020

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

C-250 – Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (anchorage prohibition)

Introduced and read the first time – October 26, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – October 26, 2020

Dépôt et première lecture – 21 juillet 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 21 juillet 2020

Rétabli à la dernière étape franchie à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

C-246 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

Dépôt et première lecture – 30 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 1^{er} octobre 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

M^{me} Atwin (Fredericton) – 23 février 2021

C-247 – M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) – Loi modifiant le Code criminel (conduite contrôlante ou coercitive)

Dépôt et première lecture – 5 octobre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 3 mai 2021

C-248 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques (composition des conseils d'administration)

Dépôt et première lecture – 8 octobre 2020

C-249 – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (remboursement – service aérien annulé)

Dépôt et première lecture – 23 octobre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 28 octobre 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

C-250 – M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) – Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (interdiction de mouillage)

Dépôt et première lecture – 26 octobre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 26 octobre 2020

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – October 27, 2020

C-251 – Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – An Act to continue VIA Rail Canada Inc. under the name VIA Rail Canada and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time – November 5, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – November 5, 2020

Mrs. Atwin (Fredericton) – February 23, 2021

C-252 – Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – An Act to provide for transparency in entering trade agreements and foreign investment protection agreements

Introduced and read the first time – November 18, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

C-253 – Mrs. Gill (Manicouagan) – An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act and the Companies' Creditors Arrangement Act (pension plans and group insurance plans)

Introduced and read the first time – November 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – February 5, 2021

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

Mrs. Atwin (Fredericton) – February 23, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Debated at second reading – April 23 and May 11, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology – May 12, 2021

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-432-185) – June 21, 2021

C-254 – Mrs. Vignola (Beauport—Limoilou) – An Act to amend the Canada Labour Code, the Official Languages Act and the Canada Business Corporations Act

Introduced and read the first time – November 24, 2020

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Debated at second reading – April 28 and June 10, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Official Languages – June 16, 2021

C-255 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act respecting the development of a national employment strategy for persons with disabilities

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 27 octobre 2020

C-251 – M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – Loi maintenant VIA Rail Canada Inc. sous le nom de VIA Rail Canada et modifiant d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture – 5 novembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 5 novembre 2020

M^{me} Atwin (Fredericton) – 23 février 2021

C-252 – M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Loi visant la transparence dans la conclusion des accords commerciaux et des accords sur la protection des investissements étrangers

Dépôt et première lecture – 18 novembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

C-253 – M^{me} Gill (Manicouagan) – Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (régimes de pension et régimes d'assurance collective)

Dépôt et première lecture – 23 novembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 5 février 2021

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

M^{me} Atwin (Fredericton) – 23 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Débat en deuxième lecture – 23 avril et 11 mai 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie – 12 mai 2021

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-432-185) – 21 juin 2021

C-254 – M^{me} Vignola (Beauport—Limoilou) – Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur les langues officielles et la Loi canadienne sur les sociétés par actions

Dépôt et première lecture – 24 novembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Débat en deuxième lecture – 28 avril et 10 juin 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des langues officielles – 16 juin 2021

C-255 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur l'intégration des personnes handicapées au marché du travail

Introduced and read the first time – November 25, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – December 7, 2020

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

Mrs. Atwin (Fredericton) – February 23, 2021

C-256 – Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) – Act to amend the Income Tax Act (donations involving private corporation shares or real estate)

Introduced and read the first time – November 26, 2020

Placed in the order of precedence – May 31, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – June 21, 2021

C-257 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – An Act to amend the Fisheries Act (closed containment aquaculture)

Introduced and read the first time – November 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – December 7, 2020

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

C-258 – Mr. Duvall (Hamilton Mountain) – An Act to amend the Canada Labour Code (replacement workers)

Introduced and read the first time – December 3, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – March 4, 2021

C-259 – Mr. Duvall (Hamilton Mountain) – An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act, the Companies' Creditors Arrangement Act and the Pension Benefits Standards Act, 1985 (pension plans and group insurance programs)

Introduced and read the first time – December 3, 2020

C-260 – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – An Act to amend the Canada Post Corporation Act

Introduced and read the first time – December 8, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – December 17, 2020

Dépôt et première lecture – 25 novembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 7 décembre 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

M^{me} Atwin (Fredericton) – 23 février 2021

C-256 – M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dons concernant des actions de sociétés privées ou des biens immobiliers)

Dépôt et première lecture – 26 novembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 21 juin 2021

C-257 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Loi modifiant la Loi sur les pêches (aquaculture en parc clos)

Dépôt et première lecture – 27 novembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 7 décembre 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

C-258 – M. Duvall (Hamilton Mountain) – Loi modifiant le Code canadien du travail (travailleurs de remplacement)

Dépôt et première lecture – 3 décembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – 4 mars 2021

C-259 – M. Duvall (Hamilton Mountain) – Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et la Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension (régimes de pension et régimes d'assurance collective)

Dépôt et première lecture – 3 décembre 2020

C-260 – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes

Dépôt et première lecture – 8 décembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Jeneroux (Edmonton Riverbend) – 17 décembre 2020

C-261 — Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (thermal coal)

Introduced and read the first time — December 9, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

Mrs. Atwin (Fredericton) — February 23, 2021

C-262 — Mr. McLean (Calgary Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (capture and utilization or storage of greenhouse gases)

Introduced and read the first time — December 11, 2020

Placed in the order of precedence in substitution of Bill C-214 — December 11, 2020

Debated at second reading — April 12 and June 3, 2021

Motion for second reading negatived — June 9, 2021

C-263 — Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (equalization)

Introduced and read the first time — February 1, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 2, 2021

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — February 8, 2021

Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — February 15, 2021

Mr. Shields (Bow River) — February 18, 2021

C-264 — Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — An Act to amend the Income Tax Act (volunteer firefighting and search and rescue volunteer services)

Introduced and read the first time — February 4, 2021

C-265 — Mrs. DeBellefeuille (Salaberry—Suroît) — An Act to amend the Employment Insurance Act (illness, injury or quarantine)

Introduced and read the first time — February 4, 2021

Placed in the order of precedence — February 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) — February 23, 2021

Statements by Speaker regarding royal recommendation — March 22 and April 15, 2021

Debated at second reading — April 19 and May 12, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social

C-261 — M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (charbon thermique)

Dépôt et première lecture — 9 décembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M^{me} Atwin (Fredericton) — 23 février 2021

C-262 — M. McLean (Calgary-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (captage et valorisation ou stockage des gaz à effet de serre)

Dépôt et première lecture — 11 décembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité en remplacement du projet de loi C-214 — 11 décembre 2020

Débat en deuxième lecture — 12 avril et 3 juin 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée — 9 juin 2021

C-263 — M. Kmiec (Calgary Shepard) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (péréquation)

Dépôt et première lecture — 1^{er} février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 2 février 2021

M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 8 février 2021

M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 15 février 2021

M. Shields (Bow River) — 18 février 2021

C-264 — M. Johns (Courtenay—Alberni) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (services de pompier volontaire et de volontaire en recherche et sauvetage)

Dépôt et première lecture — 4 février 2021

C-265 — M^{me} DeBellefeuille (Salaberry—Suroît) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie, blessure ou mise en quarantaine)

Dépôt et première lecture — 4 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 23 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) — 23 février 2021

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 22 mars et 15 avril 2021

Débat en deuxième lecture — 19 avril et 12 mai 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences,

Development and the Status of Persons with Disabilities – May 26, 2021

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-432-186) – June 21, 2021

C-266 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – An Act regarding the right to know when products contain toxic substances

Introduced and read the first time – February 5, 2021

C-267 – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – An Act to amend the Criminal Code (increasing the period of parole ineligibility)

Introduced and read the first time – February 17, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 26, 2021

Mr. Melillo (Kenora) – June 21, 2021

C-268 – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – An Act to amend the Criminal Code (intimidation of health care professionals)

Introduced and read the first time – February 18, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – February 18, 2021

Mr. Webber (Calgary Confederation) – February 19, 2021

Mr. Falk (Provencher) – February 22, 2021

Ms. Shin (Port Moody–Coquitlam) – February 23, 2021

Mr. Nater (Perth–Wellington) – February 25, 2021

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – March 4, 2021

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 26, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Debated at second reading – May 27, 2021

C-269 – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – An Act to amend the Fisheries Act (prohibition – deposit of raw sewage)

Introduced and read the first time – February 18, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) – March 3, 2021

Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – March 26, 2021

Debated at second reading – May 10 and June 16, 2021

du développement social et de la condition des personnes handicapées – 26 mai 2021

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-432-186) – 21 juin 2021

C-266 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Loi portant sur le droit d'être informé relativement aux substances toxiques que contiennent les produits

Dépôt et première lecture – 5 février 2021

C-267 – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle)

Dépôt et première lecture – 17 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 26 mars 2021

M. Melillo (Kenora) – 21 juin 2021

C-268 – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Loi modifiant le Code criminel (intimidation de professionnels de la santé)

Dépôt et première lecture – 18 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – 18 février 2021

M. Webber (Calgary Confederation) – 19 février 2021

M. Falk (Provencher) – 22 février 2021

M^{me} Shin (Port Moody–Coquitlam) – 23 février 2021

M. Nater (Perth–Wellington) – 25 février 2021

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 4 mars 2021

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 26 mars 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Débat en deuxième lecture – 27 mai 2021

C-269 – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Loi modifiant la Loi sur les pêches (interdiction – immersion ou rejet des eaux usées non traitées)

Dépôt et première lecture – 18 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) – 3 mars 2021

M. Viersen (Peace River–Westlock) – 26 mars 2021

Débat en deuxième lecture – 10 mai et 16 juin 2021

Motion for second reading negatived – June 23, 2021

C-270 – Mr. Dubourg (Bourassa) – An Act to amend the Excise Tax Act (school supplies)

Introduced and read the first time – February 18, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) – February 19, 2021

Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – February 22, 2021

Placed in the order of precedence – May 31, 2021

C-271 – Mr. Marcil (Mirabel) – An Act to amend the Governor General's Act

Introduced and read the first time – February 19, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Debated at second reading – April 26 and June 11, 2021

Motion for second reading negatived – June 16, 2021

C-272 – Mr. May (Cambridge) – An Act to Amend the Copyright Act (diagnosis, maintenance or repair)

Introduced and read the first time – February 22, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Debated at second reading – April 15 and May 31, 2021

Read the second time and referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology – June 2, 2021

C-273 – Ms. Dzerowicz (Davenport) – An Act to establish a national strategy for a guaranteed basic income

Introduced and read the first time – February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – February 26, 2021

Mr. Erskine-Smith (Beaches–East York) – March 1, 2021

Mr. Turnbull (Whitby) – March 16, 2021

Mr. Kelloway (Cape Breton–Canso) – March 17, 2021

Ms. Fry (Vancouver Centre) – March 18, 2021

Mr. Fillmore (Halifax) – March 22, 2021

Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands) – March 30, 2021

Mr. Long (Saint John–Rothesay) – April 15, 2021

Placed in the order of precedence – May 31, 2021

Debated at second reading – June 14, 2021

C-274 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – An Act to amend the Criminal Code (criminal interest rate)

Motion portant deuxième lecture rejetée – 23 juin 2021

C-270 – M. Dubourg (Bourassa) – Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (fournitures scolaires)

Dépôt et première lecture – 18 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) – 19 février 2021

M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 22 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021

C-271 – M. Marcil (Mirabel) – Loi modifiant la Loi sur le gouverneur général

Dépôt et première lecture – 19 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Débat en deuxième lecture – 26 avril et 11 juin 2021

Motion portant deuxième lecture rejetée – 16 juin 2021

C-272 – M. May (Cambridge) – Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien ou réparation)

Dépôt et première lecture – 22 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Débat en deuxième lecture – 15 avril et 31 mai 2021

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie – 2 juin 2021

C-273 – M^{me} Dzerowicz (Davenport) – Loi concernant l'établissement d'une stratégie nationale sur le revenu de base garanti

Dépôt et première lecture – 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – 26 février 2021

M. Erskine-Smith (Beaches–East York) – 1^{er} mars 2021

M. Turnbull (Whitby) – 16 mars 2021

M. Kelloway (Cape Breton–Canso) – 17 mars 2021

M^{me} Fry (Vancouver-Centre) – 18 mars 2021

M. Fillmore (Halifax) – 22 mars 2021

M. Gerretsen (Kingston et les Îles) – 30 mars 2021

M. Long (Saint John–Rothesay) – 15 avril 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021

Débat en deuxième lecture – 14 juin 2021

C-274 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Loi modifiant le Code criminel (taux d'intérêt criminel)

Introduced and read the first time – March 11, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Mathysen (London—Fanshawe) – March 11, 2021

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – March 12, 2021

C-275 – Mr. Duvall (Hamilton Mountain) – An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses deduction for tradespersons)

Introduced and read the first time – March 11, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – March 12, 2021

C-276 – Ms. Koutrakis (Vimy) – An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month

Introduced and read the first time – March 22, 2021

C-277 – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – An Act to amend the Criminal Code and An Act to amend the Criminal Code (exploitation and trafficking in persons)

Introduced and read the first time – March 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – March 26, 2021

Mr. Falk (Provencher) – March 30, 2021

C-278 – Mr. Masse (Windsor West) – An Act to amend the Civil Air Navigation Services Commercialization Act

Introduced and read the first time – March 23, 2021

C-279 – Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)

Introduced and read the first time – March 24, 2021

C-280 – Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – An Act to amend the Income Tax Act (residents of northern or intermediate zones)

Introduced and read the first time – March 24, 2021

C-281 – Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) – An Act to amend the Canada Shipping Act, 2001 (certificate of competency)

Introduced and read the first time – March 25, 2021

C-282 – Mr. Chiu (Steveston—Richmond East) – An Act to establish the Foreign Influence Registry

Introduced and read the first time – April 13, 2021

Dépôt et première lecture – 11 mars 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) – 11 mars 2021

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 12 mars 2021

C-275 – M. Duvall (Hamilton Mountain) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des frais de déplacement pour les gens de métier)

Dépôt et première lecture – 11 mars 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 12 mars 2021

C-276 – M^{me} Koutrakis (Vimy) – Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique

Dépôt et première lecture – 22 mars 2021

C-277 – M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Loi modifiant le Code criminel et la Loi modifiant le Code criminel (exploitation et traite de personnes)

Dépôt et première lecture – 23 mars 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) – 26 mars 2021

M. Falk (Provencher) – 30 mars 2021

C-278 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Loi modifiant la Loi sur la commercialisation des services de navigation aérienne civile

Dépôt et première lecture – 23 mars 2021

C-279 – M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter)

Dépôt et première lecture – 24 mars 2021

C-280 – M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (habitants des zones nordiques ou intermédiaires)

Dépôt et première lecture – 24 mars 2021

C-281 – M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) – Loi modifiant la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada (brevet d'aptitude)

Dépôt et première lecture – 25 mars 2021

C-282 – M. Chiu (Steveston—Richmond-Est) – Loi établissant le registre des agents d'influence étrangers

Dépôt et première lecture – 13 avril 2021

C-283 — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — An Act to establish National Food Waste Awareness Day and to provide for the development of a national strategy to reduce food waste in Canada

Introduced and read the first time — April 13, 2021

C-284 — Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — An Act to amend the Department of Industry Act (financial assistance)

Introduced and read the first time — April 13, 2021

C-285 — Mrs. Atwin (Fredericton) — An Act to amend the Pest Control Products Act (glyphosate)

Introduced and read the first time — April 15, 2021

C-286 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to enact the Expungement of Certain Drug-related Convictions Act and the National Strategy on Substance Use Act

Introduced and read the first time — April 15, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — April 19, 2021

C-287 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — An Act to amend the Official Development Assistance Accountability Act

Introduced and read the first time — April 16, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) — April 26, 2021

C-288 — Mr. Lefebvre (Sudbury) — An Act to amend the Companies' Creditors Arrangement Act

Introduced and read the first time — April 19, 2021

C-289 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — An Act to amend the Criminal Code (sentencing)

Introduced and read the first time — April 20, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) and Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — April 20, 2021

Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) and Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — April 21, 2021

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Mr. Barlow (Foothills) — April 22, 2021

Mr. Falk (Provencher) — April 26, 2021

C-283 — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gaspillage alimentaire et prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à réduire le gaspillage alimentaire au Canada

Dépôt et première lecture — 13 avril 2021

C-284 — M^{me} McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Industrie (aide financière)

Dépôt et première lecture — 13 avril 2021

C-285 — M^{me} Atwin (Fredericton) — Loi modifiant la Loi sur les produits antiparasitaires (glyphosate)

Dépôt et première lecture — 15 avril 2021

C-286 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et édictant la Loi sur la radiation de certaines condamnations liées à la drogue et la Loi sur la stratégie nationale sur l'usage de substances

Dépôt et première lecture — 15 avril 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 19 avril 2021

C-287 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Loi modifiant la Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement officielle

Dépôt et première lecture — 16 avril 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) — 26 avril 2021

C-288 — M. Lefebvre (Sudbury) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

Dépôt et première lecture — 19 avril 2021

C-289 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine)

Dépôt et première lecture — 20 avril 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner) et M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa) — 20 avril 2021

M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) et M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — 21 avril 2021

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et M. Barlow (Foothills) — 22 avril 2021

M. Falk (Provencher) — 26 avril 2021

Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — April 29, 2021

C-290 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — An Act respecting soil conservation and soil health

Introduced and read the first time — April 26, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — April 28, 2021

C-291 — Ms. Kwan (Vancouver East) — An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act

Introduced and read the first time — April 29, 2021

Placed in the order of precedence — May 31, 2021

C-292 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — An Act to establish Canadian Armed Forces Members Day

Introduced and read the first time — May 3, 2021

C-293 — Mr. Gourde (Lévis—Lotbinière) — An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to another Act (interim release and domestic violence recognizance orders)

Introduced and read the first time — May 6, 2021

Placed in the order of precedence — May 31, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — June 21, 2021

C-294 — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — An Act to amend the Telecommunications Act (suicide prevention)

Introduced and read the first time — May 7, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — May 10, 2021

Mr. Falk (Provencher) — May 14, 2021

C-295 — Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — An Act to amend the Income Tax Act (recent graduates working in a designated region)

Introduced and read the first time — May 7, 2021

Placed in the order of precedence — May 31, 2021

C-296 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — An Act respecting the establishment and award of a Defence of Canada Medal (1946-1989)

M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — 29 avril 2021

C-290 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Loi concernant la conservation et la santé des sols

Dépôt et première lecture — 26 avril 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 28 avril 2021

C-291 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

Dépôt et première lecture — 29 avril 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mai 2021

C-292 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Loi instituant la Journée des membres des Forces armées canadiennes

Dépôt et première lecture — 3 mai 2021

C-293 — M. Gourde (Lévis—Lotbinière) — Loi modifiant le Code criminel et une autre loi en conséquence (mise en liberté provisoire et engagement en cas de violence familiale)

Dépôt et première lecture — 6 mai 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mai 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 21 juin 2021

C-294 — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (prévention du suicide)

Dépôt et première lecture — 7 mai 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — 10 mai 2021

M. Falk (Provencher) — 14 mai 2021

C-295 — M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (nouveaux diplômés travaillant dans une région désignée)

Dépôt et première lecture — 7 mai 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mai 2021

C-296 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Loi prévoyant la création et l'attribution de la médaille de la défense du Canada (1946-1989)

Introduced and read the first time – May 13, 2021	Dépôt et première lecture – 13 mai 2021
C-297 – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – An Act to amend the Fisheries Act (selective fishing programs)	C-297 – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Loi modifiant la Loi sur les pêches (programmes de pêche sélective)
Introduced and read the first time – May 26, 2021	Dépôt et première lecture – 26 mai 2021
C-298 – Ms. Lambropoulos (Saint-Laurent) – An Act to develop a national strategy on school food security	C-298 – M ^{me} Lambropoulos (Saint-Laurent) – Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la sécurité alimentaire dans les écoles
Introduced and read the first time – May 26, 2021	Dépôt et première lecture – 26 mai 2021
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – May 27, 2021</i>	<i>M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 27 mai 2021</i>
<i>Mr. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – June 15, 2021</i>	<i>M. Van Bynen (Newmarket–Aurora) – 15 juin 2021</i>
Placed in the order of precedence – May 31, 2021	Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021
C-299 – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – An Act to amend the Telecommunications Act (access to transparent and accurate broadband services information)	C-299 – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (accès à des renseignements transparents et exacts sur les services à large bande)
Introduced and read the first time – May 27, 2021	Dépôt et première lecture – 27 mai 2021
Placed in the order of precedence – May 31, 2021	Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – June 3, 2021</i>	<i>M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 3 juin 2021</i>
<i>Mr. Melillo (Kenora) – June 16, 2021</i>	<i>M. Melillo (Kenora) – 16 juin 2021</i>
<i>Mr. Shields (Bow River) – June 18, 2021</i>	<i>M. Shields (Bow River) – 18 juin 2021</i>
<i>Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – June 21, 2021</i>	<i>M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – 21 juin 2021</i>
C-300 – Mr. Rayes (Richmond–Arthabaska) – An Act to amend the Excise Tax Act (books by Canadian authors)	C-300 – M. Rayes (Richmond–Arthabaska) – Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (livres d'auteurs canadiens)
Introduced and read the first time – May 27, 2021	Dépôt et première lecture – 27 mai 2021
Placed in the order of precedence – May 31, 2021	Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Mr. Melillo (Kenora) – June 21, 2021</i>	<i>M. Melillo (Kenora) – 21 juin 2021</i>
C-301 – Mr. Therrien (La Prairie) – An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Canada Health Act	C-301 – M. Therrien (La Prairie) – Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi canadienne sur la santé
Introduced and read the first time – May 27, 2021	Dépôt et première lecture – 27 mai 2021
Placed in the order of precedence – May 31, 2021	Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021
Statement by Speaker regarding royal recommendation – June 14, 2021	Déclaration du Président relative à la recommandation royale – 14 juin 2021
C-302 – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – An Act to amend the Criminal Code (pornographic material)	C-302 – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Loi modifiant le Code criminel (matériel pornographique)

Introduced and read the first time – May 27, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) – June 11, 2021

C-303 – Ms. Jaczek (Markham–Stouffville) – An Act to establish a national strategy for health data collection

Introduced and read the first time – May 28, 2021

C-304 – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – An Act to amend the Criminal Code (grooming)

Introduced and read the first time – May 28, 2021

Placed in the order of precedence – May 31, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) – June 11, 2021

Mr. Melillo (Kenora) – June 21, 2021

C-305 – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – An Act to amend the Governor General's Act (retiring annuity and other benefits)

Introduced and read the first time – June 2, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – June 4, 2021

C-306 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – An Act respecting the development of a national perinatal mental health strategy

Introduced and read the first time – June 3, 2021

C-307 – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – An Act to amend the Canada Labour Code (bereavement leave)

Introduced and read the first time – June 3, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Falk (Provencher) – June 11, 2021

Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – June 14, 2021

C-308 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – An Act to amend the Impact Assessment Act

Introduced and read the first time – June 8, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Atwin (Fredericton) and Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – June 9, 2021

Dépôt et première lecture – 27 mai 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) – 11 juin 2021

C-303 – M^{me} Jaczek (Markham–Stouffville) – Loi établissant une stratégie nationale sur la collecte de données sur la santé

Dépôt et première lecture – 28 mai 2021

C-304 – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Loi modifiant le Code criminel (manipulation psychologique)

Dépôt et première lecture – 28 mai 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 31 mai 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) – 11 juin 2021

M. Melillo (Kenora) – 21 juin 2021

C-305 – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Loi modifiant la Loi sur le gouverneur général (pension de retraite et autres prestations)

Dépôt et première lecture – 2 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 4 juin 2021

C-306 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la santé mentale périnatale

Dépôt et première lecture – 3 juin 2021

C-307 – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Loi modifiant le Code canadien du travail (congrés de décès)

Dépôt et première lecture – 3 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Falk (Provencher) – 11 juin 2021

M. Johns (Courtenay–Alberni) – 14 juin 2021

C-308 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Loi modifiant la Loi sur l'évaluation d'impact

Dépôt et première lecture – 8 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Atwin (Fredericton) et M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 9 juin 2021

C-309 – Ms. Qaqqaq (Nunavut) – An Act to amend the Canada Elections Act (Indigenous languages)

Introduced and read the first time – June 14, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – June 16, 2021

C-310 – Ms. Sahota (Calgary Skyview) – An Act to amend the Privacy Act (prevention of violence against women)

Introduced and read the first time – June 14, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mrs. Stubbs (Lakeland) – June 15, 2021

C-311 – Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – An Act respecting early learning and child care

Introduced and read the first time – June 16, 2021

C-312 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – An Act relating to cash contributions by Canada and to criteria and conditions in respect of post-secondary education

Introduced and read the first time – June 17, 2021

C-313 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – An Act to amend the Criminal Code (banning symbols of hate)

Introduced and read the first time – June 17, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith), Ms. Blaney (North Island–Powell River) and Mr. Harris (St. John's East) – June 18, 2021

Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) and Ms. Kwan (Vancouver East) – June 21, 2021

C-314 – Mr. Baker (Etobicoke Centre) – An Act respecting Ukrainian Heritage Month

Introduced and read the first time – June 17, 2021

C-315 – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – An Act respecting a framework to strengthen Canada-Taiwan relations

Introduced and read the first time – June 17, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – June 18, 2021

C-309 – M^{me} Qaqqaq (Nunavut) – Loi modifiant la Loi électorale du Canada (langues autochtones)

Dépôt et première lecture – 14 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 16 juin 2021

C-310 – M^{me} Sahota (Calgary Skyview) – Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels (prévention de la violence envers les femmes)

Dépôt et première lecture – 14 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Stubbs (Lakeland) – 15 juin 2021

C-311 – M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – Loi concernant l'apprentissage et la garde des jeunes enfants

Dépôt et première lecture – 16 juin 2021

C-312 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Loi concernant les contributions pécuniaires du Canada ainsi que les critères et conditions applicables à l'éducation postsecondaire

Dépôt et première lecture – 17 juin 2021

C-313 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Loi modifiant le Code criminel (interdiction des symboles de haine)

Dépôt et première lecture – 17 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo–Ladysmith), M^{me} Blaney (North Island–Powell River) et M. Harris (St. John's-Est) – 18 juin 2021

M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 21 juin 2021

C-314 – M. Baker (Etobicoke-Centre) – Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien

Dépôt et première lecture – 17 juin 2021

C-315 – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Loi concernant un cadre visant à renforcer les relations entre le Canada et Taiwan

Dépôt et première lecture – 17 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) – 18 juin 2021

C-316 — Mr. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — An Act to amend the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatories Act

Introduced and read the first time — June 17, 2021

C-317 — Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — An Act to amend the Income Tax Act (assistance for repayment of student loans)

Introduced and read the first time — June 18, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — June 18, 2021

C-318 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — An Act respecting the development of a national renewable energy strategy

Introduced and read the first time — June 21, 2021

C-319 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (prorogation)

Introduced and read the first time — June 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — June 22, 2021

C-320 — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Textile Labelling Act (animal skin, hair and fur)

Introduced and read the first time — June 22, 2021

C-321 — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for gifts)

Introduced and read the first time — June 22, 2021

C-322 — Mr. Masse (Windsor West) — An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act (community benefit)

Introduced and read the first time — June 22, 2021

C-323 — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — An Act to establish a national strategy on brain injuries

Introduced and read the first time — June 23, 2021

Private Members' Bills (Senate)

This section contains public bills sponsored by private members which originated in the Senate. Bills in this section are numbered from S-201 to S-1000.

C-316 — M. Lloyd (Sturgeon River—Parkland) — Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction

Dépôt et première lecture — 17 juin 2021

C-317 — M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (aide au remboursement de prêts étudiants)

Dépôt et première lecture — 18 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 18 juin 2021

C-318 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale sur l'énergie renouvelable

Dépôt et première lecture — 21 juin 2021

C-319 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (prorogation)

Dépôt et première lecture — 22 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 22 juin 2021

C-320 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur l'étiquetage des textiles (peau, poils et fourrure d'animaux)

Dépôt et première lecture — 22 juin 2021

C-321 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour dons)

Dépôt et première lecture — 22 juin 2021

C-322 — M. Masse (Windsor-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (retombées locales)

Dépôt et première lecture — 22 juin 2021

C-323 — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les lésions cérébrales

Dépôt et première lecture — 23 juin 2021

Projets de loi émanant des députés (Sénat)

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés au Sénat. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de S-201 à S-1000.

Items of private members' business originating in the Senate that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session and adopted by the Senate in the subsequent session may receive a different number than in the previous session. Only the Bills from the Senate that are introduced in the House of Commons within the first sixty days of the subsequent session in the same form as in the previous session are deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.2.

S-204 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — An Act to amend the Criminal Code and the Immigration and Refugee Protection Act (trafficking in human organs)

Message received from the Senate — May 6, 2021

Read the first time; placed in the order of precedence — May 10, 2021

Debated at second reading — June 18, 2021

S-205 — Ms. Zann (Cumberland—Colchester) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Visual Artist Laureate)

Message received from the Senate — May 6, 2021

Read the first time; placed in the order of precedence — May 13, 2021

Debated at second reading — June 22, 2021

S-211 — Mr. Hardie (Fleetwood—Port Kells) — An Act to establish International Mother Language Day

Message received from the Senate — June 17, 2021

Read the first time; placed in the order of precedence — June 23, 2021

S-222 — Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) — An Act to amend the Income Tax Act (use of resources)

Message received from the Senate — June 17, 2021

Read the first time; placed in the order of precedence — June 23, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — July 21, 2021

S-223 — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — An Act respecting Kindness Week

Message received from the Senate — May 5, 2021

Read the first time; placed in the order of precedence — May 13, 2021

Order respecting proceedings on May 14, 2021 — May 13, 2021

Les affaires émanant des députés qui ont été présentées au Sénat et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente et adoptées par le Sénat à la session suivante peuvent recevoir un numéro différent de celui de la session précédente. Seulement les projets de loi du Sénat qui sont lus une première fois à la Chambre des communes durant les soixante premiers jours de séance de la session suivante avec le même texte qu'à la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées à toutes les étapes franchies avant la prorogation, conformément à l'article 86.2 du Règlement.

S-204 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (trafic d'organes humains)

Message reçu du Sénat — 6 mai 2021

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 10 mai 2021

Débat en deuxième lecture — 18 juin 2021

S-205 — M^{me} Zann (Cumberland—Colchester) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (artiste visuel officiel du Parlement)

Message reçu du Sénat — 6 mai 2021

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 13 mai 2021

Débat en deuxième lecture — 22 juin 2021

S-211 — M. Hardie (Fleetwood—Port Kells) — Loi instituant la Journée internationale de la langue maternelle

Message reçu du Sénat — 17 juin 2021

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 23 juin 2021

S-222 — M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (utilisation des ressources)

Message reçu du Sénat — 17 juin 2021

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 23 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 21 juillet 2021

S-223 — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Loi instituant la Semaine de la gentillesse

Message reçu du Sénat — 5 mai 2021

Première lecture; inscription dans l'ordre de priorité — 13 mai 2021

Ordre relatif aux délibérations le 14 mai 2021 — 13 mai 2021

Deemed read a second time and referred to a committee of the whole; deemed considered in committee of the whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed – May 14, 2021

Written declaration; royal assent (Chapter No. 9) – June 3, 2021

S-230 – An Act to amend the Citizenship Act (granting citizenship to certain Canadians) – June 21, 2021

Message received from the Senate – June 21, 2021

Private Bills

This section contains bills sponsored by private members which concern matters of a particular interest or benefit to a person or persons. Bills in this section which originated in the House of Commons are numbered in sequence, starting with C-1001, while those which originated in the Senate are numbered in sequence starting with S-1001.

S-1001 – An Act respecting Girl Guides of Canada

Message received from the Senate; bill deemed read the first time and placed in the order of precedence – November 17, 2020

Petition for private bill filed with the Clerk of the House – November 18, 2020

Report of the Clerk of Petitions – November 19, 2020

Report of the examiner of petitions for private bills – November 19, 2020

Deemed read the second time and referred to a committee of the whole; deemed considered in committee of the whole; deemed reported without amendment; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed – January 27, 2021

Written declaration; royal assent – March 17, 2021

Private Members' Motions

This section contains all motions sponsored by private members which concern general subject matters. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and an "M" precedes the motion number.

All items of private members' business originating in the House of Commons that were listed on the Order Paper at the time of prorogation of the previous session are deemed to have been considered and approved as listed in the Order Paper at the time of prorogation, pursuant to Standing Order 86.1.

M-1 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Green New Deal – Notice – December 5, 2019

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford), Ms. Mathysen (London–Fanshawe), Mr. Davies (Vancouver

Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté – 14 mai 2021

Déclaration écrite; sanction royale (chapitre n° 9) – 3 juin 2021

S-230 – Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (attribution de la citoyenneté à certains Canadiens) – 21 juin 2021

Message reçu du Sénat – 21 juin 2021

Projets de loi d'intérêt privé

Cette section contient les projets de loi émanant des députés qui portent sur des questions qui intéressent ou avantagent particulièrement une ou des personnes. Les projets de loi contenus dans cette section qui ont été présentés à la Chambre des communes sont numérotés en séquence à partir de C-1001, tandis que ceux qui ont été présentés au Sénat sont numérotés en séquence à partir de S-1001.

S-1001 – Loi concernant les Guides du Canada

Message reçu du Sénat; projet de loi réputé lu une première fois et inscription dans l'ordre de priorité – 17 novembre 2020

Pétition introductive d'un projet de loi d'intérêt privé déposée auprès du greffier de la Chambre – 18 novembre 2020

Rapport du greffier des pétitions – 19 novembre 2020

Rapport de l'examineur des pétitions introductives de projets de loi d'intérêt privé – 19 novembre 2020

Réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier; réputé étudié en comité plénier; réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté – 27 janvier 2021

Déclaration écrite; sanction royale – 17 mars 2021

Motions émanant des députés

Cette section contient toutes les motions émanant des députés qui traitent de divers sujets d'intérêt général. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « M ».

Toutes les affaires émanant des députés qui ont été présentées à la Chambre des communes et qui étaient inscrites au Feuilleton au moment de la prorogation de la session précédente sont réputées avoir été examinées et approuvées telles qu'inscrites avant la prorogation, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

M-1 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – New Deal vert – Avis – 5 décembre 2019

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford), M^{me} Mathysen (London–Fanshawe), M. Davies (Vancouver

Kingsway) and Ms. Kwan (Vancouver East) – December 10, 2019

Mr. Masse (Windsor West) and Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – December 11, 2019

Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski), Ms. Collins (Victoria), Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona), Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie), Mr. Cannings (South Okanagan–West Kootenay), Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke), Ms. Blaney (North Island–Powell River) and Mr. Green (Hamilton Centre) – December 12, 2019

Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – December 13, 2019

Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – December 19, 2019

Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – January 28, 2020

Ms. Qaqqaq (Nunavut) and Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – February 6, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-2 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Dog and cat fur products – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-3 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Sign language interpretation services – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) – September 28, 2020

M-4 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Sale of cannabis for medical purposes – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-5 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Military and veteran families – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-6 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Global warming – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-7 – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Affordable housing strategy – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

Kingsway) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – 10 décembre 2019

M. Masse (Windsor-Ouest) et M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – 11 décembre 2019

M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski), M^{me} Collins (Victoria), M. Blaikie (Elmwood–Transcona), M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie), M. Cannings (Okanagan-Sud–Kootenay-Ouest), M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke), M^{me} Blaney (North Island–Powell River) et M. Green (Hamilton-Centre) – 12 décembre 2019

M. Johns (Courtenay–Alberni) – 13 décembre 2019

M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – 19 décembre 2019

M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 28 janvier 2020

M^{me} Qaqqaq (Nunavut) et M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – 6 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-2 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Produits de fourrure de chien ou de chat – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-3 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Services d'interprétation gestuelle – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) – 28 septembre 2020

M-4 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Cannabis vendu à des fins médicales – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-5 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Familles des militaires et des anciens combattants – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-6 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Réchauffement climatique – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-7 – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Stratégie en matière de logement abordable – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-8 – Mr. Masse (Windsor West) – Passports for Canadian veterans – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-9 – Mr. Masse (Windsor West) – Public hearings on outsourcing – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-10 – Mr. Masse (Windsor West) – Passports for seniors – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-11 – Mr. Masse (Windsor West) – Special committee on the manufacturing industry – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-12 – Mr. Masse (Windsor West) – Oil and Gas Ombudsman – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-13 – Mr. Masse (Windsor West) – Cost of passports – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-14 – Mr. Masse (Windsor West) – Petroleum-monitoring agency – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-15 – Mr. Masse (Windsor West) – Bruce Nuclear Site – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-16 – Mr. Masse (Windsor West) – Telecommunications principles – Notice – December 5, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-17 – Mr. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – National Day of Solidarity with Victims of Anti-religious Bigotry and Violence – Notice – December 12, 2019

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament – September 23, 2020

M-8 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Passeports pour les anciens combattants canadiens – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-9 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Audiences publiques sur la sous-traitance – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-10 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Passeports pour les aînés – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-11 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Comité spécial sur le secteur manufacturier – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-12 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Ombudsman du pétrole et du gaz – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-13 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Prix des passeports – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-14 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Agence de surveillance du secteur pétrolier – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-15 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Complexe nucléaire de Bruce – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-16 – M. Masse (Windsor-Ouest) – Principes encadrant les services de télécommunication – Avis – 5 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-17 – M. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – Journée nationale de la solidarité avec les victimes d'actes d'intolérance et de violence antireligieuse – Avis – 12 décembre 2019

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature – 23 septembre 2020

M-18 — Mr. Maloney (Etobicoke—Lakeshore) — Irish Heritage Month — Notice — January 23, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Debated — December 11, 2020 and March 10, 2021

Adopted — March 10, 2021

M-19 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Live-in Caregiver Program — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-20 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Dental care plan for uninsured Canadians — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-21 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Funding of Heart and Stroke's Women's heart and brain health research — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-22 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Funding for transit infrastructure projects — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-23 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Federal Co-op Housing Program — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-24 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Guaranteed livable income — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-25 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Ministry of peace — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-26 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Elephant ivory ban — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-18 — M. Maloney (Etobicoke—Lakeshore) — Mois du patrimoine irlandais — Avis — 23 janvier 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Débat — 11 décembre 2020 et 10 mars 2021

Adoption — 10 mars 2021

M-19 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Programme des aides familiaux résidents — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-20 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Régime de soins dentaires pour les Canadiens non assurés — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-21 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Financement de la recherche sur la santé cardiaque et cérébrale des femmes de l'organisme Cœur+AVC — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-22 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Financement des projets d'infrastructure de transport — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-23 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Programme fédéral des coopératives d'habitation — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-24 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Revenu viable garanti — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-25 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Ministère de la paix — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-26 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Interdiction d'ivoire d'éléphants — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-27 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Monarch butterfly populations — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-28 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Canadians living with HIV — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-29 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Vietnamese cultural center — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-30 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Bee colonies — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-31 — Mr. Davies (Vancouver Kingsway) — Dog and cat fur — Notice — January 30, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-32 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Commitments to reduce greenhouse gas emissions — Notice — February 3, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-33 — Ms. Sidhu (Brampton South) — Frederick Banting Day — Notice — February 19, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-34 — Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Instruction to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development (freshwater) — Notice — February 20, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. McGuinty (Ottawa South) — March 6, 2020

Mr. Amos (Pontiac) — March 9, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Debated — October 29, 2020 and January 27, 2021

Adopted as amended — February 3, 2021 (See *PART IV — Standing Committees — ENVI*)

M-27 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Populations de papillons monarques — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-28 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Canadiens atteints du VIH — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-29 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Centre culturel vietnamien — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-30 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Colonies d'abeilles — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-31 — M. Davies (Vancouver Kingsway) — Fourrure de chien et de chat — Avis — 30 janvier 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-32 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Engagements de réduction des émissions de gaz à effet de serre — Avis — 3 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-33 — M^{me} Sidhu (Brampton-Sud) — Journée Frederick Banting — Avis — 19 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-34 — M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis) — Instruction au Comité permanent de l'environnement et du développement durable (eaux douces) — Avis — 20 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. McGuinty (Ottawa-Sud) — 6 mars 2020

M. Amos (Pontiac) — 9 mars 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Débat — 29 octobre 2020 et 27 janvier 2021

Adoptée telle que modifiée — 3 février 2021 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — ENVI*)

M-35 — Mr. Battiste (Sydney—Victoria) — Instruction to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development (environment grading label) — Notice — February 20, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — February 21, 2020

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 24, 2020

Mrs. Atwin (Fredericton) — February 25, 2020

Placed in the order of precedence — February 27, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Debated — November 20, 2020 and February 19, 2021

Order respecting the amendment and the deferred recorded division — February 24, 2021

Adopted as amended — February 24, 2021 (See *PART IV — Standing Committees — ENVI*)

M-36 — Mr. Jowhari (Richmond Hill) — Emancipation Day — Notice — February 20, 2020

Placed in the order of precedence — March 5, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — July 22, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Fergus (Hull—Aylmer) — October 23, 2020

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — November 16, 2020

Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — December 8, 2020

Debated — December 8, 2020 and March 22, 2021

Adopted — March 24, 2021

M-37 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Disability tax credit — Notice — February 26, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — September 28, 2020

M-38 — Ms. Duncan (Etobicoke North) — Amendments to the Standing Orders — Notice — February 27, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Placed in the order of precedence — February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

M-35 — M. Battiste (Sydney—Victoria) — Instruction au Comité permanent de l'environnement et du développement durable (étiquette de classement environnemental) — Avis — 20 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 21 février 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 24 février 2020

M^{me} Atwin (Fredericton) — 25 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Débat — 20 novembre 2020 et 19 février 2021

Ordre relatif à l'amendement et au vote par appel nominal différé — 24 février 2021

Adoptée telle que modifiée — 24 février 2021 (*Voir PARTIE IV — Comités permanents — ENVI*)

M-36 — M. Jowhari (Richmond Hill) — Jour de l'émancipation — Avis — 20 février 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 5 mars 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 22 juillet 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Fergus (Hull—Aylmer) — 23 octobre 2020

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 16 novembre 2020

M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 8 décembre 2020

Débat — 8 décembre 2020 et 22 mars 2021

Adoption — 24 mars 2021

M-37 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Crédit d'impôt pour personnes handicapées — Avis — 26 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 28 septembre 2020

M-38 — M^{me} Duncan (Etobicoke-Nord) — Modifications au Règlement — Avis — 27 février 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Inscription dans l'ordre de priorité — 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — April 22, 2021

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — April 23, 2021

Debated — April 27 and May 25, 2021

Adopted — May 26, 2021

M-39 — Mrs. Stubbs (Lakeland) — National natural gas framework — Notice — February 27, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — March 6, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — October 6, 2020

M-40 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — National Recovery Awareness Month — Notice — March 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) and Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — September 23, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

M-41 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Blood and plasma donations — Notice — June 8, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — September 28, 2020

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) and Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — October 2, 2020

Mrs. Atwin (Fredericton) — October 6, 2020

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — October 15, 2020

M-42 — Mr. Kram (Regina—Wascana) — Free Trade Agreement — Notice — July 17, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — September 28, 2020

Mr. Kmiec (Calgary Shepard) — October 26, 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 avril 2021

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 23 avril 2021

Débat — 27 avril et 25 mai 2021

Adoption — 26 mai 2021

M-39 — M^{me} Stubbs (Lakeland) — Cadre national relatif au gaz naturel — Avis — 27 février 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 6 mars 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 6 octobre 2020

M-40 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Mois national de sensibilisation au rétablissement — Avis — 23 mars 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) et M. Johns (Courtenay—Alberni) — 23 septembre 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M-41 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Dons de sang et de plasma — Avis — 8 juin 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 28 septembre 2020

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) et M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 2 octobre 2020

M^{me} Atwin (Fredericton) — 6 octobre 2020

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 15 octobre 2020

M-42 — M. Kram (Regina—Wascana) — Accord de libre-échange — Avis — 17 juillet 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 28 septembre 2020

M. Kmiec (Calgary Shepard) — 26 octobre 2020

Withdrawn — March 29, 2021

Retrait — 29 mars 2021

M-43 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Wealth tax — Notice — July 17, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Johns (Courtenay—Alberni) — September 30, 2020

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — October 15, 2020

M-44 — Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Special committee on the Protection of Communities and Exploited Persons Act — Notice — July 20, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

M-45 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — National Human Trafficking Awareness Day — Notice — August 10, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Melillo (Kenora) — September 28, 2020

Ms. Larouche (Shefford) — December 9, 2020

M-46 — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — Guaranteed livable basic income — Notice — August 10, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — August 12, 2020

Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Green (Hamilton Centre) and Ms. Collins (Victoria) — August 17, 2020

Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) and Ms. Kwan (Vancouver East) — August 18, 2020

Reinstated from the 1st session of the 43rd Parliament — September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Mr. Harris (St. John's East) and Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — September 23, 2020

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — September 24, 2020

Mrs. Atwin (Fredericton) — October 7, 2020

M-43 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Impôt sur la fortune — Avis — 17 juillet 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Johns (Courtenay—Alberni) — 30 septembre 2020

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — 15 octobre 2020

M-44 — M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — Comité spécial sur la Loi sur la protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation — Avis — 20 juillet 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

M-45 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Journée nationale de sensibilisation à la traite des personnes — Avis — 10 août 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Melillo (Kenora) — 28 septembre 2020

M^{me} Larouche (Shefford) — 9 décembre 2020

M-46 — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Revenu minimum garanti — Avis — 10 août 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 12 août 2020

M. Erskine-Smith (Beaches—East York), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Green (Hamilton-Centre) et M^{me} Collins (Victoria) — 17 août 2020

M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) et M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — 18 août 2020

Rétablie telle qu'à la 1^{re} session de la 43^e législature — 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), M. Julian (New Westminster—Burnaby), M. Blaikie (Elmwood—Transcona), M. Johns (Courtenay—Alberni), M. Harris (St. John's-Est) et M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) — 23 septembre 2020

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke) — 24 septembre 2020

M^{me} Atwin (Fredericton) — 7 octobre 2020

Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskasing) – October 19, 2020

Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – February 22, 2021

Ms. Dzerowicz (Davenport) – April 26, 2021

M-47 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Four day work week – Notice – September 23, 2020

M-48 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Pharmacare program – Notice – September 23, 2020

M-49 – Ms. Collins (Victoria) – Global pandemic and climate emergency – Notice – September 23, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – October 5, 2020

M-50 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Renewable Canada – Notice – September 24, 2020

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Blaney (North Island–Powell River), Ms. Collins (Victoria), Mr. Harris (St. John's East), Mr. Johns (Courtenay–Alberni), Ms. McPherson (Edmonton Strathcona), Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Green (Hamilton Centre) – September 25, 2020

Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – September 28, 2020

Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – September 29, 2020

Mr. Cannings (South Okanagan–West Kootenay) – October 1, 2020

Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – October 9, 2020

Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) and Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskasing) – October 14, 2020

Mr. Masse (Windsor West) – October 22, 2020

M-51 – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Special committee on medical assistance in dying – Notice – October 8, 2020

M-52 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Health funds – Notice – October 21, 2020

M-53 – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Principles for a sustainable and equitable future – Notice – November 12, 2020

M-54 – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Annual fee for tobacco companies – Notice – November 12, 2020

M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskasing) – 19 octobre 2020

M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – 22 février 2021

M^{me} Dzerowicz (Davenport) – 26 avril 2021

M-47 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Semaine de travail de quatre jours – Avis – 23 septembre 2020

M-48 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Programme d'assurance-médicaments – Avis – 23 septembre 2020

M-49 – M^{me} Collins (Victoria) – Pandémie et urgence climatique – Avis – 23 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – 5 octobre 2020

M-50 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Sources renouvelables Canada – Avis – 24 septembre 2020

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Blaney (North Island–Powell River), M^{me} Collins (Victoria), M. Harris (St. John's-Est), M. Johns (Courtenay–Alberni), M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona), M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Green (Hamilton-Centre) – 25 septembre 2020

M. Julian (New Westminster–Burnaby) – 28 septembre 2020

M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – 29 septembre 2020

M. Cannings (Okanagan-Sud–Kootenay-Ouest) – 1^{er} octobre 2020

M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – 9 octobre 2020

M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) et M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskasing) – 14 octobre 2020

M. Masse (Windsor-Ouest) – 22 octobre 2020

M-51 – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Comité spécial sur l'aide médicale à mourir – Avis – 8 octobre 2020

M-52 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Fonds de santé – Avis – 21 octobre 2020

M-53 – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Principes pour un avenir durable et équitable – Avis – 12 novembre 2020

M-54 – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Frais annuel pour les compagnies de tabac – Avis – 12 novembre 2020

M-55 — Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Foreign state-backed interference and intimidation — Notice — November 25, 2020

M-56 — Ms. Kwan (Vancouver East) — Indigenous social housing — Notice — November 30, 2020

M-57 — Mr. McKay (Scarborough—Guildwood) — National Human Trafficking Awareness Day — Notice — January 21, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — January 25, 2021

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

M-58 — Mr. Robillard (Marc-Aurèle-Fortin) — Gender-based analysis plus — Notice — January 21, 2021

Placed in the order of precedence — February 22, 2021

Debated — June 9, 2021

M-59 — Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) — Human trafficking and slavery — Notice — January 21, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — January 25, 2021

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

M-60 — Mr. Arya (Nepean) — Hindu Heritage Month — Notice — January 21, 2021

Withdrawn — April 8, 2021

M-61 — Mr. Aboultaif (Edmonton Manning) — Support of oil and gas sector — Notice — January 28, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 2, 2021

Mr. Soroka (Yellowhead) — March 19, 2021

Mr. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — April 1, 2021

Placed in the order of precedence — February 22, 2021

Debated — April 20 and May 13, 2021

Negated — May 26, 2021

M-62 — Mr. Harris (St. John's East) — Federal dental care plan — Notice — February 2, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2021

M-55 — M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Ingérence et intimidation avec l'appui de pays étrangers — Avis — 25 novembre 2020

M-56 — M^{me} Kwan (Vancouver-Est) — Logement social pour les autochtones — Avis — 30 novembre 2020

M-57 — M. McKay (Scarborough—Guildwood) — Journée nationale de sensibilisation à la traite des personnes — Avis — 21 janvier 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 25 janvier 2021

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M-58 — M. Robillard (Marc-Aurèle-Fortin) — Analyse comparative entre les sexes plus — Avis — 21 janvier 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 22 février 2021

Débat — 9 juin 2021

M-59 — M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) — Traite des personnes et esclavage — Avis — 21 janvier 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 25 janvier 2021

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M-60 — M. Arya (Nepean) — Mois du patrimoine hindou — Avis — 21 janvier 2021

Retrait — 8 avril 2021

M-61 — M. Aboultaif (Edmonton Manning) — Soutien des secteurs du pétrole et du gaz — Avis — 28 janvier 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 2 février 2021

M. Soroka (Yellowhead) — 19 mars 2021

M. Patzer (Cypress Hills—Grasslands) — 1^{er} avril 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 22 février 2021

Débat — 20 avril et 13 mai 2021

Rejetée — 26 mai 2021

M-62 — M. Harris (St. John's-Est) — Régime fédéral de soins dentaires — Avis — 2 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2021

Mr. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona), Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), Ms. Collins (Victoria), Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Gazan (Winnipeg Centre), Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) and Mr. Green (Hamilton Centre) — February 4, 2021

Mr. Duvall (Hamilton Mountain) — February 10, 2021

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) and Ms. Mathysen (London—Fanshawe) — April 26, 2021

Mr. Singh (Burnaby South) — April 27, 2021

Placed in the order of precedence — February 22, 2021

Debated — May 4 and June 15, 2021

Negated — June 16, 2021

M-63 — Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Sexual exploitation of minors and other vulnerable persons — Notice — February 2, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — February 2, 2021

M-64 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Wealth inequality — Notice — February 2, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — February 3, 2021

Withdrawn — February 9, 2021

M-65 — Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Guaranteed livable income — Notice — February 3, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

M-66 — Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Housing crisis — Notice — February 4, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) — February 22, 2021

M-67 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Canada Emergency Wage Subsidy — Notice — February 11, 2021

M-68 — Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Wealth inequality — Notice — February 11, 2021

M. Garrison (Esquimalt—Saanich—Sooke), M. Blaikie (Elmwood—Transcona), M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie), M^{me} Collins (Victoria), M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Johns (Courtenay—Alberni), M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapuskasing), M. Davies (Vancouver Kingsway), M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) et M. Green (Hamilton-Centre) — 4 février 2021

M. Duvall (Hamilton Mountain) — 10 février 2021

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M. Julian (New Westminster—Burnaby) et M^{me} Mathysen (London—Fanshawe) — 26 avril 2021

M. Singh (Burnaby-Sud) — 27 avril 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 22 février 2021

Débat — 4 mai et 15 juin 2021

Rejetée — 16 juin 2021

M-63 — M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Exploitation sexuelle des mineurs et autres personnes vulnérables — Avis — 2 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Viersen (Peace River—Westlock) — 2 février 2021

M-64 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Inégalités de richesses — Avis — 2 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 3 février 2021

Retrait — 9 février 2021

M-65 — M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Revenu viable garanti — Avis — 3 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M-66 — M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Crise du logement — Avis — 4 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) — 22 février 2021

M-67 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Subvention salariale d'urgence du Canada — Avis — 11 février 2021

M-68 — M. Erskine-Smith (Beaches—East York) — Inégalités de richesses — Avis — 11 février 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – February 18, 2021

Ms. May (Saanich—Gulf Islands) – February 22, 2021

M-69 – Mr. Bergeron (Montarville) – Combatting tax evasion – Notice – February 17, 2021

Placed in the order of precedence – February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – March 22, 2021

Debated – April 30 and June 8, 2021

Adopted – June 9, 2021

M-70 – Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – Northern residents deduction – Notice – February 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Qaqqaq (Nunavut) and Ms. Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) – February 23, 2021

Mr. Angus (Timmins—James Bay) – February 24, 2021

Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) – February 26, 2021

M-71 – Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Protection of old growth forests – Notice – February 23, 2021

M-72 – Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York) – Independent commission of inquiry on the Royal Canadian Mounted Police activities – Notice – February 24, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – February 26, 2021

M-73 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – National strategy for the reintegration of workers with physical or mental disabilities – Notice – February 24, 2021

M-74 – Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – Establishment of fair banking options – Notice – March 11, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – March 12, 2021

M-75 – Ms. Mathyssen (London—Fanshawe) – Implementation of a post-secondary student relief package – Notice – March 18, 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 18 février 2021

M^{me} May (Saanich—Gulf Islands) – 22 février 2021

M-69 – M. Bergeron (Montarville) – Lutte contre l'évasion fiscale – Avis – 17 février 2021

Inscription dans l'ordre de priorité – 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 22 mars 2021

Débat – 30 avril et 8 juin 2021

Adoption – 9 juin 2021

M-70 – M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – Déduction pour les habitants de régions éloignées – Avis – 22 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Qaqqaq (Nunavut) et M^{me} Ashton (Churchill—Keewatinook Aski) – 23 février 2021

M. Angus (Timmins—Baie James) – 24 février 2021

M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusking) – 26 février 2021

M-71 – M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Protection des forêts anciennes – Avis – 23 février 2021

M-72 – M. Erskine-Smith (Beaches—East York) – Commission d'enquête indépendante sur les activités de la Gendarmerie royale du Canada – Avis – 24 février 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 26 février 2021

M-73 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Stratégie nationale pour la réintégration des travailleurs ayant une incapacité physique ou mentale – Avis – 24 février 2021

M-74 – M. Julian (New Westminster—Burnaby) – Mise en place d'options bancaires équitables – Avis – 11 mars 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 12 mars 2021

M-75 – M^{me} Mathyssen (London—Fanshawe) – Mise en place d'un programme d'aide aux étudiants post-secondaires – Avis – 18 mars 2021

M-76 – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Amendment to the Impact Assessment Act – Notice – March 22, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – March 25, 2021

M-77 – Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Improvements to long-term care – Notice – March 22, 2021

M-78 – Mr. Johns (Courtenay—Alberni) – Farmers’ market nutrition coupon programs – Notice – March 24, 2021

M-79 – Ms. Collins (Victoria) – Trans Mountain Expansion project – Notice – April 8, 2021

M-80 – Mr. Arya (Nepean) – Hindu Heritage Month – Notice – April 8, 2021

Placed in the order of precedence – May 31, 2021

M-81 – Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Role of Canada Post in a green economy – Notice – April 8, 2021

M-82 – Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Taxing multinational digital corporations – Notice – April 23, 2021

M-83 – Mr. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) – Drugs and treatments for rare diseases – Notice – April 29, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – April 30, 2021

Placed in the order of precedence – May 31, 2021

M-84 – Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – Anti-hate crimes and incidents measures – Notice – May 10, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Kwan (Vancouver East), Ms. Mathysen (London—Fanshawe), Ms. Blaney (North Island—Powell River), Mr. Davies (Vancouver Kingsway), Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), Mr. Harris (St. John’s East), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Johns (Courtenay—Alberni), Mr. Green (Hamilton Centre), Ms. Qaqqaq (Nunavut) and Mr. Singh (Burnaby South) – May 11, 2021

Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – May 12, 2021

M-85 – Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Vessel Arrival System – Notice – May 11, 2021

M-76 – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Modification de la Loi sur l’évaluation d’impact – Avis – 22 mars 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – 25 mars 2021

M-77 – M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Améliorations des soins de longue durée – Avis – 22 mars 2021

M-78 – M. Johns (Courtenay—Alberni) – Programmes de coupons d’alimentation des marchés agricoles – Avis – 24 mars 2021

M-79 – M^{me} Collins (Victoria) – Projet d’agrandissement de Trans Mountain – Avis – 8 avril 2021

M-80 – M. Arya (Nepean) – Mois du patrimoine hindou – Avis – 8 avril 2021

Inscription dans l’ordre de priorité – 31 mai 2021

M-81 – M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Rôle de Postes Canada dans une économie verte – Avis – 8 avril 2021

M-82 – M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Taxer les multinationales du numérique – Avis – 23 avril 2021

M-83 – M. Drouin (Glengarry—Prescott—Russell) – Médicaments et traitements pour les maladies rares – Avis – 29 avril 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Doherty (Cariboo—Prince George) – 30 avril 2021

Inscription dans l’ordre de priorité – 31 mai 2021

M-84 – M. Julian (New Westminster—Burnaby) – Mesures anti-crimes et incidents haineux – Avis – 10 mai 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est), M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), M^{me} Blaney (North Island—Powell River), M. Davies (Vancouver Kingsway), M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), M. Harris (St. John’s-Est), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Johns (Courtenay—Alberni), M. Green (Hamilton-Centre), M^{me} Qaqqaq (Nunavut) et M. Singh (Burnaby-Sud) – 11 mai 2021

M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – 12 mai 2021

M-85 – M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) – Système d’identification des navires – Avis – 11 mai 2021

M-86 — Mrs. Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — National strategy for action on eye health and vision care — Notice — May 25, 2021

M-87 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Postal infrastructure — Notice — May 25, 2021

M-88 — Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Federal framework for addiction recovery — Notice — May 28, 2021

Placed in the order of precedence — May 31, 2021

M-89 — Mr. Saini (Kitchener Centre) — Food waste — Notice — May 28, 2021

Placed in the order of precedence — May 31, 2021

M-90 — Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — National ban on gas fracking — Notice — June 2, 2021

M-91 — Mr. Badawey (Niagara Centre) — Great Lakes Fishery Commission — Notice — June 8, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Gladu (Sarnia—Lambton), Mr. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), Mr. Harris (St. John's East), Mr. Masse (Windsor West), Mr. Chong (Wellington—Halton Hills), Mr. Hardie (Fleetwood—Port Kells), Ms. Jaczek (Markham—Stouffville), Mr. Davidson (York—Simcoe), Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington), Mr. Lobb (Huron—Bruce), Mr. Baldinelli (Niagara Falls) and Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — June 9, 2021

Mr. Iacono (Alfred-Pellan), Ms. Saks (York Centre), Mr. Carrie (Oshawa) and Mr. Dong (Don Valley North) — June 10, 2021

Mr. Rogers (Bonavista—Burin—Trinity) and Mr. Easter (Malpeque) — June 11, 2021

M-92 — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Ban on blood donations by homosexuals — Notice — June 11, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Kmiec (Calgary Shepard), Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) and Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — June 14, 2021

M-93 — Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Amendments to the Standing Orders — Notice — June 18, 2021

M-86 — M^{me} Hughes (Algoma—Manitoulin—Kapusksing) — Stratégie nationale de santé et de soins oculovisuels — Avis — 25 mai 2021

M-87 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Infrastructures postales — Avis — 25 mai 2021

M-88 — M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Cadre fédéral sur le traitement de la toxicomanie — Avis — 28 mai 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mai 2021

M-89 — M. Saini (Kitchener-Centre) — Gaspillage alimentaire — Avis — 28 mai 2021

Inscription dans l'ordre de priorité — 31 mai 2021

M-90 — M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Interdiction nationale du fractionnement du gaz — Avis — 2 juin 2021

M-91 — M. Badawey (Niagara-Centre) — Commission des pêcheries des Grands Lacs — Avis — 8 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton), M. Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek), M. Harris (St. John's-Est), M. Masse (Windsor-Ouest), M. Chong (Wellington—Halton Hills), M. Hardie (Fleetwood—Port Kells), M^{me} Jaczek (Markham—Stouffville), M. Davidson (York—Simcoe), M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), M. Epp (Chatham-Kent—Leamington), M. Lobb (Huron—Bruce), M. Baldinelli (Niagara Falls) et M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 9 juin 2021

M. Iacono (Alfred-Pellan), M^{me} Saks (York-Centre), M. Carrie (Oshawa) et M. Dong (Don Valley-Nord) — 10 juin 2021

M. Rogers (Bonavista—Burin—Trinity) et M. Easter (Malpeque) — 11 juin 2021

M-92 — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Interdiction de dons de sang des homosexuels — Avis — 11 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Kmiec (Calgary Shepard), M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) et M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — 14 juin 2021

M-93 — M. Blaikie (Elmwood—Transcona) — Modifications au Règlement — Avis — 18 juin 2021

M-94 — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Trans Mountain pipeline expansion project — Notice — June 21, 2021

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Kwan (Vancouver East) and Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — June 22, 2021

Ms. Blaney (North Island—Powell River) — June 23, 2021

M-95 — Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Eliminating post-secondary tuition fees — Notice — June 22, 2021

M-96 — Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Greenhouse gas emissions of the industrial-scale animal agriculture — Notice — June 22, 2021

M-97 — Mr. Carrie (Oshawa) — Measures for Canadians with visual impairments — Notice — June 22, 2021

M-98 — Ms. Collins (Victoria) — Pollution from cruise ships — Notice — June 22, 2021

Motions for the Production of Papers

This section contains all motions sponsored by private members which seek the production of certain papers. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and a "P" precedes the motion number.

Motions for the production of papers listed on the Order Paper at the time of a prorogation that have been transferred for debate are maintained from one parliamentary session to the other, pursuant to Standing Order 86.1.

P-1 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Draft arrangement — Notice — March 9, 2020

Motion not maintained pursuant to Standing Order 86.1 — September 23, 2020

P-2 — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Pfizer COVID-19 vaccine contracts — Notice — February 1, 2021

Transferred for debate — April 14, 2021

M-94 — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Projet d'agrandissement du pipeline Trans Mountain — Avis — 21 juin 2021

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Kwan (Vancouver-Est) et M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — 22 juin 2021

M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — 23 juin 2021

M-95 — M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Élimination des frais de scolarité des études postsecondaires — Avis — 22 juin 2021

M-96 — M. Manly (Nanaimo—Ladysmith) — Émissions de gaz à effet de serre de l'élevage de taille industrielle — Avis — 22 juin 2021

M-97 — M. Carrie (Oshawa) — Mesures pour les Canadiens ayant une déficience visuelle — Avis — 22 juin 2021

M-98 — M^{me} Collins (Victoria) — Pollution des navires de croisière — Avis — 22 juin 2021

Motions portant production de documents

Cette section contient toutes les motions émanant des députés portant production de certains documents. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « P ».

Les motions portant production de documents inscrites au Feuilleton au moment d'une prorogation et qui ont été transférées pour débat sont maintenues d'une session parlementaire à l'autre, conformément à l'article 86.1 du Règlement.

P-1 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Projet d'entente — Avis — 9 mars 2020

Motion non maintenue conformément à l'article 86.1 du Règlement — 23 septembre 2020

P-2 — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Contrats pour le vaccin Pfizer contre la COVID-19 — Avis — 1^{er} février 2021

Transférée pour débat — 14 avril 2021

PART III – WRITTEN QUESTIONS

This section contains all information on all written questions submitted by private members. Written questions in this section are numbered sequentially upon notice and a "Q" precedes the question number.

Q-1² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – CC-150 Polaris aircraft – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-1) – November 16, 2020

Q-2² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Public consultation for the new five-dollar banknote – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-3² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Government offices – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-3) – November 16, 2020

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-3-01) – March 10, 2021

Q-4² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Access to information requests – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-4) – November 16, 2020

Q-5² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Canada Emergency Wage Subsidy – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-6² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Canada Emergency Business Account – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-6) – November 16, 2020

Q-7² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Interim Order Respecting Drugs, Medical Devices and Foods for a Special Dietary Purpose in Relation to COVID-19 – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-7) – November 16, 2020

PARTIE III – QUESTIONS ÉCRITES

Cette section contient l'information sur toutes les questions écrites soumises par les députés. Les questions écrites dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « Q ».

Q-1² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Aéronefs CC-150 Polaris – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-1) – 16 novembre 2020

Q-2² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Consultation publique sur le nouveau billet de cinq dollars – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-3² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Bureaux gouvernementaux – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-3) – 16 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-3-01) – 10 mars 2021

Q-4² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Demandes d'accès à l'information – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-4) – 16 novembre 2020

Q-5² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Subvention salariale d'urgence du Canada – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-6² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-6) – 16 novembre 2020

Q-7² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Arrêté d'urgence concernant les drogues, les instruments médicaux et les aliments à des fins diététiques spéciales dans le cadre de la COVID-19 – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-7) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-8² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – Government workplaces – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-8) – November 16, 2020

Q-9² – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – Veterans Affairs Canada's Client Service Delivery Network – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-9) – November 16, 2020

Q-10² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Government programs and services – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-10) – November 16, 2020

Q-11² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Recruitment and hiring at Global Affairs Canada – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-11) – November 16, 2020

Q-12² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Small and medium-sized businesses – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-12) – November 16, 2020

Q-13² – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Government contracts for services and construction – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-13) – November 16, 2020

Q-14² – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Government contracts for architectural, engineering and other services – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-14) – November 16, 2020

Q-15² – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Government contracts for architectural, engineering and other services – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-8² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Lieux de travail du gouvernement – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-8) – 16 novembre 2020

Q-9² – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Réseau de prestation des services aux clients d'Anciens Combattants Canada – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-9) – 16 novembre 2020

Q-10² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Programmes et services gouvernementaux – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-10) – 16 novembre 2020

Q-11² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Recrutement et embauche chez Affaires mondiales Canada – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-11) – 16 novembre 2020

Q-12² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Petites et moyennes entreprises – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-12) – 16 novembre 2020

Q-13² – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Contrats du gouvernement pour des services et des travaux de construction – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-13) – 16 novembre 2020

Q-14² – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Contrats du gouvernement pour des services d'architecture, de génie et d'autres services – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-14) – 16 novembre 2020

Q-15² – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Contrats du gouvernement pour des services d'architecture, de génie et d'autres services – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-16² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Atlantic Raven and the Atlantic Eagle – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-17² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Personal protective equipment purchases – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-18² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Public service employees – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-18) – November 16, 2020

Q-19² – Mr. McCauley (Edmonton West) – COVID-19 Supply Council – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-20² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Non-restricted and restricted firearms – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-20) – November 16, 2020

Q-21² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Defaulted student loans – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-21) – November 16, 2020

Q-22² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-22) – November 16, 2020

Q-23² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Accommodating the work from home environment for government employees – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-23) – November 16, 2020

Q-24² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Minister of National Defence – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-24) – November 16, 2020

Q-16² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – L'Atlantic Raven et l'Atlantic Eagle – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-17² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Achats d'équipement de protection individuelle – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-18² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Employés de la fonction publique – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-18) – 16 novembre 2020

Q-19² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Conseil sur l'approvisionnement lié à la COVID-19 – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-20² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Armes à feu sans restriction et à autorisation restreinte – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-20) – 16 novembre 2020

Q-21² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Non-remboursement de prêts étudiants en souffrance – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-21) – 16 novembre 2020

Q-22² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-22) – 16 novembre 2020

Q-23² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Adaptation de l'environnement de travail à domicile pour les fonctionnaires – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-23) – 16 novembre 2020

Q-24² – M. Nater (Perth–Wellington) – Ministre de la Défense nationale – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-24) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-25² – Mrs. Jansen (Cloverdale–Langley City) – National Microbiology Laboratory – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-25) – November 16, 2020

Q-26² – Mrs. Jansen (Cloverdale–Langley City) – Investigations of the National Microbiology Laboratory – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-26) – November 16, 2020

Q-27² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – 2030 Agenda for Sustainable Development – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-27) – November 16, 2020

Q-28² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – United Nations Security Council seat – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-28) – November 16, 2020

Q-29² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-29) – November 16, 2020

Q-30² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Canada Revenue Agency – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-30) – November 16, 2020

Q-31² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Wataynikaneyap Transmission Project – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-31) – November 16, 2020

Q-32² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – Canada Revenue Agency – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-32) – November 16, 2020

Q-25² – M^{me} Jansen (Cloverdale–Langley City) – Laboratoire national de microbiologie – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-25) – 16 novembre 2020

Q-26² – M^{me} Jansen (Cloverdale–Langley City) – Enquêtes sur le Laboratoire national de microbiologie – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-26) – 16 novembre 2020

Q-27² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Programme de développement durable à l'horizon 2030 – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-27) – 16 novembre 2020

Q-28² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Siège au Conseil de sécurité des Nations unies – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-28) – 16 novembre 2020

Q-29² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-29) – 16 novembre 2020

Q-30² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Agence du revenu du Canada – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-30) – 16 novembre 2020

Q-31² – M. Kram (Regina–Wascana) – Projet de transport Wataynikaneyap – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-31) – 16 novembre 2020

Q-32² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Agence du revenu du Canada – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-32) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-33² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Carbon tax on grain drying – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-34² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Status of government employees – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-34) – November 16, 2020

Q-35² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Commitment to plant two billion trees – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-36² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Canadian Food Inspection Agency – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-36) – November 16, 2020

Q-37² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Release date of Canadian Armed Forces Members – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-37) – November 16, 2020

Q-38² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Federal funding for telecommunications companies – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-38) – November 16, 2020

Q-39² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Canadian Armed Forces deployed to long-term care facilities – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-39) – November 16, 2020

Q-40² – Ms. Kwan (Vancouver East) – National Housing Strategy – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-40) – November 16, 2020

Q-41² – Ms. Kwan (Vancouver East) – National Housing Strategy – Notice – September 23, 2020

Q-33² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Taxe sur le carbone appliquée au séchage du grain – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-34² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Statut des fonctionnaires – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-34) – 16 novembre 2020

Q-35² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Engagement à planter deux milliards d'arbres – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-36² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Agence canadienne d'inspection des aliments – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-36) – 16 novembre 2020

Q-37² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Date de libération des membres des Forces armées canadiennes – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-37) – 16 novembre 2020

Q-38² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Financement fédéral accordé aux entreprises de télécommunications – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-38) – 16 novembre 2020

Q-39² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Forces armées canadiennes déployées dans les établissements de soins de longue durée – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-39) – 16 novembre 2020

Q-40² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-40) – 16 novembre 2020

Q-41² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 23 septembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-41) – November 16, 2020

Q-42² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration, refugee and citizenship processing levels – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-42) – November 16, 2020

Q-43² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Asylum seekers – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-43) – November 16, 2020

Q-44² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Price Listing Agreement in relation to cystic fibrosis treatments – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-44) – November 16, 2020

Q-45² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Canadian citizenship – Notice – September 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-45) – November 16, 2020

Q-46² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Canadians living in Hong Kong – Notice – September 23, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-47² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Bovine spongiform encephalopathy – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-47) – November 16, 2020

Q-48² – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Federal carbon tax – Notice – September 24, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-49² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – First-Time Home Buyer Incentive – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-49) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-41) – 16 novembre 2020

Q-42² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Traitement des demandes d'immigration, de réfugié et de citoyenneté – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-42) – 16 novembre 2020

Q-43² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Demandeurs d'asile – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-43) – 16 novembre 2020

Q-44² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Entente sur la liste des prix des médicaments pour le traitement de la fibrose kystique – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-44) – 16 novembre 2020

Q-45² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Citoyenneté canadienne – Avis – 23 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-45) – 16 novembre 2020

Q-46² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Canadiens vivant à Hong Kong – Avis – 23 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-47² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Encéphalopathie spongiforme bovine – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-47) – 16 novembre 2020

Q-48² – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Taxe fédérale sur le carbone – Avis – 24 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-49² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Incitatif à l'achat d'une première propriété – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-49) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-50² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Air quality and air flow in government buildings – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-50) – November 16, 2020

Q-51² – Ms. Gladu (Sarnia—Lambton) – FedDev funding – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-51) – November 16, 2020

Q-52² – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – Veterans Affairs Canada – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-52) – November 16, 2020

Q-53² – Ms. Blaney (North Island—Powell River) – Veterans Affairs Canada – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-53) – November 16, 2020

Q-54² – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – United Nations Security Council election – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-54) – November 16, 2020

Q-55² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Exemptions from the mandatory 14-day quarantine – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-55) – November 16, 2020

Q-56² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Moving and relocation expenses for ministerial exempt staff – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-56) – November 16, 2020

Q-57² – Mr. d'Entremont (West Nova) – National interest exemptions to the mandatory quarantine – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-57) – November 16, 2020

Q-50² – M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Qualité et circulation de l'air dans les immeubles du gouvernement – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-50) – 16 novembre 2020

Q-51² – M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton) – Financement de FedDev – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-51) – 16 novembre 2020

Q-52² – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Anciens Combattants Canada – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-52) – 16 novembre 2020

Q-53² – M^{me} Blaney (North Island—Powell River) – Anciens Combattants Canada – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-53) – 16 novembre 2020

Q-54² – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Élection au Conseil de sécurité des Nations unies – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-54) – 16 novembre 2020

Q-55² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Exemptions de la quarantaine obligatoire de 14 jours – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-55) – 16 novembre 2020

Q-56² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Frais de déménagement et de réinstallation pour le personnel ministériel exonéré – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-56) – 16 novembre 2020

Q-57² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Exemptions d'intérêt national à la mise en quarantaine obligatoire – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-57) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-58² – Mr. Cumming (Edmonton Centre) – Electric vehicle charging stations – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-58) – November 16, 2020

Q-59² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Civilian Review and Complaints Commission for the RCMP – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-59) – November 16, 2020

Q-60² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Active transportation in Canada – Notice – September 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-60) – November 16, 2020

Q-61² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Atlantic salmon – Notice – September 24, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-62² – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Management consulting contracts during the pandemic – Notice – September 25, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-62) – November 16, 2020

Q-63² – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Government's ethical apparel policy – Notice – September 25, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-64² – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Canada Student Service Grant – Notice – September 25, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-65² – Mr. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Oceans Protection Plan – Notice – September 25, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-66² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Information collected by the Canada Revenue Agency – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-66) – November 16, 2020

Q-58² – M. Cumming (Edmonton-Centre) – Bornes de recharge pour véhicules électriques – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-58) – 16 novembre 2020

Q-59² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la GRC – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-59) – 16 novembre 2020

Q-60² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Transport actif au Canada – Avis – 24 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-60) – 16 novembre 2020

Q-61² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Saumons de l'Atlantique – Avis – 24 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-62² – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Gestion des contrats d'experts-conseils pendant la pandémie – Avis – 25 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-62) – 16 novembre 2020

Q-63² – M. Lobb (Huron–Bruce) – Politique du gouvernement relative à l'achat éthique de vêtements – Avis – 25 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-64² – M. Lobb (Huron–Bruce) – Bourse canadienne pour le bénévolat étudiant – Avis – 25 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-65² – M. MacGregor (Cowichan–Malahat–Langford) – Plan de protection des océans – Avis – 25 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-66² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Renseignements recueillis par l'Agence du revenu du Canada – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-66) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-67² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – General Anti-Avoidance Rule – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-67) – November 16, 2020

Q-68² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Canada Revenue Agency interdepartmental committee – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-68) – November 16, 2020

Q-69² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Investing in Canada Infrastructure Program – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-69) – November 16, 2020

Q-70² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Service standards for veterans – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-70) – November 16, 2020

Q-71² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Tax fairness motion – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-71) – November 16, 2020

Q-72² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Government assistance programs for individuals during the COVID-19 pandemic – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-72) – November 16, 2020

Q-73² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Government assistance programs for organizations and businesses during the COVID-19 pandemic – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-73) – November 16, 2020

Q-74² – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Federal transfers to provinces and territories – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-74) – November 16, 2020

Q-67² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Disposition générale anti-évitement – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-67) – 16 novembre 2020

Q-68² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Comité interministériel de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-68) – 16 novembre 2020

Q-69² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Plan investir dans le Canada – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-69) – 16 novembre 2020

Q-70² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Normes de services pour les anciens combattants – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-70) – 16 novembre 2020

Q-71² – M. Green (Hamilton-Centre) – Motion sur l'équité fiscale – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-71) – 16 novembre 2020

Q-72² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Programmes d'aide gouvernementaux à l'intention des particuliers pendant la pandémie de COVID-19 – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-72) – 16 novembre 2020

Q-73² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Programmes d'aide gouvernementaux à l'intention des organismes et des entreprises pendant la pandémie de COVID-19 – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-73) – 16 novembre 2020

Q-74² – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Transferts fédéraux aux provinces et aux territoires – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-74) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-75² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Public Services and Procurement Canada – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-75) – November 16, 2020

Q-76² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Construction on the lawn in front of Centre Block – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-76) – November 16, 2020

Q-77² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Infrastructure projects funded by Infrastructure Canada – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-77) – November 16, 2020

Q-78² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Clean Fuel Standard – Notice – September 28, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-79² – Mr. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Ministers and exempt staff members flying on government aircraft – Notice – September 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-79) – November 16, 2020

Made an order for return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-79-01) – November 18, 2020

Q-80² – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Funding for broadband Internet – Notice – September 29, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-80) – November 16, 2020

Q-81² – Mr. Godin (Portneuf–Jacques-Cartier) – Procurement of personal protective equipment – Notice – September 29, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-81) – November 16, 2020

Q-82² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Canada's Connectivity Strategy – Notice – September 30, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-82) – November 16, 2020

Q-75² – M. Davidson (York–Simcoe) – Services publics et Approvisionnement Canada – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-75) – 16 novembre 2020

Q-76² – M. Davidson (York–Simcoe) – Construction sur la pelouse à l'avant de l'édifice du Centre – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-76) – 16 novembre 2020

Q-77² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Projets d'infrastructure financés par Infrastructure Canada – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-77) – 16 novembre 2020

Q-78² – M. McLean (Calgary-Centre) – Norme sur les combustibles propres – Avis – 28 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-79² – M. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Ministres et membres du personnel exempté voyageant à bord d'aéronefs du gouvernement – Avis – 28 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-79) – 16 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-432-79-01) – 18 novembre 2020

Q-80² – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Financement des services d'accès Internet à large bande – Avis – 29 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-80) – 16 novembre 2020

Q-81² – M. Godin (Portneuf–Jacques-Cartier) – Approvisionnement d'équipement de protection individuelle – Avis – 29 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-81) – 16 novembre 2020

Q-82² – M. Nater (Perth–Wellington) – Stratégie canadienne pour la connectivité – Avis – 30 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-82) – 16 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-83² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Canadian citizenship process – Notice – September 30, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-83) – November 16, 2020

Q-84² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Canadian Armed Forces pension recipients – Notice – September 30, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-84) – November 16, 2020

Q-85² – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Government employees working from home during the pandemic – Notice – September 30, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-86² – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Access to remote government networks – Notice – September 30, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-86) – November 16, 2020

Q-87² – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Firearms prohibitions and buyback program – Notice – September 30, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-88² – Mr. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Firearms regulations and prohibitions and the proposed gun buyback program – Notice – September 30, 2020

Answered (See Debates) – November 16, 2020

Q-89² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Canadian visa offices abroad – Notice – September 30, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-89) – November 16, 2020

Q-90² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Testing devices for COVID-19 – Notice – September 30, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-90) – November 16, 2020

Q-91² – Mr. Melillo (Kenora) – Government's commitment to end all long-term drinking water advisories – Notice – September 30, 2020

Q-83² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Processus de citoyenneté canadienne – Avis – 30 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-83) – 16 novembre 2020

Q-84² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Bénéficiaires d'une pension des Forces armées canadiennes – Avis – 30 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-84) – 16 novembre 2020

Q-85² – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Fonctionnaires du gouvernement travaillant de leur domicile pendant la pandémie – Avis – 30 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-86² – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Accès aux réseaux gouvernementaux à distance – Avis – 30 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-86) – 16 novembre 2020

Q-87² – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Interdiction de posséder certaines armes à feu et programme de rachat – Avis – 30 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-88² – M. Lloyd (Sturgeon River–Parkland) – Règlements et interdictions visant les armes à feu et programme de rachat d'armes proposé – Avis – 30 septembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 16 novembre 2020

Q-89² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Bureaux des visas canadiens à l'étranger – Avis – 30 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-89) – 16 novembre 2020

Q-90² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Instruments de dépistage de la COVID-19 – Avis – 30 septembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-90) – 16 novembre 2020

Q-91² – M. Melillo (Kenora) – Engagement du gouvernement à lever tous les avis à long terme sur la qualité de l'eau potable – Avis – 30 septembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-91) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-91) – 16 novembre 2020

Q-92² – Mr. Melillo (Kenora) – Nutrition North Canada – Notice – September 30, 2020

Q-92² – M. Melillo (Kenora) – Nutrition Nord Canada – Avis – 30 septembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-92) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-92) – 16 novembre 2020

Q-93² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Temporary residence applications – Notice – September 30, 2020

Q-93² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Demandes de résidence temporaire – Avis – 30 septembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-93) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-93) – 16 novembre 2020

Q-94² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Family sponsorship applications – Notice – September 30, 2020

Q-94² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Demandes de parrainage familial – Avis – 30 septembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-94) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-94) – 16 novembre 2020

Q-95² – Mr. Brassard (Barrie–Innisfil) – Government expenditures on hotels and other accommodations – Notice – September 30, 2020

Q-95² – M. Brassard (Barrie–Innisfil) – Dépenses du gouvernement en hôtels et en autres hébergements – Avis – 30 septembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-95) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-95) – 16 novembre 2020

Q-96² – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – Firearms regulations and prohibitions – Notice – September 30, 2020

Q-96² – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Règlements et interdictions visant les armes à feu – Avis – 30 septembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-96) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-96) – 16 novembre 2020

Q-97² – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – Flights on government aircraft – Notice – September 30, 2020

Q-97² – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Vols à bord d'aéronefs du gouvernement – Avis – 30 septembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-97) – November 16, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-97) – 16 novembre 2020

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-97-01) – November 26, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-97-01) – 26 novembre 2020

Q-98² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Residential Schools Settlement Agreement – Notice – October 1, 2020

Q-98² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Convention de règlement relative aux pensionnats indiens – Avis – 1^{er} octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-98) – November 18, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-98) – 18 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-99² – Mr. Angus (Timmins—James Bay) – Federal funding in the constituency of Timmins—James Bay – Notice – October 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-99) – November 18, 2020

Q-100² – Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) – Federal expenditures in South Okanagan—West Kootenay – Notice – October 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-100) – November 18, 2020

Q-101² – Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay) – Softwood Lumber Action Plan – Notice – October 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-101) – November 18, 2020

Q-102² – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Speech from the Throne – Notice – October 1, 2020

Answered (See Debates) – November 18, 2020

Q-103² – Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Declaration on single-use plastics – Notice – October 1, 2020

Answered (See Debates) – November 18, 2020

Q-104² – Mr. Melillo (Kenora) – FedNor's loan to skritswap Inc. – Notice – October 1, 2020

Answered (See Debates) – November 18, 2020

Q-105² – Ms. Normandin (Saint-Jean) – Immigration and Refugee Board of Canada – Notice – October 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-105) – November 18, 2020

Q-106² – Ms. Normandin (Saint-Jean) – Immigration, Refugees and Citizenship Canada – Notice – October 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-106) – November 18, 2020

Q-107² – Mr. Ste-Marie (Joliette) – Federal public servants from the National Capital Region – Notice – October 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-107) – November 18, 2020

Q-99² – M. Angus (Timmins—Baie James) – Financement fédéral dans la circonscription de Timmins—Baie James – Avis – 1^{er} octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-99) – 18 novembre 2020

Q-100² – M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) – Dépenses fédérales à Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest – Avis – 1^{er} octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-100) – 18 novembre 2020

Q-101² – M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) – Plan d'action sur le bois d'œuvre – Avis – 1^{er} octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-101) – 18 novembre 2020

Q-102² – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Discours du Trône – Avis – 1^{er} octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 18 novembre 2020

Q-103² – M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola) – Déclaration sur les plastiques à usage unique – Avis – 1^{er} octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 18 novembre 2020

Q-104² – M. Melillo (Kenora) – Prêt de FedNor à l'égard de skritswap Inc. – Avis – 1^{er} octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 18 novembre 2020

Q-105² – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Avis – 1^{er} octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-105) – 18 novembre 2020

Q-106² – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 1^{er} octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-106) – 18 novembre 2020

Q-107² – M. Ste-Marie (Joliette) – Fonctionnaires fédéraux de la région de la Capitale nationale – Avis – 2 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-107) – 18 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-108² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Operations and alert systems of the Global Public Health Intelligence Network – Notice – October 2, 2020

Answered (See Debates) – November 18, 2020

Q-109² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Organization and structure of the Public Health Agency of Canada – Notice – October 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-109) – November 18, 2020

Q-110² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Drug products awaiting approval and market authorization by Health Canada – Notice – October 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-110) – November 18, 2020

Q-111² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – COVID-19 vaccine distribution – Notice – October 2, 2020

Answered (See Debates) – November 18, 2020

Q-112² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Organization and structure of Health Canada – Notice – October 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-112) – November 18, 2020

Q-113² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – VIA Rail – Notice – October 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-113) – November 18, 2020

Q-114² – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – Lawsuit against the Conservative Party of Canada – Notice – October 2, 2020

Answered (See Debates) – November 18, 2020

Q-115² – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – Organisation for Economic Co-operation and Development campaign – Notice – October 5, 2020

Answered (See Debates) – November 20, 2020

Q-116² – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – Influenza immunization – Notice – October 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-116) – November 20, 2020

Q-108² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Fonctionnement et systèmes d'alerte du Réseau mondial d'intelligence santé publique – Avis – 2 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 18 novembre 2020

Q-109² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Organisation et structure de l'Agence de la santé publique du Canada – Avis – 2 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-109) – 18 novembre 2020

Q-110² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Médicaments en attente d'approbation et d'autorisation de mise en marché de la part de Santé Canada – Avis – 2 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-110) – 18 novembre 2020

Q-111² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Distribution d'un vaccin contre la COVID-19 – Avis – 2 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 18 novembre 2020

Q-112² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Organisation et structure de Santé Canada – Avis – 2 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-112) – 18 novembre 2020

Q-113² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – VIA Rail – Avis – 2 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-113) – 18 novembre 2020

Q-114² – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Poursuite contre le Parti conservateur du Canada – Avis – 2 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 18 novembre 2020

Q-115² – M. Tochor (Saskatoon–University) – Campagne de l'Organisation de coopération et de développement économiques – Avis – 5 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 20 novembre 2020

Q-116² – M. Tochor (Saskatoon–University) – Immunisation contre la grippe – Avis – 5 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-116) – 20 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-117² — Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Wet'suwet'en Nation and TC Energy's Coastal GasLink natural gas pipeline project — Notice — October 5, 2020

Answered (See Debates) — November 20, 2020

Q-118² — Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — High-speed Internet — Notice — October 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-118) — November 20, 2020

Q-119² — Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Missing and murdered Indigenous women and children — Notice — October 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-119) — November 20, 2020

Q-120² — Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Contract with Nathan Cullen — Notice — October 5, 2020

Answered (See Debates) — November 20, 2020

Q-121² — Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) — Government statistics — Notice — October 5, 2020

Answered (See Debates) — November 20, 2020

Q-122² — Mr. Falk (Provencher) — Entry into Canada by air — Notice — October 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-122) — November 20, 2020

Q-123² — Mr. Allison (Niagara West) — Canada Emergency Commercial Rent Assistance program — Notice — October 5, 2020

Answered (See Debates) — November 20, 2020

Q-124² — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Optional Survivor Benefit — Notice — October 6, 2020

Answered (See Debates) — November 23, 2020

Q-125² — Ms. Shin (Port Moody—Coquitlam) — Legal proceedings involving veterans — Notice — October 6, 2020

Answered (See Debates) — November 23, 2020

Q-126² — Ms. Shin (Port Moody—Coquitlam) — Stock images — Notice — October 6, 2020

Q-117² — M^{me} McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Première nation Wet'suwet'en et projet de gazoduc Coastal GasLink de TC Énergie — Avis — 5 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 20 novembre 2020

Q-118² — M^{me} McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Internet haute vitesse — Avis — 5 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-118) — 20 novembre 2020

Q-119² — M^{me} McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Femmes et filles autochtones disparues et assassinées — Avis — 5 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-119) — 20 novembre 2020

Q-120² — M^{me} McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) — Contrat avec Nathan Cullen — Avis — 5 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 20 novembre 2020

Q-121² — M. Doherty (Cariboo—Prince George) — Statistiques du gouvernement — Avis — 5 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 20 novembre 2020

Q-122² — M. Falk (Provencher) — Arrivée par avion au Canada — Avis — 5 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-122) — 20 novembre 2020

Q-123² — M. Allison (Niagara-Ouest) — Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial — Avis — 5 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 20 novembre 2020

Q-124² — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Prestation de survivant optionnelle — Avis — 6 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 23 novembre 2020

Q-125² — M^{me} Shin (Port Moody—Coquitlam) — Poursuites judiciaires concernant des anciens combattants — Avis — 6 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 23 novembre 2020

Q-126² — M^{me} Shin (Port Moody—Coquitlam) — Clichés de photothèque — Avis — 6 octobre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-126) – November 23, 2020

Q-127² – Ms. Harder (Lethbridge) – Membership fees – Notice – October 6, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-127) – November 23, 2020

Q-128² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Sanctions against China – Notice – October 6, 2020

Answered (See Debates) – November 23, 2020

Q-129² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Federal funding in the constituency of Steveston–Richmond East – Notice – October 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-129) – November 23, 2020

Q-130² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Government documents provided electronically – Notice – October 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-130) – November 23, 2020

Q-131² – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Isolation and quarantine of foreign visitors – Notice – October 7, 2020

Answered (See Debates) – November 23, 2020

Q-132² – Mr. Allison (Niagara West) – Service Canada Centres – Notice – October 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-132) – November 23, 2020

Q-133² – Mr. Allison (Niagara West) – Veterans Affairs Canada area offices – Notice – October 7, 2020

Answered (See Debates) – November 23, 2020

Q-134² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – Sanitizing products – Notice – October 7, 2020

Answered (See Debates) – November 23, 2020

Q-135² – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Canadian drone technology – Notice – October 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-135) – November 23, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-126) – 23 novembre 2020

Q-127² – M^{me} Harder (Lethbridge) – Droits d'adhésion – Avis – 6 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-127) – 23 novembre 2020

Q-128² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Sanctions contre la Chine – Avis – 6 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 23 novembre 2020

Q-129² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Financement fédéral dans la circonscription de Steveston–Richmond-Est – Avis – 7 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-129) – 23 novembre 2020

Q-130² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Documents gouvernementaux fournis en format électronique – Avis – 7 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-130) – 23 novembre 2020

Q-131² – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Isolement et quarantaine des visiteurs étrangers – Avis – 7 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 23 novembre 2020

Q-132² – M. Allison (Niagara-Ouest) – Centres Service Canada – Avis – 7 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-132) – 23 novembre 2020

Q-133² – M. Allison (Niagara-Ouest) – Bureaux de secteur d'Anciens Combattants Canada – Avis – 7 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 23 novembre 2020

Q-134² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Produits désinfectants – Avis – 7 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 23 novembre 2020

Q-135² – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Technologie canadienne des drones – Avis – 7 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-135) – 23 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-136² – Mr. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) – Huawei 5G technology – Notice – October 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-136) – November 23, 2020

Q-137² – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – Incentives for Zero-Emission Vehicles program – Notice – October 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-137) – November 23, 2020

Q-138² – Ms. Bérubé (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) – Calls to action from the Truth and Reconciliation Commission – Notice – October 8, 2020

Answered (See Debates) – December 2, 2020

Q-139² – Mr. Lukiwski (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) – Canada Infrastructure Bank – Notice – October 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-139) – December 2, 2020

Q-140² – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – International Assistance Innovation Program – Notice – October 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-140) – December 2, 2020

Q-141² – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Sovereign Loans Program – Notice – October 8, 2020

Answered (See Debates) – December 2, 2020

Q-142² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Prohibited firearm buyback program – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-142) – December 4, 2020

Q-143² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Amnesty period – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-143) – December 4, 2020

Q-144² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Order in Council 2020-0298 – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-144) – December 4, 2020

Q-136² – M. Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) – Technologie 5G de Huawei – Avis – 7 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-136) – 23 novembre 2020

Q-137² – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Programme incitatifs pour l'achat de véhicules zéro émission – Avis – 7 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-137) – 23 novembre 2020

Q-138² – M^{me} Bérubé (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) – Appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation – Avis – 8 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 2 décembre 2020

Q-139² – M. Lukiwski (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) – Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 8 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-139) – 2 décembre 2020

Q-140² – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Programme d'innovation en aide internationale – Avis – 8 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-140) – 2 décembre 2020

Q-141² – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Programme de prêts souverains – Avis – 8 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 2 décembre 2020

Q-142² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Programme de rachat d'armes à feu interdites – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-142) – 4 décembre 2020

Q-143² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Période d'amnistie – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-143) – 4 décembre 2020

Q-144² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Décret 2020-0298 – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-144) – 4 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-145² – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – COVID-19 rapid tests – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-145) – December 4, 2020

Q-146² – Mr. Melillo (Kenora) – Arctic oil and gas – Notice – October 19, 2020

Answered (See Debates) – December 4, 2020

Q-147² – Mr. Vidal (Desnethé—Mississippi—Churchill River) – Water infrastructure in First Nations communities – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-147) – December 4, 2020

Q-148² – Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – International development funding – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-148) – December 4, 2020

Q-149² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Canada China Business Council – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-149) – December 4, 2020

Q-150² – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – Canada Emergency Commercial Rent Assistance – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-150) – December 4, 2020

Q-151² – Mr. Shields (Bow River) – Scientific Research and Experimental Development – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-151) – December 4, 2020

Q-152² – Mr. Nater (Perth—Wellington) – Innovation Superclusters Initiative – Notice – October 19, 2020

Answered (See Debates) – December 4, 2020

Q-153² – Mrs. Jansen (Cloverdale—Langley City) – Surrey municipal police force – Notice – October 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-153) – December 4, 2020

Q-145² – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Tests de dépistage rapide de la COVID-19 – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-145) – 4 décembre 2020

Q-146² – M. Melillo (Kenora) – Pétrole et gaz dans l'Arctique – Avis – 19 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 4 décembre 2020

Q-147² – M. Vidal (Desnethé—Mississippi—Rivière Churchill) – Infrastructures hydrauliques aux communautés des Premières Nations – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-147) – 4 décembre 2020

Q-148² – M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) – Financement pour le développement international – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-148) – 4 décembre 2020

Q-149² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Conseil d'affaires Canada-Chine – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-149) – 4 décembre 2020

Q-150² – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-150) – 4 décembre 2020

Q-151² – M. Shields (Bow River) – Recherche scientifique et développement expérimental – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-151) – 4 décembre 2020

Q-152² – M. Nater (Perth—Wellington) – Initiative des supergrappes d'innovation – Avis – 19 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 4 décembre 2020

Q-153² – M^{me} Jansen (Cloverdale—Langley City) – Corps de police municipal de Surrey – Avis – 19 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-153) – 4 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-154² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Videos produced by the government – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-154) – December 7, 2020

Q-155² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Videos produced by the government – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-155) – December 7, 2020

Q-156² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – COVID-19 economic response programs – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-156) – December 7, 2020

Q-157² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Business Credit Availability Program – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-157) – December 7, 2020

Q-158² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Canada Emergency Business Account – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-158) – December 7, 2020

Q-159² – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – Large Employer Emergency Financing Facility – Notice – October 20, 2020

Answered (See Debates) – December 7, 2020

Q-160² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Environmental protection – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-160) – December 7, 2020

Q-161² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Government contracts – Notice – October 20, 2020

Answered (See Debates) – December 7, 2020

Q-162² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Firearms buyback program – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-162) – December 7, 2020

Q-154² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Vidéos produites par le gouvernement – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-154) – 7 décembre 2020

Q-155² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Vidéos produites par le gouvernement – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-155) – 7 décembre 2020

Q-156² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Programmes d'intervention économique du Canada pour répondre à la COVID-19 – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-156) – 7 décembre 2020

Q-157² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Programme de crédit aux entreprises – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-157) – 7 décembre 2020

Q-158² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-158) – 7 décembre 2020

Q-159² – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Crédit d'urgence pour les grands employeurs – Avis – 20 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 7 décembre 2020

Q-160² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Protection de l'environnement – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-160) – 7 décembre 2020

Q-161² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Contrats gouvernementaux – Avis – 20 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 7 décembre 2020

Q-162² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Programme de rachat d'armes à feu – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-162) – 7 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-163² – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Order in Council 2020-298 – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-163) – December 7, 2020

Q-164² – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Moose cull – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-164) – December 7, 2020

Q-165² – Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) – Australian F-18 Hornets – Notice – October 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-165) – December 7, 2020

Q-166² – Mr. Moore (Fundy Royal) – Liberal Research Bureau – Notice – October 21, 2020

Answered (See Debates) – December 7, 2020

Q-167² – Mr. Carrie (Oshawa) – Ventilator applications to Health Canada – Notice – October 21, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-167) – December 7, 2020

Q-168² – Mr. Carrie (Oshawa) – Government contracts – Notice – October 21, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-168) – December 7, 2020

Q-169² – Ms. Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) – Advance Contract Award Notices – Notice – October 21, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-169) – December 7, 2020

Q-170² – Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Government compensation – Notice – October 22, 2020

Answered (See Debates) – December 9, 2020

Q-171² – Ms. Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) – National security exceptions – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-171) – December 9, 2020

Q-163² – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Décret 2020-298 – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-163) – 7 décembre 2020

Q-164² – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Abattage sélectif des orignaux – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-164) – 7 décembre 2020

Q-165² – M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) – Chasseurs australiens F-18 Hornet – Avis – 20 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-165) – 7 décembre 2020

Q-166² – M. Moore (Fundy Royal) – Bureau de recherche du Parti libéral – Avis – 21 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 7 décembre 2020

Q-167² – M. Carrie (Oshawa) – Demandes de ventilateurs à Santé Canada – Avis – 21 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-167) – 7 décembre 2020

Q-168² – M. Carrie (Oshawa) – Contrats gouvernementaux – Avis – 21 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-168) – 7 décembre 2020

Q-169² – M^{me} Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) – Préavis d'adjudication de contrats – Avis – 21 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-169) – 7 décembre 2020

Q-170² – M^{me} Rood (Lambton—Kent—Middlesex) – Indemnisations du gouvernement – Avis – 22 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 9 décembre 2020

Q-171² – M^{me} Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) – Exception relative à la sécurité nationale – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-171) – 9 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-172² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Work from home equipment – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-172) – December 9, 2020

Q-173² – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – COVID-19 Economic Response Plan – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-173) – December 9, 2020

Made an order for return and supplementary answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-173-01) – January 25, 2021

Q-174² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Car and driver services – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-174) – December 9, 2020

Q-175² – Mr. Masse (Windsor West) – Government advertising – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-175) – December 9, 2020

Q-176² – Mr. Masse (Windsor West) – Official residences – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-176) – December 9, 2020

Q-177² – Mr. Masse (Windsor West) – Broadband Internet – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-177) – December 9, 2020

Q-178² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Access to information requests – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-178) – December 9, 2020

Q-179² – Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapusksing) – Indigenous communities and COVID-19 – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-179) – December 9, 2020

Q-172² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Équipement de travail à domicile – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-172) – 9 décembre 2020

Q-173² – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Plan d'intervention économique pour répondre à la COVID-19 – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-173) – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse supplémentaire déposée (document parlementaire n° 8555-432-173-01) – 25 janvier 2021

Q-174² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Services de voiture et de chauffeur – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-174) – 9 décembre 2020

Q-175² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Publicité gouvernementale – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-175) – 9 décembre 2020

Q-176² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Résidences officielles – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-176) – 9 décembre 2020

Q-177² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Internet à large bande – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-177) – 9 décembre 2020

Q-178² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Demandes d'accès à l'information – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-178) – 9 décembre 2020

Q-179² – M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapusksing) – Communautés autochtones et COVID-19 – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-179) – 9 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-180² – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Supplementary Estimates (A), 2020-21 – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-180) – December 9, 2020

Q-181² – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Liechtenstein and Bahamas information leaks – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-181) – December 9, 2020

Q-182² – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Offshore Tax Informant Program – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-182) – December 9, 2020

Q-183² – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Trade with the United Kingdom – Notice – October 22, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-183) – December 9, 2020

Q-184² – Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette–Témiscouata–Les Basques) – Government services in the Lower St. Lawrence region – Notice – October 23, 2020

Answered (See Debates) – December 9, 2020

Q-185² – Mr. Barlow (Foothills) – Miscellaneous expenditures not Elsewhere Classified – Notice – October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-185) – December 9, 2020

Q-186² – Mr. Barlow (Foothills) – Social media influencers – Notice – October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-186) – December 9, 2020

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-186-01) – March 12, 2021

Q-187² – Mr. Doherty (Cariboo–Prince George) – National Suicide Prevention Lifeline – Notice – October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-187) – December 9, 2020

Q-180² – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Budget supplémentaire des dépenses (A), 2020-2021 – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-180) – 9 décembre 2020

Q-181² – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Fuites d'informations du Liechtenstein et des « Bahamas Leaks » – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-181) – 9 décembre 2020

Q-182² – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Programme de dénonciateurs de l'inobservation fiscale à l'étranger – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-182) – 9 décembre 2020

Q-183² – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Commerce avec le Royaume-Uni – Avis – 22 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-183) – 9 décembre 2020

Q-184² – M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette–Témiscouata–Les Basques) – Services du gouvernement dans la région du Bas-St-Laurent – Avis – 23 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 9 décembre 2020

Q-185² – M. Barlow (Foothills) – Dépenses diverses non classées ailleurs – Avis – 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-185) – 9 décembre 2020

Q-186² – M. Barlow (Foothills) – Influenceurs des médias sociaux – Avis – 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-186) – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-186-01) – 12 mars 2021

Q-187² – M. Doherty (Cariboo–Prince George) – Numéro de ligne nationale pour la prévention du suicide – Avis – 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-187) – 9 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-188² — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Safe Return to Class Fund — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-188) — December 9, 2020

Q-189² — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Tax evasion and aggressive tax avoidance — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-189) — December 9, 2020

Q-190² — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — "Panama Papers" and "Paradise Papers" — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-190) — December 9, 2020

Q-191² — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — National risk assessment model — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-191) — December 9, 2020

Q-192² — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Aggressive tax planning — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-192) — December 9, 2020

Q-193² — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Canada Infrastructure Bank — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-193) — December 9, 2020

Q-194² — Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Canada Revenue Agency — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-194) — December 9, 2020

Q-195² — Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Government-funded infrastructure projects — Notice — October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-195) — December 9, 2020

Q-196² — Ms. Collins (Victoria) — Nutrition programs — Notice — October 23, 2020

Q-188² — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Fonds pour une rentrée scolaire sécuritaire — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-188) — 9 décembre 2020

Q-189² — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Pratiques d'évasion fiscale et d'évitement fiscal agressif — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-189) — 9 décembre 2020

Q-190² — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — « Panama Papers » et « Paradise Papers » — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-190) — 9 décembre 2020

Q-191² — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Modèle national d'évaluation des risques — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-191) — 9 décembre 2020

Q-192² — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Planification fiscale abusive — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-192) — 9 décembre 2020

Q-193² — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Banque de l'infrastructure du Canada — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-193) — 9 décembre 2020

Q-194² — M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford) — Agence du revenu du Canada — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-194) — 9 décembre 2020

Q-195² — M. Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Projets d'infrastructure financés par le gouvernement — Avis — 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-195) — 9 décembre 2020

Q-196² — M^{me} Collins (Victoria) — Programmes de nutrition — Avis — 23 octobre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-196) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-196) – 9 décembre 2020

Q-197² – Ms. Collins (Victoria) – Housing stock in Nunavut – Notice – October 23, 2020

Q-197² – M^{me} Collins (Victoria) – Parcs de logements au Nunavut – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-197) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-197) – 9 décembre 2020

Q-198² – Ms. Collins (Victoria) – Services for communities in Nunavut – Notice – October 23, 2020

Q-198² – M^{me} Collins (Victoria) – Services aux communautés du Nunavut – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-198) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-198) – 9 décembre 2020

Q-199² – Ms. Collins (Victoria) – RCMP operations in Nunavut – Notice – October 23, 2020

Q-199² – M^{me} Collins (Victoria) – Opérations de la GRC au Nunavut – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-199) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-199) – 9 décembre 2020

Q-200² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Drinking water and wastewater infrastructure on reserve – Notice – October 23, 2020

Q-200² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Infrastructures d'eau potable et d'eaux usées dans les réserves – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-200) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-200) – 9 décembre 2020

Q-201² – Mr. Harris (St. John's East) – Correctional Services Canada staff members – Notice – October 23, 2020

Q-201² – M. Harris (St. John's-Est) – Effectif de Service correctionnel du Canada – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-201) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-201) – 9 décembre 2020

Q-202² – Mr. Harris (St. John's East) – Litigation – Notice – October 23, 2020

Q-202² – M. Harris (St. John's-Est) – Poursuites – Avis – 23 octobre 2020

Answered (See Debates) – December 9, 2020

Réponse (Voir les Débats) – 9 décembre 2020

Q-203² – Mr. Harris (St. John's East) – RCMP staff members – Notice – October 23, 2020

Q-203² – M. Harris (St. John's-Est) – Effectif de la GRC – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-203) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-203) – 9 décembre 2020

Q-204² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Surveillance technology – Notice – October 23, 2020

Q-204² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Technologies de surveillance – Avis – 23 octobre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-204) – December 9, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-204) – 9 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-205² – Mr. Harris (St. John's East) – Use of force by RCMP members – Notice – October 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-205) – December 9, 2020

Q-206² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – Next Generation Human Resources and Pay project – Notice – October 26, 2020

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-1) – December 11, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-206) – January 25, 2021

Q-207² – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Government reaction to measures taken by the Chinese government – Notice – October 26, 2020

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-1) – December 11, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-207) – January 25, 2021

Q-208² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – Contracts signed by the government – Notice – October 26, 2020

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-1) – December 11, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-208) – January 25, 2021

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-208-01) – January 29, 2021

Q-209² – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Air travel complaints – Notice – October 27, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-210² – Mr. Shields (Bow River) – Veterans Affairs Canada – Notice – October 28, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-211² – Mr. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Training provided to Canadian Armed Forces public affairs staff – Notice – October 28, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-211) – January 25, 2021

Q-205² – M. Harris (St. John's-Est) – Recours à la force par les agents de la GRC – Avis – 23 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-205) – 9 décembre 2020

Q-206² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Prochaine génération du projet des ressources humaines et de la rémunération – Avis – 26 octobre 2020

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-1) – 11 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-206) – 25 janvier 2021

Q-207² – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Réaction du gouvernement aux mesures prises par le gouvernement chinois – Avis – 26 octobre 2020

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-1) – 11 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-207) – 25 janvier 2021

Q-208² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Contrats conclus par le gouvernement – Avis – 26 octobre 2020

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-1) – 11 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-208) – 25 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-208-01) – 29 janvier 2021

Q-209² – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Plaintes relatives au transport aérien – Avis – 27 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-210² – M. Shields (Bow River) – Anciens Combattants Canada – Avis – 28 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-211² – M. Aitchison (Parry Sound–Muskoka) – Formation offerte au personnel des affaires publiques des Forces armées canadiennes – Avis – 28 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-211) – 25 janvier 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-212² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Personal protective equipment for Indigenous peoples – Notice – October 29, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-212) – January 25, 2021

Q-213² – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Invest in Canada – Notice – October 29, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-213) – January 25, 2021

Q-214² – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Business Credit Availability Program – Notice – October 29, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-214) – January 25, 2021

Q-215² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Application process for Senate appointments – Notice – October 29, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-216² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Agriculture and Agri-Food Canada research activities – Notice – November 2, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-217² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Universal Broadband Fund – Notice – November 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-217) – January 25, 2021

Q-218² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Funding for food processors – Notice – November 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-218) – January 25, 2021

Q-219² – Mr. Hoback (Prince Albert) – Installation of Nucotech security equipment in Canadian embassies and consulates – Notice – November 2, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-220² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Statutory responsibilities of ministers – Notice – November 4, 2020

Q-212² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Équipement de protection individuelle fourni aux peuples autochtones – Avis – 29 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-212) – 25 janvier 2021

Q-213² – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Investir au Canada – Avis – 29 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-213) – 25 janvier 2021

Q-214² – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Programme de crédit aux entreprises – Avis – 29 octobre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-214) – 25 janvier 2021

Q-215² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Processus de demande de candidature pour les nominations au Sénat – Avis – 29 octobre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-216² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Activités de recherche à Agriculture et Agroalimentaire Canada – Avis – 2 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-217² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Fonds pour la large bande universelle – Avis – 2 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-217) – 25 janvier 2021

Q-218² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Financement des entreprises de transformation alimentaire – Avis – 2 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-218) – 25 janvier 2021

Q-219² – M. Hoback (Prince Albert) – Installation d'équipement de sécurité Nucotech dans des ambassades et des consulats canadiens – Avis – 2 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-220² – M. Nater (Perth–Wellington) – Responsabilités législatives des ministres – Avis – 4 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-220) – January 25, 2021

Q-221² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Request for information from the Parliamentary Budget Officer – Notice – November 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-221) – January 25, 2021

Q-222² – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Recommendation by the Chief Public Health Officer – Notice – November 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-222) – January 25, 2021

Q-223² – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Travel expenditures for non-public servants – Notice – November 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-223) – January 25, 2021

Q-224² – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Rent increase for government-owned buildings – Notice – November 5, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-225² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Canada Student Service Grant – Notice – November 5, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-225) – January 25, 2021

Q-226² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Emergency Support Fund for Cultural, Heritage and Sport Organizations – Notice – November 12, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-227² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Backlog of evidence processing in RCMP laboratories – Notice – November 12, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-227) – January 25, 2021

Q-228² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Statistics related to federal correctional inmates – Notice – November 12, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-220) – 25 janvier 2021

Q-221² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Demandes de renseignements envoyées par le directeur parlementaire du budget – Avis – 5 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-221) – 25 janvier 2021

Q-222² – M. Lobb (Huron–Bruce) – Recommandation de l'administratrice en chef de la santé publique – Avis – 5 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-222) – 25 janvier 2021

Q-223² – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Dépenses pour les voyages de non-fonctionnaires – Avis – 5 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-223) – 25 janvier 2021

Q-224² – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Augmentation des loyers pour des immeubles gouvernementaux – Avis – 5 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-225² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Bourse canadienne pour le bénévolat étudiant – Avis – 5 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-225) – 25 janvier 2021

Q-226² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Fonds d'urgence pour soutenir les organismes chargés de la culture, du patrimoine et du sport – Avis – 12 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-227² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Arriéré de traitement des preuves dans les laboratoires de la GRC – Avis – 12 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-227) – 25 janvier 2021

Q-228² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Statistiques sur les personnes incarcérées dans un établissement fédéral – Avis – 12 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-229² – Ms. Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Canada Post – Notice – November 12, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-230² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Federal tobacco control strategy – Notice – November 12, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-230) – January 25, 2021

Q-231² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Department of National Defence's greenhouse gas targets – Notice – November 16, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-232² – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – Advertising under the Finance portfolio – Notice – November 16, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-232) – January 25, 2021

Q-233² – Mrs. Block (Carlton Trail–Eagle Creek) – Journalist dossiers – Notice – November 16, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-233) – January 25, 2021

Q-234² – Mr. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Joint Support Ship program – Notice – November 18, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-234) – January 25, 2021

Q-235² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Response to question Q-35 – Notice – November 19, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-236² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – NORAD – Notice – November 19, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-237² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Social media marketing and management companies – Notice – November 19, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-237) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-229² – M^{me} Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Postes Canada – Avis – 12 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-230² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme – Avis – 12 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-230) – 25 janvier 2021

Q-231² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Cibles des émissions de gaz du ministère de la Défense nationale – Avis – 16 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-232² – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Publicité du portefeuille des Finances – Avis – 16 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-232) – 25 janvier 2021

Q-233² – M^{me} Block (Sentier Carlton–Eagle Creek) – Dossiers sur des journalistes – Avis – 16 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-233) – 25 janvier 2021

Q-234² – M. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Programme de navires de soutien interarmées – Avis – 18 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-234) – 25 janvier 2021

Q-235² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Réponse à la question Q-35 – Avis – 19 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-236² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – NORAD – Avis – 19 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-237² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Entreprises de marketing et de gestion des médias sociaux – Avis – 19 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-432-237) – 25 janvier 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-238² — Mrs. Wong (Richmond Centre) — Drug decriminalization in Vancouver — Notice — November 19, 2020

Answered (See Debates) — January 25, 2021

Q-239² — Mr. Seeback (Dufferin—Caledon) — Veterans Affairs Canada — Notice — November 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-239) — January 25, 2021

Q-240² — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Privacy breaches — Notice — November 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-240) — January 25, 2021

Q-241² — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Deleted or edited social media posts — Notice — November 20, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-241) — January 25, 2021

Q-242² — Mr. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Directives given to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — Notice — November 20, 2020

Answered (See Debates) — January 25, 2021

Q-243² — Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Isolation or quarantine accommodations — Notice — November 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-243) — January 25, 2021

Q-244² — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Rapid Housing Initiative — Notice — November 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-244) — January 25, 2021

Q-245² — Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Social Development Partnerships Program — Notice — November 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-245) — January 25, 2021

Q-246² — Ms. Pauzé (Repentigny) — Fossil fuel and renewable energy sectors — Notice — November 23, 2020

Q-238² — M^{me} Wong (Richmond-Centre) — Décriminalisation des drogues illégales à Vancouver — Avis — 19 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 25 janvier 2021

Q-239² — M. Seeback (Dufferin—Caledon) — Anciens Combattants Canada — Avis — 20 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-239) — 25 janvier 2021

Q-240² — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Atteintes à la vie privée — Avis — 20 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-240) — 25 janvier 2021

Q-241² — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Publications modifiées ou supprimées dans les médias sociaux — Avis — 20 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-241) — 25 janvier 2021

Q-242² — M. Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry) — Directives données au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications — Avis — 20 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) — 25 janvier 2021

Q-243² — M. Kurek (Battle River—Crowfoot) — Hébergement pour l'isolement ou la mise en quarantaine — Avis — 23 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-243) — 25 janvier 2021

Q-244² — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Initiative pour la création rapide de logements — Avis — 23 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-244) — 25 janvier 2021

Q-245² — M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) — Programme de partenariats pour le développement social — Avis — 23 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-245) — 25 janvier 2021

Q-246² — M^{me} Pauzé (Repentigny) — Secteurs des énergies fossiles et énergies renouvelables — Avis — 23 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-246) – January 25, 2021

Q-247² – Mr. Sweet (Flamborough–Glanbrook) – Electric vehicle charging stations – Notice – November 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-247) – January 25, 2021

Q-248² – Mr. Sweet (Flamborough–Glanbrook) – Bensimon Byrne – Notice – November 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-248) – January 25, 2021

Q-249² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Government aircraft – Notice – November 23, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-249) – January 25, 2021

Q-250² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Canada Emergency Business Account – Notice – November 24, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-251² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration – Notice – November 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-251) – January 25, 2021

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-251-01) – January 29, 2021

Q-252² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Minister of Diversity and Inclusion and Youth mandate letter – Notice – November 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-252) – January 25, 2021

Q-253² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Response to question Q-45 – Notice – November 24, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-253) – January 25, 2021

Q-254² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Clean Fuel Standard – Notice – November 24, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-246) – 25 janvier 2021

Q-247² – M. Sweet (Flamborough–Glanbrook) – Bornes de recharge pour les véhicules électriques – Avis – 23 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-247) – 25 janvier 2021

Q-248² – M. Sweet (Flamborough–Glanbrook) – Bensimon Byrne – Avis – 23 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-248) – 25 janvier 2021

Q-249² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Aéronefs gouvernementaux – Avis – 23 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-249) – 25 janvier 2021

Q-250² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes – Avis – 24 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-251² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration – Avis – 24 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-251) – 25 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-251-01) – 29 janvier 2021

Q-252² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Lettre de mandat de la ministre de la Diversité et de l'Inclusion et de la Jeunesse – Avis – 24 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-252) – 25 janvier 2021

Q-253² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Réponse à la question Q-45 – Avis – 24 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-253) – 25 janvier 2021

Q-254² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Norme sur les combustibles propres – Avis – 24 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-255² – Mr. Vidal (Desnethé–Mississippi–Churchill River) – Ministerial loan guarantees – Notice – November 25, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-255) – January 25, 2021

Q-256² – Mr. McCauley (Edmonton West) – COVID-19 spending – Notice – November 25, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-256) – January 25, 2021

Q-257² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Deloitte report – Notice – November 25, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-258² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Deliverables prepared by Deloitte – Notice – November 25, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-258) – January 25, 2021

Q-259² – Mr. McCauley (Edmonton West) – AMD Medicom – Notice – November 25, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-259) – January 25, 2021

Q-260² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Canada Emergency Wage Subsidy – Notice – November 25, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-261² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Canada Emergency Wage Subsidy – Notice – November 26, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-262² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Canada Emergency Commercial Rent Assistance – Notice – November 26, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-262) – January 25, 2021

Q-263² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Government aircraft – Notice – November 26, 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-255² – M. Vidal (Desnethé–Mississippi–Rivière Churchill) – Garanties d'emprunt ministérielles – Avis – 25 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-255) – 25 janvier 2021

Q-256² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Dépenses relatives à la COVID-19 – Avis – 25 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-256) – 25 janvier 2021

Q-257² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Rapport Deloitte – Avis – 25 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-258² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Documents préparés par Deloitte – Avis – 25 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-258) – 25 janvier 2021

Q-259² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – AMD Medicom – Avis – 25 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-259) – 25 janvier 2021

Q-260² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Subvention salariale d'urgence du Canada – Avis – 25 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-261² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Subvention salariale d'urgence du Canada – Avis – 26 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-262² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial – Avis – 26 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-262) – 25 janvier 2021

Q-263² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Aéronefs gouvernementaux – Avis – 26 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-263) – January 25, 2021

Q-264² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Federal funding in the constituency of Renfrew–Nipissing–Pembroke – Notice – November 26, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-264) – January 25, 2021

Q-265² – Mr. Barlow (Foothills) – Food labelling regulations – Notice – November 26, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-265) – January 25, 2021

Q-266² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – College of Immigration and Citizenship Consultants – Notice – November 26, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-266) – January 25, 2021

Q-267² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Admissibility to Canada – Notice – November 26, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-267) – January 25, 2021

Q-268² – Mr. Gourde (Lévis–Lotbinière) – Compensation to dairy farmers – Notice – November 27, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-268) – January 25, 2021

Q-269² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Lake Simcoe funding commitment – Notice – November 27, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-270² – Mr. Carrie (Oshawa) – Bonuses or performance pay related to the Phoenix pay system – Notice – November 27, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-270) – January 25, 2021

Q-271² – Mr. Allison (Niagara West) – National interest exemptions related to travel restrictions or quarantine requirements during the pandemic – Notice – November 30, 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-263) – 25 janvier 2021

Q-264² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Financement fédéral dans la circonscription de Renfrew–Nipissing–Pembroke – Avis – 26 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-264) – 25 janvier 2021

Q-265² – M. Barlow (Foothills) – Règlement de l'étiquetage des aliments – Avis – 26 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-265) – 25 janvier 2021

Q-266² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Collège des consultants en immigration et en citoyenneté – Avis – 26 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-266) – 25 janvier 2021

Q-267² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Admissibilité au Canada – Avis – 26 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-267) – 25 janvier 2021

Q-268² – M. Gourde (Lévis–Lotbinière) – Indemnisation aux producteurs laitiers – Avis – 27 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-268) – 25 janvier 2021

Q-269² – M. Davidson (York–Simcoe) – Promesse de financement du Lac Simcoe – Avis – 27 novembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-270² – M. Carrie (Oshawa) – Primes ou rémunération au rendement liées au système de paye Phénix – Avis – 27 novembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-270) – 25 janvier 2021

Q-271² – M. Allison (Niagara-Ouest) – Exemptions d'intérêt national liées aux restrictions concernant les déplacements ou aux exigences en matière de quarantaine pendant la pandémie – Avis – 30 novembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-271) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-271) – 25 janvier 2021

Q-272² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Health Canada's approval of HIV self-test kits – Notice – November 30, 2020

Q-272² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Approbation des trousseaux d'autodépistage du VIH par Santé Canada – Avis – 30 novembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-273² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Nova Scotia lobster fishery – Notice – November 30, 2020

Q-273² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Pêche au homard en Nouvelle-Écosse – Avis – 30 novembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-273) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-273) – 25 janvier 2021

Q-274² – Mr. d'Entremont (West Nova) – First Nations fisheries and reconciliation – Notice – November 30, 2020

Q-274² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Pêche autochtone et réconciliation – Avis – 30 novembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-275² – Mr. Kent (Thornhill) – Acquisition of buildings by government departments or agencies – Notice – November 30, 2020

Q-275² – M. Kent (Thornhill) – Édifices achetés par les ministères et agences du gouvernement – Avis – 30 novembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-275) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-275) – 25 janvier 2021

Q-276² – Mr. Kent (Thornhill) – Acquisition of land by government departments or agencies – Notice – November 30, 2020

Q-276² – M. Kent (Thornhill) – Acquisition de terrains par des ministères ou des organismes gouvernementaux – Avis – 30 novembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-276) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-276) – 25 janvier 2021

Q-277² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Agriculture and Agri-Food Canada's Business Risk Management Programs – Notice – November 30, 2020

Q-277² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Programmes de gestion des risques de l'entreprise d'Agriculture et Agroalimentaire Canada – Avis – 30 novembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-277) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-277) – 25 janvier 2021

Q-278² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – National security review of TMAC Resources Inc. – Notice – December 1, 2020

Q-278² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Examen en matière de la sécurité nationale de TMAC Resources Inc. – Avis – 1^{er} décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-279² – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – Employment Insurance fund – Notice – December 1, 2020

Q-279² – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Fonds d'assurance-emploi – Avis – 1^{er} décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-280² – Mr. Kent (Thornhill) – Impact of Bill C-10 – Notice – December 1, 2020

Q-280² – M. Kent (Thornhill) – Répercussions du projet de loi C-10 – Avis – 1^{er} décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-281² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Government co-operation and investigations – Notice – December 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-281) – January 25, 2021

Q-282² – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Government revenue from taxes or duties related to cannabis sales – Notice – December 1, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-282) – January 25, 2021

Q-283² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – Working from home deductions – Notice – December 2, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-284² – Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) – Government expenditures on aircraft rentals – Notice – December 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-284) – January 25, 2021

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-284-01) – March 12, 2021

Q-285² – Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) – Financial relief programs – Notice – December 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-285) – January 25, 2021

Q-286² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Middle class prosperity – Notice – December 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-286) – January 25, 2021

Q-287² – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Media training contracts – Notice – December 2, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-287) – January 25, 2021

Q-288² – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Polling by the government – Notice – December 2, 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-281² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Collaboration du gouvernement dans le cadre des enquêtes – Avis – 1^{er} décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-281) – 25 janvier 2021

Q-282² – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Recettes gouvernementales provenant des taxes ou des droits relatifs à la vente de cannabis – Avis – 1^{er} décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-282) – 25 janvier 2021

Q-283² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Déductions pour le travail à la maison – Avis – 2 décembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-284² – M. Liepert (Calgary Signal Hill) – Dépenses publiques relatives à la location d'aéronefs – Avis – 2 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-284) – 25 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-284-01) – 12 mars 2021

Q-285² – M. Liepert (Calgary Signal Hill) – Programmes d'aide financière – Avis – 2 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-285) – 25 janvier 2021

Q-286² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Prospérité de la classe moyenne – Avis – 2 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-286) – 25 janvier 2021

Q-287² – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Contrats de formation en relations médiatiques – Avis – 2 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-287) – 25 janvier 2021

Q-288² – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Sondages menés par le gouvernement – Avis – 2 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-288) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-288) – 25 janvier 2021

Q-289² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Canadian Armed Forces – Notice – December 2, 2020

Q-289² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Forces armées canadiennes – Avis – 2 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-289) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-289) – 25 janvier 2021

Q-290² – Mr. Melillo (Kenora) – COVID-19 vaccine distribution plan – Notice – December 3, 2020

Q-290² – M. Melillo (Kenora) – Plan de distribution du vaccin contre la COVID-19 – Avis – 3 décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-291² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Farm Credit Canada – Notice – December 3, 2020

Q-291² – M. Kram (Regina–Wascana) – Financement agricole Canada – Avis – 3 décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-292² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Agreement with CanSino Biologics Inc. – Notice – December 3, 2020

Q-292² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Entente avec CanSino Biologics Inc. – Avis – 3 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-292) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-292) – 25 janvier 2021

Q-293² – Mr. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Official Languages Impact Analysis – Notice – December 3, 2020

Q-293² – M. Berthold (Mégantic–L'Érable) – Analyse des incidences sur les langues officielles – Avis – 3 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-293) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-293) – 25 janvier 2021

Q-294² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Seed royalty regime – Notice – December 4, 2020

Q-294² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Régime de redevances sur les semences – Avis – 4 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-294) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-294) – 25 janvier 2021

Q-295² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – Guyana's oil and gas sector – Notice – December 4, 2020

Q-295² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Secteur pétrolier et gazier du Guyana – Avis – 4 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-295) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-295) – 25 janvier 2021

Q-296² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – International tax evasion – Notice – December 4, 2020

Q-296² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Évasion fiscale à l'étranger – Avis – 4 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-296) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-296) – 25 janvier 2021

Q-297² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Spending measures related to COVID-19 – Notice – December 4, 2020

Q-297² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Dépenses relatives à la COVID-19 – Avis – 4 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-297) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-297) – 25 janvier 2021

Q-298² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Canada Infrastructure Bank – Notice – December 4, 2020

Q-298² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 4 décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-299² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Expenditures by the Canada Revenue Agency – Notice – December 4, 2020

Q-299² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Dépenses de l'Agence du Revenu du Canada – Avis – 4 décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-300² – Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) – Temporary suspension of programs and services of the Canada Revenue Agency – Notice – December 4, 2020

Q-300² – M. Julian (New Westminster—Burnaby) – Suspension temporaire de programmes et services de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 4 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-300) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-300) – 25 janvier 2021

Q-301² – Mrs. Wong (Richmond Centre) – BC Ferries – Notice – December 7, 2020

Q-301² – M^{me} Wong (Richmond-Centre) – BC Ferries – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-301) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-301) – 25 janvier 2021

Q-302² – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – December 7, 2020

Q-302² – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-302) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-302) – 25 janvier 2021

Q-303² – Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – COVID Alert app – Notice – December 7, 2020

Q-303² – M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) – Application Alerte COVID – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-303) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-303) – 25 janvier 2021

Q-304² – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – COVID-19 medical equipment – Notice – December 7, 2020

Q-304² – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Équipement médical pour la COVID-19 – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-304) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-304) – 25 janvier 2021

Q-305² – Mr. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Personal protective equipment – Notice – December 7, 2020

Q-305² – M. Van Popta (Langley—Aldergrove) – Équipement de protection individuelle – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-305) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-305) – 25 janvier 2021

Q-306² – Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – Canadian Transportation Agency – Notice – December 7, 2020

Q-306² – M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) – Office des transports du Canada – Avis – 7 décembre 2020

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-306) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-306) – 25 janvier 2021

Q-307² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Tax revenues – Notice – December 7, 2020

Q-307² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Recettes fiscales – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-307) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-307) – 25 janvier 2021

Q-308² – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Government advertising campaigns – Notice – December 7, 2020

Q-308² – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Campagnes de publicité du gouvernement – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-308) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-308) – 25 janvier 2021

Q-309² – Mr. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Emergency Support Fund for Cultural, Heritage and Sport Organizations – Notice – December 7, 2020

Q-309² – M. Waugh (Saskatoon–Grasswood) – Fonds d'urgence pour soutenir les organismes chargés de la culture, du patrimoine et du sport – Avis – 7 décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-310² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Expenditures on communication professional services – Notice – December 7, 2020

Q-310² – M. Nater (Perth–Wellington) – Dépenses en services professionnels de communication – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-310) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-310) – 25 janvier 2021

Q-311² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Havana Syndrome – Notice – December 7, 2020

Q-311² – M. Nater (Perth–Wellington) – Syndrome de La Havane – Avis – 7 décembre 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-312² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Regional Relief and Recovery Fund – Notice – December 7, 2020

Q-312² – M. Nater (Perth–Wellington) – Fonds d'aide et de relance régionale – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-312) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-312) – 25 janvier 2021

Q-313² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – SNC-Lavalin – Notice – December 7, 2020

Q-313² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – SNC-Lavalin – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-313) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-313) – 25 janvier 2021

Q-314² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Government programs and contracts – Notice – December 7, 2020

Q-314² – M. Green (Hamilton-Centre) – Programmes et contrats gouvernementaux – Avis – 7 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-314) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-314) – 25 janvier 2021

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-314-01) – February 26, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-314-01) – 26 février 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-315² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Funding for food banks and local food organizations – Notice – December 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-315) – January 25, 2021

Q-316² – Mr. Melillo (Kenora) – Support for Indigenous People – Notice – December 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-316) – January 25, 2021

Q-317¹⁻² – Mr. Poilievre (Carleton) – Bank of Canada – Notice – December 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-317) – January 25, 2021

Q-318² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Boeing 737 MAX 8 – Notice – December 7, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-318) – January 25, 2021

Q-319² – Mr. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – National Shipbuilding Strategy – Notice – December 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-319) – January 25, 2021

Q-320² – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – Canada Fund for Local Initiatives – Notice – December 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-320) – January 25, 2021

Q-321² – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – Domestic vaccine production – Notice – December 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-321) – January 25, 2021

Q-322² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Canadian health statistics – Notice – December 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-322) – January 25, 2021

Q-323² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Order Paper questions Q-1 to Q-169 – Notice – December 8, 2020

Q-315² – M. Green (Hamilton-Centre) – Financement pour banques alimentaires et organisations alimentaires locales – Avis – 7 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-315) – 25 janvier 2021

Q-316² – M. Melillo (Kenora) – Soutien aux peuples autochtones – Avis – 7 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-316) – 25 janvier 2021

Q-317¹⁻² – M. Poilievre (Carleton) – Banque du Canada – Avis – 7 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-317) – 25 janvier 2021

Q-318² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Boeing 737 MAX 8 – Avis – 7 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-318) – 25 janvier 2021

Q-319² – M. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Stratégie nationale de construction navale – Avis – 8 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-319) – 25 janvier 2021

Q-320² – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Fonds canadien d'initiatives locales – Avis – 8 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-320) – 25 janvier 2021

Q-321² – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Production nationale de vaccins – Avis – 8 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-321) – 25 janvier 2021

Q-322² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Statistiques canadiennes en santé – Avis – 8 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-322) – 25 janvier 2021

Q-323² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Questions Q-1 à Q-169 inscrites au Feuilleton – Avis – 8 décembre 2020

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-323) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-323) – 25 janvier 2021

Q-324² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Communities of Courtenay–Alberni – Notice – December 8, 2020

Q-324² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Collectivités de Courtenay–Alberni – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-324) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-324) – 25 janvier 2021

Q-325² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Blood donation ban – Notice – December 8, 2020

Q-325² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Interdiction du don de sang – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-325) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-325) – 25 janvier 2021

Q-326² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Oceans Protection Plan – Notice – December 8, 2020

Q-326² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Plan de protection des océans – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-326) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-326) – 25 janvier 2021

Q-327² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Supplement for essential low-income workers – Notice – December 8, 2020

Q-327² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Supplément salarial aux travailleurs essentiels à faible revenu – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-327) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-327) – 25 janvier 2021

Q-328² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Women's shelters – Notice – December 8, 2020

Q-328² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Maisons d'hébergement pour femmes – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-328) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-328) – 25 janvier 2021

Q-329² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Homelessness support – Notice – December 8, 2020

Q-329² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Soutien à l'itinérance – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-329) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-329) – 25 janvier 2021

Q-330² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Emergency Community Support Fund – Notice – December 8, 2020

Q-330² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Fonds d'urgence pour l'appui communautaire – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-330) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-330) – 25 janvier 2021

Q-331² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Funding for youth employment and skills development programs – Notice – December 8, 2020

Q-331² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Financement pour les programmes d'emploi et de perfectionnement des compétences des jeunes – Avis – 8 décembre 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-331) – January 25, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-331) – 25 janvier 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-332² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Tourism promotion related to hunting and outfitting – Notice – December 8, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Q-333² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Lobster Fishing Area 34 – Notice – December 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-333) – January 25, 2021

Q-334² – Mr. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Munitions of war – Notice – December 8, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-334) – January 25, 2021

Q-335² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Departmental consultations – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-335) – January 25, 2021

Q-336² – Mr. Redekopp (Saskatoon West) – Greenhouse gas emissions – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-336) – January 25, 2021

Q-337² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Agreements between Canada and the United States – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-337) – January 25, 2021

Q-338² – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – Canadian Armed Forces aircraft – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-338) – January 25, 2021

Q-339² – Mr. Dowdall (Simcoe–Grey) – Military exercises – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-339) – January 25, 2021

Q-340² – Mr. Carrie (Oshawa) – Counterfeit goods – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-340) – January 25, 2021

Q-332² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Promotion du tourisme dans le secteur de la chasse et des pourvoiries – Avis – 8 décembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Q-333² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Zone de pêche du homard 34 – Avis – 8 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-333) – 25 janvier 2021

Q-334² – M. Calkins (Red Deer–Lacombe) – Munitions de guerre – Avis – 8 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-334) – 25 janvier 2021

Q-335² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Consultations ministérielles – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-335) – 25 janvier 2021

Q-336² – M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-336) – 25 janvier 2021

Q-337² – M. Davidson (York–Simcoe) – Ententes entre le Canada et les États-Unis – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-337) – 25 janvier 2021

Q-338² – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Aéronefs des Forces armées canadiennes – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-338) – 25 janvier 2021

Q-339² – M. Dowdall (Simcoe–Grey) – Exercices militaires – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-339) – 25 janvier 2021

Q-340² – M. Carrie (Oshawa) – Marchandises contrefaites – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-340) – 25 janvier 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-341² – Ms. Kwan (Vancouver East) – National Housing Strategy – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-341) – January 25, 2021

Q-342² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Applications to Citizenship and Immigration Canada – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-342) – January 25, 2021

Q-343² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Asylum seekers – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-343) – January 25, 2021

Q-344² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Firearms licences – Notice – December 9, 2020

Answered (See Debates) – January 25, 2021

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-344-01) – February 4, 2021

Q-345² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Great Lakes Fishery Commission – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-345) – January 25, 2021

Q-346² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration – Notice – December 9, 2020

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-346) – January 25, 2021

Q-347² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Access to cannabis for medical purposes – Notice – January 21, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-347) – March 10, 2021

Q-348² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Court Challenges Program – Notice – January 21, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-348) – March 10, 2021

Q-349² – Ms. Normandin (Saint-Jean) – Visa requirements – Notice – January 21, 2021

Q-341² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-341) – 25 janvier 2021

Q-342² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Demandes auprès de Citoyenneté et Immigration Canada – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-342) – 25 janvier 2021

Q-343² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Demandeurs d'asile – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-343) – 25 janvier 2021

Q-344² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Permis d'armes à feu – Avis – 9 décembre 2020

Réponse (Voir les Débats) – 25 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-344-01) – 4 février 2021

Q-345² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Commission des pêches des Grands Lacs – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-345) – 25 janvier 2021

Q-346² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Immigration – Avis – 9 décembre 2020

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-346) – 25 janvier 2021

Q-347² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Accès au cannabis à des fins médicales – Avis – 21 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-347) – 10 mars 2021

Q-348² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Programme de contestation judiciaire – Avis – 21 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-348) – 10 mars 2021

Q-349² – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Exigences relatives aux visas – Avis – 21 janvier 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-349) – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-349) – 10 mars 2021

Q-350² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Rapid Housing Initiative – Notice – January 21, 2021

Q-350² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Création rapide de logements – Avis – 21 janvier 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-350) – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-350) – 10 mars 2021

Q-351² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Access to information requests – Notice – January 21, 2021

Q-351² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Demandes d'accès à l'information – Avis – 21 janvier 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-351) – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-351) – 10 mars 2021

Q-352² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Government spending – Notice – January 21, 2021

Q-352² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Dépenses du gouvernement – Avis – 21 janvier 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-352) – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-352) – 10 mars 2021

Q-353² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Opioid crisis – Notice – January 21, 2021

Q-353² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Crise des opioïdes – Avis – 21 janvier 2021

Answered (See Debates) – March 10, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 10 mars 2021

Q-354² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Appointment of Dominic Barton – Notice – January 21, 2021

Q-354² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Nomination de Dominic Barton – Avis – 21 janvier 2021

Answered (See Debates) – March 10, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 10 mars 2021

Q-355² – Mr. Melillo (Kenora) – High-speed Internet – Notice – January 21, 2021

Q-355² – M. Melillo (Kenora) – Internet haute vitesse – Avis – 21 janvier 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-355) – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-355) – 10 mars 2021

Q-356² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Use of government aircraft – Notice – January 25, 2021

Q-356² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Utilisation des aéronefs gouvernementaux – Avis – 25 janvier 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-356) – March 12, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-356) – 12 mars 2021

Q-357² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Keystone XL pipeline expansion project – Notice – January 25, 2021

Q-357² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Projet de prolongement du pipeline Keystone XL – Avis – 25 janvier 2021

Answered (See Debates) – March 12, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 mars 2021

Q-358² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Social media influencers – Notice – January 25, 2021

Q-358² – M. Davidson (York–Simcoe) – Influenceurs des médias sociaux – Avis – 25 janvier 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-358) – March 12, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-358) – 12 mars 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-359² – Mr. Davidson (York–Simcoe) – Government use of transport or passenger aircraft – Notice – January 25, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-359) – March 12, 2021

Q-360² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Support units and bases of the Canadian Armed Forces and subcontracts – Notice – January 26, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-361² – Mr. Poilievre (Carleton) – Private debt guaranteed by the government – Notice – January 26, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-362² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Expungement of historically unjust convictions – Notice – January 26, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-363² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – National Shipbuilding Strategy – Notice – January 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-363) – March 22, 2021

Q-364² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Quarantine for international arrivals – Notice – January 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-364) – March 22, 2021

Q-365² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Canada Summer Jobs program – Notice – January 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-365) – March 22, 2021

Q-366² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Campaign for Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development – Notice – January 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-366) – March 22, 2021

Q-367² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Youth anti-drug programs – Notice – January 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-367) – March 22, 2021

Q-359² – M. Davidson (York–Simcoe) – Utilisation des aéronefs de transport ou de passagers par le gouvernement – Avis – 25 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-359) – 12 mars 2021

Q-360² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Bases et unités de soutien des Forces armées canadiennes et les contrats de sous-traitance – Avis – 26 janvier 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-361² – M. Poilievre (Carleton) – Dette privée garantie par le gouvernement – Avis – 26 janvier 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-362² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Radiation de condamnations constituant des injustices historiques – Avis – 26 janvier 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-363² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Stratégie nationale de construction navale – Avis – 27 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-363) – 22 mars 2021

Q-364² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Quarantaine pour arrivées internationales – Avis – 27 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-364) – 22 mars 2021

Q-365² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Programme Emplois d'été Canada – Avis – 27 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-365) – 22 mars 2021

Q-366² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Campagne pour le poste de secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économiques – Avis – 27 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-366) – 22 mars 2021

Q-367² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Programmes antidrogue destinés aux jeunes – Avis – 27 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-367) – 22 mars 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-368² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Immigration processing delays – Notice – January 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-368) – March 22, 2021

Q-369² – Mr. Harris (St. John's East) – Campaign for presidency of the Organisation for Economic Co-operation and Development – Notice – January 28, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-370² – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – Columbia River Treaty negotiations – Notice – January 28, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-371² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – VFS Global visa application processing – Notice – January 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-371) – March 22, 2021

Q-372² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – COVID-19 vaccines – Notice – February 1, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-373² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Illegal firearms – Notice – February 1, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Made an order for return and revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-373-01) – March 25, 2021

Q-374² – Mr. Poilievre (Carleton) – Government bonds – Notice – February 1, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-375² – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – Supplementary mandate letter to the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence – Notice – February 1, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-376² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Air traffic controller layoffs at Regina International Airport – Notice – February 1, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-368² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Retards dans le traitement des demandes d'immigration – Avis – 27 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-368) – 22 mars 2021

Q-369² – M. Harris (St. John's-Est) – Campagne pour la présidence de l'Organisation de coopération et de développement économiques – Avis – 28 janvier 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-370² – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – Négociations du Traité du fleuve Columbia – Avis – 28 janvier 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-371² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Traitement des demandes de visa par VFS Global – Avis – 29 janvier 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-371) – 22 mars 2021

Q-372² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Vaccins contre la COVID-19 – Avis – 1^{er} février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-373² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Armes à feu illégales – Avis – 1^{er} février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-432-373-01) – 25 mars 2021

Q-374² – M. Poilievre (Carleton) – Obligations du gouvernement – Avis – 1^{er} février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-375² – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Lettre de mandat supplémentaire au ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale – Avis – 1^{er} février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-376² – M. Kram (Regina–Wascana) – Licenciements des contrôleurs du trafic aérien à l'aéroport international de Regina – Avis – 1^{er} février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-377² – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes) – Travel restrictions and border measures during the pandemic – Notice – February 2, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-378² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Public debt interest payments – Notice – February 2, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-379² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Travel exemption for families of individuals awaiting extradition – Notice – February 2, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-379) – March 22, 2021

Q-380² – Mr. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Air traffic controller layoffs – Notice – February 2, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-381² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Response to question Q-313 – Notice – February 3, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-382² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – COVID-19 vaccine contracts – Notice – February 3, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-383² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Procurement during the pandemic – Notice – February 3, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-384² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Consultation on Bill C-15 – Notice – February 3, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-385² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Domestic COVID-19 vaccine production – Notice – February 3, 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Q-386² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Domestic ventilator production – Notice – February 3, 2021

Q-377² – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes) – Restrictions de voyage et mesures frontalières en temps de pandémie – Avis – 2 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-378² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Versements des intérêts sur la dette publique – Avis – 2 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-379² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Exemption de l'interdiction de voyage pour les familles de personnes en attente d'extradition – Avis – 2 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-379) – 22 mars 2021

Q-380² – M. Zimmer (Prince George–Peace River–Northern Rockies) – Licenciements des contrôleurs du trafic aérien – Avis – 2 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-381² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Réponse à la question Q-313 – Avis – 3 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-382² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Contrats pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 3 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-383² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Approvisionnement en temps de pandémie – Avis – 3 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-384² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Consultation sur le projet de loi C-15 – Avis – 3 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-385² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Production nationale de vaccins contre la COVID-19 – Avis – 3 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-386² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Production intérieure de respirateurs – Avis – 3 février 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-386) – March 22, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-386) – 22 mars 2021

Q-387² – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – Renovations and upgrades at Harrington Lake – Notice – February 3, 2021

Q-387² – M. Maguire (Brandon–Souris) – Rénovations et les améliorations apportées au lac Harrington – Avis – 3 février 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-387) – March 22, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-387) – 22 mars 2021

Q-388² – Ms. Harder (Lethbridge) – Quarantine hotels – Notice – February 3, 2021

Q-388² – M^{me} Harder (Lethbridge) – Hôtels de quarantaine – Avis – 3 février 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-388) – March 22, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-388) – 22 mars 2021

Q-389² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Yekau Lake Practice Bombing Range agreement – Notice – February 3, 2021

Q-389² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Entente concernant le champ d'entraînement de bombardement de Yekau Lake – Avis – 3 février 2021

Answered (See Debates) – March 22, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 22 mars 2021

Q-390² – Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – February 11, 2021

Q-390² – M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 11 février 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-390) – April 12, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-390) – 12 avril 2021

Q-391² – Mr. Kram (Regina–Wascana) – Federal government spending within the City of Regina – Notice – February 11, 2021

Q-391² – M. Kram (Regina–Wascana) – Dépenses par le gouvernement fédéral dans la Ville de Regina – Avis – 11 février 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-391) – April 12, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-391) – 12 avril 2021

Q-392² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Public service and Crown corporation pensions – Notice – February 11, 2021

Q-392² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Régimes de retraite de la fonction publique et des sociétés d'État – Avis – 11 février 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-392) – April 12, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-392) – 12 avril 2021

Q-393² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – February 11, 2021

Q-393² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 11 février 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-393) – April 12, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-393) – 12 avril 2021

Q-394² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Canadian International Trade Tribunal hearings – Notice – February 11, 2021

Q-394² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Audiences tenues par le Tribunal canadien du commerce extérieur – Avis – 11 février 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-395² — Mr. McCauley (Edmonton West) — Canada Lands Company Limited — Notice — February 11, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-395) — April 12, 2021

Q-396² — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — Aircraft pilots and flight crew — Notice — February 11, 2021

Answered (See Debates) — April 12, 2021

Q-397² — Ms. Bérubé (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples — Notice — February 11, 2021

Answered (See Debates) — April 12, 2021

Q-398² — Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) — Pleasure Craft Operator Card and pleasure craft incidents — Notice — February 11, 2021

Answered (See Debates) — April 12, 2021

Q-399² — Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Government advertising during the Super Bowl — Notice — February 11, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-399) — April 12, 2021

Q-400² — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — Veterans Disability Program — Notice — February 11, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-400) — April 12, 2021

Q-401² — Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) — Medical cannabis program for veterans — Notice — February 11, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-401) — April 12, 2021

Q-402² — Mr. Davidson (York—Simcoe) — Agreements with companies providing the COVID-19 vaccine — Notice — February 16, 2021

Answered (See Debates) — April 12, 2021

Q-403² — Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Canada's constitutional system — Notice — February 16, 2021

Q-395² — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — Société immobilière du Canada limitée — Avis — 11 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-395) — 12 avril 2021

Q-396² — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Pilotes d'avion et personnel de bord — Avis — 11 février 2021

Réponse (Voir les Débats) — 12 avril 2021

Q-397² — M^{me} Bérubé (Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou) — Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones — Avis — 11 février 2021

Réponse (Voir les Débats) — 12 avril 2021

Q-398² — M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) — Carte de conducteur d'embarcation de plaisance et incidents d'embarcation de plaisance — Avis — 11 février 2021

Réponse (Voir les Débats) — 12 avril 2021

Q-399² — M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) — Publicités du gouvernement diffusées pendant le Super Bowl — Avis — 11 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-399) — 12 avril 2021

Q-400² — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Programme des pensions d'invalidité des anciens combattants — Avis — 11 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-400) — 12 avril 2021

Q-401² — M. Brassard (Barrie—Innisfil) — Programme de cannabis à des fins médicales pour les vétérans — Avis — 11 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-401) — 12 avril 2021

Q-402² — M. Davidson (York—Simcoe) — Ententes avec les fabricants de vaccins contre la COVID-19 — Avis — 16 février 2021

Réponse (Voir les Débats) — 12 avril 2021

Q-403² — M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Régime constitutionnel du Canada — Avis — 16 février 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-403) – April 12, 2021

Q-404² – Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette–Témiscouata–Les Basques) – Government spending – Notice – February 16, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-404) – April 12, 2021

Q-405² – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Confidential documents – Notice – February 16, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-406² – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Canadian Security Intelligence Service – Notice – February 16, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-407² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights – Notice – February 16, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-407) – April 12, 2021

Q-408² – Mr. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – National Shipbuilding Strategy and the Umbrella Agreement – Notice – February 16, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-408) – April 12, 2021

Q-409² – Mr. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Upgrades to the Esquimalt Graving Docks – Notice – February 16, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-409) – April 12, 2021

Q-410² – Mr. Godin (Portneuf–Jacques-Cartier) – Canada Emergency Rent Subsidy and Canada Emergency Commercial Rent Assistance – Notice – February 16, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-410) – April 12, 2021

Q-411² – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Treatment of the Uyghurs by the Chinese government – Notice – February 16, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-403) – 12 avril 2021

Q-404² – M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette–Témiscouata–Les Basques) – Dépenses du gouvernement – Avis – 16 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-404) – 12 avril 2021

Q-405² – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Documents confidentiels – Avis – 16 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-406² – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Service canadien de renseignement de sécurité – Avis – 16 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-407² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce – Avis – 16 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-407) – 12 avril 2021

Q-408² – M. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Stratégie nationale de construction navale et accord-cadre – Avis – 16 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-408) – 12 avril 2021

Q-409² – M. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Mises à niveau à la cale sèche d'Esquimalt – Avis – 16 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-409) – 12 avril 2021

Q-410² – M. Godin (Portneuf–Jacques-Cartier) – Subvention d'urgence du Canada pour le loyer et Aide d'urgence du Canada pour le loyer commercial – Avis – 16 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-410) – 12 avril 2021

Q-411² – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Traitement des Ouïghours par le gouvernement chinois – Avis – 16 février 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-412² – Mr. Chiu (Steveston—Richmond East) – Student visa applications – Notice – February 16, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-413² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Personal protective equipment purchases – Notice – February 17, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-413) – April 12, 2021

Q-414² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Procurement or production of the COVID-19 vaccine – Notice – February 17, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-415² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Surveillance technologies – Notice – February 17, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-415) – April 12, 2021

Q-416² – Mr. Nater (Perth—Wellington) – Scientific Research and Experimental Development – Notice – February 17, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-417² – Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Government expenditures related to Twitter – Notice – February 17, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-417) – April 12, 2021

Q-418² – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Travel restrictions during the pandemic – Notice – February 17, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-419² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Deputy ministers, assistant deputy ministers and associate deputy ministers positions – Notice – February 17, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-419) – April 12, 2021

Q-420² – Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – Rapid Housing Initiative – Notice – February 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-420) – April 12, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-412² – M. Chiu (Steveston—Richmond-Est) – Demandes de visa étudiant – Avis – 16 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-413² – M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Achats d'équipement de protection individuelle – Avis – 17 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-413) – 12 avril 2021

Q-414² – M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Achat ou production de vaccins contre la COVID-19 – Avis – 17 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-415² – M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) – Technologies de surveillance – Avis – 17 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-415) – 12 avril 2021

Q-416² – M. Nater (Perth—Wellington) – Recherche scientifique et développement expérimental – Avis – 17 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-417² – M. Cooper (St. Albert—Edmonton) – Dépenses gouvernementales liées à Twitter – Avis – 17 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-417) – 12 avril 2021

Q-418² – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Restrictions de voyage durant la pandémie – Avis – 17 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-419² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Postes de sous-ministres, sous-ministres adjoints et sous-ministres délégués – Avis – 17 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-419) – 12 avril 2021

Q-420² – M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) – Initiative pour la création rapide de logements – Avis – 18 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-420) – 12 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-421² – Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Canada Summer Jobs – Notice – February 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-421) – April 12, 2021

Q-422² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Canada Service Corps – Notice – February 19, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-422) – April 12, 2021

Q-423² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Federal disability tax credit – Notice – February 19, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-424² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – First-Time home buyer incentive – Notice – February 19, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-424) – April 12, 2021

Q-425² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Quarantine Act – Notice – February 19, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-425) – April 12, 2021

Q-426² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Treatments and therapies subject to approval for market by Health Canada – Notice – February 19, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-426) – April 12, 2021

Q-427² – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – Acting Ministers Minute (P.C. 2021-0073) – Notice – February 19, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-427) – April 12, 2021

Q-428² – Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Communication of the Office of the Leader of the Government in the House of Commons – Notice – February 19, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-429² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Royal Canadian Mounted Police – Notice – February 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-429) – April 12, 2021

Q-421² – M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Emplois d'été Canada – Avis – 18 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-421) – 12 avril 2021

Q-422² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Service jeunesse Canada – Avis – 19 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-422) – 12 avril 2021

Q-423² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Crédit d'impôt pour personnes handicapées – Avis – 19 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-424² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Incitatif à l'achat d'une première propriété – Avis – 19 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-424) – 12 avril 2021

Q-425² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Loi sur la quarantaine – Avis – 19 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-425) – 12 avril 2021

Q-426² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Traitements et les thérapies devant obtenir une autorisation de mise en marché de Santé Canada – Avis – 19 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-426) – 12 avril 2021

Q-427² – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Procès-verbal des ministres suppléants (C.P. 2021-0073) – Avis – 19 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-427) – 12 avril 2021

Q-428² – M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) – Communications du Bureau du leader du gouvernement à la Chambre des communes – Avis – 19 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-429² – M. Green (Hamilton-Centre) – Gendarmerie royale du Canada – Avis – 22 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-429) – 12 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-430² – Mrs. Falk (Battlefords—Lloydminster) – Keystone XL pipeline project – Notice – February 22, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-431² – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – Canada Revenue Agency accounts – Notice – February 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-431) – April 12, 2021

Q-432² – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Federal spending in the constituency of Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères – Notice – February 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-432) – April 12, 2021

Q-433² – Mr. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) – Victoria Class submarines – Notice – February 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-433) – April 12, 2021

Q-434² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Federal deductions applying to the taxable income of individuals – Notice – February 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-434) – April 12, 2021

Q-435² – Mr. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Canada Revenue Agency advertising – Notice – February 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-435) – April 12, 2021

Q-436² – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – Canada Revenue Agency hiring for the 2021 tax season – Notice – February 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-436) – April 12, 2021

Q-437² – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – Canada Revenue Agency hiring for the 2021 tax season – Notice – February 23, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-430² – M^{me} Falk (Battlefords—Lloydminster) – Projet pipeline Keystone XL – Avis – 22 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-431² – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Comptes de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 22 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-431) – 12 avril 2021

Q-432² – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Dépenses fédérales dans la circonscription de Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères – Avis – 22 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-432) – 12 avril 2021

Q-433² – M. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) – Sous-marins de la classe Victoria – Avis – 22 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-433) – 12 avril 2021

Q-434² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Déductions fédérales s'appliquant au revenu imposable des particuliers – Avis – 23 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-434) – 12 avril 2021

Q-435² – M. Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) – Publicité de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 23 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-435) – 12 avril 2021

Q-436² – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Embauche de l'Agence du revenu du Canada pour la saison des impôts de 2021 – Avis – 23 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-436) – 12 avril 2021

Q-437² – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Embauche de l'Agence du revenu du Canada pour la saison des impôts de 2021 – Avis – 23 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-438² – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Complaints received by the Office of the Procurement Ombudsman – Notice – February 23, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-439² – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Rents by non-government clients – Notice – February 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-439) – April 12, 2021

Q-440² – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Former Ombudsman for the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces – Notice – February 23, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-441² – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Minister of National Defence – Notice – February 23, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-442² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Canadian poverty reduction strategy – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-442) – April 12, 2021

Q-443² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Email exchanges between Facebook and Owen Ripley, Director General at Canadian Heritage – Notice – February 24, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-444² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Motion M-225 – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-444) – April 12, 2021

Q-445² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Blue Economy Strategy – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-445) – April 12, 2021

Q-446² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Marine communications and traffic services – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-446) – April 12, 2021

Q-438² – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Plaintes reçues par le Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement – Avis – 23 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-439² – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Locations aux clients non gouvernementaux – Avis – 23 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-439) – 12 avril 2021

Q-440² – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Ancien ombudsman du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes – Avis – 23 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-441² – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Ministre de la Défense nationale – Avis – 23 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-442² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Stratégie canadienne de réduction de la pauvreté – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-442) – 12 avril 2021

Q-443² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Échanges de courriel entre Facebook et Owen Ripley, directeur général à Patrimoine canadien – Avis – 24 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-444² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Motion M-225 – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-444) – 12 avril 2021

Q-445² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Stratégie de l'économie bleue – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-445) – 12 avril 2021

Q-446² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Services de communications et de trafic maritimes – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-446) – 12 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-447² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Volunteer firefighter and search and rescue volunteer services – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-447) – April 12, 2021

Q-448² – Mrs. Gill (Manicouagan) – Federal spending in the riding of Manicouagan – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-448) – April 12, 2021

Q-449² – Mr. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Multipurpose vessels – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-449) – April 12, 2021

Q-450² – Mr. Tochor (Saskatoon–University) – Enbridge Line 5 project – Notice – February 24, 2021

Answered (See Debates) – April 12, 2021

Q-451² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Youth employment skills strategy – Notice – February 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-451) – April 12, 2021

Q-452² – Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – Gender-based analysis plus and social benefits – Notice – February 25, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-452) – April 21, 2021

Q-453² – Ms. Mathyssen (London–Fanshawe) – Safe Return to Class Fund – Notice – February 25, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-453) – April 21, 2021

Q-454² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Moderate livelihood fisheries – Notice – March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-454) – April 21, 2021

Q-455² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Statement by the Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs in the House of Commons – Notice – March 4, 2021

Answered (See Debates) – April 21, 2021

Q-447² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Services de pompiers volontaires et services de volontaires en recherche et sauvetage – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-447) – 12 avril 2021

Q-448² – M^{me} Gill (Manicouagan) – Dépenses fédérales dans la circonscription de Manicouagan – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-448) – 12 avril 2021

Q-449² – M. Shipley (Barrie–Springwater–Oro-Medonte) – Navires polyvalents – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-449) – 12 avril 2021

Q-450² – M. Tochor (Saskatoon–University) – Projet de la canalisation 5 d'Enbridge – Avis – 24 février 2021

Réponse (Voir les Débats) – 12 avril 2021

Q-451² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Stratégie emploi et compétences jeunesse – Avis – 24 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-451) – 12 avril 2021

Q-452² – M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – Analyse comparative entre les sexes plus et prestations sociales – Avis – 25 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-452) – 21 avril 2021

Q-453² – M^{me} Mathyssen (London–Fanshawe) – Fonds pour une rentrée scolaire sécuritaire – Avis – 25 février 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-453) – 21 avril 2021

Q-454² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Pêches procurant un moyen de subsistance convenable – Avis – 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-454) – 21 avril 2021

Q-455² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Déclaration faite à la Chambre par le secrétaire parlementaire du ministre des Affaires étrangères – Avis – 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-456² — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — "Panama Papers" and "Paradise Papers" cases — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-457² — Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Contribution for broadband Internet in Lac Pemichangan and other Outaouais communities — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-458² — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Offshore tax havens — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-459² — Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Spousal sponsorship applications — Notice — March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-459) — April 21, 2021

Q-460² — Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — Youth policy — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-461² — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — Genocide against Tamils committed in Sri Lanka — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-462² — Mr. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Fisheries Act — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-463² — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Canadian-American Council for the Advancement of Women Entrepreneurs and Business Leaders — Notice — March 4, 2021

Answered (See Debates) — April 21, 2021

Q-464² — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Government contracts — Notice — March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-464) — April 21, 2021

Q-465² — Mr. Julian (New Westminster—Burnaby) — Stock option deductions — Notice — March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-465) — April 21, 2021

Q-456² — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Affaires des « Panama Papers » et « Paradise Papers » — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-457² — M. Deltell (Louis-Saint-Laurent) — Contribution pour l'Internet à large bande dans la région du lac Pemichangan et dans d'autres communautés de l'Outaouais — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-458² — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Paradis fiscaux étrangers — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-459² — M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Demandes de parrainage pour conjoint — Avis — 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-459) — 21 avril 2021

Q-460² — M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) — Politique jeunesse — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-461² — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Génocide des Tamouls au Sri Lanka — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-462² — M. Bachrach (Skeena—Bulkley Valley) — Loi sur les pêches — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-463² — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Conseil canado-américain pour l'avancement des femmes entrepreneures et chefs d'entreprises — Avis — 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 21 avril 2021

Q-464² — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Contrats gouvernementaux — Avis — 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-464) — 21 avril 2021

Q-465² — M. Julian (New Westminster—Burnaby) — Déductions pour option d'achat d'actions — Avis — 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-465) — 21 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-466² – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Canada Emergency Wage Subsidy – Notice – March 4, 2021

Answered (See Debates) – April 21, 2021

Q-467² – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – Office of Human Rights, Freedoms and Inclusion – Notice – March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-467) – April 21, 2021

Q-468² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Contracts with Abacus Data – Notice – March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-468) – April 21, 2021

Q-469² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Government's hiring policies – Notice – March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-469) – April 21, 2021

Q-470² – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Acquisition of freezers for the Pfizer COVID-19 vaccine – Notice – March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-470) – April 21, 2021

Q-471¹⁻² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Canada Revenue Agency – Notice – March 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-471) – April 21, 2021

Q-472² – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – CC-150 Polaris aircraft – Notice – March 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-472) – April 23, 2021

Q-473² – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – Royal recommendations – Notice – March 8, 2021

Answered (See Debates) – April 23, 2021

Q-474² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Gender-Based Analysis Plus courses – Notice – March 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-474) – April 23, 2021

Q-466² – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Subvention salariale d'urgence du Canada – Avis – 4 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 avril 2021

Q-467² – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Bureau des droits de la personne, des libertés et de l'inclusion – Avis – 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-467) – 21 avril 2021

Q-468² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Contrats avec Abacus Data – Avis – 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-468) – 21 avril 2021

Q-469² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Politiques d'embauche du gouvernement – Avis – 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-469) – 21 avril 2021

Q-470² – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Acquisition de congélateurs pour le vaccin de Pfizer contre la COVID-19 – Avis – 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-470) – 21 avril 2021

Q-471¹⁻² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Agence du revenu du Canada – Avis – 4 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-471) – 21 avril 2021

Q-472² – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Aéronefs CC-150 Polaris – Avis – 8 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-472) – 23 avril 2021

Q-473² – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Recommandations royales – Avis – 8 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 23 avril 2021

Q-474² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Cours sur l'analyse comparative entre les sexes plus – Avis – 8 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-474) – 23 avril 2021

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-475² — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Development Finance Institute Canada and M-KOPA holdings — Notice — March 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-475) — April 23, 2021

Q-476² — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — Government contracts with the Bluesky Strategy Group — Notice — March 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-476) — April 23, 2021

Q-477² — Mr. Maguire (Brandon—Souris) — Meetings between former ambassador McNaughton and United States officials — Notice — March 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-477) — April 23, 2021

Q-478² — Mrs. Jansen (Cloverdale—Langley City) — Gender-Based Analysis Plus of Bill C-6 — Notice — March 8, 2021

Answered (See Debates) — April 23, 2021

Q-479² — Ms. Blaney (North Island—Powell River) — Regional economic development agency for British Columbia — Notice — March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-479) — April 26, 2021

Q-480² — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — Contracts for goods or services provided to ministers' offices — Notice — March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-480) — April 26, 2021

Q-481² — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — Meetings with federal ombudsmen — Notice — March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-481) — April 26, 2021

Q-482² — Mr. Redekopp (Saskatoon West) — Canada 2020 — Notice — March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-482) — April 26, 2021

Q-475² — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — Institution de financement du développement du Canada et actions dans M-KOPA — Avis — 8 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-475) — 23 avril 2021

Q-476² — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Contrats du gouvernement avec le Bluesky Strategy Group — Avis — 8 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-476) — 23 avril 2021

Q-477² — M. Maguire (Brandon—Souris) — Rencontres entre l'ancien ambassadeur McNaughton et des représentants du gouvernement américains — Avis — 8 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-477) — 23 avril 2021

Q-478² — M^{me} Jansen (Cloverdale—Langley City) — Analyse comparative entre les sexes plus du projet de loi C-6 — Avis — 8 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 23 avril 2021

Q-479² — M^{me} Blaney (North Island—Powell River) — Agence de développement économique régional pour la Colombie-Britannique — Avis — 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-479) — 26 avril 2021

Q-480² — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Contrats de biens ou de services fournis aux cabinets des ministres — Avis — 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-480) — 26 avril 2021

Q-481² — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Rencontres avec les ombudsmans fédéraux — Avis — 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-481) — 26 avril 2021

Q-482² — M. Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Canada 2020 — Avis — 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-482) — 26 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-483² – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Contracts with McKinsey & Company – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-483) – April 26, 2021

Q-484² – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Fraud of the Canadian Emergency Response Benefit program – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-485² – Mr. Lobb (Huron–Bruce) – Meetings with MCAP – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-485) – April 26, 2021

Q-486² – Mr. Moore (Fundy Royal) – An Act respecting the office of the Director of Public Prosecutions – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-486) – April 26, 2021

Q-487² – Mr. McColeman (Brantford–Brant) – Outsourced legal agents by the Department of Justice – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-488² – Mr. McColeman (Brantford–Brant) – Canada–China relationship – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-488) – April 26, 2021

Q-489² – Mr. McColeman (Brantford–Brant) – Purchase of zero emission buses – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-489) – April 26, 2021

Q-490² – Mr. McColeman (Brantford–Brant) – Security equipment used in diplomatic missions – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-491² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Highly Affected Sectors Credit Availability Program – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-491) – April 26, 2021

Q-483² – M. Lobb (Huron–Bruce) – Contrats avec McKinsey & Company – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-483) – 26 avril 2021

Q-484² – M. Lobb (Huron–Bruce) – Fraude du programme de Prestation canadienne d'urgence – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-485² – M. Lobb (Huron–Bruce) – Rencontres avec MCAP – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-485) – 26 avril 2021

Q-486² – M. Moore (Fundy Royal) – Loi sur le directeur des poursuites pénales – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-486) – 26 avril 2021

Q-487² – M. McColeman (Brantford–Brant) – Agents juridiques externalisés par le ministère de la Justice – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-488² – M. McColeman (Brantford–Brant) – Relations entre le Canada et la Chine – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-488) – 26 avril 2021

Q-489² – M. McColeman (Brantford–Brant) – Achat d'autobus zéro émission – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-489) – 26 avril 2021

Q-490² – M. McColeman (Brantford–Brant) – Matériel de sécurité utilisé dans les missions diplomatiques – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-491² – M. Nater (Perth–Wellington) – Garantie du Programme de crédit pour les secteurs très touchés – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-491) – 26 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-492² – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-492) – April 26, 2021

Q-493² – Mr. Moore (Fundy Royal) – An Act respecting the office of the Director of Public Prosecutions – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-494² – Mr. Moore (Fundy Royal) – An Act respecting the office of the Director of Public Prosecutions – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-495² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Sexual misconduct in the Canadian Armed Forces – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-495) – April 26, 2021

Q-496² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Service costs on the national debt – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-497² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Taxes recommended by economic advisory panels – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-498² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Small businesses debt – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-498) – April 26, 2021

Q-499² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Analysis of impact of tax increases – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-500² – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – Analysis of impact of tax increases – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-501² – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – Analysis of the financial situation of Canadians – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-492² – M. Nater (Perth–Wellington) – Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-492) – 26 avril 2021

Q-493² – M. Moore (Fundy Royal) – Loi sur le directeur des poursuites pénales – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-494² – M. Moore (Fundy Royal) – Loi sur le directeur des poursuites pénales – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-495² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Inconduite sexuelle dans les Forces armées canadiennes – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-495) – 26 avril 2021

Q-496² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Frais de service sur la dette nationale – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-497² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Taxes recommandées par les comités consultatifs économiques – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-498² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Dettes des petites entreprises – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-498) – 26 avril 2021

Q-499² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Analyse de l'impact des augmentations d'impôts – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-500² – M. Richards (Banff–Airdrie) – Analyse de l'impact des augmentations d'impôts – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-501² – M. Richards (Banff–Airdrie) – Analyse de la situation financière des Canadiens – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-502² – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – Alcohol tax revenue – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-503² – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – Small businesses statistics and estimates – Notice – March 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-503) – April 26, 2021

Q-504² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Commitment to plant 2 billion trees – Notice – March 9, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-505² – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Call centres – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-505) – April 26, 2021

Q-506² – Mr. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Canada Emergency Wage Subsidy – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-506) – April 26, 2021

Q-507² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Impact of the COVID-19 pandemic on racialized Canadians – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-507) – April 26, 2021

Q-508² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Service Canada – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-508) – April 26, 2021

Q-509² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Fall Economic Statement 2020 – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-509) – April 26, 2021

Q-510² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Consultations on modernizing anti-avoidance rules – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-510) – April 26, 2021

Q-502² – M. Richards (Banff–Airdrie) – Recettes de la taxe sur l'alcool – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-503² – M. Richards (Banff–Airdrie) – Statistiques et estimations des petites entreprises – Avis – 9 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-503) – 26 avril 2021

Q-504² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Engagement à planter 2 milliards d'arbres – Avis – 9 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-505² – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Centres d'appel – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-505) – 26 avril 2021

Q-506² – M. Blaikie (Elmwood–Transcona) – Subvention salariale d'urgence du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-506) – 26 avril 2021

Q-507² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Effets de la pandémie de COVID-19 sur les Canadiens racialisés – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-507) – 26 avril 2021

Q-508² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Service Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-508) – 26 avril 2021

Q-509² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Énoncé économique de l'automne 2020 – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-509) – 26 avril 2021

Q-510² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Consultations sur la modernisation des règles anti-évitement – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-510) – 26 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-511² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Funding to fight tax evasion and tax avoidance – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-511) – April 26, 2021

Q-512² – Mr. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Joint exercises or training activities with the People's Liberation Army – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-512) – April 26, 2021

Q-513² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Decision on COVID-19 vaccine by the National Advisory Committee on Immunization and Health Canada – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-513) – April 26, 2021

Q-514² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Public Health Agency of Canada – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-514) – April 26, 2021

Q-515² – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – Transit through the Taiwan Strait in the South China Sea by the Royal Canadian Navy – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-516² – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Contracts awarded abroad – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-516) – April 26, 2021

Q-517² – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Call volume to the Canada Revenue Agency – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-517) – April 26, 2021

Q-518² – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Statistics on wireless service prices – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-518) – April 26, 2021

Q-511² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Financement pour lutter contre la fraude fiscale et l'évasion fiscale – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-511) – 26 avril 2021

Q-512² – M. Bezan (Selkirk–Interlake–Eastman) – Exercices ou entraînements conjoints avec l'Armée populaire de libération – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-512) – 26 avril 2021

Q-513² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Décision sur le vaccin contre la COVID-19 par le Comité consultatif national de l'immunisation et Santé Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-513) – 26 avril 2021

Q-514² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Agence de la santé publique du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-514) – 26 avril 2021

Q-515² – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Transit par le détroit de Taiwan dans la mer de Chine méridionale par la Marine royale canadienne – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-516² – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Contrats octroyés à l'étranger – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-516) – 26 avril 2021

Q-517² – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Volume d'appels à l'Agence du revenu du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-517) – 26 avril 2021

Q-518² – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Statistiques sur les prix des services sans fil – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-518) – 26 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-519² — Mr. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Financial analysis of household debt — Notice — March 10, 2021

Answered (See Debates) — April 26, 2021

Q-520² — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Contracts not awarded to the lowest bidder — Notice — March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-520) — April 26, 2021

Q-521² — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Effect of the pandemic on the workforce — Notice — March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-521) — April 26, 2021

Q-522² — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — Contribution agreements — Notice — March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-522) — April 26, 2021

Q-523² — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — Government employees working from home — Notice — March 10, 2021

Answered (See Debates) — April 26, 2021

Q-524² — Mrs. Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — Effect of the pandemic on the women in the workforce — Notice — March 10, 2021

Answered (See Debates) — April 26, 2021

Q-525² — Ms. Sahota (Calgary Skyview) — Imported goods made from forced labour — Notice — March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-525) — April 26, 2021

Q-526² — Ms. Sahota (Calgary Skyview) — Imported goods made from forced labour — Notice — March 10, 2021

Answered (See Debates) — April 26, 2021

Q-527² — Ms. Sahota (Calgary Skyview) — Impact of the pandemic on unionized employees — Notice — March 10, 2021

Answered (See Debates) — April 26, 2021

Q-528² — Ms. Sahota (Calgary Skyview) — Canadian families' savings — Notice — March 10, 2021

Q-519² — M. Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Analyse financière de la dette des ménages — Avis — 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 26 avril 2021

Q-520² — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Contrats non attribués au plus bas soumissionnaire — Avis — 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-520) — 26 avril 2021

Q-521² — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — Effet de la pandémie sur la main-d'œuvre — Avis — 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-521) — 26 avril 2021

Q-522² — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Accords de contribution — Avis — 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-522) — 26 avril 2021

Q-523² — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Employés du gouvernement travaillant de leur domicile — Avis — 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 26 avril 2021

Q-524² — M^{me} Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Effet de la pandémie sur les femmes sur le marché du travail — Avis — 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 26 avril 2021

Q-525² — M^{me} Sahota (Calgary Skyview) — Biens importés issus du travail forcé — Avis — 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-525) — 26 avril 2021

Q-526² — M^{me} Sahota (Calgary Skyview) — Biens importés issus du travail forcé — Avis — 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 26 avril 2021

Q-527² — M^{me} Sahota (Calgary Skyview) — Impact de la pandémie sur les employés syndiqués — Avis — 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 26 avril 2021

Q-528² — M^{me} Sahota (Calgary Skyview) — Épargnes des familles canadiennes — Avis — 10 mars 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-528) – April 26, 2021

Q-529² – Mr. Barlow (Foothills) – Effect of the pandemic on the workforce – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-530² – Mr. Barlow (Foothills) – Impact of the pandemic on post-secondary students – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-531² – Mr. Barlow (Foothills) – Government programs ended or suspended – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-531) – April 26, 2021

Q-532² – Mr. Barlow (Foothills) – Impact of the pandemic on the professionals working in manufacturing – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-533² – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – Contracts with Chinese companies – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-533) – April 26, 2021

Q-534² – Mr. Williamson (New Brunswick Southwest) – Foreign takeovers of Canadian companies – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-534) – April 26, 2021

Q-535² – Mr. Angus (Timmins–James Bay) – Canada Infrastructure Bank – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-535) – April 26, 2021

Q-536² – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Canada Infrastructure Bank – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-536) – April 26, 2021

Q-537² – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Infrastructure projects – Notice – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-528) – 26 avril 2021

Q-529² – M. Barlow (Foothills) – Effet de la pandémie sur la main-d'œuvre – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-530² – M. Barlow (Foothills) – Impact de la pandémie sur les étudiants de niveau postsecondaire – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-531² – M. Barlow (Foothills) – Programmes du gouvernement arrêtés ou suspendus – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-531) – 26 avril 2021

Q-532² – M. Barlow (Foothills) – Impact de la pandémie sur les professionnels de l'industrie manufacturière – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-533² – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Contrats à des entreprises chinoises – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-533) – 26 avril 2021

Q-534² – M. Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) – Prise de contrôle étrangère d'entreprises canadiennes – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-534) – 26 avril 2021

Q-535² – M. Angus (Timmins–Baie James) – Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-535) – 26 avril 2021

Q-536² – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-536) – 26 avril 2021

Q-537² – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Projets d'infrastructures – Avis – 10 mars 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-537) – April 26, 2021

Q-538² – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Applications for infrastructure funding – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-538) – April 26, 2021

Q-539² – Mr. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Applications for infrastructure funding – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-539) – April 26, 2021

Q-540² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Canada Child Benefit – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-541² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Temporary suspension of programs and services of the Canada Revenue Agency – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-542² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Canada Revenue Agency's high net worth compliance program – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-542) – April 26, 2021

Q-543² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Canada Emergency Wage Subsidy – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-544² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Processing of applications by Immigration, Refugees, and Citizenship Canada – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-544) – April 26, 2021

Q-545² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Canadian Experience Class Program – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-545) – April 26, 2021

Q-546² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Compliance inspections for employers of the temporary foreign worker program – Notice – March 10, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-537) – 26 avril 2021

Q-538² – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Demandes de financement d'infrastructure – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-538) – 26 avril 2021

Q-539² – M. Scheer (Regina–Qu'Appelle) – Demandes de financement d'infrastructure – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-539) – 26 avril 2021

Q-540² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Allocation canadienne aux enfants – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-541² – M. Green (Hamilton-Centre) – Suspension temporaire de programmes et services de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-542² – M. Green (Hamilton-Centre) – Programme d'observation de la valeur nette élevée de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-542) – 26 avril 2021

Q-543² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Subvention salariale d'urgence du Canada – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-544² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Traitement des demandes par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-544) – 26 avril 2021

Q-545² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Programme Catégorie de l'expérience canadienne – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-545) – 26 avril 2021

Q-546² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Inspections de conformité pour les employeurs du programme de travailleurs étrangers temporaires – Avis – 10 mars 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-546) – April 26, 2021

Q-547² – Mr. Duvall (Hamilton Mountain) – Fall Economic Statement 2020 – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-547) – April 26, 2021

Q-548² – Mr. Duvall (Hamilton Mountain) – Events attended by ministers – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-548) – April 26, 2021

Q-549² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Contracts awarded to Cisco – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-549) – April 26, 2021

Q-550² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Commitment to plant two billion trees – Notice – March 10, 2021

Answered (See Debates) – April 26, 2021

Q-551² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Loans by the Canada Enterprise Emergency Funding Corporation – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-551) – April 26, 2021

Q-552² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Housing loans – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-552) – April 26, 2021

Q-553² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Visa application services – Notice – March 10, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-553) – April 26, 2021

Q-554² – Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) – Fall Economic Statement 2020 – Notice – March 11, 2021

Answered (See Debates) – May 5, 2021

Q-555² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Canadian Coast Guard fleet renewal and National Shipbuilding Strategy – Notice – March 18, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-546) – 26 avril 2021

Q-547² – M. Duvall (Hamilton Mountain) – Énoncé économique de l'automne 2020 – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-547) – 26 avril 2021

Q-548² – M. Duvall (Hamilton Mountain) – Événements auxquels ont participé des ministres – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-548) – 26 avril 2021

Q-549² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Contrats accordés à Cisco – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-549) – 26 avril 2021

Q-550² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Engagement à planter deux milliards d'arbres – Avis – 10 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 avril 2021

Q-551² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Prêts de la Corporation de financement d'urgence pour les entreprises du Canada – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-551) – 26 avril 2021

Q-552² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Prêts pour les logements – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-552) – 26 avril 2021

Q-553² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Services de demande de visas – Avis – 10 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-553) – 26 avril 2021

Q-554² – M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) – Énoncé économique de l'automne 2020 – Avis – 11 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 5 mai 2021

Q-555² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne et

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-555) – May 5, 2021

Q-556² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – National Shipbuilding Strategy – Notice – March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-556) – May 5, 2021

Q-557² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Data breaches at Immigration, Refugees and Citizenship Canada and at the Canada Border Services Agency – Notice – March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-557) – May 5, 2021

Q-558² – Mr. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Canada Revenue Agency – Notice – March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-558) – May 5, 2021

Q-559² – Ms. Normandin (Saint-Jean) – Immigration, Refugees and Citizenship Canada visa offices – Notice – March 18, 2021

Answered (See Debates) – May 5, 2021

Q-560² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Quarantine requirement for air travellers – Notice – March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-560) – May 5, 2021

Q-561² – Ms. May (Saanich–Gulf Islands) – Isle of Man offshore trust accounts – Notice – March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-561) – May 5, 2021

Q-562² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Conversion therapy – Notice – March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-562) – May 5, 2021

Stratégie nationale de construction navale – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-555) – 5 mai 2021

Q-556² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Stratégie nationale de construction navale – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-556) – 5 mai 2021

Q-557² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Atteintes à la sécurité de données à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et à l'Agence des services frontaliers du Canada – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-557) – 5 mai 2021

Q-558² – M. Mazier (Dauphin–Swan River–Neepawa) – Agence du revenu du Canada – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-558) – 5 mai 2021

Q-559² – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Bureaux des visas d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 18 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 5 mai 2021

Q-560² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Exigence de quarantaine pour les voyageurs aériens – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-560) – 5 mai 2021

Q-561² – M^{me} May (Saanich–Gulf Islands) – Comptes de fiduciaires étrangères à l'île de Man – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-561) – 5 mai 2021

Q-562² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Thérapie de conversion – Avis – 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-562) – 5 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-563² — Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Website and official portrait of the Prime Minister — Notice — March 18, 2021

Answered (See Debates) — May 5, 2021

Q-564² — Mrs. DeBellefeuille (Salaberry—Suroît) — Disposal of lands along the St. Lawrence Seaway — Notice — March 18, 2021

Answered (See Debates) — May 5, 2021

Q-565² — Mr. Trudel (Longueuil—Saint-Hubert) — Government investments in housing — Notice — March 18, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-565) — May 5, 2021

Q-566² — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Western Economic Diversification's Regional Relief and Recovery Fund — Notice — March 22, 2021

Answered (See Debates) — May 7, 2021

Q-567² — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Pandemic relief programs and small businesses — Notice — March 22, 2021

Answered (See Debates) — May 7, 2021

Q-568² — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Sole-sourced COVID-19 contracts — Notice — March 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-568) — May 7, 2021

Q-569² — Mr. Davidson (York—Simcoe) — Environmental impact assessments — Notice — March 22, 2021

Answered (See Debates) — May 7, 2021

Q-570² — Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) — Expenditures on communications professional services — Notice — March 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-570) — May 7, 2021

Q-571² — Mr. Kram (Regina—Wascana) — Regina International Airport and Saskatoon International Airport — Notice — March 22, 2021

Answered (See Debates) — May 7, 2021

Q-563² — M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques) — Site Web et portrait officiel du premier ministre — Avis — 18 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 5 mai 2021

Q-564² — M^{me} DeBellefeuille (Salaberry—Suroît) — Alinéation de terrains sur le long de la Voie maritime du Saint-Laurent — Avis — 18 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 5 mai 2021

Q-565² — M. Trudel (Longueuil—Saint-Hubert) — Investissements du gouvernement dans le logement — Avis — 18 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-565) — 5 mai 2021

Q-566² — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Fonds d'aide et de relance régionale de Diversification de l'économie de l'Ouest — Avis — 22 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 7 mai 2021

Q-567² — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Programmes d'aide en raison de la pandémie et petites entreprises — Avis — 22 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 7 mai 2021

Q-568² — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Contrats à fournisseur unique pour lutter contre la COVID-19 — Avis — 22 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-568) — 7 mai 2021

Q-569² — M. Davidson (York—Simcoe) — Études d'impact sur l'environnement — Avis — 22 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 7 mai 2021

Q-570² — M. Diotte (Edmonton Griesbach) — Dépenses en services professionnels de communication — Avis — 22 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-570) — 7 mai 2021

Q-571² — M. Kram (Regina—Wascana) — Aéroport international de Regina et aéroport international de Saskatoon — Avis — 22 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) — 7 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-572² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Grants and contributions to Respon International Group – Notice – March 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-572) – May 7, 2021

Q-573² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Grants and contributions to the Council of Newcomer Organizations – Notice – March 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-573) – May 7, 2021

Q-574² – Mrs. Gill (Manicouagan) – Transport Canada port facilities – Notice – March 22, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-574) – May 7, 2021

Q-575² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Provision of the COVID-19 vaccine to members of the Canadian Armed Forces abroad – Notice – March 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-575) – May 10, 2021

Q-576² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Debt payments on behalf of poor countries to international organizations – Notice – March 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-576) – May 10, 2021

Q-577² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – National vaccine management information technology platform – Notice – March 23, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-577) – May 10, 2021

Q-578² – Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Federal spending in the constituency of Thérèse-De Blainville – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-578) – May 10, 2021

Q-579² – Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Complaints related to the Phoenix pay system – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-579) – May 10, 2021

Q-572² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Subventions et contributions à Respon International Group – Avis – 22 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-572) – 7 mai 2021

Q-573² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Subventions et contributions à Council of Newcomer Organizations – Avis – 22 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-573) – 7 mai 2021

Q-574² – M^{me} Gill (Manicouagan) – Installations portuaires de Transports Canada – Avis – 22 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-574) – 7 mai 2021

Q-575² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Administration du vaccin contre la COVID-19 aux membres des Forces armées canadiennes à l'étranger – Avis – 23 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-575) – 10 mai 2021

Q-576² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Paiements de dettes à des organisations internationales au nom des pays pauvres – Avis – 23 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-576) – 10 mai 2021

Q-577² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Plateforme informatique nationale de gestion des vaccins – Avis – 23 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-577) – 10 mai 2021

Q-578² – M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Dépenses fédérales dans la circonscription de Thérèse-De Blainville – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-578) – 10 mai 2021

Q-579² – M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Plaintes reliées au système de paye Phénix – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-579) – 10 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-580² – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Quarantines at a hotel – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-580) – May 10, 2021

Q-581² – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Sexual misconduct in the Canadian Armed Forces – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-581) – May 10, 2021

Q-582² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – COVID-19 vaccines – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-582) – May 10, 2021

Q-583² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – Locked accounts at the Canada Revenue Agency – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-583) – May 10, 2021

Q-584² – Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe–Bagot) – Federal spending in the constituency of Papineau – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-584) – May 10, 2021

Q-585² – Mr. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe–Bagot) – Federal spending in the constituency of Saint-Hyacinthe–Bagot – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-585) – May 10, 2021

Q-586² – Mr. Chong (Wellington–Halton Hills) – Payments to the Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – March 24, 2021

Answered (See Debates) – May 10, 2021

Q-587² – Mr. Cumming (Edmonton Centre) – Government advertisements on Facebook – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-587) – May 10, 2021

Q-580² – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Quarantines dans un hôtel – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-580) – 10 mai 2021

Q-581² – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Inconduite sexuelle dans les Forces armées canadiennes – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-581) – 10 mai 2021

Q-582² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Vaccins contre la COVID-19 – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-582) – 10 mai 2021

Q-583² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Comptes verrouillés à l'Agence du revenu du Canada – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-583) – 10 mai 2021

Q-584² – M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe–Bagot) – Dépenses fédérales dans la circonscription de Papineau – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-584) – 10 mai 2021

Q-585² – M. Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe–Bagot) – Dépenses fédérales dans la circonscription de Saint-Hyacinthe–Bagot – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-585) – 10 mai 2021

Q-586² – M. Chong (Wellington–Halton Hills) – Paiements à la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures – Avis – 24 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 10 mai 2021

Q-587² – M. Cumming (Edmonton-Centre) – Publicités du gouvernement sur Facebook – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-587) – 10 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-588² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Accommodating the work from home environment for government employees – Notice – March 24, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-588) – May 10, 2021

Q-589² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Survey conducted by Veterans Affairs Canada and Statistics Canada – Notice – March 25, 2021

Answered (See Debates) – May 26, 2021

Q-590¹⁻² – Mrs. DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Payments to seniors from the Canada Revenue Agency – Notice – March 25, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-590) – May 26, 2021

Q-591² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Decision of the Department of Fisheries and Oceans regarding prawns – Notice – April 8, 2021

Answered (See Debates) – May 26, 2021

Q-592² – Mr. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Correctional Service of Canada correctional facilities – Notice – April 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-592) – May 26, 2021

Q-593² – Ms. Collins (Victoria) – Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations – Notice – April 8, 2021

Answered (See Debates) – May 26, 2021

Q-594² – Ms. Collins (Victoria) – Federal funding in the constituency of Victoria – Notice – April 8, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-594) – May 26, 2021

Q-595² – Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Canadian Victims Bill of Rights – Notice – April 8, 2021

Answered (See Debates) – May 26, 2021

Q-596² – Mr. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Affordable housing – Notice – April 12, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-596) – May 28, 2021

Q-588² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Adaptation de l'environnement de travail à domicile pour les fonctionnaires – Avis – 24 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-588) – 10 mai 2021

Q-589² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Enquête réalisée par Anciens Combattants Canada et Statistique Canada – Avis – 25 mars 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 mai 2021

Q-590¹⁻² – M^{me} DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Paiements aux aînés de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 25 mars 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-590) – 26 mai 2021

Q-591² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Décision du ministère des Pêches et des Océans concernant les crevettes – Avis – 8 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 mai 2021

Q-592² – M. Kurek (Battle River–Crowfoot) – Établissements correctionnels de Service correctionnel du Canada – Avis – 8 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-592) – 26 mai 2021

Q-593² – M^{me} Collins (Victoria) – Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement – Avis – 8 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 mai 2021

Q-594² – M^{me} Collins (Victoria) – Financement fédéral dans la circonscription de Victoria – Avis – 8 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-594) – 26 mai 2021

Q-595² – M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Charte canadienne des droits des victimes – Avis – 8 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 26 mai 2021

Q-596² – M. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Logements abordables – Avis – 12 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-596) – 28 mai 2021

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-597² – Mr. Bragdon (Tobique–Mactaquac) – Illegal fishing – Notice – April 12, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-597) – May 28, 2021

Q-598² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Imported goods made from forced labour – Notice – April 12, 2021

Answered (See Debates) – May 28, 2021

Q-599² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – COVID-19 benefit payments – Notice – April 12, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-599) – May 28, 2021

Q-600² – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Prorogation of Parliament – Notice – April 12, 2021

Answered (See Debates) – May 28, 2021

Q-601² – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Privy Council Office – Notice – April 12, 2021

Answered (See Debates) – May 28, 2021

Q-602² – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Privy Council Office – Notice – April 12, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-602) – May 28, 2021

Q-603² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration – Notice – April 12, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-603) – May 28, 2021

Q-604² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Foreign affairs – Notice – April 12, 2021

Answered (See Debates) – May 28, 2021

Q-605² – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Golden nematode – Notice – April 12, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-605) – May 28, 2021

Q-606² – Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Global Affairs Canada – Notice – April 12, 2021

Q-597² – M. Bragdon (Tobique–Mactaquac) – Pêche illégale – Avis – 12 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-597) – 28 mai 2021

Q-598² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Biens importés issus du travail forcé – Avis – 12 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 28 mai 2021

Q-599² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Paiements de prestations en raison de la COVID-19 – Avis – 12 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-599) – 28 mai 2021

Q-600² – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Prorogation du Parlement – Avis – 12 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 28 mai 2021

Q-601² – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Bureau du Conseil privé – Avis – 12 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 28 mai 2021

Q-602² – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Bureau du Conseil privé – Avis – 12 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-602) – 28 mai 2021

Q-603² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Immigration – Avis – 12 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-603) – 28 mai 2021

Q-604² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Affaires étrangères – Avis – 12 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 28 mai 2021

Q-605² – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Nématode doré – Avis – 12 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-605) – 28 mai 2021

Q-606² – M. Uppal (Edmonton Mill Woods) – Affaires mondiales Canada – Avis – 12 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – May 28, 2021

Q-607² – Ms. Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) – Centennial Flame – Notice – April 13, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-607) – May 31, 2021

Q-608² – Mr. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – Supplementary Estimates under Privy Council Office – Notice – April 13, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-608) – May 31, 2021

Q-609² – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – Training and education benefits provided by Veterans Affairs Canada – Notice – April 13, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-609) – May 31, 2021

Q-610² – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – Military awards and decorations – Notice – April 13, 2021

Answered (See Debates) – May 31, 2021

Q-611² – Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Translation Bureau operations – Notice – April 13, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-611) – May 31, 2021

Q-612² – Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Responses to question Q-373 – Notice – April 13, 2021

Withdrawn – April 19, 2021

Answered (See Debates) – May 31, 2021

Q-613² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Small Craft Harbours program – Notice – April 13, 2021

Answered (See Debates) – May 31, 2021

Q-614² – Mr. Dowdall (Simcoe—Grey) – Minister of National Defence's trips – Notice – April 13, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-614) – May 31, 2021

Q-615² – Mr. Brassard (Barrie—Innisfil) – Quarantine expenses for air travelers – Notice – April 13, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 28 mai 2021

Q-607² – M^{me} Michaud (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) – Flamme du centenaire – Avis – 13 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-607) – 31 mai 2021

Q-608² – M. Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) – Budgets supplémentaires des dépenses sous la rubrique du Bureau du Conseil privé – Avis – 13 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-608) – 31 mai 2021

Q-609² – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Avantages de formation et d'études fournis par Anciens Combattants Canada – Avis – 13 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-609) – 31 mai 2021

Q-610² – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Récompenses et décorations militaires – Avis – 13 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 31 mai 2021

Q-611² – M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Activités du Bureau de la traduction – Avis – 13 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-611) – 31 mai 2021

Q-612² – M^{me} Vecchio (Elgin—Middlesex—London) – Réponses à la question Q-373 – Avis – 13 avril 2021

Retrait – 19 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 31 mai 2021

Q-613² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Programme des ports pour petits bateaux – Avis – 13 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 31 mai 2021

Q-614² – M. Dowdall (Simcoe—Grey) – Voyages du ministre de la Défense nationale – Avis – 13 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-614) – 31 mai 2021

Q-615² – M. Brassard (Barrie—Innisfil) – Frais de quarantaine pour les voyageurs aériens – Avis – 13 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-615) – May 31, 2021

Q-616² – Mr. Webber (Calgary Confederation) – Expenditures on “talent fees” and other expenditures on models for media produced by the government – Notice – April 14, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-616) – May 31, 2021

Q-617² – Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Federal funding in the constituency of Nanaimo–Ladysmith – Notice – April 14, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-617) – May 31, 2021

Q-618² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Deliverables prepared for the government by professional firms – Notice – April 14, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-618) – May 31, 2021

Q-619² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Quarantine facility near the Toronto Pearson Airport – Notice – April 14, 2021

Answered (See Debates) – May 31, 2021

Q-620² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – COVID-19 contracted at a quarantine facility – Notice – April 14, 2021

Answered (See Debates) – May 31, 2021

Q-621² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Funding for the Halifax International Security Forum – Notice – April 14, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-621) – May 31, 2021

Q-622² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Expenditures on consulting – Notice – April 15, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-622) – June 3, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-615) – 31 mai 2021

Q-616² – M. Webber (Calgary Confederation) – Cachets et autres dépenses pour des mannequins utilisés dans des produits médiatiques du gouvernement – Avis – 14 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-616) – 31 mai 2021

Q-617² – M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Financement fédéral dans la circonscription de Nanaimo–Ladysmith – Avis – 14 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-617) – 31 mai 2021

Q-618² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Documents préparés pour le gouvernement par des cabinets professionnels – Avis – 14 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-618) – 31 mai 2021

Q-619² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Installation de quarantaine près de l'aéroport Pearson de Toronto – Avis – 14 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 31 mai 2021

Q-620² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – COVID-19 contracté dans une installation de quarantaine – Avis – 14 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 31 mai 2021

Q-621² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Financement du Forum international de la sécurité d'Halifax – Avis – 14 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-621) – 31 mai 2021

Q-622² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Dépenses consacrées à des services-conseils – Avis – 15 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-622) – 3 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-623² – Ms. Gladu (Sarnia–Lambton) – Contracts between the Leaders' Debates Commission and the GreenPAC Future Fund – Notice – April 16, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Answered (See Debates) – June 3, 2021

Q-624² – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – Telecommunications statistics – Notice – April 16, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-624) – June 3, 2021

Q-625² – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – Workplace harassment and violence policies for exempt staff – Notice – April 16, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-625) – June 3, 2021

Q-626² – Mr. Strahl (Chilliwack–Hope) – Workplace harassment and violence policies for public servants – Notice – April 16, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Answered (See Debates) – June 3, 2021

Q-627² – Ms. Harder (Lethbridge) – Consultation reports related to Bill C-10 – Notice – April 16, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Answered (See Debates) – June 3, 2021

Q-628² – Mr. Sweet (Flamborough–Glanbrook) – Rural broadband Internet service – Notice – April 16, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-6) – June 2, 2021

Answered (See Debates) – June 3, 2021

Q-629² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Infrastructure investments in the district of Courtenay–Alberni – Notice – April 19, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-7) – June 4, 2021

Answered (See Debates) – June 7, 2021

Q-623² – M^{me} Gladu (Sarnia–Lambton) – Contrats entre la Commission des débats des chefs et le GreenPAC Future Fund – Avis – 16 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 3 juin 2021

Q-624² – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Statistiques des télécommunications – Avis – 16 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-624) – 3 juin 2021

Q-625² – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Politiques sur le harcèlement et la violence au travail pour le personnel exonéré – Avis – 16 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-625) – 3 juin 2021

Q-626² – M. Strahl (Chilliwack–Hope) – Politiques sur le harcèlement et la violence au travail pour les fonctionnaires – Avis – 16 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 3 juin 2021

Q-627² – M^{me} Harder (Lethbridge) – Rapports de consultations relatifs au projet de loi C-10 – Avis – 16 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 3 juin 2021

Q-628² – M. Sweet (Flamborough–Glanbrook) – Service Internet à large bande dans les communautés rurales – Avis – 16 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-6) – 2 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 3 juin 2021

Q-629² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Investissements d'infrastructure dans la circonscription de Courtenay–Alberni – Avis – 19 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-7) – 4 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 7 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-630² – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Canada’s constitutional system – Notice – April 19, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-7) – June 4, 2021

Answered (See Debates) – June 7, 2021

Q-631² – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – Government’s advance-purchase agreements for COVID-19 vaccines – Notice – April 19, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-7) – June 4, 2021

Answered (See Debates) – June 7, 2021

Q-632² – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – Government use of Bolloré Logistics for flight services between Canada and China – Notice – April 19, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-7) – June 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-632) – June 7, 2021

Q-633² – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – Government rentals of warehouses in or near Shanghai, China – Notice – April 19, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-7) – June 4, 2021

Answered (See Debates) – June 7, 2021

Q-634² – Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South) – Government contracts for personal protective equipment – Notice – April 19, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-7) – June 4, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-634) – June 7, 2021

Q-635² – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – An Act respecting the mandatory reporting of Internet child pornography by persons who provide an Internet service – Notice – April 20, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-635) – June 7, 2021

Q-636² – Mr. Viersen (Peace River—Westlock) – Canadian Passport Order – Notice – April 20, 2021

Answered (See Debates) – June 7, 2021

Q-630² – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) – Régime constitutionnel du Canada – Avis – 19 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-7) – 4 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 7 juin 2021

Q-631² – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Accords d’achat anticipé du gouvernement pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 19 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-7) – 4 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 7 juin 2021

Q-632² – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Utilisation par le gouvernement de Bolloré Logistics pour des services de transport aérien entre le Canada et la Chine – Avis – 19 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-7) – 4 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-632) – 7 juin 2021

Q-633² – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Location par le gouvernement d’entrepôts à Shanghai ou à proximité de Shanghai, Chine – Avis – 19 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-7) – 4 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 7 juin 2021

Q-634² – M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud) – Contrats du gouvernement pour de l’équipement de protection individuelle – Avis – 19 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-7) – 4 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-634) – 7 juin 2021

Q-635² – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Loi concernant la déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet – Avis – 20 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-635) – 7 juin 2021

Q-636² – M. Viersen (Peace River—Westlock) – Décret sur les passeports canadiens – Avis – 20 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 7 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-637² — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — Documents regarding cyber trafficking, cyber-sex trafficking, organ trafficking, human trafficking, slavery, modern slavery, forced labour, sex trafficking or prostitution — Notice — April 20, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-637) — June 7, 2021

Q-638² — Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville) — Fraudulent or suspected fraud cases related to the COVID-19 relief programs discovered by the Canada Revenue Agency — Notice — April 20, 2021

Answered (See Debates) — June 7, 2021

Q-639² — Ms. Gazan (Winnipeg Centre) — Legal fees paid and budgeted by the Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs — Notice — April 21, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-639) — June 7, 2021

Q-640² — Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) — Memorial to the Victims of Communism — Notice — April 21, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-640) — June 7, 2021

Q-641² — Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Government contracts for COVID-19 vaccines — Notice — April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) — June 9, 2021

Answered (See Debates) — June 11, 2021

Q-642² — Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Response to question Q-402 — Notice — April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) — June 9, 2021

Answered (See Debates) — June 11, 2021

Q-643² — Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Government contracts for gowns, ventilators and syringes — Notice — April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) — June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-643) — June 11, 2021

Q-637² — M. Viersen (Peace River—Westlock) — Documents concernant la cybertraite de personnes, le cyberproxénétisme, le trafic d'organes, la traite de personnes, l'esclavage, l'esclavage moderne, le travail forcé, la traite de personnes à des fins sexuelles ou la prostitution — Avis — 20 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-637) — 7 juin 2021

Q-638² — M^{me} Wagantall (Yorkton—Melville) — Cas de fraude ou de soupçons de fraude liés aux programmes d'aide pour la COVID-19 découverts par l'Agence du revenu du Canada — Avis — 20 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) — 7 juin 2021

Q-639² — M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) — Honoraires juridiques versés et prévus au budget par le ministère des Relations Couronne—Autochtones et des Affaires du Nord — Avis — 21 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-639) — 7 juin 2021

Q-640² — M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) — Monument aux victimes du communisme — Avis — 21 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-640) — 7 juin 2021

Q-641² — M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Contrats du gouvernement pour les vaccins contre la COVID-19 — Avis — 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) — 9 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) — 11 juin 2021

Q-642² — M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Réponse à la question Q-402 — Avis — 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) — 9 juin 2021 — 9 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) — 11 juin 2021

Q-643² — M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — Contrats du gouvernement pour des blouses, des ventilateurs et des seringues — Avis — 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) — 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-643) — 11 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-644² – Mr. Kitchen (Souris—Moose Mountain) – Greenhouse gas emissions – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-644) – June 11, 2021

Q-645² – Mr. Doherty (Cariboo—Prince George) – Wellness Together Canada – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-645) – June 11, 2021

Q-646² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Sales taxes on purchases using cryptocurrency or digital currency – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-647² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Credit card processing fees – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-647) – June 11, 2021

Q-648² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Official Languages Impact Analysis – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-648) – June 11, 2021

Q-649² – Mr. Baldinelli (Niagara Falls) – Quarantine at a designated airport hotel for international arrivals – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-649) – June 11, 2021

Q-650² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Contracts under the Procurement Strategy for Aboriginal Businesses – Notice – April 22, 2021

Q-644² – M. Kitchen (Souris—Moose Mountain) – Émissions de gaz à effet de serre – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-644) – 11 juin 2021

Q-645² – M. Doherty (Cariboo—Prince George) – Espace mieux-être Canada – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-645) – 11 juin 2021

Q-646² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Taxes de vente sur les achats au moyen de la cryptomonnaie ou de la monnaie numérique – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-647² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Frais de traitement des paiements par carte de crédit – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-647) – 11 juin 2021

Q-648² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Analyse des incidences sur les langues officielles – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-648) – 11 juin 2021

Q-649² – M. Baldinelli (Niagara Falls) – Quarantaine dans un hôtel d'aéroport désigné pour les arrivées internationales – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-649) – 11 juin 2021

Q-650² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Contrats donnés dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones – Avis – 22 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-651² – Mr. Chiu (Steveston–Richmond East) – Immigration removals and the 2020 Spring Report of the Auditor General of Canada – Notice – April 22, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-651) – June 11, 2021

Q-652² – Mr. Kent (Thornhill) – Canada Border Services Agency and COVID-19 test results at points of entry – Notice – April 23, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-652) – June 11, 2021

Q-653² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Ban of direct flights from India and Pakistan – Notice – April 23, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-654² – Mr. d'Entremont (West Nova) – Department of Fisheries and Oceans Small Craft Harbours program – Notice – April 23, 2021

Answer tabled (Sessional Paper No. 8530-432-8) – June 9, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-655² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Mandatory Isolation Support for Temporary Foreign Workers Program – Notice – April 26, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-656² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Canada Mortgage and Housing Corporation Rapid Housing Initiative – Notice – April 26, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-656) – June 11, 2021

Q-657² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Foreign aid provided to entities outside of North America – Notice – April 26, 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-651² – M. Chiu (Steveston–Richmond-Est) – Renvoi d'immigrants et le rapport du printemps 2020 du vérificateur général du Canada – Avis – 22 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-651) – 11 juin 2021

Q-652² – M. Kent (Thornhill) – Agence des services frontaliers du Canada et résultats des tests de COVID-19 aux points d'entrée – Avis – 23 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-652) – 11 juin 2021

Q-653² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Interdiction des vols directs en provenance de l'Inde et du Pakistan – Avis – 23 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-654² – M. d'Entremont (Nova-Ouest) – Programme des ports pour petits bateaux du ministère des Pêches et des Océans – Avis – 23 avril 2021

Réponse déposée (document parlementaire n° 8530-432-8) – 9 juin 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-655² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Programme d'aide pour l'isolement obligatoire des travailleurs étrangers temporaires – Avis – 26 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-656² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Initiative pour la création rapide de logements de la Société canadienne d'hypothèques et de logement – Avis – 26 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-656) – 11 juin 2021

Q-657² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Aide étrangère accordée à des organisations à l'extérieur de l'Amérique du Nord – Avis – 26 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-658² – Mr. McCauley (Edmonton West) – Development Finance Institute Canada and their funding of Kenyan company M-KOPA – Notice – April 26, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-659² – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – COVID-19 vaccinations to individuals living on First Nations reserves – Notice – April 26, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-660² – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – Canada's former ambassador to the United States – Notice – April 26, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-661² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Development Finance Institute Canada – Notice – April 26, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-661) – June 11, 2021

Q-662² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Fifteenth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates – Notice – April 26, 2021

Answered (See Debates) – June 11, 2021

Q-663² – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Response to question Q-488 – Notice – April 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-663) – June 14, 2021

Q-664² – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Government contracts with Anderson Insight – Notice – April 27, 2021

Withdrawn – April 28, 2021

Q-665² – Mr. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Exemptions from the quarantine rules – Notice – April 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-665) – June 14, 2021

Q-666² – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Switch Health's services for post-arrival COVID-19 tests for travellers – Notice – April 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-666) – June 14, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-658² – M. McCauley (Edmonton-Ouest) – Institut de financement du développement Canada et financement accordé à l'entreprise kényane M-KOPA – Avis – 26 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-659² – M. Maguire (Brandon–Souris) – Vaccination contre la COVID-19 des personnes vivant dans les réserves des Premières Nations – Avis – 26 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-660² – M. Maguire (Brandon–Souris) – Ancien ambassadeur du Canada aux États-Unis – Avis – 26 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-661² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Institut de financement du développement Canada – Avis – 26 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-661) – 11 juin 2021

Q-662² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Quinzième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires – Avis – 26 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 11 juin 2021

Q-663² – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Réponse à la question Q-488 – Avis – 27 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-663) – 14 juin 2021

Q-664² – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Contrats du gouvernement avec Anderson Insight – Avis – 27 avril 2021

Retrait – 28 avril 2021

Q-665² – M. Dreeshen (Red Deer–Mountain View) – Exemptions aux règles de quarantaine – Avis – 27 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-665) – 14 juin 2021

Q-666² – M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill) – Services de Switch Health pour les tests COVID-19 après l'arrivée des voyageurs – Avis – 27 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-666) – 14 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-667² – Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) – RCMP's Auxiliary Program for the K Division – Notice – April 27, 2021

Answered (See Debates) – June 14, 2021

Q-668² – Mr. Blaikie (Elmwood—Transcona) – "2018 Export Development Canada Legislative Review" report – Notice – April 27, 2021

Answered (See Debates) – June 14, 2021

Q-669² – Mr. Chiu (Steveston—Richmond East) – Federal framework for suicide prevention – Notice – April 27, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-669) – June 14, 2021

Q-670² – Mr. Barlow (Foothills) – COVID-19 vaccine contracts – Notice – April 28, 2021

Answered (See Debates) – June 14, 2021

Q-671² – Mr. Barlow (Foothills) – COVID-19 vaccine contracts – Notice – April 28, 2021

Answered (See Debates) – June 14, 2021

Q-672² – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – Decommissioned warships – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-672) – June 14, 2021

Q-673² – Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes) – Government contracts and agreements with Huawei – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-673) – June 14, 2021

Q-674² – Mr. Nater (Perth—Wellington) – Legal expenses for lawsuits related to the Havana syndrome – Notice – April 28, 2021

Answered (See Debates) – June 14, 2021

Q-675² – Mr. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Government-issued credit cards – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-675) – June 14, 2021

Q-667² – M. Calkins (Red Deer—Lacombe) – Programme des gendarmes auxiliaires de la GRC pour la Division K – Avis – 27 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 14 juin 2021

Q-668² – M. Blaikie (Elmwood—Transcona) – Rapport « Examen législatif 2018 d'Exportation et développement Canada » – Avis – 27 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 14 juin 2021

Q-669² – M. Chiu (Steveston—Richmond-Est) – Cadre fédéral de prévention du suicide – Avis – 27 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-669) – 14 juin 2021

Q-670² – M. Barlow (Foothills) – Contrats pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 28 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 14 juin 2021

Q-671² – M. Barlow (Foothills) – Contrats pour les vaccins contre la COVID-19 – Avis – 28 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 14 juin 2021

Q-672² – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Navires de guerre mis hors service – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-672) – 14 juin 2021

Q-673² – M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes) – Contrats et accords du gouvernement avec Huawei – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-673) – 14 juin 2021

Q-674² – M. Nater (Perth—Wellington) – Frais juridiques pour les poursuites liées au syndrome de La Havane – Avis – 28 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 14 juin 2021

Q-675² – M. Dreeshen (Red Deer—Mountain View) – Cartes de crédit émises par le gouvernement – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-675) – 14 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-676² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Renovation, redesign and refurbishing of offices – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-676) – June 14, 2021

Q-677² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Reports, studies, assessments, and deliverables prepared for the government – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-677) – June 14, 2021

Q-678² – Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – Sole-sourced contracts related to COVID-19 spending – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-678) – June 14, 2021

Q-679² – Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – Ministers and exempt staff members flying on government aircraft – Notice – April 28, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-679) – June 14, 2021

Q-680² – Ms. Bergen (Portage–Lisgar) – Registration and deregistration of businesses in Canada – Notice – April 28, 2021

Answered (See Debates) – June 14, 2021

Q-681² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Graduation rates of First Nations high school students – Notice – April 29, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-682² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Expenditures related to promoting, advertising, or consulting on Bill C-15 – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-682) – June 16, 2021

Q-683² – Mr. Vidal (Desnethé–Missinippi–Churchill River) – Consultation on Bill C-15 – Notice – April 29, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-684² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – April 29, 2021

Q-676² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Rénovation, réaménagement et ameublement des bureaux – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-676) – 14 juin 2021

Q-677² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Rapports, études, évaluations et documents produits pour le gouvernement – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-677) – 14 juin 2021

Q-678² – M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – Contrats à fournisseur unique pour des dépenses liées à la COVID-19 – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-678) – 14 juin 2021

Q-679² – M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – Ministres et membres du personnel exempté voyageant à bord d'aéronefs du gouvernement – Avis – 28 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-679) – 14 juin 2021

Q-680² – M^{me} Bergen (Portage–Lisgar) – Enregistrement et radiation d'enregistrement d'entreprises au Canada – Avis – 28 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 14 juin 2021

Q-681² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Taux de diplomation des étudiants du secondaire des Premières Nations – Avis – 29 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-682² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Dépenses relatives à la promotion, à la publicité ou aux experts conseils pour le projet de loi C-15 – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-682) – 16 juin 2021

Q-683² – M. Vidal (Desnethé–Missinippi–Rivière Churchill) – Consultation sur le projet de loi C-15 – Avis – 29 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-684² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 29 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-684) – June 16, 2021

Q-685² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Corporations Canada and deregistration of federally incorporated businesses – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-685) – June 16, 2021

Q-686² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Quarantine hotels – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-686) – June 16, 2021

Q-687² – Mrs. McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Quarantine hotels – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-687) – June 16, 2021

Q-688² – Ms. Shin (Port Moody–Coquitlam) – Applications for exemption for compassionate reasons – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-688) – June 16, 2021

Q-689² – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Expenditures on social media influencers – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-689) – June 16, 2021

Q-690² – Mr. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Government contracts and agreements with FLIR Lorex Inc., FLIR Systems, Lorex Technology Inc., March Networks, or Rx Networks Inc. – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-690) – June 16, 2021

Q-691² – Mr. Hoback (Prince Albert) – Pfizer COVID-19 vaccine – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-691) – June 16, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-684) – 16 juin 2021

Q-685² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Corporations Canada et désenregistrement de sociétés de régime fédéral – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-685) – 16 juin 2021

Q-686² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Hôtels de quarantaine – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-686) – 16 juin 2021

Q-687² – M^{me} McLeod (Kamloops–Thompson–Cariboo) – Hôtels de quarantaine – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-687) – 16 juin 2021

Q-688² – M^{me} Shin (Port Moody–Coquitlam) – Demandes d'exemption pour des raisons humanitaires – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-688) – 16 juin 2021

Q-689² – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Dépenses liées aux influenceurs des réseaux sociaux – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-689) – 16 juin 2021

Q-690² – M. Kitchen (Souris–Moose Mountain) – Contrats et accords du gouvernement avec FLIR Lorex Inc., FLIR Systems, Lorex Technology Inc., March Networks ou Rx Networks Inc. – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-690) – 16 juin 2021

Q-691² – M. Hoback (Prince Albert) – Vaccin de Pfizer contre la COVID-19 – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-691) – 16 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-692² – Mr. Hoback (Prince Albert) – Testimony of the Chief Executive Officer of BioPharma Services Inc. – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-692) – June 16, 2021

Q-693² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Universal Broadband Fund – Notice – April 29, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-694² – Ms. Dancho (Kildonan–St. Paul) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-694) – June 16, 2021

Q-695² – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Ban on pleasure crafts and cruise vessels – Notice – April 29, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-696² – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Financial assistance for airlines – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-696) – June 16, 2021

Q-697² – Mrs. Wong (Richmond Centre) – Canadian Intellectual Property Office – Notice – April 29, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-697) – June 16, 2021

Q-698² – Mrs. Jansen (Cloverdale–Langley City) – Canada-British Columbia Early Learning and Child Care Agreement – Notice – April 29, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-699² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Fiscal Stabilization Program – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-699) – June 16, 2021

Q-700² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Voluntary compliance undertakings and board orders by the Patented Medicines Prices Review Board – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-700) – June 16, 2021

Q-692² – M. Hoback (Prince Albert) – Témoignage du directeur général de BioPharma Services Inc. – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-692) – 16 juin 2021

Q-693² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Fonds pour la large bande universelle – Avis – 29 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-694² – M^{me} Dancho (Kildonan–St. Paul) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-694) – 16 juin 2021

Q-695² – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Interdiction des bateaux de plaisance et des navires de croisière – Avis – 29 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-696² – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Aide financière aux compagnies aériennes – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-696) – 16 juin 2021

Q-697² – M^{me} Wong (Richmond-Centre) – Office de la propriété intellectuelle du Canada – Avis – 29 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-697) – 16 juin 2021

Q-698² – M^{me} Jansen (Cloverdale–Langley City) – Accord entre le Canada et la Colombie-Britannique sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants – Avis – 29 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-699² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Programme des paiements de stabilisation – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-699) – 16 juin 2021

Q-700² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Engagements de conformité volontaire et ordonnances du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-700) – 16 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-701² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Patented Medicines Prices Review Board and amendments to the Patented Medicines Regulations – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-701) – June 16, 2021

Q-702² – Mr. Kmiec (Calgary Shepard) – Canada Mortgage and Housing Corporation – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-702) – June 16, 2021

Q-703² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Canadian Armed Forces's Operation HONOUR Tracking and Analysis System – Notice – April 30, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-704² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Cannabis Act – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-704) – June 16, 2021

Q-705² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Sponsorship applications – Notice – April 30, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-706² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – COVID-19 specimen collection from travellers – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-706) – June 16, 2021

Q-707² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Access to information requests – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-707) – June 16, 2021

Q-708² – Mr. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Immigration, Refugees, and Citizenship Canada offices – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-708) – June 16, 2021

Q-709² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Internet censorship and increased regulation of posts on social media sites – Notice – April 30, 2021

Q-701² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et modifications au Règlement sur les médicaments brevetés – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-701) – 16 juin 2021

Q-702² – M. Kmiec (Calgary Shepard) – Société canadienne d'hypothèques et de logement – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-702) – 16 juin 2021

Q-703² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Système de suivi et d'analyse de l'opération HONOUR des Forces armées canadiennes – Avis – 30 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-704² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Loi sur le cannabis – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-704) – 16 juin 2021

Q-705² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Demandes de parrainage – Avis – 30 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-706² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Prélèvement d'échantillons pour le dépistage de la COVID-19 effectué auprès des voyageurs – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-706) – 16 juin 2021

Q-707² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Demandes d'accès à l'information – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-707) – 16 juin 2021

Q-708² – M. Hallan (Calgary Forest Lawn) – Bureaux d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-708) – 16 juin 2021

Q-709² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Censure sur Internet et resserrement de la réglementation visant les publications sur les sites de médias sociaux – Avis – 30 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-709) – June 16, 2021

Q-710² – Mr. Shields (Bow River) – Review of the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-710) – June 16, 2021

Q-711² – Mr. Shields (Bow River) – Free rapid COVID-19 tests – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-711) – June 16, 2021

Q-712² – Mr. Shields (Bow River) – Contracts to former public servants – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-712) – June 16, 2021

Q-713² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Sole-sourced contracts – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-713) – June 16, 2021

Q-714² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – RCMP's National Security Criminal Investigations Program – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-714) – June 16, 2021

Q-715² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Minimizing the Risk of Exposure to COVID-19 in Canada Orders – Notice – April 30, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-716² – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Interim Protocol for the use of Southern British Columbia commercial anchorages – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-716) – June 16, 2021

Q-717² – Mr. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Federal transfer payments to Indigenous communities in British Columbia – Notice – April 30, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-709) – 16 juin 2021

Q-710² – M. Shields (Bow River) – Examen du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-710) – 16 juin 2021

Q-711² – M. Shields (Bow River) – Tests rapides et gratuits de dépistage de la COVID-19 – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-711) – 16 juin 2021

Q-712² – M. Shields (Bow River) – Contrats à d'anciens fonctionnaires – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-712) – 16 juin 2021

Q-713² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Contrats avec des fournisseurs uniques – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-713) – 16 juin 2021

Q-714² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Programme des enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale de la GRC – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-714) – 16 juin 2021

Q-715² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Décrets visant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada – Avis – 30 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-716² – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Protocole provisoire sur l'utilisation des postes de mouillage par les bâtiments commerciaux dans le sud de la Colombie-Britannique – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-716) – 16 juin 2021

Q-717² – M. Dalton (Pitt Meadows–Maple Ridge) – Paiements de transfert fédéraux aux communautés autochtones de la Colombie-Britannique – Avis – 30 avril 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-717) – June 16, 2021

Q-718² – Mrs. Wagantall (Yorkton–Melville) – Funding provided to the Canadian Association of Elizabeth Fry Societies – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-718) – June 16, 2021

Q-719² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Federal spending in the riding of South Okanagan–West Kootenay – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-719) – June 16, 2021

Q-720² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Greener Homes initiative – Notice – April 30, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-721² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Budget 2021 – Notice – April 30, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-722² – Mr. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – COVID-19 vaccines – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-722) – June 16, 2021

Q-723² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Budget 2021 – Notice – April 30, 2021

Answered (See Debates) – June 16, 2021

Q-724² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – First-Time Home Buyer Incentive – Notice – April 30, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-724) – June 16, 2021

Q-725² – Ms. Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Elections Canada – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-725) – June 18, 2021

Q-726² – Ms. Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Elections Canada – Notice – May 3, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-717) – 16 juin 2021

Q-718² – M^{me} Wagantall (Yorkton–Melville) – Financement offert à l'Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-718) – 16 juin 2021

Q-719² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Dépenses fédérales dans la circonscription d'Okanagan-Sud-Kootenay-Ouest – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-719) – 16 juin 2021

Q-720² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Initiative Maisons plus écologiques – Avis – 30 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-721² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Budget de 2021 – Avis – 30 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-722² – M. Albas (Central Okanagan–Similkameen–Nicola) – Vaccins contre la COVID-19 – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-722) – 16 juin 2021

Q-723² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Budget de 2021 – Avis – 30 avril 2021

Réponse (Voir les Débats) – 16 juin 2021

Q-724² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Incitatif à l'achat d'une première maison – Avis – 30 avril 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-724) – 16 juin 2021

Q-725² – M^{me} Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Élections Canada – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-725) – 18 juin 2021

Q-726² – M^{me} Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Élections Canada – Avis – 3 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-726) – June 18, 2021

Q-727² – Ms. Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Elections Canada – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-727) – June 18, 2021

Q-728² – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – Senate Appointment Advisory Board – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-728) – June 18, 2021

Q-729² – Mr. Seeback (Dufferin–Caledon) – Shared Services Canada – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-729) – June 18, 2021

Q-730² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Centre for Inquiry Canada – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-730) – June 18, 2021

Q-731² – Mrs. Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Pickering Agricultural Lease Renewal Strategy – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-731) – June 18, 2021

Q-732² – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Air Travellers Security Charge – Notice – May 3, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-732) – June 18, 2021

Q-733² – Mr. Johns (Courtenay–Alberni) – Ahousaht Indian Band and Nation v. Canada court cases – Notice – May 3, 2021

Answered (See Debates) – June 18, 2021

Q-734² – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Burma – Notice – May 4, 2021

Answered (See Debates) – June 21, 2021

Q-735² – Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Fighter aircraft procurement – Notice – May 5, 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-726) – 18 juin 2021

Q-727² – M^{me} Alleslev (Aurora–Oak Ridges–Richmond Hill) – Élections Canada – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-727) – 18 juin 2021

Q-728² – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Comité consultatif indépendant sur les nominations au Sénat – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-728) – 18 juin 2021

Q-729² – M. Seeback (Dufferin–Caledon) – Services partagés Canada – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-729) – 18 juin 2021

Q-730² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Centre for Inquiry Canada – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-730) – 18 juin 2021

Q-731² – M^{me} Gallant (Renfrew–Nipissing–Pembroke) – Stratégie de renouvellement des baux agricoles à Pickering – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-731) – 18 juin 2021

Q-732² – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien – Avis – 3 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-732) – 18 juin 2021

Q-733² – M. Johns (Courtenay–Alberni) – Affaires judiciaires Bande indienne Ahousaht et Nation Ahousaht c. Canada – Avis – 3 mai 2021

Réponse (Voir les Débats) – 18 juin 2021

Q-734² – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Birmanie – Avis – 4 mai 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 juin 2021

Q-735² – M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Achat d'avions de chasse – Avis – 5 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Answered (See Debates) – June 21, 2021

Q-736² – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – 2021 Census soundtrack – Notice – May 5, 2021

Answered (See Debates) – June 21, 2021

Q-737² – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – Minister of Foreign Affairs' quarantine hotel expense – Notice – May 5, 2021

Answered (See Debates) – June 21, 2021

Q-738² – Mr. Morrison (Kootenay–Columbia) – Taxation of victims of identity theft – Notice – May 5, 2021

Answered (See Debates) – June 21, 2021

Q-739² – Mr. Maguire (Brandon–Souris) – Canadian Armed Forces members in Iraq – Notice – May 5, 2021

Answered (See Debates) – June 21, 2021

Q-740² – Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Firing range in Nanaimo and Chilliwack – Notice – May 5, 2021

Made an order for return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-432-740) – June 21, 2021

Q-741² – Mr. Richards (Banff–Airdrie) – Meetings about Line 5 pipeline – Notice – May 6, 2021

Q-742² – Mr. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Prime Minister's new website – Notice – May 6, 2021

Q-743² – Ms. Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Prime Minister's new website – Notice – May 6, 2021

Q-744² – Ms. Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Prime Minister's new website – Notice – May 6, 2021

Q-745² – Mr. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Portrait on the Prime Minister's new website – Notice – May 7, 2021

Q-746² – Mr. Ste-Marie (Joliette) – Prime Minister's new website – Notice – May 7, 2021

Q-747² – Mr. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette–Témiscouata–Les Basques) – Prime Minister's new website – Notice – May 7, 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 juin 2021

Q-736² – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – Bande sonore du Recensement 2021 – Avis – 5 mai 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 juin 2021

Q-737² – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – Frais d'hôtel de quarantaine du ministre des Affaires étrangères – Avis – 5 mai 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 juin 2021

Q-738² – M. Morrison (Kootenay–Columbia) – Fiscalité des victimes de vol d'identité – Avis – 5 mai 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 juin 2021

Q-739² – M. Maguire (Brandon–Souris) – Membres des Forces armées canadiennes en Irak – Avis – 5 mai 2021

Réponse (Voir les Débats) – 21 juin 2021

Q-740² – M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Champ de tir de Nanaimo et Chilliwack – Avis – 5 mai 2021

Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-432-740) – 21 juin 2021

Q-741² – M. Richards (Banff–Airdrie) – Réunions sur le pipeline canalisation 5 – Avis – 6 mai 2021

Q-742² – M. Barsalou-Duval (Pierre-Boucher–Les Patriotes–Verchères) – Nouveau site Web du premier ministre – Avis – 6 mai 2021

Q-743² – M^{me} Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Nouveau site Web du premier ministre – Avis – 6 mai 2021

Q-744² – M^{me} Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Nouveau site Web du premier ministre – Avis – 6 mai 2021

Q-745² – M. Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) – Portrait sur le nouveau site Web du premier ministre – Avis – 7 mai 2021

Q-746² – M. Ste-Marie (Joliette) – Nouveau site Web du premier ministre – Avis – 7 mai 2021

Q-747² – M. Blanchette-Joncas (Rimouski-Neigette–Témiscouata–Les Basques) – Nouveau site Web du premier ministre – Avis – 7 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-748² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Recruiting in the Canadian Armed Forces – Notice – May 7, 2021

Q-749² – Mr. Melillo (Kenora) – Rapid Housing Initiative – Notice – May 7, 2021

Q-750² – Mr. Melillo (Kenora) – Canada Recovery Benefit – Notice – May 7, 2021

Q-751² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Housing – Notice – May 7, 2021

Q-752² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration, Refugees and Citizenship Canada – Notice – May 7, 2021

Q-753² – Ms. Kwan (Vancouver East) – Immigration, Refugees and Citizenship Canada – Notice – May 7, 2021

Q-754² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Retention and attrition in the Canadian Armed Forces – Notice – May 10, 2021

Q-755² – Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Employment Insurance sickness benefits – Notice – May 11, 2021

Q-756² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Public Health Agency of Canada – Notice – May 11, 2021

Q-757² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Federal funding in the constituency of Vancouver Kingsway – Notice – May 13, 2021

Q-758² – Mr. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Information from the former long-gun registry – Notice – May 13, 2021

Q-759² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Tugboat safety – Notice – May 20, 2021

Q-760² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Marine Transportation Security Regulations – Notice – May 20, 2021

Q-761² – Ms. Chabot (Thérèse-De Blainville) – Complaints related to the Phoenix pay system – Notice – May 20, 2021

Q-762² – Ms. Normandin (Saint-Jean) – Spousal sponsorship and visa applications – Notice – May 20, 2021

Q-748² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Recrutement dans les Forces armées canadiennes – Avis – 7 mai 2021

Q-749² – M. Melillo (Kenora) – Initiative pour la création rapide de logements – Avis – 7 mai 2021

Q-750² – M. Melillo (Kenora) – Prestation canadienne de la relance économique – Avis – 7 mai 2021

Q-751² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Logement – Avis – 7 mai 2021

Q-752² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 7 mai 2021

Q-753² – M^{me} Kwan (Vancouver-Est) – Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada – Avis – 7 mai 2021

Q-754² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Rétention et attrition dans les Forces armées canadiennes – Avis – 10 mai 2021

Q-755² – M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Prestations de maladie du régime d'assurance-emploi – Avis – 11 mai 2021

Q-756² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Agence de la santé publique du Canada – Avis – 11 mai 2021

Q-757² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Financement fédéral dans la circonscription de Vancouver Kingsway – Avis – 13 mai 2021

Q-758² – M. Patzer (Cypress Hills–Grasslands) – Informations provenant de l'ancien registre des armes d'épaule – Avis – 13 mai 2021

Q-759² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Sécurité des remorqueurs – Avis – 20 mai 2021

Q-760² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Règlement sur la sûreté du transport maritime – Avis – 20 mai 2021

Q-761² – M^{me} Chabot (Thérèse-De Blainville) – Plaintes reliées au système de paye Phénix – Avis – 20 mai 2021

Q-762² – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Demandes de parrainage conjugal et de visas – Avis – 20 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-763² – Ms. Normandin (Saint-Jean) – New official portrait of the Prime Minister – Notice – May 20, 2021

Q-764² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Veterans Bill of Rights – Notice – May 20, 2021

Q-765² – Mr. McLean (Calgary Centre) – National Housing Strategy – Notice – May 20, 2021

Q-766² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Clean Fuel Standard and Clean Fuel Regulations – Notice – May 20, 2021

Q-767² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Clean Fuel Standard and Clean Fuel Regulations – Notice – May 20, 2021

Q-768² – Mr. McLean (Calgary Centre) – Carbon pricing – Notice – May 20, 2021

Q-769² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Embassy of Canada to Israel – Notice – May 25, 2021

Q-770² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Statement by the Minister of Health on blood donations – Notice – May 25, 2021

Q-771² – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Federal transfers to provinces and territories – Notice – May 26, 2021

Q-772² – Mrs. Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Investing in Canada Infrastructure Program – Notice – May 26, 2021

Q-773² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Repayable contributions – Notice – May 27, 2021

Q-774² – Mr. Van Popta (Langley–Aldergrove) – National Housing Strategy – Notice – May 27, 2021

Q-775² – Mr. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Protection of Communities and Exploited Persons Act – Notice – May 27, 2021

Q-776² – Mr. Soroka (Yellowhead) – Prime Minister's statement on May 26, 2021 – Notice – May 28, 2021

Q-763² – M^{me} Normandin (Saint-Jean) – Nouveau portrait officiel du premier ministre – Avis – 20 mai 2021

Q-764² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Déclaration des droits des anciens combattants – Avis – 20 mai 2021

Q-765² – M. McLean (Calgary-Centre) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 20 mai 2021

Q-766² – M. McLean (Calgary-Centre) – Norme sur les combustibles propres et Règlement sur les combustibles propres – Avis – 20 mai 2021

Q-767² – M. McLean (Calgary-Centre) – Norme sur les combustibles propres et Règlement sur les combustibles propres – Avis – 20 mai 2021

Q-768² – M. McLean (Calgary-Centre) – Prix du carbone – Avis – 20 mai 2021

Q-769² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Ambassade du Canada en Israël – Avis – 25 mai 2021

Q-770² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Déclaration de la ministre de la Santé sur les dons de sang – Avis – 25 mai 2021

Q-771² – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Transferts fédéraux aux provinces et aux territoires – Avis – 26 mai 2021

Q-772² – M^{me} Vecchio (Elgin–Middlesex–London) – Plan investir dans le Canada – Avis – 26 mai 2021

Q-773² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Contributions remboursables – Avis – 27 mai 2021

Q-774² – M. Van Popta (Langley–Aldergrove) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 27 mai 2021

Q-775² – M. Garrison (Esquimalt–Saanich–Sooke) – Loi sur la protection des collectivités et des personnes victimes d'exploitation – Avis – 27 mai 2021

Q-776² – M. Soroka (Yellowhead) – Déclaration du premier ministre du 26 mai 2021 – Avis – 28 mai 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-777² – Mr. Soroka (Yellowhead) – Announcement by the Prime Minister and the Minister of Natural Resources on energy efficient homes – Notice – May 28, 2021

Q-778² – Mr. Soroka (Yellowhead) – Emails concerning WE Charity – Notice – May 28, 2021

Q-779² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Solar-powered projects – Notice – May 31, 2021

Q-780² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – Canada Pension Plan survivor's benefit – Notice – June 1, 2021

Q-781² – Ms. Sahota (Calgary Skyview) – External Review into Sexual Misconduct and Sexual Harassment in the Canadian Armed Forces (Deschamps Report) – Notice – June 1, 2021

Q-782² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Deployment of spectrum licenses – Notice – June 1, 2021

Q-783² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Payments to the Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – June 1, 2021

Q-784² – Ms. Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Investments in the Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – June 1, 2021

Q-785² – Mr. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Financial support to fossil fuel companies – Notice – June 1, 2021

Q-786² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – June 2, 2021

Q-787² – Mrs. Kusie (Calgary Midnapore) – Hotel quarantine program – Notice – June 2, 2021

Q-788² – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Request to the RCMP under the Access to Information and Privacy Act (file number P-2020-06904) – Notice – June 2, 2021

Q-789² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – VIA Rail station in Cornwall – Notice – June 2, 2021

Q-790² – Mrs. DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Emergency Community Support Fund – Notice – June 3, 2021

Q-777² – M. Soroka (Yellowhead) – Annonce du premier ministre et du ministre des Ressources naturelles sur les rénovations écoénergétiques – Avis – 28 mai 2021

Q-778² – M. Soroka (Yellowhead) – Courriels au sujet de l'Organisme UNIS – Avis – 28 mai 2021

Q-779² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Projets d'énergie solaire – Avis – 31 mai 2021

Q-780² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Prestation de survivant du Régime de pensions du Canada – Avis – 1^{er} juin 2021

Q-781² – M^{me} Sahota (Calgary Skyview) – Examen externe sur l'inconduite sexuelle et le harcèlement sexuel dans les Forces armées canadiennes (Rapport Deschamps) – Avis – 1^{er} juin 2021

Q-782² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Déploiement de licences de spectre – Avis – 1^{er} juin 2021

Q-783² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Paiements à la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures – Avis – 1^{er} juin 2021

Q-784² – M^{me} Rood (Lambton–Kent–Middlesex) – Investissements dans la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures – Avis – 1^{er} juin 2021

Q-785² – M. Manly (Nanaimo–Ladysmith) – Aide financière aux entreprises qui produisent des combustibles fossiles – Avis – 1^{er} juin 2021

Q-786² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 2 juin 2021

Q-787² – M^{me} Kusie (Calgary Midnapore) – Programme de quarantaine à l'hôtel – Avis – 2 juin 2021

Q-788² – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Demande à la GRC en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels (numéro de dossier P-2020-06904) – Avis – 2 juin 2021

Q-789² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Gare VIA Rail de Cornwall – Avis – 2 juin 2021

Q-790² – M^{me} DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Fonds d'urgence pour l'appui communautaire – Avis – 3 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-791² – Mr. Moore (Fundy Royal) – Policy on Legal Assistance and Indemnification – Notice – June 3, 2021

Q-792² – Mr. Moore (Fundy Royal) – Commitment to plant two billion trees – Notice – June 3, 2021

Q-793² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Tweet by the Minister of Justice on the appointment of Daniel Urbas to Quebec's Superior Court – Notice – June 3, 2021

Q-794² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Canada Emergency Response Benefit – Notice – June 3, 2021

Q-795² – Mr. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Investments in the Asian Infrastructure Investment Bank – Notice – June 3, 2021

Q-796² – Mr. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Rapid Housing Initiative – Notice – June 3, 2021

Q-797² – Mrs. Gray (Kelowna–Lake Country) – Indo-Pacific strategy – Notice – June 4, 2021

Q-798² – Mr. Green (Hamilton Centre) – Canada Revenue Agency's audit programs – Notice – June 7, 2021

Q-799² – Mrs. DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Guide to Railway Charges for Crossing Maintenance and Construction – Notice – June 7, 2021

Q-800² – Ms. Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Call to action from the Truth and Reconciliation Commission – Notice – June 7, 2021

Q-801² – Mr. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Government contracts – Notice – June 7, 2021

Q-802² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Advisory Panel on systemic racism – Notice – June 7, 2021

Withdrawn – June 8, 2021

Q-803² – Mr. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Public service employees – Notice – June 8, 2021

Q-804² – Mr. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Advisory Panel on systemic racism – Notice – June 8, 2021

Q-791² – M. Moore (Fundy Royal) – Politique sur les services juridiques et l'indemnisation – Avis – 3 juin 2021

Q-792² – M. Moore (Fundy Royal) – Engagement à planter deux milliards d'arbres – Avis – 3 juin 2021

Q-793² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Gazouillis du ministre de la Justice sur la nomination de Daniel Urbas à la Cour supérieure du Québec – Avis – 3 juin 2021

Q-794² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Prestation canadienne d'urgence – Avis – 3 juin 2021

Q-795² – M. Schmale (Haliburton–Kawartha Lakes–Brock) – Investissements dans la Banque asiatique d'investissement dans les infrastructures – Avis – 3 juin 2021

Q-796² – M. Trudel (Longueuil–Saint-Hubert) – Initiative pour la création rapide de logements – Avis – 3 juin 2021

Q-797² – M^{me} Gray (Kelowna–Lake Country) – Stratégie Indo-Pacifique – Avis – 4 juin 2021

Q-798² – M. Green (Hamilton-Centre) – Programmes de vérification de l'Agence du revenu du Canada – Avis – 7 juin 2021

Q-799² – M^{me} DeBellefeuille (Salaberry–Suroît) – Guide des frais ferroviaires pour l'entretien et la construction des franchissements – Avis – 7 juin 2021

Q-800² – M^{me} Bérubé (Abitibi–Baie-James–Nunavik–Eeyou) – Appel à l'action de la Commission de vérité et réconciliation – Avis – 7 juin 2021

Q-801² – M. Cooper (St. Albert–Edmonton) – Contrats du gouvernement – Avis – 7 juin 2021

Q-802² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Groupe consultatif sur le racisme systémique – Avis – 7 juin 2021

Retrait – 8 juin 2021

Q-803² – M. Blaney (Bellechasse–Les Etchemins–Lévis) – Employés de la fonction publique – Avis – 8 juin 2021

Q-804² – M. Morantz (Charleswood–St. James–Assiniboia–Headingley) – Groupe consultatif sur le racisme systémique – Avis – 8 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-805² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Cyberattacks – Notice – June 8, 2021

Q-806² – Mr. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Cyberattacks – Notice – June 8, 2021

Q-807² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Call centres – Notice – June 9, 2021

Q-808² – Mr. Viersen (Peace River–Westlock) – Blocking of social media account – Notice – June 9, 2021

Q-809² – Mr. Carrie (Oshawa) – Prime Minister's family's trip to the United Kingdom – Notice – June 9, 2021

Q-810² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Commitment to plant two billion trees – Notice – June 9, 2021

Q-811² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Digital services tax – Notice – June 9, 2021

Q-812² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Luxury tax – Notice – June 9, 2021

Q-813² – Ms. Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – Undocumented and unmarked burial sites at former Indian Residential Schools – Notice – June 10, 2021

Q-814² – Mr. Carrie (Oshawa) – Gain-of-Function virology research – Notice – June 10, 2021

Q-815² – Mr. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Patronage appointments of federal judges – Notice – June 10, 2021

Q-816² – Mr. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Canadian Environmental protection Act offences – Notice – June 10, 2021

Q-817² – Mrs. Stubbs (Lakeland) – Office of Biometrics and Identity Management – Notice – June 14, 2021

Q-818² – Mr. Davies (Vancouver Kingsway) – Investment in Mastercard's Intelligence and Cyber Centre in Vancouver – Notice – June 14, 2021

Q-819² – Mr. Saroya (Markham–Unionville) – CBC News report from June 6, 2021, on the COVID-19 pandemic – Notice – June 14, 2021

Q-805² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Cyberattaques – Avis – 8 juin 2021

Q-806² – M. Warkentin (Grande Prairie–Mackenzie) – Cyberattaques – Avis – 8 juin 2021

Q-807² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Centres d'appel – Avis – 9 juin 2021

Q-808² – M. Viersen (Peace River–Westlock) – Blocages des comptes de médias sociaux – Avis – 9 juin 2021

Q-809² – M. Carrie (Oshawa) – Voyage de la famille du premier ministre au Royaume-Uni – Avis – 9 juin 2021

Q-810² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Engagement à planter deux milliards d'arbres – Avis – 9 juin 2021

Q-811² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Taxe sur les services numériques – Avis – 9 juin 2021

Q-812² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Taxe de luxe – Avis – 9 juin 2021

Q-813² – M^{me} Ashton (Churchill–Keewatinook Aski) – Lieux de sépulture non documentés et non marqués dans les anciens pensionnats indiens – Avis – 10 juin 2021

Q-814² – M. Carrie (Oshawa) – Recherche en virologie à gain de fonction – Avis – 10 juin 2021

Q-815² – M. Epp (Chatham-Kent–Leamington) – Nominations partisans des juges fédéraux – Avis – 10 juin 2021

Q-816² – M. Boulerice (Rosemont–La Petite-Patrie) – Infractions à la Loi canadienne sur la protection de l'environnement – Avis – 10 juin 2021

Q-817² – M^{me} Stubbs (Lakeland) – Bureau des données biométriques et de la gestion de l'identité – Avis – 14 juin 2021

Q-818² – M. Davies (Vancouver Kingsway) – Investissement dans le centre de renseignement et de cybersécurité de Mastercard à Vancouver – Avis – 14 juin 2021

Q-819² – M. Saroya (Markham–Unionville) – Article de CBC News du 6 juin 2021 sur la pandémie de COVID-19 – Avis – 14 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-820² – Ms. Harder (Lethbridge) – Proposed amendments to the Broadcasting Act – Notice – June 15, 2021

Q-821² – Ms. Harder (Lethbridge) – Proposed amendments to the Broadcasting Act – Notice – June 15, 2021

Q-822² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Bonuses for Canada Infrastructure Bank executives – Notice – June 15, 2021

Q-823² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – Hotel quarantine in Ottawa for the Prime Minister and his delegation – Notice – June 15, 2021

Q-824² – Mrs. Falk (Battlefords–Lloydminster) – G7 Summit in United Kingdom – Notice – June 15, 2021

Q-825² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – National Defence procurement contracts – Notice – June 15, 2021

Q-826² – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South) – National Microbiology Laboratory in Winnipeg – Notice – June 15, 2021

Q-827² – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Budget 2021 – Notice – June 15, 2021

Q-828² – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Budget 2021 – Notice – June 15, 2021

Q-829² – Mr. Julian (New Westminster–Burnaby) – Her Majesty the Queen v. Cameco Corporation – Notice – June 15, 2021

Q-830² – Mr. Fortin (Rivière-du-Nord) – International transfer of offenders by Correctional Service Canada – Notice – June 16, 2021

Q-831² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Canada Recovery Benefit – Notice – June 16, 2021

Q-832² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Canada School of Public Service – Notice – June 16, 2021

Q-833² – Ms. Blaney (North Island–Powell River) – Mandate letter of the Minister of Canadian Heritage and establishment of the Office of the Commissioner of Indigenous Languages – Notice – June 16, 2021

Q-820² – M^{me} Harder (Lethbridge) – Modifications proposées à la Loi sur la radiodiffusion – Avis – 15 juin 2021

Q-821² – M^{me} Harder (Lethbridge) – Modifications proposées à la Loi sur la radiodiffusion – Avis – 15 juin 2021

Q-822² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Primes pour les cadres de la Banque de l'infrastructure du Canada – Avis – 15 juin 2021

Q-823² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Quarantaine dans un hôtel à Ottawa pour le premier ministre et sa délégation – Avis – 15 juin 2021

Q-824² – M^{me} Falk (Battlefords–Lloydminster) – Sommet du G7 au Royaume-Uni – Avis – 15 juin 2021

Q-825² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Contrats d'approvisionnement de la Défense nationale – Avis – 15 juin 2021

Q-826² – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud) – Laboratoire national de microbiologie à Winnipeg – Avis – 15 juin 2021

Q-827² – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Budget de 2021 – Avis – 15 juin 2021

Q-828² – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Budget de 2021 – Avis – 15 juin 2021

Q-829² – M. Julian (New Westminster–Burnaby) – Sa Majesté la Reine c. Cameco Corporation – Avis – 15 juin 2021

Q-830² – M. Fortin (Rivière-du-Nord) – Transfèrements internationaux de délinquants par Service correctionnel Canada – Avis – 16 juin 2021

Q-831² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Prestation canadienne de la relance économique – Avis – 16 juin 2021

Q-832² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – École de la fonction publique du Canada – Avis – 16 juin 2021

Q-833² – M^{me} Blaney (North Island–Powell River) – Lettre de mandat du ministre du Patrimoine canadien et création du Bureau du commissaire aux langues autochtones – Avis – 16 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-834² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Hotel quarantine in Ottawa for the Prime Minister and his delegation – Notice – June 16, 2021

Q-835² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Government employees working from home during the pandemic – Notice – June 16, 2021

Q-836² – Mr. Shields (Bow River) – Patented Medicine Prices Review Board and the benefits of Trikafta – Notice – June 16, 2021

Q-837² – Mr. Steinley (Regina–Lewvan) – Privy Council Office's job posting for a storyteller – Notice – June 16, 2021

Q-838² – Ms. Collins (Victoria) – Sustainable Fisheries Solutions and Retrieval Support Contribution Program – Notice – June 17, 2021

Q-839² – Ms. Collins (Victoria) – Marine protected areas – Notice – June 17, 2021

Q-840² – Mr. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Privacy breaches that occurred since March 1, 2020 – Notice – June 17, 2021

Q-841² – Ms. Larouche (Shefford) – Guaranteed Income Supplement – Notice – June 18, 2021

Q-842² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Government contracts for the Centre Block rehabilitation project – Notice – June 18, 2021

Q-843² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Advance payments for government contracts – Notice – June 18, 2021

Q-844² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Government contracts under the changes to the Delegation of Authorities Instrument – Notice – June 18, 2021

Q-845² – Mr. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Litigation – Notice – June 18, 2021

Q-846² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Rapid Housing Initiative – Notice – June 18, 2021

Q-834² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Quarantaine dans un hôtel à Ottawa pour le premier ministre et sa délégation – Avis – 16 juin 2021

Q-835² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Fonctionnaires travaillant à la maison pendant la pandémie – Avis – 16 juin 2021

Q-836² – M. Shields (Bow River) – Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et avantages du Trikafta – Avis – 16 juin 2021

Q-837² – M. Steinley (Regina–Lewvan) – Offre d'emploi du Bureau du Conseil privé pour un conteur – Avis – 16 juin 2021

Q-838² – M^{me} Collins (Victoria) – Programme de contributions pour soutenir des solutions durables en matière de pêche et la récupération des engins de pêche – Avis – 17 juin 2021

Q-839² – M^{me} Collins (Victoria) – Zones de protection marine – Avis – 17 juin 2021

Q-840² – M. Duncan (Stormont–Dundas–South Glengarry) – Atteintes à la vie privée survenues depuis le 1er mars 2020 – Avis – 17 juin 2021

Q-841² – M^{me} Larouche (Shefford) – Supplément de revenu garanti – Avis – 18 juin 2021

Q-842² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Contrats du gouvernement pour le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre – Avis – 18 juin 2021

Q-843² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Paiements anticipés pour des contrats du gouvernement – Avis – 18 juin 2021

Q-844² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Contrats du gouvernement conformément aux changements apportés à l'outil de délégation des pouvoirs – Avis – 18 juin 2021

Q-845² – M. Paul-Hus (Charlesbourg–Haute-Saint-Charles) – Poursuites – Avis – 18 juin 2021

Q-846² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Initiative pour la création rapide de logements – Avis – 18 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-847² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – National Housing Co-Investment Fund – Notice – June 18, 2021

Q-848² – Mr. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – National Housing Strategy – Notice – June 18, 2021

Q-849² – Mr. Diotte (Edmonton Griesbach) – Procurement of COVID-19 vaccines – Notice – June 18, 2021

Q-850² – Mr. Duvall (Hamilton Mountain) – Documents produced for government – Notice – June 18, 2021

Q-851² – Mr. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – Procurement of COVID-19 / SARS-CoV-2 vaccines – Notice – June 18, 2021

Q-852² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Canadian Armed Forces – Notice – June 18, 2021

Q-853² – Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Order in Council SOR/2020-96 – Notice – June 21, 2021

Q-854² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Advance payments to suppliers – Notice – June 21, 2021

Q-855² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Government contracts – Notice – June 21, 2021

Q-856² – Mr. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Government contracts for the Visitors Welcome Center project – Notice – June 21, 2021

Q-857² – Ms. Gazan (Winnipeg Centre) – Federal funding in the constituency of Winnipeg Centre – Notice – June 21, 2021

Q-858² – Mr. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Canada Recovery Benefit – Notice – June 21, 2021

Q-859² – Mr. Masse (Windsor West) – Federal funding in the constituencies of Windsor West, Essex, and Windsor-Tecumseh – Notice – June 21, 2021

Q-860² – Mr. Masse (Windsor West) – Universal Broadband Fund – Notice – June 21, 2021

Q-847² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Fonds national de co-investissement dans le logement – Avis – 18 juin 2021

Q-848² – M. Vis (Mission–Matsqui–Fraser Canyon) – Stratégie nationale sur le logement – Avis – 18 juin 2021

Q-849² – M. Diotte (Edmonton Griesbach) – Approvisionnement en vaccins contre la COVID-19 – Avis – 18 juin 2021

Q-850² – M. Duvall (Hamilton Mountain) – Documents produits pour le gouvernement – Avis – 18 juin 2021

Q-851² – M. Reid (Lanark–Frontenac–Kingston) – Approvisionnement en vaccins contre la COVID-19 / SARS-CoV-2 – Avis – 18 juin 2021

Q-852² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Forces armées canadiennes – Avis – 18 juin 2021

Q-853² – M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) – Décret DORS/2020-96 – Avis – 21 juin 2021

Q-854² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Paiements anticipés à des fournisseurs – Avis – 21 juin 2021

Q-855² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Contrats gouvernementaux – Avis – 21 juin 2021

Q-856² – M. Motz (Medicine Hat–Cardston–Warner) – Contrats du gouvernement au sujet du projet de Centre d'accueil des visiteurs – Avis – 21 juin 2021

Q-857² – M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre) – Financement fédéral dans la circonscription de Winnipeg-Centre – Avis – 21 juin 2021

Q-858² – M. Bachrach (Skeena–Bulkley Valley) – Prestation canadienne de la relance économique – Avis – 21 juin 2021

Q-859² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Financement fédéral dans les circonscriptions de Windsor-Ouest, Essex et Windsor-Tecumseh – Avis – 21 juin 2021

Q-860² – M. Masse (Windsor-Ouest) – Fonds pour la large bande universelle – Avis – 21 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

Q-861² — Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) — Canada Emergency Business Account — Notice — June 21, 2021

Q-862² — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Pandemic support loan programs — Notice — June 21, 2021

Q-863² — Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Canada Emergency Business Account — Notice — June 21, 2021

Q-864² — Mr. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) — Funding to the Centre for Equitable Library Access and the National Network for Equitable Library Service — Notice — June 21, 2021

Q-865² — Mr. Angus (Timmins–James Bay) — Employment of Access to Information and Privacy officers by government departments and agencies — Notice — June 22, 2021

Q-866² — Ms. Sahota (Calgary Skyview) — Scheduled phase out of federal small business subsidies — Notice — June 22, 2021

Q-861² — M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) — Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes — Avis — 21 juin 2021

Q-862² — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Programmes de prêts d'urgence liés à la pandémie — Avis — 21 juin 2021

Q-863² — M. Kelly (Calgary Rocky Ridge) — Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes — Avis — 21 juin 2021

Q-864² — M. Ruff (Bruce–Grey–Owen Sound) — Financement pour le Centre d'accès équitable aux bibliothèques et le Réseau national de services équitables de bibliothèque — Avis — 21 juin 2021

Q-865² — M. Angus (Timmins–Baie James) — Agents responsables de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels employés par ministères et agences gouvernementales — Avis — 22 juin 2021

Q-866² — M^{me} Sahota (Calgary Skyview) — Disparition graduelle des subventions fédérales pour les petites entreprises — Avis — 22 juin 2021

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

PART IV – BUSINESS RESPECTING COMMITTEES

Concurrence in Committee Reports

This section contains information relating to motions for concurrence in committee reports. The motions in this section are numbered sequentially.

No. 1 – Ms. Sahota (Calgary Skyview) – Motion to concur in the second report of the Standing Committee on the Status of Women (National Human Trafficking Awareness Day) (Sessional Paper No. 8510-432-56)

Debated under Routine Proceedings; adopted – February 16, 2021

No. 2 – Mr. Cumming (Edmonton Centre) – Motion to concur in the fourth report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology (Order in Council Appointment of Marsha Walden to the Position of President and Chief Executive Officer of the Canadian Tourism Commission) (Sessional Paper No. 8510-432-37)

Debated under Routine Proceedings; adopted – February 22, 2021

No. 3 – Mr. Nater (Perth–Wellington) – Motion to concur in the third report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology (Order in Council Appointment of Lisa Campbell to the Position of President of the Canadian Space Agency) (Sessional Paper No. 8510-432-36)

Order respecting proceedings; deemed adopted – April 13, 2021

No. 4 – Mr. Poilievre (Carleton) – Motion to concur in the first report of the Standing Committee on Finance (Investing in Tomorrow: Canadian Priorities for Economic Growth and Recovery) (Sessional Paper No. 8510-432-58)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports – April 19, 2021

Debated; adopted – May 3, 2021

No. 5 – Mr. Poilievre (Carleton) – Motion to concur in the fifth report of the Standing Committee on Industry, Science and Technology (The Investment Canada Act: Responding to the COVID-19 pandemic and facilitating Canada's Recovery) (Sessional Paper No. 8510-432-105)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports – April 27, 2021

Debated – May 10, 2021

Adopted – May 12, 2021

PARTIE IV – AFFAIRES RELATIVES AUX COMITÉS

Adoption de rapports de comités

Cette section contient l'information concernant les motions d'adoption de rapports de comités. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

N° 1 – M^{me} Sahota (Calgary Skyview) – Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine (Journée nationale de sensibilisation à la traite des personnes) (document parlementaire n° 8510-432-56)

Débat sous Affaires courantes; adoption – 16 février 2021

N° 2 – M. Cumming (Edmonton-Centre) – Motion portant adoption du quatrième rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (Nomination par décret de Marsha Walden au poste de présidente-directrice générale de la Commission canadienne du tourisme) (document parlementaire n° 8510-432-37)

Débat sous Affaires courantes; adoption – 22 février 2021

N° 3 – M. Nater (Perth–Wellington) – Motion portant adoption du troisième rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (Nomination par décret de Lisa Campbell au poste de présidente de l'Agence spatiale canadienne) (document parlementaire n° 8510-432-36)

Ordre relatif aux délibérations; réputée adoptée – 13 avril 2021

N° 4 – M. Poilievre (Carleton) – Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent des finances (Investir dans l'avenir : priorités canadiennes pour la croissance et la relance économiques) (document parlementaire n° 8510-432-58)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités – 19 avril 2021

Débat; adoption – 3 mai 2021

N° 5 – M. Poilievre (Carleton) – Motion portant adoption du cinquième rapport du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (Loi sur investissement Canada : Réagir à la pandémie de COVID-19 et faciliter la relance au Canada) (document parlementaire n° 8510-432-105)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités – 27 avril 2021

Débat – 10 mai 2021

Adoption – 12 mai 2021

No. 6 – Mr. McLean (Calgary Centre) – Motion to concur in the first report of the Special Committee on the Economic Relationship between Canada and the United States (Enbridge's Line 5: An Interim Report) (Sessional Paper No. 8510-432-116)

Debated under Routine Proceedings – May 10, 2021

Adopted – May 11, 2021

No. 7 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Motion to concur in the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development (Meeting Requested by Four Members of the Committee to Discuss Sanctions Imposed by the People's Republic of China) (Sessional Paper No. 8510-432-106)

Debated under Routine Proceedings; transferred to Concurrence in Committee Reports – June 2, 2021

Debated – June 16, 2021

Adopted – June 23, 2021

No. 8 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Motion to concur in the third report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development (Part 1 of a Study on the Aftershocks of the COVID-19 Pandemic - The Humanitarian Burden: Ensuring a Global Response and Reaching the Most Vulnerable) (Sessional Paper No. 8510-432-72)

Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion – June 10, 2021

No. 9 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Motion to concur in the third report of the Special Committee on Canada-China Relations (Canada-China Relations) (Sessional Paper No. 8510-432-139)

Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion – June 23, 2021

Standing Committees

This section contains information on motions relating to the business respecting standing committees, mainly: striking committee reports, membership changes, concurrence in committee reports, orders of reference relating to travel and other business. The information in this section is grouped by standing committee as listed in the Standing Orders.

Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (ETHI)

Membership appointed – October 6, 2020 (See PART V – Other Business No. 2)

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food (AGRI)

N° 6 – M. McLean (Calgary-Centre) – Motion portant adoption du premier rapport du Comité spécial sur la relation économique entre le Canada et les États-Unis (La canalisation 5 d'Enbridge : rapport intérimaire) (document parlementaire n° 8510-432-116)

Débat sous Affaires courantes – 10 mai 2021

Adoption – 11 mai 2021

N° 7 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Motion portant adoption du cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (Réunion demandée par quatre membres du Comité pour discuter des sanctions imposées par la République populaire de Chine) (document parlementaire n° 8510-432-106)

Débat sous Affaires courantes; transférée à la rubrique Adoption de rapports de comités – 2 juin 2021

Débat – 16 juin 2021

Adoption – 23 juin 2021

N° 8 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Motion portant adoption du troisième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (Premier volet d'une étude sur les contrecoups de la pandémie de la COVID-19 - Le fardeau humanitaire : soutenir une réponse mondiale pour atteindre les plus vulnérables) (document parlementaire n° 8510-432-72)

Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire – 10 juin 2021

N° 9 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan) – Motion portant adoption du troisième rapport du Comité spécial sur les relations sino-canadiennes (Relations sino-canadiennes) (document parlementaire n° 8510-432-139)

Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire – 23 juin 2021

Comités permanents

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités permanents, principalement : les rapports du comité de sélection, les modifications de composition, l'adoption de rapports de comités, les ordres de renvoi qui traitent de voyages et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité permanent suivant l'ordre établi par le Règlement.

Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (ETHI)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2)

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (AGRI)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Canadian Heritage (CHPC)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Citizenship and Immigration (CIMM)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Environment and Sustainable Development (ENVI)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Order of reference (designated committee for the purposes of section 343 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) – October 27, 2020

Order of reference (freshwater) – February 3, 2021 (See *PART II – Private Members' Business M-34*)

Resolution (environment grading label) – February 24, 2021 (See *PART II – Private Members' Business M-35*)

Standing Committee on Finance (FINA)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

First report (See *Concurrence in Committee Reports No. 4*) – May 3, 2021

Standing Committee on Fisheries and Oceans (FOPO)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Foreign Affairs and International Development (FAAE)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Fifth report (See *Concurrence in Committee Reports No. 7*) – June 23, 2021

Standing Committee on Government Operations and Estimates (OGGO)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Health (HESA)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Order of reference (COVID-19 pandemic) – October 26, 2020

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent du patrimoine canadien (CHPC)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (CIMM)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent de l'environnement et du développement durable (ENVI)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Ordre de renvoi (comité désigné aux fins de l'article 343 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)) – 27 octobre 2020

Ordre de renvoi (eaux douces) – 3 février 2021 (Voir *PARTIE II – Affaires émanant des députés M-34*)

Résolution (étiquette de classement environnemental) – 24 février 2021 (Voir *PARTIE II – Affaires émanant des députés M-35*)

Comité permanent des finances (FINA)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Premier rapport (Voir *Adoption de rapports de comités n° 4*) – 3 mai 2021

Comité permanent des pêches et des océans (FOPO)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (FAAE)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Cinquième rapport (Voir *Adoption de rapports de comités n° 7*) – 23 juin 2021

Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (OGGO)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent de la santé (HESA)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (Voir *PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Ordre de renvoi (pandémie de COVID-19) – 26 octobre 2020

Second report "Instructions to the Law Clerk and Parliamentary Counsel" (Sessional Paper No. 8510-432-45) — Presented — December 1, 2020; concurred in — December 4, 2020

Deuxième rapport « Instructions à l'intention du légiste et conseiller parlementaire » (document parlementaire n° 8510-432-45) — Présentation — 1^{er} décembre 2020; adoption — 4 décembre 2020

Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities (HUMA)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (HUMA)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs (INAN)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent des affaires autochtones et du Nord (INAN)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on Industry, Science and Technology (INDU)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Order of reference (designated committee for the purposes of section 285 of the Bankruptcy and Insolvency Act) — October 27, 2020

Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie (INDU)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Ordre de renvoi (comité désigné aux fins de l'article 285 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité) — 27 octobre 2020

Fourth report (See *Concurrence in Committee Reports No. 2*) — February 22, 2021

Quatrième rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 2*) — 22 février 2021

Third report (See *Concurrence in Committee Reports No. 3*) — April 13, 2021

Troisième rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 3*) — 13 avril 2021

Fifth report (See *Concurrence in Committee Reports No. 5*) — May 12, 2021

Cinquième rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 5*) — 12 mai 2021

Standing Committee on International Trade (CIIT)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent du commerce international (CIIT)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on Justice and Human Rights (JUST)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent de la justice et des droits de la personne (JUST)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on National Defence (NDDN)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent de la défense nationale (NDDN)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on Natural Resources (RNNR)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent des ressources naturelles (RNNR)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on Official Languages (LANG)

Membership appointed — October 6, 2020 (See *PART V — Other Business No. 2*)

Comité permanent des langues officielles (LANG)

Nomination des membres — 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V — Autres affaires n° 2*)

Standing Committee on Procedure and House Affairs (PROC)

Membership of the committee changed – September 28 and October 19, 2020; February 2 and 16, 2021

Membership of committees

- First report – Concurred in – October 19, 2020
- Third report – Concurred in – November 20, 2020
- Sixth report – Concurred in – November 30, 2020
- Eighth report – Concurred in – January 25, 2021
- 10th report – Concurred in – February 1, 2021
- 11th report – Concurred in – February 16, 2021
- 14th report – Concurred in – April 14, 2021
- 15th report – Concurred in – April 19, 2021
- 17th report – Concurred in – June 11, 2021

Items to remain votable

- Second report – Deemed concurred in – October 22, 2020
- Ninth report – Deemed concurred in – January 29, 2021
- 13th report – Deemed concurred in – March 12, 2021
- 16th report – Deemed concurred in – June 11, 2021
- Seventh report – Interim Report: Protecting Public Health and Democracy During a Possible Pandemic Election – Presented – December 11, 2020
- Order of reference (proceedings on the debate on Standing Orders and procedure pursuant to Standing Order 51) – February 1, 2021 (*See Part V – Other Business No. 10*)
- 12th report – Final Report: Protecting Public Health and Democracy during a Possible Pandemic Election – Presented – February 26, 2021
- Order of reference (Conduct of the member for Pontiac) – June 7, 2021 (*See PART V – Other Business No. 12*)
- 18th report – Report on the Government's Report to Parliament: August 2020 Prorogation – COVID-19 Pandemic – Presented – June 18, 2021

Standing Committee on Public Accounts (PACP)

Membership appointed – October 6, 2020 (*See PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Public Safety and National Security (SECU)

Membership appointed – October 6, 2020 (*See PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on the Status of Women (FEWO)

Membership appointed – October 6, 2020 (*See PART V – Other Business No. 2*)

Second report (*See Concurrence in Committee Reports No. 1*) – February 16, 2021

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC)

Composition du Comité modifiée – 28 septembre et 19 octobre 2020; 2 et 16 février 2021

Composition des comités

- Premier rapport – Adoption – 19 octobre 2020
- Troisième rapport – Adoption – 20 novembre 2020
- Sixième rapport – Adoption – 30 novembre 2020
- Huitième rapport – Adoption – 25 janvier 2021
- 10^e rapport – Adoption – 1^{er} février 2021
- 11^e rapport – Adoption – 16 février 2021
- 14^e rapport – Adoption – 14 avril 2021
- 15^e rapport – Adoption – 19 avril 2021
- 17^e rapport – Adoption – 11 juin 2021

Affaires qui demeurent votables

- Deuxième rapport – Adoption d'office – 22 octobre 2020
- Neuvième rapport – Adoption d'office – 29 janvier 2021
- 13^e rapport – Adoption d'office – 12 mars 2021
- 16^e rapport – Adoption d'office – 11 juin 2021
- Septième rapport – Rapport provisoire : Protéger la santé publique et la démocratie advenant une élection en temps de pandémie – Présentation – 11 décembre 2020
- Ordre de renvoi (délibérations du débat sur le Règlement et la procédure conformément à l'article 51 du Règlement) – 1^{er} février 2021 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 10*)
- 12^e rapport – Rapport final : protéger la santé publique et la démocratie advenant une élection en temps de pandémie – Présentation – 26 février 2021
- Ordre de renvoi (Conduite du député de Pontiac) – 7 juin 2021 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 12*)
- 18^e rapport – Rapport sur le Rapport au Parlement : Prorogation d'août 2020 – Pandémie de COVID-19 – Présentation – 18 juin 2021

Comité permanent des comptes publics (PACP)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent de la sécurité publique et nationale (SECU)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent de la condition féminine (FEWO)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Deuxième rapport (*Voir Adoption de rapports de comités n° 1*) – 16 février 2021

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities (TRAN)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Committee on Veterans Affairs (ACVA)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Order of reference (invitation to the Chief Executive Officer of Whole Foods Market Inc.) – November 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 8*)

Standing Joint Committee on the Library of Parliament (BILI)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations (REGS)

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

First report (review of statutory instruments) – Concurred in – March 22, 2021

Special Committees

This section contains information on motions relating to the business respecting special committees, mainly: order of reference, concurrence in committee reports and other business. The information in this section is grouped by special committee.

Special Committee on Canada–China Relations (CACN)

Order respecting reinstatement – September 23, 2020

Membership appointed – October 6, 2020 (See *PART V – Other Business No. 2*)

First report, "Canada-China Relations" (Sessional Paper No. 8510-432-1) – Presented – October 19, 2020

Second report, "The Breach of Hong Kong's High Degree of Autonomy: A Situation of International Concern" (Sessional Paper No. 8510-432-69) – Presented – February 25, 2021

Third report, "Canada-China Relations" (Sessional Paper No. 8510-432-139) – Presented – May 26, 2021

Special Committee on the Economic Relationship between Canada and the United States (CAAM)

Terms of reference – February 16, 2021 (See *PART I – Business of Supply No. 5*)

Membership appointed – February 18, 2021

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités (TRAN)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité permanent des anciens combattants (ACVA)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Ordre de renvoi (invitation du directeur général de Whole Foods Market Inc.) – 6 novembre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 8*)

Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement (BILI)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS)

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Premier rapport (examen des textes réglementaires) – Adoption – 22 mars 2021

Comités spéciaux

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent des affaires relatives aux comités spéciaux, principalement : les ordres de renvoi, l'adoption de rapports de comités et autres affaires. L'information contenue dans cette section est regroupée par comité spécial.

Comité spécial sur les relations sino-canadiennes (CACN)

Ordre relatif au rétablissement – 23 septembre 2020

Nomination des membres – 6 octobre 2020 (*Voir PARTIE V – Autres affaires n° 2*)

Premier rapport, « Relations sino-canadiennes » (document parlementaire n° 8510-432-1) – Présentation – 19 octobre 2020

Deuxième rapport, « La violation du haut degré d'autonomie de Hong Kong : Une Situation préoccupante sur le plan international » (document parlementaire n° 8510-432-69) – Présentation – 25 février 2021

Troisième rapport, « Relations sino-canadiennes » (document parlementaire n° 8510-432-139) – Présentation – 26 mai 2021

Comité spécial sur la relation économique entre le Canada et les États-Unis (CAAM)

Mandat – 16 février 2021 (*Voir PARTIE I – Travaux des subsides n° 5*)

Nomination des membres – 18 février 2021

First report, "Enbridge's Line 5: An Interim Report" (Sessional Paper No. 8510-432-116) – Presented – April 15, 2021

Concurred in – May 11, 2021 (*See Concurrence in Committee Reports No. 6*)

Second report, "Buy America Procurement Policies: An Interim Report" (Sessional Paper No. 8510-432-163) – Presented – June 16, 2021

Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying (AMAD)

Terms of reference – April 16, 2021

Membership appointed – April 23, 2021

Premier rapport, « La canalisation 5 d'Enbridge : rapport intérimaire » (document parlementaire n° 8510-432-116) – Présentation – 15 avril 2021

Adoption – 11 mai 2021 (*Voir Adoption de rapports de comités n° 6*)

Deuxième rapport, « Les politiques d'achat « Buy America » : rapport provisoire » (document parlementaire n° 8510-432-163) – Présentation – 16 juin 2021

Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir (AMAD)

Mandat – 16 avril 2021

Nomination des membres – 23 avril 2021

PART V – OTHER BUSINESS

This section contains information on motions which deal with other business of the House, such as the times of sitting of the House and its order of business, amendments to the Standing Orders and emergency debates. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 – Standing Orders

Suspension of the application of Standing Order 17 and of the application of Standing Order 62 for members participating remotely, and provisional amendment to Standing Orders 26(2), 53(4), 56.1(3) and 56.2(2), until December 11, 2020 – September 23, 2020

Provisional amendment to Standing Order 28(2)(b) for the 2020 calendar year – September 30, 2020

Amendment to Standing Order 81(18)(c) for the supply period ending December 10, 2020 – December 4, 2020

Suspension of the application of Standing Order 17 and of the application of Standing Order 62 for members participating remotely, and provisional amendment to Standing Orders 26(2), 53(4), 56.1(3) and 56.2(2), until June 23, 2021 – January 25, 2021

Amendments to Standing Orders 104(2), 108(2) and 108(3), coming into effect at the beginning of the 44th Parliament (Standing Committee on Science and Research) – May 26, 2021 (See *PART II – Private Members' Motions – M-38*)

No. 2 – Sittings and Business of the House

Order respecting proceedings of the House in person or by videoconference, members participating remotely counting for quorum, the tabling of electronic documents, recorded divisions and deferred recorded divisions in the chamber or by electronic means, the duration of the bells to call in the members, and committee membership, virtual or hybrid committee meetings and the convening of committees' organizational meetings – September 23, 2020

Order respecting proceedings and the time for the statement by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance and the adjournment of the House on November 30, 2020 – November 25, 2020

Order respecting proceedings of the House in person or by videoconference, members participating remotely counting for quorum, the tabling of electronic documents, recorded divisions and deferred recorded divisions in the chamber or by electronic means, use of a remote voting application, the duration of the bells to call in the members, and committee membership and virtual or hybrid committee meetings – January 25, 2021

Order respecting proceedings on February 1, 2021 – February 1, 2021

Order respecting the suspension of the sitting – February 3 and 24, 2021

Order respecting proceedings on February 16, 2021 – February 16, 2021

PARTIE V – AUTRES AFFAIRES

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent d'autres travaux de la Chambre, tels que les heures de séance de la Chambre et l'ordre de ses travaux, les modifications au Règlement et les débats spéciaux. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

N° 1 – Règlement

Suspension de l'application de l'article 17 du Règlement et de l'article 62 du Règlement pour les députés participant à distance et modification provisoire aux articles 26(2), 53(4), 56.1(3) et 56.2(2) du Règlement jusqu'au 11 décembre 2020 – 23 septembre 2020

Modification provisoire à l'article 28(2)(b) du Règlement pour la durée de l'année civile 2020 – 30 septembre 2020

Modification à l'article 81(18)(c) du Règlement pour la période des subsides se terminant le 10 décembre 2020 – 4 décembre 2020

Suspension de l'application de l'article 17 du Règlement et de l'article 62 du Règlement pour les députés participant à distance et modification provisoire aux articles 26(2), 53(4), 56.1(3) et 56.2(2) du Règlement jusqu'au 23 juin 2021 – 25 janvier 2021

Modifications aux articles 104(2), 108(2) et 108(3) du Règlement, entrant en vigueur au début de la 44^e législature (Comité permanent de la science et de la recherche) – 26 mai 2021 (Voir *PARTIE II – Motions émanant des députés – M-38*)

N° 2 – Séances et travaux de la Chambre

Ordre relatif aux délibérations de la Chambre en personne ou par vidéoconférence, aux députés participant à distance comptant pour le quorum, au dépôt de documents électroniques, aux votes par appel nominal et aux votes par appel nominal différés en Chambre ou par voie électronique, à la durée de la sonnerie d'appel des députés et à la composition, aux réunions virtuelles ou hybrides et à la convocation des réunions des comités – 23 septembre 2020

Ordre relatif aux délibérations et à l'heure réservée à la déclaration de la vice-première ministre et ministre des Finances et l'ajournement de la Chambre le 30 novembre 2020 – 25 novembre 2020

Ordre relatif aux délibérations de la Chambre en personne ou par vidéoconférence, aux députés participant à distance comptant pour le quorum, au dépôt de documents électroniques, aux votes par appel nominal et aux votes par appel nominal différés en Chambre ou par voie électronique, à l'emploi d'une application de vote électronique, à la durée de la sonnerie d'appel des députés et à la composition et aux réunions virtuelles ou hybrides – 25 janvier 2021

Ordre relatif aux délibérations le 1^{er} février 2021 – 1^{er} février 2021

Ordre relatif à la suspension de la séance – 3 et 24 février 2021

Ordre relatif aux délibérations le 16 février 2021 – 16 février 2021

Order respecting votes with the electronic voting system – February 22, 2021

Order respecting proceedings on February 24, 2021 – February 24, 2021

Order respecting recorded divisions on Private Members' Business – March 22, 2021

Order respecting Statements by Ministers on April 15, 2021 and an Address to Her Majesty the Queen – April 14, 2021; Address to Her Majesty the Queen deemed adopted – April 15, 2021

Order respecting Statements by Members and Oral Questions on May 14, 2021 – May 14, 2021

Ordre relatif aux votes au moyen du système de vote électronique – 22 février 2021

Ordre relatif aux délibérations le 24 février 2021 – 24 février 2021

Ordre relatif aux votes par appel nominal sur les affaires émanant des députés – 22 mars 2021

Ordre relatif aux déclarations de ministres le 15 avril 2021 et à une Adresse à Sa Majesté la Reine – 14 avril 2021; Adresse à Sa Majesté la Reine réputée adoptée – 15 avril 2021

Ordre relatif aux déclarations de députés et aux questions orales le 14 mai 2021 – 14 mai 2021

No. 3 – Board of Internal Economy

Membership of the Board changed – September 23, 2020

No. 4 – Chair Occupants

Assistant Deputy Speaker and Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mrs. Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskaing)) – September 23, 2020

Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole appointed (Mrs. Mendès (Brossard–Saint-Lambert)) – September 23, 2020

No. 5 – Address in Reply to the Speech from the Throne

Debated – September 23, 24, 25 and 30, and October 1, 5 and 6, 2020

Adopted – October 6, 2020

Order to engross address – October 6, 2020

No. 6 – Conflict of Interest Code for the Members of the House of Commons

Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "Peschisolido Report" (Sessional Paper No. 8527-431-2) – February 5, 2020

Motion to concur in the report – Adopted – September 29, 2020

Letter of apology tabled (Sessional Paper No. 8527-432-5) – October 19, 2020

Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "Maloney Report" (Sessional Paper No. 8527-432-7) – November 19, 2020

Motion to concur in the report – Debated – December 11, 2020 (See PART I – Government Business No. 3)

Motion to concur in the report pursuant to section 28(12) of the Code – Deemed moved; negatived – February 19, 2021

Disclosure of private interest by Ms. McPherson (Edmonton Strathcona) pursuant to section 12 of the Code – March 22, 2021

N° 3 – Bureau de régie interne

Composition du Bureau modifiée – 23 septembre 2020

N° 4 – Occupants du fauteuil

Nomination de la vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente des comités pléniers (M^{me} Hughes (Algoma–Manitoulin–Kapuskaing)) – 23 septembre 2020

Nomination de la vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente adjointe des comités pléniers (M^{me} Mendès (Brossard–Saint-Lambert)) – 23 septembre 2020

N° 5 – Adresse en réponse au discours du Trône

Débat – 23, 24, 25 et 30 septembre et 1^{er}, 5 et 6 octobre 2020

Adoptée – 6 octobre 2020

Ordre visant à grossoyer l'Adresse – 6 octobre 2020

N° 6 – Code régissant les conflits d'intérêts des députés

Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Peschisolido » (document parlementaire n° 8527-431-2) – 5 février 2020

Motion portant adoption du rapport – Adoption – 29 septembre 2020

Lettre d'excuses déposée (document parlementaire n° 8527-432-5) – 19 octobre 2020

Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Maloney » (document parlementaire n° 8527-432-7) – 19 novembre 2020

Motion portant adoption du rapport – Débat – 11 décembre 2020 (Voir PARTIE I – Affaires émanant du gouvernement n° 3)

Motion portant adoption du rapport conformément à l'article 28(12) du Code – Réputée proposée; rejetée – 19 février 2021

Divulgarion d'intérêts personnels par M^{me} McPherson (Edmonton Strathcona) conformément à l'article 12 du Code – 22 mars 2021

Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "Ratansi Report" (Sessional Paper No. 8527-432-22) – June 15, 2021

Statement by Ms. Ratansi (Don Valley East) – June 22, 2021

No. 7 – Emergency debates

Fisheries in Nova Scotia – Leave granted – October 19, 2020

Order respecting proceedings; debated – October 19, 2020

Keystone XL – Leave granted – January 25, 2021

Order respecting proceedings; debated – January 25, 2021

COVID-19 vaccine – Leave granted – January 25, 2021

Order respecting proceedings – January 25, 2021

Debated – January 26, 2021

Future of Laurentian University – Leave granted – April 14, 2021

Order respecting proceedings; debated – April 14, 2021

Government response to the COVID-19 pandemic – Leave granted – April 21, 2021

Order respecting proceedings; debated – April 21, 2021

COVID-19 situation in Alberta – Leave granted – May 5, 2021

Order respecting proceedings; debated – May 5, 2021

Line 5 pipeline shutdown – Leave granted – May 5, 2021

Order respecting proceedings – May 5, 2021

Debated – May 6, 2021

No. 8 – Resolutions

Terrorist attack in France – October 27, 2020

Situation in Algeria – October 28, 2020

Flight PS752 victims – October 29, 2020

Employment Insurance – November 6, 2020

Whole Foods Market Inc.'s poppy policy – November 6, 2020

Veterans Week – November 6, 2020

Invitation to the President-elect and Vice-President-elect of the United States – November 16, 2020

Use of French in Canada – November 18, 2020

Student loan repayment – November 24, 2020

Financial compensation for farmers and processors – November 26, 2020

Member for Cariboo–Prince George – December 2, 2020

Impact of COVID-19 on people who are homeless or unhoused – December 9, 2020

Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Ratansi » (document parlementaire n° 8527-432-22) – 15 juin 2021

Déclaration de M^{me} Ratansi (Don Valley-Est) – 22 juin 2021

N° 7 – Débats d'urgence

Pêches en Nouvelle-Écosse – Demande accordée – 19 octobre 2020

Ordre relatif aux délibérations; débat – 19 octobre 2020

Keystone XL – Demande accordée – 25 janvier 2021

Ordre relatif aux délibérations; débat – 25 janvier 2021

Vaccin contre la COVID-19 – Demande accordée – 25 janvier 2021

Ordre relatif aux délibérations – 25 janvier 2021

Débat – 26 janvier 2021

Avenir de l'Université Laurentienne – Demande accordée – 14 avril 2021

Ordre relatif aux délibérations; débat – 14 avril 2021

Réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19 – Demande accordée – 21 avril 2021

Ordre relatif aux délibérations; débat – 21 avril 2021

Situation de la COVID-19 en Alberta – Demande accordée – 5 mai 2021

Ordre relatif aux délibérations; débat – 5 mai 2021

Fermeture du pipeline canalisation 5 – Demande accordée – 5 mai 2021

Ordre relatif aux délibérations – 5 mai 2021

Débat – 6 mai 2021

N° 8 – Résolutions

Attentat terroriste en France – 27 octobre 2020

Situation en Algérie – 28 octobre 2020

Victimes du vol PS752 – 29 octobre 2020

Assurance-emploi – 6 novembre 2020

Politique de Whole Foods Market Inc. sur le coquelicot – 6 novembre 2020

Semaine des vétérans – 6 novembre 2020

Invitation au président désigné et à la vice-présidente désignée des États-Unis – 16 novembre 2020

Usage du français au Canada – 18 novembre 2020

Remboursement des prêts étudiants – 24 novembre 2020

Compensation financière aux producteurs agricoles et aux transformateurs – 26 novembre 2020

Député de Cariboo–Prince George – 2 décembre 2020

Impact de la COVID-19 sur les personnes sans-abri ou non logées – 9 décembre 2020

National suicide prevention hotline – December 11, 2020	Numéro de ligne nationale pour la prévention du suicide – 11 décembre 2020
Designation of Proud Boys as a terrorist entity – January 25, 2021	Désignation du groupe Proud Boys comme entité terroriste – 25 janvier 2021
Raif Badawi – January 27, 2021	Raif Badawi – 27 janvier 2021
Mamadi Fara Camara – February 16, 2021	Mamadi Fara Camara – 16 février 2021
Health and safety of interpreters – February 17, 2021	Santé et sécurité des interprètes – 17 février 2021
Farah Alibay – February 17, 2021	Farah Alibay – 17 février 2021
Indexation of UK state pensions in Canada – March 9, 2021	Indexation des pensions d'État du Royaume-Uni au Canada – 9 mars 2021
Anti-Asian racism – March 22, 2021	Racisme anti-asiatique – 22 mars 2021
Racism in the RCMP – March 23, 2021	Racisme à la GRC – 23 mars 2021
Anti-Asian racism – March 24, 2021	Racisme anti-asiatique – 24 mars 2021
Laurentian University in Sudbury – April 13, 2021	Université Laurentienne à Sudbury – 13 avril 2021
Halifax International Security Forum – April 14, 2021	Forum international de la sécurité d'Halifax – 14 avril 2021
Suspension of non-essential passenger flights – April 22, 2021	Suspension de vols de passagers non essentiels – 22 avril 2021
High performance athletes – April 28, 2021	Athlètes de haut niveau – 28 avril 2021
Taxation of Netflix – May 5, 2021	Fiscalité de Netflix – 5 mai 2021
Perinatal mental health – May 5, 2021	Santé mentale périnatale – 5 mai 2021
Construction of the Lac-Mégantic bypass – May 25, 2021	Construction de la voie de contournement de Lac-Mégantic – 25 mai 2021
Bonuses of 20 million dollars to the executive officers of Air Canada – June 3, 2021	Primes de 20 millions de dollars à la haute direction d'Air Canada – 3 juin 2021
Emergency National Action Summit on Islamophobia – June 11, 2021	Sommet d'action national d'urgence sur l'islamophobie – 11 juin 2021
Indigenous languages – June 16, 2021	Langues autochtones – 16 juin 2021
Indigenous peoples – June 21, 2021	Peuples autochtones – 21 juin 2021
No. 9 – Bills sponsored by private members which originated in the Senate	N° 9 – Projets de loi, parrainés par un député, qui ont été présentés au Sénat
S-204 – Mr. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan)	S-204 – M. Genuis (Sherwood Park–Fort Saskatchewan)
S-205 – Ms. Zann (Cumberland–Colchester)	S-205 – M ^{me} Zann (Cumberland–Colchester)
S-211 – Mr. Hardie (Fleetwood–Port Kells)	S-211 – M. Hardie (Fleetwood–Port Kells)
S-222 – Mr. Lawrence (Northumberland–Peterborough South)	S-222 – M. Lawrence (Northumberland–Peterborough-Sud)
S-223 – Mr. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands and Rideau Lakes)	S-223 – M. Barrett (Leeds–Grenville–Thousand Islands et Rideau Lakes)
S-1001 – Mrs. Mendès (Brossard–Saint-Lambert)	S-1001 – M ^{me} Mendès (Brossard–Saint-Lambert)
No. 10 – Debate on Standing Orders and procedure pursuant to Standing Order 51	N° 10 – Débat sur le Règlement et la procédure conformément à l'article 51 du Règlement
Debate – February 1, 2021 (See PART IV – Standing Committees – PROC)	Débat – 1 ^{er} février 2021 (Voir PARTIE IV – Comités permanents – PROC)
No. 11 – Certificates of nomination pursuant to Standing Order 111.1	N° 11 – Certificats de nomination conformément à l'article 111.1 du Règlement
Privacy Commissioner	Commissaire à la protection de la vie privée

Name of the proposed appointee (Daniel Therrien) referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics (Sessional Paper No. 8540-432-25-01) – May 27, 2021

Ratification motion – Notice – May 31, 2021; adopted – June 3, 2021

Nom du candidat proposé (Daniel Therrien) renvoyé au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (document parlementaire n° 8540-432-25-01) – 27 mai 2021

Motion de ratification – Avis – 31 mai 2021; adoption – 3 juin 2021

No. 12 – Privilege

Conduct of the member for Pontiac

Debated; adopted – June 7, 2021 (See *PART IV – Standing Committees – PROC*)

Public Health Agency of Canada's failure to obey the order of the House adopted on June 2, 2021 – June 16, 2021

Debated – June 16, 2021

Adopted – June 17, 2021

Appearance of the president of the Public Health Agency of Canada at the bar of the House – June 21, 2021

N° 12 – Privilège

Conduite du député de Pontiac

Débat; adoption – 7 juin 2021 – (*Voir PARTIE IV – Comités permanents – PROC*)

Non-respect par l'Agence de la santé publique du Canada de l'ordre de la Chambre adopté le 2 juin 2021 – 16 juin 2021

Débat – 16 juin 2021

Adoption – 17 juin 2021

Comparution du président de l'Agence de la santé publique du Canada à la barre de la Chambre – 21 juin 2021

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>